EDICION DE 20 PAGINAS
Año XV Núm. 5,140
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo. Algo nublado en la mañana. Descenso de temperatura. Mínima, 13 grados. Máxima, 27 grados. Oficina Meteorológica de Chile

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D
SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 11 DE FEBRERO DE 1931
PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

La nueva ley de impuesto a los tabacos, cigarros y cigarrillos

entrará en pleno vigor el 1.o de marzo próximo. — Algunas recomendaciones que la Dirección General de Impuestos Internos hace a los fabricantes, importadores y comerciantes del ramo

Con fecha 23 de enero próximo pasado se ha promulgado la Ley N.o 4932 sobre impuesto a los tabacos, cigarrillos y los tributos que sobre dichos artículos deberán regir, desde el 1.o de marzo próximo, y que son los siguientes:

Artículo 12. Cigarros, 25 por ciento sobre su precio de venta al consumidor, considerándose como entero toda fracción de aquél inferior a 20 centavos.

Paquetes de cigarrillos, 30 por ciento sobre el mismo precio, considerándose como entero toda fracción de éste inferior a 20 centavos; no obstante, los cigarrillos hasta de 30 centavos, pagarán 10 centavos de impuesto.

Tabaco elaborado, sea en hebra, tableta, pasta o cuerda, picado, granulado y pulverizado (rapé), 15 centavos por cada paquete de 25 gramos, o sea, $ 6 por kilo bruto, y se considerará como entero toda fracción de 25 gramos.

En los precios de venta deberá incluirse el valor del impuesto.

Para los efectos de este artículo, se entenderá por paquete de cigarrillos el conjunto de éstos que no exceda de 14 unidades, ni pese, incluso la envoltura, más de 25 gramos.

Dos situaciones diversas, una transitoria y otra definitiva, deben tenerse presentes en la aplicación de la nueva ley.

La primera es la que dice relación con los cigarros, cigarrillos y tabacos que se encuentran en las fábricas, almacenes o depósitos y que han satisfecho el impuesto con que los gravaba la ley antigua número 3724; y la segunda, la que se refiere a estos mismos productos, existentes en las fábricas o aduanas, pero sin impuesto alguno.

En lo que concierne a este segundo aspecto, nada es menester explicar ,toda vez que él se reduce a apli-

(PASA A LA PAG. 11)

$ 0.90, $ 1.00 y $ 1.10 valdrá el kilo de pan en Santiago

según se venda en panaderías, en depósitos o en almacenes. — Hoy quedará firmado el decreto que fija el precio máximo. — Habrá panes de un kilo, medio kilo, de $ 0.20 y de $ 0.10

Hoy quedará totalmente tramitado el decreto que fija el precio máximo del pan.

En este decreto se establecen cuatro categorías de pan, según sean para la venta al peso o al detalle.

Con respecto a la venta al peso, el pan será elaborado en unidades de un kilo y medio kilo, cuyo valor será de $ 0.90 y $ 0.45, respectivamente. Para la venta al detalle habrá panes de 10 y 20 centavos, variables según el valor de la harina.

El precio establecido por este decreto, de $ 0.90 el kilo, será para el pan que se venda en Santiago solamente en las panaderías. La venta en depósitos o puestos autoriza un adicional de $ 0.10, y en almacenes de $ 0.20. Para la venta al detalle de panes de 10 y 20 centavos, se acepta un adicional de 25 centavos por kilo.

Según los estudios realizados por la subsecretaría de Comercio, la unidad de pan, cuyo valor es de 10 centavos, si se considera el precio actual del kilo, resulta de 87 gramos.

En El Cairo habrían sido descubiertos los restos de una civilización antigua hasta ahora desconocida

EL CAIRO, 10.— Algunos representantes de la Universidad Egipcia sostienen haber descubierto en Maadi, suburbio sud de El Cairo, un sitio prehistórico que revela una civilización hasta ahora desconocida en el Egipto.

Se cree que es más reciente que la Edad Neolítica; pero inmediatamente precedente a las primeras dinastías reales de Egipto.

La capa inferior deja ver cimientos de casas, despensas y fogones que permiten suponer que había un óvalo de habitaciones, mientras que las piezas de alfarería indican una civilización muy diferente del resto del Egipto contemporáneo.

Los habitantes se dedicaban indudablemente a la agricultura y al pastoreo, como lo indican los restos de bueyes, ovejas, cabras, cerdos, mamíferos salvajes, serpientes, pescados y granos que han sido desenterrados.—(U. P.)

El Embajador de Gran Bretaña visitó a S. E. y al Canciller

El Embajador de Gran Bretaña ante la Moneda, Excmo. señor Henry G. Chilton, visitó ayer al Excmo. señor Ibáñez, con quien conversó algunos momentos.

Poco después el señor Chilton hizo una corta visita al Ministro de Relaciones Exteriores.

Los Príncipes de Gales y Jorge llegarán hoy alrededor de las 9 al Callao

En Lima se hospedarán en la Legación Británica. — Permanecerán tres días en esa capital

LIMA 10.—La Pacific Steam Navigation Company informa que el "Oropesa" salió de Paita anoche a las 21.30, y debe llegar al Callao mañana a las 6.—(U. P.)

LIMA 10.—La All America Cables, cuyas oficinas de Paita cerraron a las 21 de anoche, informa que el "Oropesa" salió de ese punto en las primeras horas de anoche para llegar al Callao en la mañana del miércoles.—

LIMA 10.—Los príncipes de Gales y Jorge llegarán mañana alrededor de las 9, al Callao, a bordo del "Oropesa".

Sus altezas reales serán recibidos a su desembarco por funcionarios del Callao, representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores y altos jefes militares y navales.

En Lima serán declarados huéspedes oficiales de la ciudad. Se dirigirán a la Legación británica que será su residencia durante los tres días que permanecerán en la capital.

En la mañana visitarán al Presidente provisional, señor Sánchez Cerro, quien les devolverá después la visita.

En el resto del programa del día miércoles figura una recepción ofrecida por la colonia británica y comida por el señor Sánchez Cerro, que será servida en el Palacio de Pizarro.

Los príncipes piensan dedicar la mayor parte de los días jueves y viernes a jugar polo o golf. El jueves darán una comida en la Legación en pago de la ofrecida por el señor Sánchez Cerro.

El Ministro de Gran Bretaña, Mr. Charles H. Bentich, encabezará mañana la comisión de recepción.—(U. P.)

Presupuesto extraordinario de la Beneficencia.

Se dictó ayer el decreto que lo aprueba.

El Presidente de la República firmó ayer el decreto del Ministerio de Bienestar Social que aprueba el presupuesto extraordinario confeccionado por la Junta Central de Beneficencia para proseguir la ejecución de las obras durante el presente año.

S. E. SE EXCUSA DE ASISTIR

a las fiestas de Valdivia.

S. E. el Presidente de la República, en vista de que asuntos urgentes relacionados con su despacho le impiden asistir a las fiestas de Valdivia, ha enviado al Intendente de esa provincia el siguiente telegrama:

"Intendente, Valdivia: Tenía mucho interés en alcanzar a esa ciudad en estos días de la Semana Valdiviana; pero me es imposible asistir, por lo que le ruego excusarme ante la comisión organizadora y saludarla muy atentamente de mi parte".—(Fdo.)—Carlos Ibáñez".

CUATRO AÑOS DE ACCION EN EL GOBIERNO CUMPLE HOY EL MINISTRO DEL INTERIOR

El personal de ese Ministerio le hizo objeto ayer de una cariñosa manifestación. — La labor del señor Froedden en la Cartera de Marina y en la Secretaría de Estado que actualmente sirve

En la tarde de ayer el personal del Ministerio del Interior ofreció al Ministro don Carlos Froedden, una copa de champagne con motivo de haber cumplido cuatro años en el Gobierno, primeramente como Ministro de Marina y ahora al frente de la Cartera del Interior.

Ofreció la manifestación el subsecretario del Interior, don Octavio Reyes Ugarte, a nombre del personal.

El señor Froedden, en cortas frases, agradeció esta muestra de adhesión y simpatía que le rindieron los funcionarios que trabajan bajo su dirección.

Especialmente invitado concurrió el personal del Ministerio de Marina.

LA LABOR DEL Sr. FROEDDEN

El año 1927, en tal día como hoy, el señor Froedden concurrió a la Moneda para prestar el juramento de Secretario de Estado en la Cartera de Marina.

Desde el comienzo de su labor el nuevo Ministro se demostró como un verdadero intérprete de las ideas renovadoras que ponía en práctica el Gobierno, y luego pudo verse que se debió a su celo e iniciativa un admirable progreso en todos los servicios de la Armada.

El tiempo había hecho presente en la Marina la necesidad de darle una mejor organización, y fué el actual Ministro del Interior quien, con un acierto encomiable, inspiró y dirigió la modificación de las leyes orgánicas que la rigen para dejarlas en concordancia con las manifestaciones de progreso que se constataban en las demás actividades nacionales.

El fruto de su trabajo fué la modernización de los servicios de defensa nacional, el establecimiento de un escalafón común y la dignificación de las labores que un gran número de profesionales realizaban en calidad de cooperadores de la fuerza armada.

No hacía muchos meses que el Ministro se encontraba entregado a esta obra, cuando el Gobierno requirió sus servicios para desempeñar, también, las funciones de Ministro del Interior. En ese cargo le tocó presidir las elecciones de ese año, acto cívico que se desarrolló en un ambiente tranquilo y de absoluta libertad, gracias al tacto con que abordó todos los asuntos inherentes a una campaña eleccionaria.

Después de tres meses de permanencia en ese Ministerio, el señor Froedden dedicó nuevamente por entero sus actividades a la atención de la Secretaría de Marina hasta que en agosto del año pasado fué nombrado, en propiedad, Ministro del Interior.

Muchos problemas de orden público e importantes asuntos administrativos esperaban por esa época su intervención, y poco tiempo más tarde, sin exceptuar ninguno de ellos, tales problemas y asuntos fueron resueltos en la forma más conveniente para los intereses nacionales.

El Ministro ha querido que llegue hasta su sala de despacho el pensamiento de los habitantes de todo el país, sobre las cuestiones que se refieren a la marcha de los servicios administrativos y de las obras de interés general, y, para dar satisfacción a los anhelos de progreso que del sentir de los pueblos se desprenda, ha dedicado atención especial a las aspiraciones que se exterioricen en las publicaciones de la prensa de toda la República.



Don Carlos Froedden, Ministro del Interior.

Se promulgará la Ley del Tránsito

Dentro de poco será promulgada la ley del tránsito para toda la República. El Ministerio del Interior sólo espera algunas consultas e informes que ha solicitado de algunas autoridades de provincias, a fin de que la ley no adolezca de vicio alguno y que pueda ser aplicada sin tropiezos tanto en las grandes como pequeñas ciudades.

EN CHILE EXISTEN ENORMES YACIMIENTOS DE PETROLEO Y EN MAYOR CANTIDAD QUE EN ARGENTINA

declaró a nuestro corresponsal en Antofagasta el geólogo colombiano señor José Cicerone Castillo, que practica estudios y experiencias en el norte. — Hay petróleo desde Aysen hasta Tarapacá. — En Antofagasta se podría establecer una planta refinadora que ocuparía 2,000 obreros

ANTOFAGASTA, 10. — La entrevista concedida hoy a este corresponsal por el geólogo colombiano señor José Cicerón Castillo revela que está lleno de optimismo para apreciar el porvenir del petróleo en Chile.

"Soy enemigo de hacer declaraciones cuando no estoy convencido de la realidad, empezó diciendo el señor Cicerón Castillo, y mis palabras son el convencimiento absoluto y comprobado de la existencia del petróleo en Chile, en tanta cantidad como en Argentina.

"En diciembre último quedó legalizado mi contrato con el Gobierno de Chile. Los resultados de este contrato los conocerá el país este mismo año y se deberán ante todo a la gran visión del Presidente Ibáñez, quien, desde que se dió principio a la discusión de las condiciones, a que finalmente llegó conmigo el Ministerio de Fomento, puso todo su empeño para que se salvaran los obstáculos legales. Es así cómo aparezco contratado por el Gobierno de Chile como simple experto para la busca de petróleo en Chile, lo que es mi especialidad, cuando en realidad se trata de la única empresa seria y bien organizada que dará a Chile el petróleo que necesite.

"El trabajo no cuesta al Fisco un solo centavo; no sólo debo hallar petróleo, sino también traer especialistas para la localización de los primeros pozos y perforaciones, que es lo más costoso. Una vez hallado el petróleo en cantidad explotable y estando el primer yacimiento en producción, deberé entregarlo al Gobierno. Entonces recibiré la remuneración que me acuerda el contrato.

"Si no encuentro petróleo en cantidad y condiciones de explotación, habré perdido mi trabajo y mi dinero, y el Gobierno chileno nada me deberá.

"Bajo tales condiciones salí de Santiago en diciembre. El Norte de Chile era para mí una incógnita, pero por mi conocimiento personal del Centro y Sur de la petrología, estratigrafía y tendencias estructurales de los flancos de la Cordillera de los Andes, que es donde existe petróleo, pude predecir las condiciones que he encontrado en la práctica y ya en el terreno mismo.

"Hay petróleo en magníficas condiciones de acumulación en las provincias de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde haré perforaciones, no sólo por ser allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo del transporte se podrá proveer a todas las oficinas.

"El tráfico de petróleo mejorará las finanzas del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petrolíferos, si no tres, a distintas alturas, y dos clases de petróleo: en las regiones donde domina la sal, el petróleo es asfáltico; arriba, en los flancos cordilleranos, más volátil y delgado. Esto obedece a principios muy conocidos de geología.

"Mañana partiré para Atacama y

(PASA A LA PAGINA 12)

EL CAMINO DE VALPARAISO A CASABLANCA SERA INAUGURADO HOY POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Visitará además las obras de los tranques de Lo Orozco y Pitama. — Los vecinos de la localidad rendirán un homenaje de adhesión al Primer Mandatario

En la mañana de hoy S. E. el Presidente de la República, acompañado de algunos Ministros y las autoridades de la provincia de Aconcagua inaugurará oficialmente las obras de los tranques de Lo Orozco y Pitama, y el camino de Valparaíso a Casablanca.

MANIFESTACION A S. E.

Con motivo de la visita que efectuará el Excmo. señor Ibáñez, los vecinos de Casablanca le ofrecerán una manifestación de adhesión por las obras de adelanto y progreso que se han construído en la localidad.

A esta manifestación, a la que han adherido numerosas personas de Valparaíso y Viña del Mar, concurrirán, además, las autoridades de la provincia.

EL MONOLITO

Al entrar al pueblo de Casablanca se ha levantado un monolito que conmemorará la fecha de la inauguración oficial del camino.

Se ha erigido este monolito para recordar que este camino es una de las primeras carreteras construídas en el país con concreto armado.

LAS VISITAS

El Excmo. señor Ibáñez irá acompañado de algunos Ministros, Director de Obras Públicas, Intendente de Aconcagua y autoridades civiles, militares y navales.

En primer término S. E. visitará el camino ya terminado en toda su extensión. A continuación se realizará la inauguración oficial de la carretera. En esta oportunidad se descubrirá el monolito de piedra, situado a la entrada de Casablanca.

Por último, la comitiva se trasladará a visitar las obras de los tranques de Lo Orozco y Pitama.

ALMUERZO CAMPESTRE

Terminada la visita, S. E. asistirá a un almuerzo en su honor, que será servido en uno de los sitios más pintorescos del vecino pueblo.

El Mensaje de clausura del período de sesiones

fué enviado ayer al Congreso

En la tarde de ayer fué enviado por el Ejecutivo al Congreso el mensaje que declara clausurado el período ordinario de sesiones.

Por consiguiente, hoy se inicia el período de receso del Congreso.

LA PROVINCIA DE ATACAMA AUMENTO EN DOCE MIL 685 HABITANTES

El último censo da una población de 61,098. — Población por sexos y número de viviendas por Comunas y Departamentos. — 53 hombres por 47 mujeres. — Gran porcentaje de hombres en Chañaral (Potrerillos)

La Dirección General de Estadística ha dado término al escrutinio definitivo del censo de la provincia de Atacama.

Según los resultados arrojados, la población de esta provincia aumentó de 48,413 habitantes en 1920 a 61,098 en 1930, obteniéndose en consecuencia, un aumento de 12,685 habitantes.

Considerando por sexos la población de esta provincia se obtiene que por cada 100 habitantes 53 son hombres y 47 mujeres, a la inversa de la población de la provincia de Santiago, donde hay 47 hombres para 53 mujeres de todas las edades.

Llama la atención por su gran porcentaje de hombres la comuna de Chañaral, 60 por 40 mujeres, lo que se debe al mineral de Potrerillos, donde hay una población de 4,973 hombres y ,3057 mujeres.

.PROVINCIA DE ATACAMA

COMUNAS Y DEPARTAMENTOS	N.o de viviendas	N.o DE HABITANTES HOMBRES N.o	HOMBRES %	MUJERES N.o	MUJERES %	Total	Prom. de hab. por viv.
Departamento de Chañaral:							
Comuna de Chañaral..	2,575	8,811	59.5	6,009	40.5	14,820	5.8
Total del departamento..	2,575	8,811	59.5	6,009	40.5	14,820	5.8
Departamento de Copiapó:							
Comuna de Copiapó..	2,678	7,494	50.1	7,468	49.9	14,962	5.6
Comuna de Caldera..	359	795	50.1	793	49.9	1,588	4.4
Comuna de Tierra Amarilla	866	2,401	55.5	1,929	44.5	4,330	5.0
Total del departamento..	3,903	10,690	51.2	10,190	48.8	20,880	5.3
Departamento de Huasco:							
Comuna de Vallenar..	3,017	8,559	50.8	8,279	49.2	16,838	5.6
Comuna de El Tránsito..	464	1,294	49.7	1,309	50.3	2,603	5.6
Comuna de Freirina..	534	1,446	48.8	1,517	51.2	2,963	5.5
Comuna de Huasco..	527	1,561	52.1	1,433	47.9	2,994	5.7
Total del departamento..	4,542	12,860	50.6	12,538	49.4	25,398	5.6
Total de la provincia..	11,020	32,361	53.0	28,737	47.0	61,098	5.5

Los informes sobre el Ferrocarril de San Bernardo

fueron enviados al Ministerio de Fomento. —Hoy serán remitidos al Departamento de Ferrocarriles

En nuestra edición anterior dijimos que los informes de los alcaldes de San Miguel, La Cisterna y San Bernardo, y del director del Tránsito de Santiago, serían enviados en la mañana de ayer al Ministerio de Fomento, a fin de que este Departamento de Estado se forme un concepto preciso antes de adoptar alguna medida sobre la solicitud de la Empresa de Alumbrado Eléctrico, que pide autorización para levantar la vía tranviaria del ferrocarril de Santiago a San Bernardo.

En efecto, en la mañana de ayer, los informes señalados llegaron a poder del Ministro, quien los hará llegar hoy hasta el Departamento de Ferrocarriles, organismo que conoce del asunto en cuestión, y que deberá emitir su informe definitivo una vez que acumule todos los datos que ha solicitado sobre el particular.

Miembro de la Junta Administrativa de Agua Potable

D. GUILLERMO EDWARDS MATTE

En la tarde de ayer la Intendencia de Santiago envió un oficio al Ministerio del Interior, en el cual propone a don Guillermo Edwards Matte, para el cargo honorífico de miembro de la Junta Adminisrativa de la Empresa de Agua Potable de Santiago.



¡Una verdad indiscutible!

Comprando en Gath & Chaves

¡APROVECHE estas Ofertas!

SU DINERO VALE MAS...

...y aprovechando las magníficas ofertas de la **Suprema Realización,** vale el doble



Sosten-senos
en batista color, todas las medidas
$ 1.40

Sombreros
en payasón, adornados con cinta, muy apropiados para playa
$ 16.90

Carteras
en cuero de fina clase, surtido de colores.
12.90

Medias
de seda con flecha bordada, artículo muy nuevo.
$ 6.50

Sombreros
"Orión", de rico fieltro, de nuestra incomparable marca "Gath y Chaves", modelo y colores de gran moda
$ 39.50

Camisas
en céfiro inglés, cuello sport y media manga
$ 5.90

Trajes
blusa de brin rayado, colores firmes, 3 a 8 años
$ 10.50

TRAJES
de casimir inglés pura lana, colores y dibujos novedosos, forros extra, a
$ 94.50

Vestidos
muy bonitos en velo fantasía, variedad de modelos para señoritas de 12 a 16 años
$ 11.90

Sandalias
Réclame "Gath y Chaves", box-calf superior, suela extra, toda forrada, cerco de refuerzo, hebilla reforzada, del 34 al 38 $ 18.50; 30 al 33, 14.50; 26 al 29, 12.50; 22 al 25 9.90; 18 al 21
$ 8.90

Crepe Mongol
en 70 colores de gran moda, doble ancho
$ 17.90

Crepe Museline
Solé imprimé, doble ancho
$ 7.90

Velos fantasía
colores firmes, especiales para batas, etc.
$ 1.40

Elegantes
vestidos en crepe media seda, con paletocito
$ 78.-

Polveras
de fantasía, gran variedad de gustos y colores.
$ 6.50

Chombas
en jersey de seda negra, todos los talles
$ 10.50

Zapatos
modelos variados, hormas de moda, saldo de medidas que valían $ 70 y 65, a
$ 25.-

Vestidos
con capota en organdí, con adornos tonos opuestos, para niñitas de 1 a 3 años
$ 9.80

Guardapolvos
blancos, canesú todo tableado, talles 42-54
$ 8.90

Combinación
enagua en jersey de seda, talles 42-54, desde
$ 8.50

Tirantes
confeccionados en elástico de primera calidad,
$ 3.90

Corbata
"Colmarín" de seda fantasía, selecciones de última moda
$ 3.80

CAMISAS
poplín blanco, con 2 cuellos y puños dobles
$ 18.90

ZAPATOS
en box-calf superior, suela extra, horma muy cómoda, semi-cuadrada o semi-redonda, en negro guinda o rusia
$ 35.-

CALCETINES
hilo y seda fantasía, gran novedad de dibujos
$ 2.70

El niñito FISK anuncia...

la llegada de una gran partida de Neumáticos y Cámaras FISK, dejados en la Aduana de Valparaíso por el vapor "Aconcagua".

Exíjalos únicamente en las casas del ramo automovilista

CASILLA 8036 TELEFONO 64581 **Vargas Molinare & Cía. Ltda.** TEATINOS 754 SANTIAGO

Ct.—X.

XII

ASHLEY

El artificio de 1/400 de milímetro. Ha resistido intacto una infinita serie de experimentos. Con sus setenta años de existencia dentro de su diminuta cajita Vulcain es y será infalible. Ni el calor ni el frío más intensos le afectan en lo más mínimo. Su precisión es inmutable. El tiempo no ejerce influencia. Dentro de veinte años funcionará como ahora. Segundo por segundo, minuto por minuto y hora por hora. Vaya hoy mismo a la relojería y elija uno de los preciosos modelos. ¡Ya es hora que tenga Usted su Vulcain!

RELOJES VULCAIN

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

LA NACION

Santiago, 11 de febrero de 1931

LA CLAUSURA DEL PERIODO EXTRAORDINARIO

El Ejecutivo envió ayer tarde el mensaje que declara clausurado el período extraordinario de sesiones a que el Congreso fué convocado en octubre.

Si antes las asambleas parlamentarias encontraron el oído de las multitudes, mediante la oratoria, hoy se ven privadas de hacer lo mismo, porque no son asuntos de carácter doctrinario o político los que llenan las almas: son problemas económicos, que exigen resoluciones rápidas y eficaces, y que imponen, más que palabras, una acción inmediata.

Asuntos que exigen labor técnica, no se prestan para las discusiones teatrales del hemiciclo parlamentario, las cuales resultan más bien un estorbo que una cooperación.

De allí que las antiguas fórmulas parlamentarias se hayan trocado por otras más de acuerdo con las necesidades presentes; y de ahí que no se pueda en el Congreso levantar empavesados de frases, ni perder el tiempo, sacrificándolo en el altar de las vanidades personales. Acción, presteza, aprovechamiento de las horas, conciencia exacta del deber primordial de cooperar al bien común mediante la dictación oportuna de leyes impregnadas de sabiduría, es lo que piden hoy los pueblos a sus representantes.

El Congreso actual ha comprendido bien esto que decimos y durante el período extraordinario ha trabajado silenciosa y tesoneramente: ha despachado más de 65 leyes, algunas de vital importancia, que han originado debates, a veces violentos, y que siempre impusieron estudio meditado; y las comisiones, desde el 21 de mayo último hasta ayer, emitieron 351 informes.

Ha sido, pues, una tarea fecunda que el país debe agradecer.

Si en algunas ocasiones hemos debido impugnar actuaciones de la Cámara, de algunos de sus miembros, ello fué porque momentáneamente abandonaron el camino de las nuevas fórmulas para retornar a las antiguas, que no cuesta poco olvidar; obedecimos al impulso de servir las doctrinas de nuestro credo democrático, y de contribuir al mantenimiento del prestigio de nuestro Poder Legislativo, que podía quebrantarse en la opinión pública.

Una vez nos vimos en el caso de señalar el giro inconveniente que se daba a la hora de los incidentes, a fin de detener la creencia falsa de que ella podía dedicarse a asuntos de mediano interés, y para llevar a los ánimos la idea de que la finalidad propia de tal hora, es dar oportunidades a la labor de crítica constructiva, que corresponde a los representantes del pueblo, y a la enunciación de proyectos o de ideas que pueden más tarde cristalizarse en leyes.

La reacción se produjo bien pronto, y la Cámara, que pareció encendida por algún tiempo, y entregada a discusiones enojosas por lo personales, volvió a sus elevadas tareas de legislar con prudencia y de estudiar los arduos problemas que el Ejecutivo le proponía.

Ha sido, pues, una buena jornada de trabajo la que se ha realizado durante el período extraordinario, promisoria de la obra fecunda que del Congreso esperamos en el próximo y más amplio período, que se iniciará el 21 de mayo.

CUATRO AÑOS

En la persona del actual Ministro del Interior, don Carlos Froedden, se celebra en estos momentos el cuarto aniversario del llamado Gabinete de Febrero, o sea la combinación ministerial que, con el actual Presidente de la República por Ministro del Interior, emprendió la etapa verdaderamente ejecutora de los postulados de la revolución de 1924-1925.

El señor Froedden inició en tal época sus labores gubernativas, a las que por primera vez llegaba, en el Ministerio de Marina; el entonces Ministro del Interior, coronel Ibáñez, tuvo en él un entusiasta y eficacísimo cooperador, y al ser exaltado a la Primera Magistratura le mantuvo, en aquella cartera, formando parte del cuerpo de sus colaboradores inmediatos.

Le ha correspondido al señor Froedden, hombre de Gobierno, realizar lo que por muchos años fué el ideal del hombre de mar, del oficial enamorado de su institución y vehemente impulsador del progreso de la Armada. Durante su gestión ministerial en el Departamento de Marina se concibió y se ha llevado a cabo el vasto plan de la reorganización de la Armada conforme a las últimas exigencias de la técnica, y de la modernización de su material. Tarea es esta que, en el momento de ser llamado a las delicadas funciones de Ministro del Interior, ha entregado para su consumación y perfeccionamiento a las manos expertas y enérgicas del contralmirante von Schroeders.

La mayor parte de sus colegas del Gabinete de Febrero se encuentran en la actualidad sirviendo al país en otros campos de actividad. El cuarto aniversario de su llegada al Gobierno le encuentra en plena acción, dado a la tarea de dirigir el vasto organismo de las autoridades civiles de la República y de preparar la organización de los gobiernos locales, base del progreso y la prosperidad futura de las comunas.

Hombre de su época, extraño a las preocupaciones políticas y colocado en sitio eminente y de acción decisiva en esta éra de profundas transformaciones, el señor Froedden ha demostrado frente a las situaciones, frecuentemente difíciles, inherentes a toda etapa de transición y evolución política y social, un temperamento en que la energía y la prudencia se conciertan equilibradamente para alcanzar el éxito, para promover las soluciones acertadas y llevar a cabo los propósitos de regeneración pública del régimen ejecutor del programa revolucionario.

Al cabo de cuatro años de labor ministerial puede considerarse plenamente satisfecho de los resultados obtenidos. La expectación que pudo rodearle al iniciar sus tareas, en un momento excepcionalmente delicado de nuestra vida pública, se ha transformado en una atmósfera de sólida confianza y general prestigio, nutridos por la efectividad de sus actos de gobernante y la excelente ley de sus condiciones personales. Bajo tales auspicios entra al quinto año de su acción administrativa, la que desde febrero de 1927 viene absorbiendo todas sus horas, lo mejor de sus energías y el sumum de sus preocupaciones de patriota.

LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS

Todos los Estados modernos, bien organizados, procuran hacer hoy el mayor número de propietarios posible; que cada cual sea el dueño de la casa en que vive o de la parcela de suelo en que trabaja. De ese modo satisfacen el sentimiento innato y natural del individuo hacia la propiedad, absolutamente necesario para el aumento de la riqueza pública de una nación.

De ahí que en nuestra Carta Fundamental, se consagre como principio la inviolabilidad de las propiedades, prescripción que ha sido la garantía que tuvo la inversión de dinero en nuestros campos, la cual ha permitido el desarrollo del progreso agrícola, y ha servido también para incrementar la edificación en nuestras ciudades.

En éstas, la Ley de la Habitación Barata; las leyes de Constitución de la Propiedad Austral y de Colonización Agrícola, en aquéllos, ponen de relieve el espíritu del Gobierno: satisfacer el anhelo individual de ser propietario; establecer en forma clara los derechos a la propiedad, para no detener el progreso y fomentar el trabajo.

Si creemos que cumple el Estado una misión social cuando estimula e incrementa el número de propietarios en las ciudades y en los campos, aun más propia y elevada nos parece su misión cuando resguarda los derechos debidamente adquiridos.

Advirtamos, además, que los propietarios, en las ciudades, forman un conjunto de personas que han buscado seguridades absolutas para la inversión de sus economías, producto muchas veces de una vida entera de trabajo, o para la inversión de capitales de personas que, por su estado civil o por su menor edad, deben cautelarse y rodearse de toda suerte de garantías.

Así, el anciano que ya no puede trabajar estabiliza el fruto de sus economías en una pequeña propiedad, para vivir de su renta; la mujer viuda persigue el mismo fin, y los tutores y curadores procuran invertir los capitales del pupilo en propiedades, para asegurarle una renta cierta y sin el riesgo de comprometer lo que tiene.

Este es el espíritu que informa toda nuestra legislación civil.

La constitución de una Asociación de Propietarios, como la que se proyecta por algunos vecinos de Santiago, si bien podría considerarse hasta cierto punto inoficiosa, porque el Estado está llamado a resguardarlos en sus derechos, no podrá ser sino conveniente, porque tendrán en conjunto un conducto autorizado para hacer representaciones y para cautelar mejor sus derechos y, de este modo, obtener el fruto de una mayor armonía social.

Lo que deben a Estados Unidos sus ex-aliados

Por REED SMOOT,
(Presidente de la Comisión de Finanzas del Senado de Estados Unidos).

SON MAS DE 11 MIL MILLONES DE DOLARES. — A ESTADOS UNIDOS LA GUERRA LE COSTO 38 MIL MILLONES.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Yo no veo ninguna razón para que se efectúe un movimiento en favor de la cancelación de las deudas que los gobiernos extranjeros tienen con Estados Unidos. Hablar de borrar esas obligaciones, es impropio y desgraciado, al mismo tiempo.

El pueblo norteamericano ya ha pagado en forma desproporcionada al costo de la guerra, y no debe aumentársele la carga de las contribuciones para pagar deudas que corresponden a otros países.

Los gobiernos extranjeros deben a Estados Unidos la suma total de 11.641.508.450 dólares hasta el 30 de noviembre de 1930. Durante el año fiscal de 1930 el Tesoro recibió pagos correspondientes a esas obligaciones ascendentes a 239.565.807 millones.

De este total se aplicaron 97 billones 634.287 millones a reducir el capital y 141.931.519 al pago de intereses. Esta suma es un poco superior a los pagos que se hicieron durante el año fiscal de 1929, pero representa una cantidad insignificante dentro de la suma debida por los gobiernos extranjeros.

Mientras Europa pagó 239.565.807 dólares a Estados Unidos, los contribuyentes norteamericanos entregaron 1.397.020.431 para atender el servicio de su propia deuda pública. Los intereses durante ese período ascendieron a 659.347.613, y el saldo se aplicó a la reducción del capital.

Estas cifras indican que Estados Unidos pagó cerca de ocho veces, sobre el capital de su deuda de guerra, lo que recibió de Europa, y más de cuatro veces en intereses de lo que se le pagó por este concepto.

Esta comparación es muy significativa, a causa de la estrecha relación que existe entre nuestra deuda pública y lo que se nos debe por los gobiernos extranjeros. Los fondos de nuestro Gobierno fueron prestados a las naciones extranjeras para que continuaran la guerra. El saldo de lo que queda por pagar de la deuda norteamericana representa más o menos el 70 por ciento de la deuda de los gobiernos extranjeros a nosotros.

En el supuesto de que esos gobiernos pagaran sus deudas en la forma que está convenida, los contribuyentes de este país necesitarían solamente pagar el saldo de 4.543.799.839 para liquidar enteramente las deudas de Estados Unidos. En el caso de que se condonaran las deudas de guerra de Europa, la carga entera de los 16.185.308.299 que debe este país, recaería sobre los contribuyentes norteamericanos.

El Gobierno de Estados Unidos ha sido muy indulgente con las naciones deudoras de Europa. Cuando se efectuó la consolidación, la mayor parte de las deudas fueron considerablemente reducidas. El arreglo con Francia se hizo en la proporción de 50 centavos por dólar, e Italia está pagando solamente 28 centavos por cada dólar debido primitivamente. Nuestro Gobierno no podría ser acusado, con justicia, de haber sido muy exigente, si se toman en cuenta estos hechos.

Se realizaron los acuerdos sobre la base de la capacidad para pagar de cada uno de los gobiernos. Al efectuarse la consolidación, tomamos en consideración los recursos de las naciones deudoras, las entradas de que disponían los respectivos países, su comercio exterior y todos los demás factores que permiten apreciar la solvencia de un país. En ningún caso se exigió a una nación que pagara más de lo que era capaz sin poner en peligro su estabilidad financiera.

Con este sistema de consolidación se redujeron los cargos por intereses en proporciones enormes. A Bélgica se le permitió rebajar los intereses hasta 1.790 por ciento; a Francia, a 1.640 por ciento; a Italia, a 0.405 por ciento, e Inglaterra, la más fuerte de las naciones deudoras, solamente está pagando 3.306 por ciento.

No obstante haber aceptado Estados Unidos términos tan favorables, concedió también un plazo de sesenta años para efectuar el pago de lo adeudado. No podrían concebirse términos más favorables.

La condonación de estas deudas dejaría sobre los hombros de los contribuyentes de Estados Unidos la carga de liquidar la guerra. Alguien tiene que pagar la deuda. Salvo que las naciones aliadas continúen cobrando las reparaciones a Alemania y cumpliendo sus obligaciones con Estados Unidos, el costo del mayor conflicto del mundo recaerá sobre el pueblo norteamericano, que es el que tiene menos responsabilidad.

El Tesoro ha establecido que el costo neto de la guerra para Estados Unidos asciende a 37.873.908.499 dólares, y no hay ninguna razón para que esta enorme suma sea aumentada tomando a su cargo la responsabilidad de las deudas de Europa. Los contribuyentes de este país han proporcionado cerca de 1.000.000.000 de dólares al año para la cancelación de la deuda nacional, además de los intereses correspondientes, y, cuando la deuda llegó a su punto más alto, las anualidades excedían de la indicada suma de 1.000.000.000.

Ningún país del mundo ha hecho un esfuerzo que se asemeje a este. El Gobierno ha hecho cuanto le ha sido posible para reducir el pago de los intereses, y ese esfuerzo no ha tenido por objeto librar a las naciones extranjeras de las obligaciones contraídas.

El arreglo con Gran Bretaña impone a este país un pago que corresponde más o menos al 4.6 por ciento de su presupuesto de gastos. Bélgica consagra a este desembolso el 3.5 por ciento de sus gastos, e Italia el 5.17 por ciento. Los pagos del capital e intereses de la deuda nacional de Estados Unidos nos obligarán a desembolsar el 34.4 por ciento de nuestro presupuesto del año pasado.

¿Cómo es posible que Estados Unidos continúe haciendo este enorme drenaje a sus contribuyentes, en forma indefinida, para beneficiar a los contribuyentes de Europa?

Este Gobierno no solicitó ni recibió beneficios de la guerra. Gastó miles de millones de dólares y perdió millares de sus hijos, con el fin de restablecer la paz. Ahora que la paz está restablecida, parece manifiestamente incorrecto que se espere de Estados Unidos que tome sobre sí las cargas que corresponden a otras naciones interesadas en la misma causa.

Yo lamento que algunos norteamericanos que no sufren las picadas de las contribuciones, estén abogando para que se transfieran las deudas de Europa a nuestro propio pueblo. Yo me propongo resistir esos esfuerzos y me mantendré firme contra una nueva disminución de las deudas de guerra.

R. S.

El Seguro de Invalidez y las reservas de la Caja de Seguro Obligatorio

REGIMEN DE INVALIDEZ ABSOLUTA Y PERMANENTE

I

La publicación de las dos últimas Memorias de la Caja de Seguro Obligatorio (1928-1929), dió margen a algunos comentarios comparativos entre el número, monto y capital representativo de las pensiones concedidas en esos años y las reservas totales acumuladas por la institución.

Y más de algunos de esos comentarios, entre ellos de órganos respetables de la prensa, han exteriorizado su extrañeza ante la desproporción que existe entre las reservas y los beneficios que se conceden con cargo a ellas. Y basadas en esta aparente anomalía no han faltado insinuaciones tendientes a dar a aquéllas otras inversiones que las estipuladas en la ley.

Hay en estas apreciaciones un grave error que conviene esclarecer a fin de evitar desorientaciones que pueden perjudicar el desarrollo de nuestro Seguro Social.

El legislador, con un sentido de precaución nunca lo suficientemente loable, restringió la protección del Seguro de Invalidez a los casos de invalidez **"absoluta y permanente"**, (art. 15, letra e); pero es indudable que esta disposición, dentro del espíritu social de la ley, sólo puede tener un carácter transitorio mientras la estructura financiera de la institución adquiere la solidez y el desarrollo necesarios y acumula las reservas indispensables para hacer frente, en el futuro, a beneficios más amplios.

En efecto, el período inicial de todas estas instituciones es de gran incertidumbre con respecto a su financiamiento. Aun en los países que han contado con una organización altamente perfeccionada, no ha sido posible, ni con la ayuda de datos extranjeros, establecer con mediana certeza el costo de los beneficios que se estatuyen. Hay, pues, ineludiblemente un período provisorio y de ensayo durante el cual es necesario obrar con la mayor precaución posible a fin de no producir trizaduras graves en la organización económica de estas instituciones.

Ahora bien, como es evidente que el espíritu del legislador no fué crear en la ley un beneficio que razones de orden financiero harían en la práctica ilusorio, es dable suponer que confió en el buen criterio de los encargados de aplicarla para que a medida que se solidificase la situación económica del Seguro, mediante la acumulación de fuertes reservas, fuese ampliándose y haciéndose más flexible la disposición estricta de la ley.

Efectivamente, la Dirección del Seguro ha obrado dentro de estas directivas, en tal forma que podemos decir que, hoy por hoy, la dación de las pensiones de invalidez está regida por un criterio intermedio entre el precepto **"absoluto"** de la ley y el **"relativo"** que exige la necesidad y conveniencia sociales.

En el cuadro que damos a continuación, puede encontrarse la confirmación de lo que decimos:

PENSION DE INVALIDEZ

Año	Pensiones concedidas	Valor anual	Pensiones vigentes en 31 Dic.	Reservas para financiarlas
1928	31	$ 25,984.32	23	$ 218,343.02
1929	59	69,291.56	78	931,959.93
1930	166	207,656.76	240 (x)	3.600,000.00 (x)

(x) **Cifras calculadas.**

Del cuadro anterior, pueden deducirse algunas útiles conclusiones como ser: la progresión del número, monto y capital representativo de las pensiones.

Cabe, en este mismo punto, advertir que ha habido factores decisivos, **derivados de los escasos años de existencia de la ley**, que han influído grandemente en la reducción de número y monto de aquéllas. En efecto, un elevado porcentaje de asegurados que se han invalidado no han obtenido pensión, por cuanto no habían cumplido los dos años exigidos por la ley. Por lo que respecta **al monto**, debemos también hacer notar que aun no se ha salido del 50 o|o del salario, o sea, de una pensión máxima de $ 333.33 mensuales, por no contar los asegurados con más de cinco años como tales.

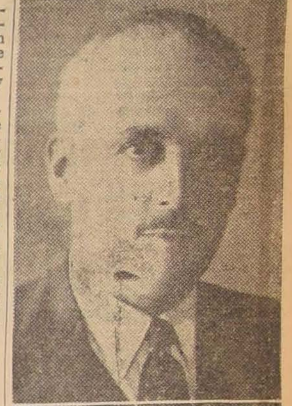
Pues bien, estos factores que han influído hasta el momento restrictivamente, se combinarán, a corto plazo, para obrar a la inversa. Así, por ejemplo, pronto tendremos pensiones del 75 o|o, o sea, máximas de $ 499.99 mensuales y dentro de cuatro años de 100 o|o, o sea, de $ 666.66 mensuales, y a ellas tendrán derecho mayor número de asegurados, por el aumento del porcentaje de los que han cumplido los plazos de 2, 5 y 10 años exigidos por la ley. Por lo tanto, no es, en modo alguno exagerado el cálculo hecho por el Actuario de la Caja, doctor Paul, que supone que durante el presente año, se concederán aproximadamente 540 pensiones de invalidez y que **el 31 de diciembre del mismo, habrá 750 pensiones vigentes para cuyo financiamiento será necesaria una reserva de $ 12.000,000.**

De estos antecedentes se desprende que aun dentro del régimen de **invalidez restringida**, el número y, sobre todo, el monto total de las pensiones, aumentarán en proyecciones que no pueden señalarse con certeza, pero que, sin duda, gravitarán fuertemente sobre las reservas de la institución.

En un artículo próximo analizaremos esta situación frente a un régimen de **"invalidez relativa"**.

ISIDORO MUÑOZ A.

El Consulado General en Argentina



En el caso de don Alberto Serrano Pellé y con motivo de su designación como Cónsul General en Argentina, hay que saludar una de esas felices conjunciones que a veces se producen entre un cargo y el hombre destinado a servirlo.

Don Alberto Serrano es desde antiguo un fervoroso convencido de dos cosas: de que hay muchos caminos por donde la Argentina y Chile pueden complementarse y cooperar económicamente, y de que a los cónsules de un país en el otro les cabe un amplio y efectivo campo de acción en la realización de aquel concepto.

Dado empeñosamente al estudio de los problemas americanos, especialmente en lo que atañe a las vinculaciones económicas de nuestro país con sus vecinos, el señor Serrano Pellé se encuentra excepcionalmente preparado para atender con las mayores expectativas de buen éxito el Consulado General en Buenos Aires.

Su hoja de servicios en el Ministerio de Relaciones Exteriores es extensa y nutrida, y la Cancillería le ha confiado diversas comisiones, que ha desempeñado con brillo, en testimonio de lo cual ha recibido significativas felicitaciones de la superioridad. Entre ellas habría que citar su gestión como delegado del Gobierno ante la Comisión Organizadora de la Exposición de Sevilla, como delegado del Ministerio a la entrega de Tacna al Perú y como gobernador interino de Arica durante dicha operación y, en propiedad, en seguida, hasta la fijación definitiva de los límites con aquel país.

Incorporado el departamento de Arica a la provincia de Tarapacá, el señor Serrano se reintegró a los servicios de la Cancillería, la cual acaba de confiarle el importante cargo que va a desempeñar en la República Argentina.

Sobre una supuesta negociación financiera

Hemos recibido la siguiente comunicación:

"Viña del Mar, 10 de febrero de 1931.—Señor Director de "La Nación".—Santiago. — Muy señor mío:

"El Imparcial" de Santiago publicó el 6 del corriente una noticia procedente de Génova, reproducida en "La Unión" de Valparaíso del día 7, según la cual un importante consorcio de banqueros británicos habría ofrecido al Gobierno de Chile, por mi intermedio, hacerse cargo de la unificación y consolidación de la deuda externa, agregándose algunas consideraciones de otro orden.

Tan extraño era el origen y tan extravagante el contexto de la información, que creí que la noticia se desmentía por sí sola. Pero como no han faltado comentarios alrededor de esta especie, creo necesario, señor Director, solicitar que usted publique estas líneas para declarar que jamás he pensado en semejante operación, ni menos hablado de ella con banqueros británicos, ni con el Gobierno de Chile, ni con persona alguna. Por lo tanto, no existe ningún hecho en que pueda basarse tal suposición.

Ni las circunstancias del mercado aparecen propicias para una operación financiera que significara mejorar lo existente, ni podría intentarse una gestión de esta naturaleza en son de agresión, como torpemente lo insinúa ese telegrama, entre mercados que siempre se dan la mano y proceden de consuno, ni, finalmente, sería yo la persona indicada para tomar una intervención semejante.

Creo oportuno hacer este desmentido para colocar los hechos en su realidad, porque se ha pretendido dar a esta especie proyecciones inconvenientes para los intereses nacionales.

De usted atento y S. S.

AGUSTIN EDWARDS

El Boletín del Ministerio de Agricultura

Ha aparecido el Boletín del Ministerio de Agricultura correspondiente a este trimestre, con más de doscientas páginas sobre estudios experimentales, trabajos de investigación agrícola, y abundantes observaciones prácticas de los funcionarios de los diversos servicios técnicos de este Departamento de Estado.

Es el órgano oficial de este Ministerio y el portavoz de sus variadas actividades. Su objetivo principal es atender la situación agrícola nacional, estudiando las actividades y la evolución de nuestra agricultura, tratando técnicamente las diversas explotaciones de la producción agrícola y deduciendo las consecuencias saludables para su progreso y bienestar.

Editorialmente analiza el trabajo desarrollado por este Ministerio desde su formación, el 1.o de agosto del año pasado, y en uno de sus acápites dice:

"Destinado a centralizar en una mano todas las actividades tendientes a procurar el desenvolvimiento de nuestra agricultura, ha venido a cristalizar una aspiración nacional largo tiempo manifestada por la opinión productora del país, que reclamaba este organismo como un resorte indispensable para dar orientación clara y definida a las actividades agrícolas nacionales".

Y agrega: "La importancia misma de nuestra agricultura, los grandes capitales invertidos en ella, y la influencia directa e inmediata que tiene en el bienestar y el porvenir económico nacionales, fueron la causa lógica de su creación, y concurrieron a su completa autonomía en forma de una nueva Secretaría de Estado; la que en el corto espacio de tiempo que lleva de vida ha podido probar la notable influencia que ha ejercido en el desarrollo de nuestra agricultura". Sigue en seguida analizando la labor desarrollada por cada uno de sus diferentes Departamentos, Servicios Provinciales y Escuelas Agrícolas, determinando, en forma muy concreta, la organización de estos servicios y los beneficios que prestaron desde su iniciación al desarrollo y bienestar de la agricultura nacional".

Añade a esto un sumario de gran interés y muy variado; Experiencias sobre extracción de aceites de semilla de soya; un estudio sobre el mercado de frutas de París; la utilización industrial de la manzana; datos y antecedentes sobre la ganadería chilena; apreciaciones técnicas sobre la Exposición Ganadera de Osorno; la protección a los cultivos industriales; producciones de diversas regiones; costos de producción del tabaco y trigo; estudio sobre el funcionamiento de nuestra industria panadera; el cultivo del cáñamo en Italia; la organización de las cooperativas para la compra de abonos y semillas; formas que debe tener el crédito para el cultivo y venta de los cereales; la ley N.o 4531 sobre cooperativas agrícolas y el crédito que necesitan estas instituciones; la selección mecánica de la semilla de cereales; la experimentación agrícola; trabajos de genética; la contabilidad de la agricultura; el comercio internacional de huevos; y observaciones sobre nuestra ganadería.

Completan este sumario, cuadros estadísticos de producción, precios, fletes y derechos aduaneros; la ley que creó la Junta de Exportación Agrícola, la que establece un derecho de internación al ganado; el decreto que reglamenta la defensa contra la mosca de la fruta y el que crea el Consejo Técnico de Agricultura; la crónica y las informaciones del Ministerio; informaciones agrícolas mundiales y notas cortas de nuevos descubrimientos científicos.

Todo esto nos da a conocer este número del Boletín del Ministerio de Agricultura, que estimamos de un gran valor consultivo, de estudio y observación, de perfeccionamiento y de divulgación científica y experimental.

FOLLETIN (67)

DE REGRESO

Novela inédita de la post-guerra
Por ERIC MARIA REMARQUE
(AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE")

si antes tuvo que matar a hombres inocentes y ahora despacha a uno que le ha destrozado su vida? Su único delito es no haber disparado sobre el verdadero culpable: esta mujer. ¿Creen ustedes que es posible borrar del cerebro, como con una esponja, mediante esta tontería de paz, los años en que se mató a diario a tantos hombres? Sabemos muy bien que no podemos matar a nuestro capricho a los enemigos personales, pero si la rabia nos enceguece y todo ha perecido, entonces, señores, piensen dónde está el origen de estas cosas. Hacemos todo lo posible por evitarlo, pero, ¿creen que sea una cosa simple para nosotros? Aun no hemos llegado a eso y lo confundimos todo. Si pueden cambiar nuestras cabezas, háganlo, que se lo agradeceremos.

Se produce en la sala un ruidoso desorden. Se oyen discusiones. Voces enérgicas. En vano el presidente quiere restablecer el orden. No nos separamos. Willy tiene una cara que da miedo. Kosole muestra los puños. No pueden proceder contra nosotros; somos aún demasiado peligrosos. El policial que está en la sala, no se atreve a echarnos. Willy da un salto hacia las bancas donde están los jurados:

—¡Se trata de nuestro camarada, de un soldado! No puede ser condenado. No quiso ser indiferente ante la vida o la muerte. Ninguno quiere serlo, pero en el frente hemos olvidado a pensar con serenidad y nadie nos ha ayudado después a recuperar la normalidad.. Patriotismo, deber, patria.

Hemos repetido constantemente estos conceptos para justificar nuestras acciones; pero no eran sino palabras, y la mucha sangre derramada terminó por disolverlas.

Hace sólo un año estaba éste (señala a Alberto) con dos camaradas frente a una ametralladora, la única del sector. Un ataque era inminente. Los tres estaban tranquilos, esperaron sin precipitarse, apuntaron a la altura del vientre, y cuando las columnas que avanzaban delante de ellos creyeron que el terreno estaba despejado, atacaron. Entonces comenzaron a disparar, sin detenerse, hasta que llegaron refuerzos, mucho más tarde.

El ataque fué rechazado y pudimos entonces retirar a los que habían caído: eran sólo veintisiete. Todos habían recibido balas en el vientre, todas heridas mortales, sin mencionar los tiros dispersos a las piernas, al estómago, a la cabeza. Este que tenéis aquí (muestra otra vez a Alberto), había instalado con sus do camaradas un hospital, aunque la mayor parte de los heridos no llegó... Por esta acción recibió la Cruz de Hierro, de primera clase, y una felicitación del Coronel. ¿Comprendéis, ahora, por qué este hombre está por encima de los artículos del código y del criterio de los jueces y jurados? ¿Cómo puede exigirse que considere como un crimen lo que antes era un deber y por lo que recibió recompensas y felicitaciones?

Vosotros no podéis juzgarlo. Es un soldado. Es de los nuestros y nosotros lo absolvemos.

Logra, al fin, el Fiscal tomar la palabra.

—¡Qué degeneración! vocifera y ordena al policial que arreste a Willy.

Gran alboroto en la sala. Willy los mantiene a todos en jaque y empieza de nuevo.

—¿Degeneración? ¿Quién tiene la culpa? Vosotros. Vosotros debéis ser juzgados por un tribunal de soldados. Esto es lo que habéis hecho de la juventud con vuestra guerra. Encerradnos a todos. Será mejor. ¿Qué habéis hecho vosotros por nuestro porvenir cuando regresamos? ¡Nada! ¡Nada! Os habéis disputado sobre las victorias, inaugurásteis monumentos conmemorativos, los héroes figuraron en discursos oficiales y las responsabilidades las habéis eludido. Vuestro deber era ayudarnos. Y ¿qué habéis hecho? Magnánimamente nos habéis concedido algunas facilidades. Unos cuantos meses de escuela, por ejemplo. Algunas materias suprimidas del programa. Y cuando queríamos orientarnos en esta nueva vida que comenzaba, nos habéis dejado solos. Desde todos los púlpitos debían haber volado prédicas salvadoras, de las escuelas, de los periódicos, de todas partes, cuando nos licenciamos. Estábamos equivocados. Pensamos juntos sobre esta desgracia. ¡No os desaniméis! La tarea es difícil, pero no se ha perdido todo. ¡Tened valor y esperad! Debísteis mostrarnos el camino nuevo para encontrar la vida; y en cambio, nos habéis dejado solos. La fe que teníamos en la bondad, en el orden, en la reconstrucción y en el amor, debísteis enseñarnos a recuperarla. Y en lugar de eso, volvéis a lo mismo, a falsificar, a enredar los artículos del código, a emponzoñar la vida. Uno de nosotros fué ya víctima de esto; ahora, está ahí el segundo.

Estamos perplejos. Nunca pensamos que Willy fuera así. Y ante sus palabras, toda la cólera, las amarguras, las decepciones fermentan en nosotros.. Un caos indescriptible reina en la sala. Persiste largo espacio de tiempo, hasta que, por fin, se aquieta. Nos castigan con un día de arresto por nuestra conducta insolente ante los jueces, y debemos abandonar la sala de audiencia inmediatamente. Con facilidad nos habríamos librado del policial, pero no queremos hacerlo. Preferimos ir a la cárcel con Alberto. Pasamos junto a él para demostrarle que no lo abandonamos.

Supimos más tarde que fué condenado a tres años de prisión y que oyó la sentencia sin protestar.

III

La tierra huele a marzo y a violetas. Flores blancas, como copos de nieve, asoman entre los follajes. Azulean los surcos de las tierras de labranza. Por una vereda del bosque caminamos lentamente. Willy y Kosole van adelante. Yo y Valentín más atrás. Carlos nos ha prestado por todo el día su nuevo auto. El no ha venido. No tiene tiempo. Ayer no más compró una casa. Hoy trabaja en acciones. Gana mucho dinero, pues el marco baja y esto favorece sus especulaciones. Su chófer nos ha traído aquí.

—¿Qué haces ahora, Valentín? pregunto.

—Voy por las ferias, me contesta, con un carrito en forma de buque.

Lo observo con extrañeza.

—¿Desde cuando?

—Desde hace mucho tiempo. Mi compañera de baile no me acompaña desde muchos meses. Ahora es bailarina en un bar. Fox-trot y tango es lo que está de moda. Para esto, un viejo veterano no es lo bastante fino.

—¿Y el carrito, te deja ganancia?

Me hace una señal negativa.

—Pero no te preocupes. Poco para vivir y demasiado para morir. Cada día vamos peor, Ernesto. ¿Dónde está Jupp?

Le digo que lo ignoro.

—¿Y Arturo?

—No tardará en tener millones.

—¡Ese sabe vivir! afirma Valentín con tristeza.

Kosole se para y extiende los brazos.

—Muchachos, todo paseo es agradable, pero cuando se tiene una ocupación.

—¿No crees que encontrarás luego un empleo? pregunta Willy.

Fernando dice que no con la cabeza.

—Estoy en la lista negra. No soy lo bastante manso. Mientras tanto, pido dinero prestado a Tjaden, que nada en la abundancia.

Willy saca un paquete de cigarrillos que Carlos le había dado para la excursión. Su rostro resplandece de alegría. Nos sentamos y fumamos.

(CONTINUARA)

VIDA SOCIAL

EN LA NATURALEZA DEL HOMBRE ESTA EL ODIAR A AQUELLOS A QUIENES HA OFENDIDO.

Tácito.

HOY

Santos Desiderio y Lázaro.

MAÑANA

Santos Damián y Julián.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado en Viña del Mar, el matrimonio de la señorita Inés Ossa Polanco, con el señor Luis Recart Schmidt.



MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Virginia Walker Rivas, cuyo matrimonio con el capitán Hernán Cortez M. ha quedado concertado últimamente.

EN MIRAMAR.— Entre los asistentes a la playa de Miramar, hemos anotado las siguientes familias: Walker de Bravo, Salas Edwards, Montt Délano, Correa Sanfuentes, Gandarilla de Tocornal, Ossa Matte, García de la Huerta Matte, Claro Tocornal, Escala Muñoz, Peah Ross, Budge Freire, Novoa Gormaz, Bùlnes de Dávila, Izquierdo de Edwards, Claro Larraín, Bravo de Biggs, Correa de Valdés, López de Novoa, Huidobro de Morel, Brown de Ariztía, Valdés de Bascuñán, Cash de Ariztía, Ariztía de Ariztía, Hurtado de García de la Huerta, Covarrubias Varas, Mandiola Gormaz de Solar, Pardo de Searle, Pardo Larraín, Valdorsée Novoa, Mandiola de Guerrero, Aránguiz de Garland, González Pinochet, Amunátegui Lecaros, Edwards de Salas, Larraín Alcalde, Novoa Frías, Luco de Cuevas, Morel Huidobro, Astoreca Sartori, López Rodríguez, Velasco de Rodríguez, Vergara Huneeus, Correa de Bulnes, Balmaceda Lazcano, Dank Sotta, Amunátegui Lecaros, Phillips de Aldunate, Bascuñán Novoa, Valdés Valdés, Braun Menéndez, García Huidobro Errázuriz, Méndez Zañartu, Undurraga Riesco, Ossa de Matte, Lyon Hidalgo, Matte de Izquierdo, Bernales Elizalde, Novoa Valdés, Abasolo de Sanfuentes, Silva de Señoret, Eyzaguirre Montes V., Irarrázaval de Márquez de la Plata, etc., etc.

TOMA DE HABITO.— Hoy, a las 9, se llevará a efecto en el convento de la Casa Central Protectora de la Infancia, Hijas de San José, la toma de hábito de Sor Domitila del Corazón de Jesús, en el mundo, Marina Hidalgo Villarreal.

VIAJEROS.— Han partido:

A Curacaví, don Carlos A. Brull P. y familia, y don Rómulo Brull Alvarez.

—Al mismo punto, la señora Martha Brull de Opazo e hijo.

—A San Antonio, los señores Hernán Urzúa Walton y Humberto Figueroa Walton.

—A Valparaíso, la señora Elvira Ipinza de Cabrera, acompañada de sus hijas Carmen y Loreto.

—A Viña del Mar, el señor Antonio Kovacevik, señora Amanda Bezanilla de Kovacevik y señorita Amanda Bezanilla Black.

—A "El Monte", la señora María M. de Escala y señorita María Cañas Polloni.

—A Cartagena, don Ernesto Jensen Portales.

—A Zapallar la señora Esther Ramos de Balmaceda y sus hijas Carmen e Inés.

—Del mismo punto ha regresado don Eugenio Guzmán Larraín.

—Ha regresado del fundo Los Boldos, don Eduardo Espinoza N.

—De Viña del Mar la señorita Adriana Manríquez Kenockaert.

—A Quintero han partido don Luis Pray T., don Alfredo Recart S. y don Marcos Rodríguez.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo de don Ismael Ruiz Tagle A., y de la señora Amelia Léniz de Ruiz Tagle.

EN CONSTITUCION. — Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paúl, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Mac-Iver, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Cruz, Recabarren García, Venegas Harbín, Valdés Gajardo, García Huidobro, Herreros Marín, Bermúdez de Garcés, Lira Lira, Concha Lous, Nieto Videla, Patiño Ovalle, Rodrgíuez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Illanes, Illanes Varas, etc.

LA SRA. VICTORIA MORENO DE MUJICA.— Ha dejado de existir la señora Victoria Moreno de Mujica, vinculada a distinguidas familias de Santiago.

EN LA PERGOLA DE VIÑA.—



Comida ofrecida por don Pedro García de la Huerta Matte.

BENEFICIO A FAVOR DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.— Sección Maternidad Carolina Freire.— Los días jueves y viernes próximos se llevará a efecto en el local de la Exposición de Urbanismo y Progreso Industrial, una gran fiesta a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia.

En dicha fiesta el Restaurant Richmond servirá una espléndida comida, sólo por 10 pesos cubierto.

Habrá terrazas con iluminación especial para bailar, juegos y entretenimientos de todas clases.

El valor de la entrada será de 4 pesos; no dudmos que todo el que desee pasar un rato agradable, acudirá a esta hermosa fiesta.

IN-MEMORIAM. — Mañana 12 de febrero, primer aniversario del fallecimiento de la señorita Dilia Lira C., a las 9, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la capilla del Cementerio Católico.

ENFERMOS.— Ha sido operada de apendicitis la señorita Jeannie Lackington Montt. Su estado es satisfactorio.

—Mejor sigue de la operación a que fué sometida la señora Hortensia O. de Aguirre.

En la mañana de ayer fueron sepultados los restos de don Juan de Dios Valdés

Concurrieron el Ministro de Justicia, don Humberto Arce, el Edecán de S. E., mayor Castro, y numeroso cortejo

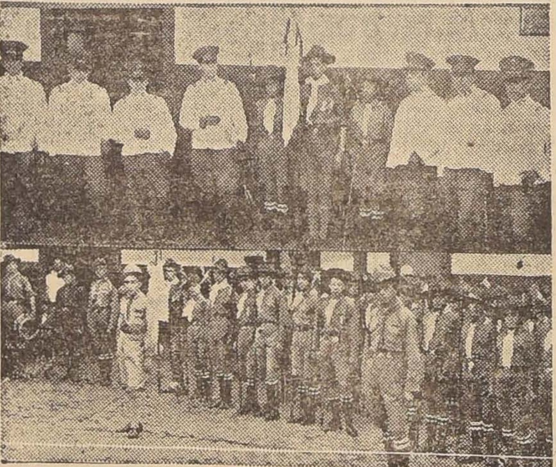
En la mañana de ayer, a las 10, se efectuaron los funerales del juez don Juan de Dios Valdés.

Concurrieron: el Ministro de Justicia, don Humberto Arce; el edecán de S. E., mayor don Armando Castro; los jueces del crimen, sus secretarios y funcionarios judiciales; el Director de Investigaciones, comandante don Ventura Maturana; el subprefecto, don Salvador Orellana; comisario don Braulio Muñoz y numerosas personalidades.

En el Cementerio General hicieron uso de la palabra el juez del 2.o Juzgado, don Rosamel Ramos, y el oficial del 5.o Juzgado, don Alberto Marín, los cuales hicieron un sentido recuerdo de la labor desarrollada en la magistratura por el señor Valdés en sus numerosos años de servicios y exaltaron las cualidades que lo adornaban como funcionario y caballero.

La brigada de scouts Lisandro López Marín partió a San Antonio

Hijos de carabineros que se van a veranear



Arriba: El capitán don Adolfo Ponce, oficiales de la 6.a Comisaría y directores de la Brigada. — Abajo: La Brigada en formación.

La Brigada de Boy-Scouts "Lisandro López Marín", que está compuesta por hijos del personal, de Carabineros de la Sexta Comisaría de la localidad, partió ayer a San Antonio, donde permanecerá algunos días.

Desde su fundación, que data desde el año 1928, esta Brigada ha hecho día a día visibles progresos. Actualmente se encuentra en inmejorables condiciones de adelanto y preparación.

Componen el directorio de esta Brigada, los siguientes oficiales de la Sexta Comisaría: Capitán señor Adolfo Ponce; tenientes señores Manterola, Valencia y Valderrama; brigadieres señores Ramírez, Arellano, Iglesias, Huth y Barrientos y alférez Escobar.

En una de las fotos que publicamos aparece la Brigada en los momentos de su partida a San Antonio, puerto al cual se ha dirigido el día de hoy, y donde permanecerá 15 días dedicados a los trabajos propios de la institución scoutiva. La Brigada irá a cargo de su actual Comandante, el Brigadier de Carabineros don Pedro Toledo Sánchez.

Periodismo árabe

UN NUEVO PERIODICO "AL ISLAH"

Ha aparecido el 4.o número de un semanario árabe-castellano que con el nombre de "Al Islah" ("La Reforma") edita en esta capital un núcleo de intelectuales de la colonia árabe de Chile.

Con un importante sumario, en el que se refleja el amor a esta tierra de los hijos del Cercano Oriente, hemos podido imponernos del movimiento cultural, social y deportivo que realiza dicha colonia en el país.

Al través de sus páginas se ven artículos de la redacción y de numerosos colaboradores que se refieren a diversos tópicos relacionados con la patria nativa de palestinos, libaneses, sirios y árabes; aparte de las páginas sociales, deportivas, cablegráficas, sociales y colectivas.

SERVICIO DENTAL DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Fué dictado ayer por el Ministerio de Bienestar Social el decreto por el que se contrata al personal que atenderá los servicios dentales de la Dirección General de Sanidad, servicios que antes dependendían del Ministerio de Educación Pública.

En el personal contratado se encuentran el de inspección y el de servicio ambulante rural.



Estación RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.59

PROGRAMA DE HOY

De 18.30 a 20.— Concierto ofrecido por

Central Electric

DISTRIBUIDORES DE RECEPTORES MARCA PHILCO
AHUMADA 60



De 20 a 20.30 horas.—Concierto "Phillips Radio" Fabricantes de Receptores.

Premiados en las exposiciones de Londres y Sevilla, equipados con válvulas "Pentodos".

Pida demostraciones en las casas de Radio y Música.

DE 21 A 21.30 HORAS CONCIERTO OFRECIDO POR LA LIBRERIA SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO.— AHUMADA 32.— ARTICULOS DE ESCRITORIO, CAJAS, ESQUELAS, REPRESENTANTES LAPICERAS CONKLIN

AUDICION DE LA MAÑANA: 12.30 A LAS 14

1. Ay, Ay, Ay, Schipa.
2. Entre Junio y Julio, Cueca.
3. Añorando por la tierra.
4. Campanas de media noche, Kreisler.
5. Todo por un loro.
6. Que es amor.
7. Josua, Handen-Schumann.
8. A mi negra, Tonada.
9. La Chica de París.
10. Vals en La mayor, Rachmaninoff.
11. Tristán Machuca en un cabaret.
12. Pajarito de amor.

AUDICION DE LA TARDE: 19.30 A LAS 20.30

1. Lejos de tí, Vals.
2. La chica de París.
3. Pajarito de amor.
4. El niño Jesús.
5. Oh, Oh, Oh.
6. Siento gañas de llorar.
7. Pajarito de amor.
8. Pitos y tortugas.
9. Quimeras.
10. Don José.
11. Tardes de sol.
12. Juerga y Verbena.
13. Plegaria.
14. ¿Qué es amor?

AUDICION DE LA NOCHE: 20.30 A LAS 23.45

1. VIEJO REFRAN, violín solo por Kreisler.
2. BOHEME, Vals de Musetta, cantado por Lucrecia Bori.
3. MONNA VANNA, Air de Piramide, por Fernando Ansseau.
4. TRES REYES MAGOS, de Strauss, por E. Schuman.
5. VAS D'OISEAU, cantado por Lucrecia Bori.
6. MONNA VANNA, Elle est a moi, por Fernando Ansseau.
7. CHOPIN: Vals en Do menor, por Rachmaninoff.
8. FAUSTO, Canción de las Joyas, A. y B., por E. Rethberg.
9. TSCHAICOWSKY: Concierto en Si bemol. Discos Victor.
10. L. ALVARES: Solo de piano.
11. AY, AY, AY, cantado por Tito Schipa. Disco Victor.
12. TARREGA: Serenata árabe, por la Orquesta.
13. CANCION ANDALUZA, por Tito Schipa. Disco Victor.
14. HORA OFICIAL.
15. AVENTURAS DE PEPPINO Y PERUCHO.
16. DYCK: Fleur de Tendresse, por la Orquesta.
17. CANCIONES por Silvia Villalaz.
18. ANGEL CERUTTI: Solo de violoncello.
19. CANCIONES por Silvia Villalaz.
20. STRAUSS: El último vals, por la Orquesta.
21. BOHEME, Vals de Museta, cantado por Lucrecia Bori. Disco Victor.
22. UBALDO GRAZIOLI: Solo de violín.
23. CANCIONES por Silvia Villalaz.
24. OFFEMBACH: Cuentos de Hoffman, por la Orquesta.
25. MONNA VANNA, Elle est a moi, por F. Ansseau. Disco Victor.
26. L. ALVARES: Solo de piano.
27. CANCION DEL RECUERDO. Vals por la Orquesta.
28. CANCIONES por Silvia Villalaz.
29. ZAMPA: Overtura, por Orquesta Sinfónica. Disco Victor.
30. CANCIONES por Silvia Villalaz.
31. NOTICIAS DE ULTIMA HORA.
32. BOLETIN METEOROLOGICO.

IMP. "EL ESFUERZO" EYZAGUIRRE 1116

Mis experiencias en la guerra mundial

Por el General JOHN J. PERSHING
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias Norteamericanas en la Gran Guerra.

El Rey Alberto de Bélgica aguarda al general Pershing, mientras la banda de músicos interpreta por cuarta vez el himno norteamericano. — La familiaridad de los diputados yanquis sorprende agradablemente al Monarca belga. — El general Pershing se queja a M. Clemenceau. — Asevera que "los franceses no actuaron con sinceridad". — Llégase a un acuerdo con el general Petain.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Capítulo XXI

El programa de nuestros preparativos para el envío de tropas debidamente acondicionadas, adolecía de grandes defectos, según podía verse con toda claridad por el estado de las fuerzas que iban llegando a Francia en diciembre de 1917. Su instrucción era muy deficiente; no podía dudarse ya que mis recomendaciones no recibían la debida atención en Washington. Insistía en que se ciñeran a los métodos propuestos por mí, y se cuidasen especialmente las prácticas de fusil y bayoneta. Hacía hincapié en el desarrollo de tácticas guerreras en campo abierto; pero los soldados venían en un estado bastante lastimoso. Lo mismo ocurría con los oficiales, faltos de preparación técnica. Con la ayuda de militares franceses e ingleses, establecimos en Langres una escuela especial para las clases, donde se hacían cursos de tres meses a los recién llegados de Estados Unidos.

Nuestro curso de ejercicios consistía en: 1) Prácticas en el uso de varias armas, con ejercicios tácticos para grupos limitados; 2) Un mes de trincheras en compañía de divisiones francesas y bajo el amparo de unidades de artillería; 3) Operaciones combinadas de infantería, artillería y aviación en el área de maniobras.

* * *

A continuación transcribo algunas notas de mi diario:

"Chaumont, miércoles, enero 3, 1918. — Lo mismo franceses que ingleses ejercen presión para que lleguemos a fusionar nuestras fuerzas.

"El viernes visité el cuartel general del mariscal Haig, acompañado del coronel Wagstaff. Pasamos allí la noche. Recorrimos a duras penas la región de Etaples, donde habían caído grandes nevadas. Discutí con sir Douglas Haig el posible envío de tropas norteamericanas en buques ingleses para ser preparadas bajo la dirección británica.

"Visité a los Reyes belgas en sus campamentos de Dunkerque, el sábado".

* * *

EL REY ALBERTO ESPERA AL GENERAL PERSHING

Salí del cuartel inglés a la mañana siguiente, con dirección al frente belga. Como sir Douglas partía también rumbo a Londres, mi vagón fué enlazado a su tren especial. Viajamos, por lo tanto, juntos los dos hasta Boulogne, donde él tomó el buque para cruzar el Canal de la Mancha.

Debíamos llegar a Dunkerque a una hora determinada, pero sin yo saberlo, el tren partió con diez minutos de anticipación. Me encontraba vistiendo mi mejor uniforme a toda prisa; en realidad, estaba terminando de abrochar una de mis botas, cuando mi Edecán, casi sin aliento y medio asomado a la puerta de mi cámara, me dijo:

—¡General, hemos llegado!

Demasiado bien lo sabía yo, pues el tren había parado ya. Se podían escuchar las notas de "The Star Spangled Banner", interpretadas con esa cadencia fúnebre tan familiar de las orquestas extranjeras que se atreven con nuestro himno. Se me ocurrió la desagradable idea de que iba a llegar tarde. Mi ordenanza luchaba desesperadamente para calzar la otra bota que faltaba. El ayudante volvió a asomarse a la puerta. Esta vez me habló esforzándose por no levantar la voz, pero estoy seguro que todos los miembros de la escolta oyéronlo decir con voz temblorosa:

—¡Señor: el... el... el Rey está aquí... afuera, ofreciéndole el saludo!

Era demasiado. Yo y los que estaban a mi derredor empezamos a reir a mandíbula batiente. No podíamos remediarlo. Hasta mi ayudante, un hombre que no sonreía siquiera, se contagió. Mas, con esto no salíamos del apuro en que nos hallábamos. En el ínterin la banda continuaba tocando por la cuarta vez nuestro himno nacional. En este mismo momento ponía los pies en los escalones de mi vagón, que se encontraba cerca del de Su Majestad, abotonando mi gabán con una mano, mientras que con la otra saludaba.

Mi presencia sirvió para que la hacer lo posible por que mi estancia en sus notas y de nuevo volvió a tocar "The Star Spangled Banner". Algunos meses más tarde me sentí con valor suficiente para explicar a los Reyes belgas lo ocurrido. Ambos celebraron el incidente, riendo muchísimo al escuchar mi relato.

CONDECORADO POR EL REY ALBERTO

Después de inspeccionar la compañía que rendía honores, nos dirigimos a la residencia real, donde la Reina nos esperaba, y procuramos hacer lo posible por que mi estancia fuese agradable. Durante el almuerzo departimos amigablemente. Para satisfacción de mi Edecán, coronel Boyd, empecé a hablar en francés con los Soberanos belgas, aun cuando estoy seguro que lo hice pésimamente. Después de comer, el Rey Alberto me sorprendió al anunciar que deseaba condecorarme con la Orden del Gran Cordón de Leopoldo. Empecé a titubear. No sabía cómo decirle que nos está prohibido recibir condecoraciones extranjeras, pero él me interrumpió. Me propuso que la aceptara condicionalmente.

Por la tarde el Rey Alberto y su jefe de Estado Mayor, me llevaron a visitar su cuartel general. Luego visitamos las trincheras, donde se me explicó el alcance de las operaciones belgas y lo limitado de sus fuerzas. Sus posiciones estaban ocupadas únicamente por seis divisiones, las que valientemente se habían retirado en 1914, batidas por las fuerzas teutonas, muy superiores en número y elementos.

Mientras recorría el frente con el Rey, éste me contó algunos detalles relacionados con la reciente visita de un grupo de diputados norteamericanos. Me preguntó, siempre sonriente, si era costumbre en nuestro país que los diputados se relacionaran familiarmente con el Presidente. Me dijo que varios de ellos se habían dirigido a él llamándole simplemente "Alberto". Uno llegó a darle cariñosas palmadas en la espalda, al mismo tiempo que le decía:

—Majestad, usted es un tipo verdaderamente simpático y en nuestra patria se le admira sinceramente.

Le expuse que los diputados eran ciudadanos más o menos destacados y que lo único que deseaban era demostrarle su admiración. De verdad creo que el Rey no se sintió ofendido en lo más mínimo.

Me sorprendió agradablemente el vivir sencillo de los Reyes belgas, quienes ocupaban una casa cerca de las trincheras. La Reina visitaba con frecuencia el frente, animando personalmente a sus soldados. La magnanimidad de estos monarcas los convirtió en los héroes más destacados de la guerra.



Niños franceses presencian el paso de tropas norteamericanas por una de las aldeas cercanas al frente.

UNA NOTA DESAGRADABLE

Al regresar a mi cuartel general en Chaumont recibí un cablegrama del secretario de la Guerra, Mr. Baker, que me produjo bastante mala impresión. Me rogaba prestase más atención a las incontables insinuaciones de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que traslucía la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

Discutí de nuevo con Petain la necesidad de una participación coordinada en la próxima ofensiva germana, que se consideraba inminente. Pero las diferencias de opinión sobre nuestro sistema de preparación continuaban en pie. El quería adiestrar rápidamente a nuestros soldados y lanzarlos al frente junto con los suyos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitiría retirarlos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar semejante decisión tropezaríamos con que, de hacerlo, reduciríamos sus efectivos. La diferencia de lenguaje era también un obstáculo serio para la actuación conjunta que se proponía. Todos estos detalles fueron sometidos a la consideración de Petain.

Por último declaré que si era necesario me parecía mejor la idea de agregar mis soldados a los ingleses, en lo que Petain estuvo de acuerdo.

Mientras tanto, llegaban mensajes de Washington donde se exponía claramente que los franceses estaban dispuestos a obtener la unión de nuestras fuerzas a las suyas. M. Clemenceau había dado instrucciones a su Embajador para que se entrevistase con el Presidente Wilson y el Secretario Baker, y les informase acerca de mis diferencias de opinión con el general Petain. Contesté a Mr. Baker, en parte, en los términos siguientes:

"... conversaciones particulares indican que lo que buscan los franceses es unir nuestras fuerzas con las suyas para prestar los servicios que ellos deseen en las trincheras... Estoy dispuesto a colaborar en cualquier forma posible, pero no creo que sea necesario disolver nuestras divisiones y regimientos para que los soldados sirvan con franceses o ingleses, especialmente bajo su sistema de instrucción".

A continuación escribí a Clemenceau, y le hacía saber el desagrado con que llegó a mis oídos su queja a mi Gobierno. Le indiqué que si alguna diferencia existía, se solucionaría entre nosotros.

Su contestación no se hizo esperar. Me dijo que él no había hecho más que enviar instrucciones a su Embajador en Washington. Me explicó que al recibir informes contradictorios sobre mis relaciones con Petain, creyó era su deber el arbitrar nuestras diferencias en bien de la causa común. Decía por último:

"Le ofrezco la satisfacción que le debo. Voy a tener toda la paciencia posible en la espera de recibir noticias de que usted y el comandante general francés han llegado finalmente a un acuerdo sobre una cuestión que puede ser vital para el desenlace de la guerra".

* * *

Como los franceses se proponían obtener a toda costa el mando de nuestras fuerzas, me parece que era más probable que Clemenceau tratase de sembrar cierta desconfianza en los círculos oficiales de Washington, predisponiéndolos en contra mía. Sin embargo, en reuniones sucesivas con Clemenceau y Petain, estas diferencias quedaron solventadas, al parecer, amigablemente. Así lo comuniqué a Washington.

Para hacer frente a la necesidad de reemplazos en las filas francesas, consentí enviarles cuatro regimientos de infantería de la División 93, compuestos de soldados negros, acabados de llegar sin organización alguna. Aun cuando lo lamenté mucho, no pude nunca reunir de nuevo estos regimientos bajo mi mando, a pesar de que su comportamiento bajo el pabellón francés fué objeto de calurosos elogios.

Los siete primeros meses de nuestra permanencia en Francia fueron dedicados a ultimar los planes tácticos y completar nuestros preparativos. Continuábamos, sin embargo, sin los contingentes que esperábamos desde abril. Los transportes eran lentos y malos. Lo mismo acontecía con las provisiones y material de guerra. Teníamos sólo 180 mil hombres en Francia, incluyendo los cien mil pertenecientes a las cuatro divisiones de combate cuyo entrenamiento y organización progresan con lentitud. Las cosas no andaban bien y no había esperanza de mejoría.

En nuestra patria había otras veinte divisiones dispuestas y veinticinco más en proceso de organización. Me parecía que si Washington hubiera comprendido los peligros de la situación, dichas tropas habrían ido a Francia con la necesaria premura y sin gran esfuerzo por parte del Departamento de Guerra.

Creo redundancia añadir que tenía que pasar bastantes bochornos al verme ante los aliados con un número tan limitado de fuerzas, después de tantos meses. A pesar de la falta de sistema y experiencia del principio, no puedo aún comprender por qué mis urgentes demandas no produjeron mejores resultados. Esto se hace aún más inexplicable en vista del aumento de tonelaje mercante puesto a disposición de las autoridades de mi país tres meses antes de que nos encontrásemos en la situación verdaderamente crítica a que aludo. Tengo que llegar a la conclusión de que, por lo menos en esta ocasión, el Departamento de Guerra era ineficiente o no apreciaba lo angustioso de la situación. En cualquier caso, tendrá siempre que llevar la mayor parte de la culpa por falta de organización y cooperación.

Regresó el Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda, don Carlos Castro Ruiz, regresó en la mañana de ayer de El Retiro, y concurrió a su despacho.

Se reunió ayer la Junta de Aduanas

Presidida por el Superintendente de Aduanas se reunió ayer la Junta de Aduanas para tratar sobre diversos asuntos relacionados con sus funciones.

El Teniente Coronel don Julio Carvallo

El teniente coronel don Julio Carvallo ha sido destinado al Estado Mayor.

Dos Diputados y un Intendente

CON EL MINISTRO DEL INTERIOR

Ayer fueron recibidos por el Ministro del Interior, los diputados señores Lagos y Echavarría, y el Intendente de Colchagua, señor Valenzuela.

EL CONGRESO CELEBRO AYER LAS ULTIMAS SESIONES DEL PERIODO EXTRAORDINARIO

En las últimas horas de la tarde se recibió el Mensaje de Clausura enviado por el Ejecutivo

Con las sesiones celebradas ayer por el Senado y la Cámara de Diputados, el Congreso ha puesto término a sus actividades correspondientes al período extraordinario de labor a que fuera convocado por el Ejecutivo en el mes de octubre último.

Tal como lo habíamos adelantado, el Gobierno envió en la tarde el mensaje de clausura, el que fué recibido por las secretarías de ambas Corporaciones al término de las sesiones.

Como este mensaje tiene la fecha de hoy, fuimos informados de que la transcripción de tal acuerdo gubernativo se hará hoy a los congresales de las dos ramas legislativas para su conocimiento.

En consecuencia, atendidas las disposiciones constitucionales que rigen en la materia, el período extraordinario de sesiones del Congreso ha quedado automáticamente clausurado a contar desde el día de hoy.

En esta misma edición damos el resumen de las materias de que se ocuparon ayer la Cámara y el Senado antes de dar comienzo al período de descanso que comienza hoy y termina el 21 de mayo próximo.

Diversas materias fueron consideradas por la Cámara en su sesión de ayer

Se rindió un homenaje a la memoria del ex diputado don Santiago Rubio. — El problema de la cesantía

SESION 39.a EXTRAORDINARIA, EN 10 DE FEBRERO DE 1931
Presidencia del señor Cárdenas
Se abrió la sesión a las 16.15 y asistieron 54 señores diputados.

INCIDENTES

La crisis en las provincias del norte

El señor LOPEZ (don Anaclicio).— Expresa su confianza y la de los diputados de las provincias salitreras en que el Ejecutivo habrá de aprovechar las facultades extraordinarias para solucionar, en cuanto sea posible, la crítica situación por que atraviesan aquellas provincias, y especialmente el problema de la desocupación.

Asegura que la actual crisis de la región del norte es extraordinaria; mucho más grave que la que se ha hecho sentir allí en épocas anteriores, y pide al Gobierno que ponga en práctica el programa de obras públicas elaborado por el Comité Parlamentario del Norte, con lo cual podría resolverse el problema de la desocupación. A este respecto hace notar que el departamento que más ha sufrido con la crisis es el de Taltal, el cual merece un auxilio especial del Estado.

Insinúa, además, la conveniencia de que la Caja de Empleados Particulares, no sólo devuelva sus imposiciones a los empleados de la zona norte, sino a los de todo el país, y también que se de preferencia a los cesantes en la colonización agrícola.

EL FALLECIMIENTO DEL EX-DIPUTADO DON SANTIAGO RUBIO

El señor ORTEGA. — Lamenta el reciente fallecimiento del ex diputado radical don Santiago Rubio, y hace el elogio de su actuación parlamentaria. Agrega que, como miembro del Partido Radical, se esmeró en servir su programa, y fruto de este interés fué la presentación del proyecto sobre divorcio en el año 1925.

A nombre de sus respectivos partidos, adhieren al duelo que afecta al Partido Radical los siguientes señores diputados: Retamales, García Henríquez, Labbé don Hermógenes y Araya don Francisco.

EL PROBLEMA DE LA CESANTIA EN GENERAL

El señor ELGUIN. — Iba a tratar, con lujo de detalles, el informe oficial tomado de distintas fuentes: en la Inspección General del Trabajo, en las Oficinas de Bienestar Social, en la Asociación del Salitre, sobre el problema de la cesantía, en su aspecto general; pero, como se dijo ayer que había un funcionario competentísimo que estaba estudiando este problema, se abstiene por ahora de realizar su propósito, y cede la palabra al señor Venegas.

MINUTA DEL COMITE DEL NORTE

El señor VENEGAS. — Ruega a la Cámara acuerde insertar en el Boletín de Sesiones la minuta del trabajo elaborado por el Comité Mixto Parlamentario de la zona norte, respecto a los problemas económico-sociales de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, y pide que, a nombre de los diputados de la región norte, se oficie a cada uno de los Ministros de Estado llamándoles la atención hacia las medidas que en esa minuta se proponen.

REPOSICION DE GRATIFICACIONES

El señor VENEGAS. — Pregunta si el señor Ministro de Educación ha enviado alguna respuesta acerca de la petición que el que habla le dirigió en el sentido de que se sirviera proceder a la reposición de las gratificaciones de zona de los maestros primarios del norte.

El señor CARDENAS (vicepresidente). — No ha llegado aun respuesta.

El señor VENEGAS. — Ruega, entonces, se oficie al señor Ministro representándole la necesidad de preocuparse de este problema, que es de profunda justicia.

REEMPLAZO DE UNA CONTRIBUCION

El señor VENEGAS. — Por último, hace presente a los señores Ministros del Interior y de Hacienda la conveniencia de reemplazar la contribución que hay en Arica de mojonazgo y sisa, y si no se ha hecho, que se resuelva pronto esta situación. Esa fué una contribución que quedó establecida desde los tiempos de la dominación peruana, y hoy no tiene razón de ser.

Igualmente pide se oficie al señor Ministro del Interior, transmitiéndole estas observaciones.

El señor CARDENAS (presidente). —Se dirigirán los oficios solicitados por SS.

Asuntos varios

El señor FIGUEROA UNZUETA.— Se refiere a los cargos que el señor Silva Lastra formuló en diciembre último contra algunas autoridades educacionales en relación con los exámenes que correspondía recibir a los alumnos del sexto año del liceo nocturno Federico Hanssen, manifestando que esos cargos eran infundados. A su vez el señor Silva Lastra insiste en los cargos que entonces formulara a este respecto.

Pasando el señor Figueroa Unzueta a otra cuestión, manifiesta que la supresión de empleados verificada en el servicio de Impuestos Internos está resultando perjudicial al Estado por falta de fiscalización.

El señor GUTIERRES (don Arturo).— Aboga por la formación de un escalafón de los empleados de la Cámara.

El señor MUÑOZ ROJAS (don Pedro).— Pide al Gobierno que árbitre fondos para emprender las obras de alcantarillado de San Fernando. Solicita asimismo que se efectúen las reparaciones que necesita el Liceo de Niñas de esa ciudad.

Refiriéndose al proyecto que el Gobierno ha sometido recientemente al Congreso, relacionado con la profesión de contador, opina que, ya que el período de sesiones del Congreso va a terminarse, puede el Ejecutivo legislar sobre el particular, basado en las facultades extraordinarias que le ha otorgado el Parlamento. Por su parte, aduce algunas observaciones que le merece este proyecto y que aconsejaría modificarlo en algunas de sus disposiciones. Desearía, por ejemplo, que sólo se reconociera valor legar al título de contador otorgado por el Estado. Solicita que sus observaciones sean trasmitidas por oficio al Gobierno.

El señor CRUZ ALMEIDA. — Se refiere a un editorial de "El Mercurio", grato para la Cámara en cuanto reconoce la labor útil de ella; y pide que se inserte en el boletín el resumen de las leyes despachadas durante el período extraordinario, que pasan de 60, algunas de ellas delicadísimas, y que impusieron largo estudio y provocaron apasionados debates. Presenta también un cuadro que demuestra la labor fecunda de las comisiones desde el 21 de Mayo hasta la fecha. Hace presente asimismo que sólo una sesión dejó de celebrarse por falta de número en la Sala. Agrega que, como casi todos los proyectos se tramitaron sin esperar la aprobación del acta, ello impuso a la Secretaría un trabajo abrumador, cumplido con rápidez y acierto; por lo cual felicita a la Secretaría. Aprovecha la oportunidad de ser ésta la última sesión, para manifestar, a nombre de la Confederación Republicana, su profunda gratitud a la Secretaría, en la cual hallaron en todo momento las mayores facilidades y la mejor voluntad para ayudarlos en sus tareas. Hace extensiva su manifestación de agradecimiento al personal de la Redacción de Sesiones, en el cual encontraron también siempre los Diputados de la Confederación el mejor espíritu y la más [illegible] voluntad, unida a la mayor inteligencia.

Diputados de todos los partidos adhieren a las palabras del señor Cruz Almeida.

El señor MACCHIAVELLO.— Lamenta la restricción de créditos establecidos por los Bancos en la región del norte y aboga por que el Gobierno intervenga en esta materia. Expresa también su deseo de que la Caja de Crédito Hipotecario establezca una sucursal en Antofagasta a fin de ayudar a los habitantes de esa zona con los beneficios del crédito inmobiliario. Solicita que sus observaciones sean transmitidas por oficio al Ministro de Hacienda.

El señor CRUZ (don Manuel Isidoro). — Da respuesta a las críticas formuladas recientemente por el señor Rivera (don Gustavo), relativas al funcionamiento de la Sindicatura General de Quiebras; y sostiene, en contraposición a lo afirmado por este diputado, que el presupuesto de esa institución no es exagerado ni cuenta tampoco ella con personal en exceso.

El señor ARAYA (don Francisco). — Se refiere a la solicitud que el gremio de pescadores de Portales (Valparaíso), dirigió al Presidente de la República por intermedio del Intendente de la Provincia, sobre la construcción de la Caleta Moderna de Pescadores en Portales, construcción que está autorizada por decreto supremo y por la suma de 300 mil pesos, suma que se encuentra refrendada por la Contraloría general con fecha 26 de junio del año último. Manifiesta que con la iniciación de esta obra se podría dar trabajo a una cantidad de cesantes, contribuyéndose por otra parte a dar mayor importancia al puerto de Valparaíso y mayor impulso a la industria pesquera. Pide que se dirija oficio al Ministro de Fomento sobre el particular.

El señor QUEVEDO.— Critica las exigencias a su juicio desmedidas, que se consultan en el Reglamento de la ley 308, y que impide prácticamente al modesto obrero construir su casa propia.

El señor ROJAS (don Julio).—Manifiesta al señor diputado que la Confederación Republicana piensa como su señoría sobre el particular, y que procurará las reformas necesarias. A nombre de ambos diputados se acuerda dirigir oficio sobre el particular al Ministro del Interior.

El señor CARRASCO.— Usa de la palabra para defender la actuación del Departamento Técnico de la Habitación Barata ante las críticas hechas recientemente por algunos diputados y particularmente por el señor Sepúlveda Leal. Hace una extensa exposición de antecedentes, llegando a la conclusión de que esta oficina y su jefe señor Vásquez han cumplido la ley en forma de resguardar debidamente los intereses de las clases trabajadoras, y de que, en consecuencia, son infundados los cargos formulados por el señor Sepúlvedad Leal y por la Confederación Nacional de Cooperativas. Termina lamentando el propósito que existiría en el Gobierno en orden a dividir esa oficina en un Departamento administrativo y en un Departamento técnico o arquitecnico, y cree que lo más conveniente es mantener la actual organización.

El señor SEPULVEDA LEAL.— Insiste a su vez en los cargos que ha formulado, refiriéndose en particular a la población "Graciela Letelier" de Concepción y a la población del Cerro de las Monjas de Valparaíso.

—Durante los discurso de los señores Carrasco y Sepúlveda, se promovieron frecuentes diálogos entre ambos con participación de los señores Silva Lastra, Arnechino y otros diputados.

—Se levantó la sesión.

Modificaciones a la Ley de Pavimentación de Santiago

El Senado despachó ayer el proyecto respectivo. — Derechos de internación de pieles finas

Sesión en 10 de febrero de 1931.
Presidencia del señor Urzúa Jaramillo.
Se abrió la sesión a las 16.35 y asistieron 12 señores senadores.

INCIDENTES

No hay incidentes.

ORDEN DEL DIA

Colonización agrícola

Sin debate se dan por aprobadas todas las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados en el proyecto despachado por el Senado sobre autorización a la Caja de Colonización Agrícola para que pueda adquirir predios rústicos, dividirlos en parcelas con división de las hipotecas que los graven.

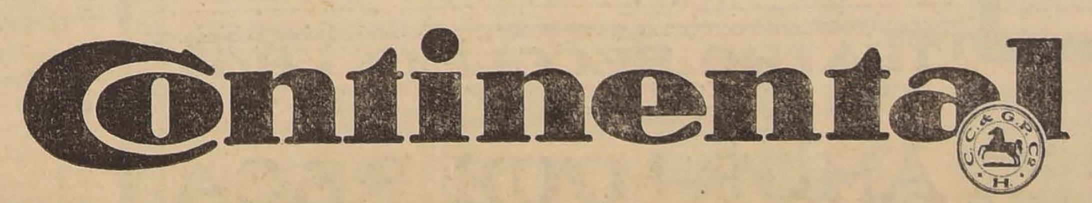
PAVIMENTACION DE SANTIAGO

En la misma forma se despacha el proyecto remitido por la Cámara de Diputados, que introduce algunas modificaciones a la ley sobre pavimentación de Santiago.

AFORO DE PIELES FINAS

Sin observaciones se aprueba también el proyecto de la Cámara que modifica el Arancel Aduanero en lo relativo al derecho que deben pagar las pieles finas que se importan.

—No habiendo ningún asunto pendiente, se levantó la sesión a las 17.20.



IMPERIO

HOY A las 6.15 y 10 P. M.

— EMPRESA GRAZIOLI - QUENDOZ —
PRECIOS DE VERANO

Plateas	$ 4.40
Tertulias	$ 3.30
Paraíso	$ 2.00

ESTRENO FORMIDABLE DE LA "UNIVERSAL", obra impresionante, en la cual se ve que al margen del orden y de la ley, la escoria social fertiliza un mundo monstruoso que lo mina y amenaza todo, obra dramática de poderosa e irresistible atracción, que tiene como punto central, la figura de una mujer bella, víctima de su propia hermosura. Creación magistral de

MARY NOLAN, EDWARD G. ROBINSON, OWEN MOORE Y ROCKCLIFF

PRODUCCION ASOMBROSA DE TOD BROWNING. —:— (Sólo para mayores de quince años)

FUERA DE LA LEY

HOY VENGA Ud. A REIRSE DE LA CRISIS, A BOTAR LA NEURASTENIA Y A GOZAR COMO UN CHINO REPUBLICANO CON ESTE FEROZ SUCESO.

HOY-PRINCIPAL

EMPRESA CHILENA
FRANCISCO Y FELIX SANFUENTES SMITH.

En el Hoyo

La despampanante creación del coloso de la farsa: : : : : : : : : : :

SYD CHAPLIN

SIMULTANEAMENTE

HOY en Especial, 6.30 y Noche, 9.30

En una grandiosa y estupenda

¡Función POPULAR!

A $ 2.20 Platea

Los concurridos teatros favoritos:

COLISEO, POLITEAMA, NACIONAL y SETIEMBRE

exhibirán la mejor película



Hablada y Cantada en Castellano

El drama de un audaz y romántico bandolero, que arriesgó mil veces su vida por un beso de amor y cantaba como un ruiseñor.

El público se deleitará oyendo cantar preciosas canciones de amor.

EL PRECIO DE UN BESO

Interpretada por la célebre actriz

MONA MARIS

y el tenor de la voz de oro

José Mojica

(SOLO PARA MAYORES)

NOTA.—En el T. Politeama se reparten helados a los asistentes de Platea y Balcón.

Teatro REPUBLICA

EMPRESA Dr. FELIX SALVADOR SANFUENTES S.
HOY — "METRO-GOLDWYN-MAYER" PRESENTA A
— *GRETA GARBO* —
EN EL GRAN DRAMA DE PASION Y DE INTRIGA (sonoro)

"La Dama Misteriosa"

PLATEA, $ 2.20

"WESTERN" 1931, proyección y acústica insuperables.

T.—X

Metro Goldwyn Mayer

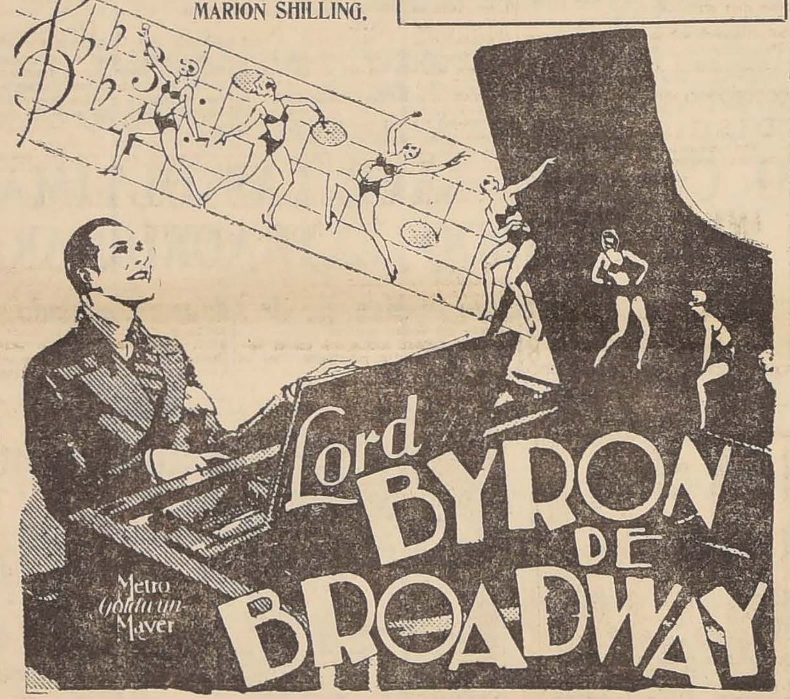
EL ALMA INQUIETA DE NUESTRO SIGLO VIBRA AL RITMO ENLOQUECEDOR DEL JAZZ. NUESTROS OJOS MARAVILLADOS ENCUENTRAN LAS ESCENAS MAS FASTUOSAS DE LOS GRANDES TEATROS DE NEW YORK.

TODO ES DELICIOSO Y NUEVO EN LA CREACION

HABLADA, CANTADA y BAILADA, DE

CHARLES KALEY, ETHELIND TERRY Y MARION SHILLING.

VIERNES -PRINCIPAL-



VICTORIA-HOY

COMPAÑIA DE COMEDIAS **NARCISIN** PLATEA ... $ 5.50 TERTULIA ... $ 3.30

ESPECIAL A LAS 6.30

El Místico

Creación genial de NARCISIN

NOCHE A LAS 9.45

Una Mujercita Seria

de Armand y Jervillón

T.—X.

BOLIVAR VERMOUTH Y NOCHE HOY

La grandiosa producción ARTISTAS UNIDOS, totalmente Hablada, Cantada y Musicada:

La NOVIA de PRIMAVERA

por la famosa cantante JEANETTE MACDONALD.

ESTRENO ABSOLUTO EN EL BARRIO

T.—X.

TEATRO RECOLETA - HOY

Empresa Sancho y Lozano Ltd.—Av. Recoleta esquina de Domínica

GRAN DIA POPULAR ARTISTICO - MUSICAL, SOSTENIDO POR LA ADMIRABLE Y APLAUDIDA ORQUESTA DEROSA y por la hermosa creación de la célebre GLORIA SWANSON.—(Platea: $ 1.60)

AMOR QUE PECA

(PARA MAYORES)

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ESMERALDA.—Compañía Maresca-Lubrasa.—Noche: El Desfile del Amor.

SANTIAGO.—Compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: Un carril por la banca. Noche: El Señor Adrián, el primo.

VICTORIA.—Vermouth: El Místico. Noche: Una mujercita seria.

CINES

AVENIDA.—Vermouth y noche: El Príncipe del Dólar, por Charles Chasse, y Polizontes, por Laurel y Hardy.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: El amor nunca muere, por Gary Cooper, y La Magia de la Mujer, por Lewis Stone.

ATENAS.—Vermouth y noche: El que odió a las mujeres, y Regeneración, por Bert Litell.

APOLO.—Vermouth y noche: La conquista del dorado (3a), y Bendición de Jehová.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeannette Mac Donald.

BRASIL.—Vermouth y noche: La Dama Misteriosa, por Greta Garbo.

COLISEO.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

CAPITOL—Vermouth y noche: Viva el peligro, por Harold Lloyd, y El nieto de su abuelo.

COUSIÑO.—Vermouth y noche: Ironías de amor, por Conway Tearle, y La conquista del Dorado (2.a)

CARRERA.—Rotativa: Ensueños, por Janet Gaynor y Charles Farrel. Vermouth y noche: El último de los Vargas.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Los senderos del crimen, por el perro Rayo de Plata, y Sansón del Circo (2.a), por Joe Bonomo.

DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Ama, ríe y vive, por George Jessell.

DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeannette Mac Donald.

EXCELSIOR.—Vermouth y noche: Sin novedad en el frente.

IDEAL CINEMA.—Noche: Grandes matchs de box.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Fuera de la ley, por Mary Nolan.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

IMPERIAL.—Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

LATORRE.—Vermouth y noche: Pecado redentor, por Dolores Costello, y Con la suerte en el anca, por Bob Sterle, y cómicas.

MINERVA.—Vermouth y noche: Cuando pasa el amor, por Anita Page.

NACIONAL.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

RIALTO.—Vermouth y noche: Más fuerte que el amor, por Ricardo Cortez y William Collier Jr.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Celos que salvan, por Constance Talmadge, y Fuegos de artificio, por Hoot Gibson.

SETIEMBRE.—Rotativa a las 3. La bailarina diabólica, por Gilda Gray. Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: El Rápido de Siberia, por Renée Heribel.

SPLENDID.—Vermouth y noche: Affaire de Amor, por Billie Dove y Antonio Moreno, y canciones en castellano por Segurola.

HABLADA Y CANTADA

SE ESTRENA UNA COPIA NUEVA DE

EL FANTASMA - DE LA OPERA -

LA MAGISTRAL EXTRA UNIVERSAL, TOMADA DE LA NOVELA DE GASTON LEROUX, CON

LON CHANEY
MARY PHILBIN
NORMAN KERRY

SUPER SONORA UNIVERSAL

PASADO MAÑANA **VIERNES en el**

IMPERIO

¡El Fantasma! Con la voz de un ángel, la mente de un genio, el alma de un monstruo y la faz que nadie puede ver sin horripilarse. — ¡Amor que batalla con el misterio y desafía a lo desconocido! — ¡Drama impresionante en el mágico ambiente de la Gran Opera de París!

El FAUSTO de GOUNOD

en todo el esplendor de su música genial

HOY SPLENDID

EL CINE QUE TRIUNFA NUEVAMENTE.

Adquiera temprano su localidad numerada

BOLETERIA ABIERTA TODO EL DIA.

NUESTROS DOS LLENOS DE AYER CONFIRMAN UNA VEZ MAS, QUE EL TEATRO DE MAS PUBLICO ES EL TEATRO SPLENDID.

6.45 y 9.45, LA PELICULA DE EXITO. EL MAS HERMOSO DRAMA DEL CINE:

Affaire de Amor

Sólo para mayores de 15 años.
No recomendable para señoritas.

FIRST NATIONAL
Exclusividad
Max. Glucksmann.

CREACION DE LA DIVINA Y ADORABLE

Billie Dove

CANCIONES en CASTELLANO POR SEGUROLA

T.—X.



"El desfile del amor" irá esta noche en el Esmeralda

Una gran concurrencia asistió anoche a la función de beneficio de la primera tiple de Maresca-Lubrassa. La señorita Dorini de Disso fué largamente ovacionada cuando apareció en escena, con lo que el público deseaba manifestar su simpatía hacia esta encantadora artista.

"Los gavilanes" gustó muchísimo a los espectadores, que hicieron bisar varias escenas.

Esta noche vuelve al cartel del Esmeralda la opereta cómica "El desfile del amor", la obra que ha logrado su[perar] toda ponderación por la alegría de su letra y la belleza de su música. Las huestes de Maresca-Lubrassa hacen derroche de entusiasmo en la representación de esta opereta, que, por otra parte, es la que hasta ahora se ha presentado con los más bellos decorados.

Isabelita Ruiz actuará desde el 21 de febrero hasta el 3 de marzo en el Politeama

A fines de la semana entrante llegará a Chile Isabelita Ruiz, para debutar el 21 en el teatro Politeama, donde actuará hasta el 3 de marzo.

Durante su corta temporada, la hermosa artista española nos dará a conocer su nuevo repertorio de danzas y canciones.

En su interpretación, Isabelita Ruiz alcanza triunfos bien significativos, que están demostrando que la artista que en otra ocasión nos visitara siendo una niña ha alcanzado ya toda la plenitud de su arte.

Isabelita Ruiz trabajará en combinación con el cine y con un bien elegido programa, siempre a precios reducidos.

La Compañía Nacional en cooperativa debutará el viernes 13 del presente en el Teatro Cousiño

La compañía nacional en cooperativa que con tanto éxito ha estado [actu]ando en el teatro Excelsior, pasará el viernes próximo a ocupar el escenario del teatro Cousiño, donde hará una corta temporada de sainetes y comedias escogidas por la Sociedad de Autores Teatrales de Chile.

La obra de presentación será la comedia "Melenita de Oro", donde la Compañía tiene un lindo campo de lucimiento. A este estreno seguirán "Malditas sean las mujeres", "Golondrina", de N. de la Sotta; "Caprichito", de Malbrán y Campaña; "El último adiós", de Carlos Barella; "Lobos hambrientos", de Matías Soto Aguilar; "La cochayullo", de Cariola y González, y "La comedia trunca", de Alejandro Flores.

"El orgullo de Albacete"

En esta semana Leoncio Aguirrebeña y su Compañía del Santiago reestrenarán la graciosísima obra de Paso y Abati titulada "El orgullo de Albacete", en la que este notable primer actor cómico tiene una labor destacadísima.

"El orgullo de Albacete" es una pieza que está conceptuada como modelo de gracia e ironía, y hay en ella personajes y episodios de eficacia teatral indiscutible.

"Contente Clemente"

Este título es el de una graciosísima pieza de Antonio Paso, que nos dará a conocer a fines de la presente semana la celebrada compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.

Como se ha visto, la dirección artística de este elenco viene demostrando una capacidad y un criterio plausible en la elección de las obras, y esta vez lo confirmará con el estreno que anunciamos.

"Contente, Clemente" irá en la nocturna del sábado, según se nos dice.

Hoy última popular por la Compañía Nacional en el Teatro Excelsior

"Sin novedad en el frente" va esta noche en el teatro Excelsior, a precios populares.

Mañana, despedida de la Compañía con una gran función de gala en honor del director del conjunto, señor Juan Ibarra. Se estrenarán dos lindas obras de diferentes modalidades, la sentimental comediad del malogrado autor Nicanor de la Sotta, titulada "El sueño de un vaqeuro", y el sainete musicado "La cochayullo", de Carlos Cariola y Amadeo González.

Ibarra tiene asegurado el lleno.

"Una mujercita seria" estrena esta noche Narcisín en el Victoria

EN LA VERMOUTH: "EL MISTICO"

El interés que había despertado en el público el anuncio de "El místico" por Narcisín, se tradujo en una abundante concurrencia para el teatro Victoria.

Para la nocturna de hoy anuncia la compañía el estreno de una de las comedias más agradables de su repertorio: "Una mujercita seria", afortunado acierto de Armond y Jervillon, cuya versión española pertenece a don José Cadenas.

Hay en esta obra, además del estudio satírico de las costumbres modernas de la sociedad, una fina ironía que se desliza a través de toda la comedia y que tiene aspectos desconocidos, de verdadera paradoja, en la conclusión a que llega el argumento.

Mañana estrena Narcisín "La Prisionera"

La Compañía de Narcisín en el Victoria estrena mañana "La prisionera", fuerte comedia dramática de Bourdet, que afronta el estudio de un problema de enorme trascendencia social, nacido entre las mil sorpresas que ha traído la post-guerra y que en su desarrollo creciente ha llegado a preocupar a fisiólogos, médicos y mandatarios. Como se trata de un tema audaz, la empresa se hace un deber en anunciar que esta obra no es recomendable para señoritas.

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de Mario Benard

El martes de la próxima semana reaparecerá en el teatro Esmeralda la gran compañía de revistas argentinas de Mario Benard, la cual ha realizado una provechosa gira por los teatros del vecino puerto.

Mario Benard trabajará en el Esmeralda a precios rebajados, con lo cual facilitará la oportunidad de asistir a un buen espectáculo sin hacer gran sacrificio económico.

La Compañía Benard es lo mejor que ha venido a Chile en su género. Es un espectáculo alegre, atrayente y de gran presentación escénica. Como que Benard trajo de Buenos Aires todos los decorados con que aquí presenta sus revistas.

Alegría y buen humor habrá en el festival de carnaval de los teatros Coliseo, Esmeralda y O'Higgins

En la noche del próximo martes, último día de Carnaval, los teatros Coliseo, Politeama y Nacional estarán como en sus mejores días de fiestas, con motivo de los grandiosos festivales y bailes que organiza para el indicado día el conocido empresario Alvaro Puga.

Estos festivales se caracterizan por su originalidad. En la misma noche el público asistente podrá disfrutar del baile social alternado con juego de chaya y serpentinas, de un programa de cine doble con los éxitos más grandes del cine sonoro y con una competencia de astros cómicos como Buster Keaton, Charles Chaplin y Laurel y Hardy. En cuanto al programa artístico, sabemos que el organizador ha seleccionado los números teatrales de mayor éxito, de manera que en esa noche los principales artistas chilenos realizarán verdaderas competencias de arte y comicidad.

Una de músicos amenizará los intervalos en el foyer de los teatro Coliseo, Politeama y Nacional.

Dos grandes éxitos cómicos de Otero-Aguirrebeña en el Santiago

VERMOUTH: "UN CARRIL POR LA BANCA". — NOCHE: "EL SEÑOR ADRIAN, EL PRIMO"

Leoncio Aguirrebeña llevó anoche a escena una obra suya titulada "Un carril por la banca" y en sus tres actos y cuatro cuadros hay una abundancia enorme de escenas y de episodios cómicos que mantienen al público en hilaridad continua.

"Un carril por la banca" irá nuevamente en la vermouth de hoy, a los precios populares de costumbre.

En la nocturna subirá a escena "El señor Adrián el primo", obra graciosísima de Arniches, en la que Aguirrebeña y su Compañía están sencillamente admirables.

TEATRO SANTIAGO

COMPAÑIA OTERO-AGUIRREBEÑA
EL MEJOR Y MAS DIVERTIDO ESPECTACULO
— PRECIOS POPULARES —
HOY — MIERCOLES — HOY
Vermouth. El mayor éxito cómico de la temporada
"UN CARRIL POR LA BANCA"
creación de su autor, Leoncio Aguirrebeña.
NOCHE: Tres actos de hilaridad continua,
EL SEÑOR ADRIAN EL PRIMO
o "Que malo es ser bueno"
En esta semana, reestreno cómico,
EL ORGULLO DE ALBACETE.

Por $ 2.20

SE PUEDA VER

— HOY —

EN EL

BRASIL

— A —

GRETA GARBO

EN SU ESTUPENDA CREACION SONORA

LA DAMA Misteriosa

(Para mayores)

T.—X

DIECIOCHO —

Fox presenta la producción sonora, hablada y cantada

HOY — TARDE Y NOCHE

AMA, RIE y VIVE

POR —

Janet Mackenna, Lila Lee y George Jessell

T—X.



Platea $ 5.50

El grandioso suceso de ayer, la magna y sorprendente comedia Paramount que provocó verdaderas admiraciones en el público y que dió lugar a los más encomiásticos comentarios, obra juvenil y grata que seduce a las chiquillas y que interesa a los hombres, (sólo para mayores).

Dulcisima POR Nancy Carroll

Venga a ver

"DULCISIMA"

La Paramount y el Real no defraudan nunca. Son entidades que cumplen lo que prometen.

En

"DULCISIMA"

una encantadora muchacha, cargada de aventuras, después de haber sido actriz de teatro, llega a un colegio norteamericano, en el que rige la co-educación y es la directora del establecimiento. Su corazón juvenil no se enfría. El puesto que le toca en suerte desempeñar no alcanza a matar su alma de muchacha y un buen día, siendo directora, se enamora de uno de los alumnos.

Y a estas alturas vienen los conflictos, las escenas de extraordinaria sensación y lo más sabroso de la película.



CARRERA

EL CINE DE MODA

Rotativa sonora: "ENSUEÑOS", por Janet Gaynor y Charles Farrell

Vermut y Noche

PLATEA . . $ 4.40
BALCON . . $ 2.60

LA PELICULA TOTALMENTE DIALOGADA EN ESPAÑOL, QUE AYER LLENO COMPLETAMENTE EL TEATRO

EL ULTIMO DE LOS VARGAS

con George Lewis, Juana Alcañiz y Cristina Montt

O'Higgins

VERMUT Y NOCHE

Novia de Primavera

por JEANETTE MAC DONALD

ESMERALDA

Compañía Maresca - Lubrasa

VUEVE AL CARTEL LA OPERETA COMICA DE GRAN PRESENTACION ESCENICA:

Noche: EL DESFILE DEL AMOR

CUYA LETRA Y MUSICA CONQUISTAN ADMIRADORES A MEDIDA QUE MAS VEN ESTA INGENIOSA OBRA DE BUEN GUSTO

SE RECIBEN CUPONES "V. I. A." COMO DINERO EFECTIVO

T.—X.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Curtius no cree posible una unión económica que encierre a todos los países de Europa

Así lo manifestó ayer en un discurso que pronunció en el Reichstag. — Las declaraciones que hizo afianzan la posición del Gobierno de Bruening. — Los fascistas, nacionalistas y agrarios abandonaron la sala de sesiones en señal de protesta por las medidas parlamentarias adoptadas recientemente. —Prometieron que participarían en los debates cuando lo estimaran conveniente. — Así el Gabinete Bruening se encuentra sin oposición en el Reichstag. — Texto de las declaraciones del Ministro de Relaciones

CHEMNITZ, 10.—La organización local hitlerista ha colocado carteles en todas las calles con una orden de movilización, redactada en estilo militar, en que se refiere a que las organizaciones republicanas de la Reichsbanner están, según dice la órden, preparando una guerra civil. Por esto ella se llama a todos los alemanes a ponerse camisa café y unirse a los destacamentos de ataque de los hitleristas.

La muchedumbre ha leído con gran excitación estos carteles.—(U. P.)

MUNICH, 10.—La policía allanó el centro hitlerista del segundo jefe de los destacamentos de ataque de los nazis, Schneider, y abrió los muebles y registró los archivos, a pesar de las protestas de los fascistas.

También fué allanado el domicilio del jefe de destacamento, capitán Richter.—(U. P.)

BERLIN, 10.—Todos los diputados hitleristas se retiraron del Reichstag en cuanto su jefe hubo leído una declaración que dice: "No volveremos hasta que sea necesario defender a la nación contra los traidores del Parlamento".

Los diputados nacionalistas agrarios se unieron a los nazis y se retiraron también del Reichstag.—(U. P.)

BERLIN, 10. — Después de los ataques de la semana pasada contra la política interna del Canciller Bruening en el Reichstag, de los cuales resultó triunfante el Gabinete, Curtius pronunció en la sesión de hoy un discurso, cuya característica principal fué consolidar la posición del Gobierno.

Alentado por la decisión favorable del Consejo de la Liga de las Naciones en el conflicto germano-polaco, Curtius se presentó al Reichstag con una tal creciente confianza, que podría barajar los golpes de los hitleristas contra su política externa. — (U. P.)

BERLIN, 10. — Curtius en su discurso pronunciado hoy en el Reichstag, al referirse al proyecto de Unión Europea, dijo que todos los países europeos debían ser incluídos en la Federación.

Sin embargo, insistió en que la reconstrucción de Europa no podía basarse en la derrota sufrida por Alemania en la guerra.

Declaró que las relaciones franco-alemanas eran el eje de la consolidación europea, y reconoció que la reconciliación entre ambos países había sufrido recientemente graves retrocesos.

"Alemania — dijo — pide seguridad en el mismo grado que las demás potencias.

"La paridad de armamentos es esencial para asegurar la paz europea.

"El desarme es la piedra de toque de la Liga.

"Si la Liga no asegura el desarme, pierde su derecho a la existencia". — (U. P.)

BERLIN, 10. — Los fascistas se retiraron hoy del Reichstag lanzando por tres veces su típico grito y con los brazos levantados a la manera fascista.

Los diputados de la izquierda los aplaudieron.

Los diputados afectos al Gobierno ocupaban totalmente los bancos del frente, mientras que los de los fascistas, nacionalistas y del grupo agrario, se veían vacíos. — (U. P.)

BERLIN, 10.—El diputado hitlerista Franz Stoehr renunció la Vice-Presidencia del Reichstag. Dijo que los fascistas manifestarían al pueblo que todas las leyes dictadas por el Reichstag eran inconstitucionales, debido a la reforma del procedimiento parlamentario aprobada ayer.

Los comunistas anunciaron que no se plegarían a la separación encabezada por los hitleristas.—(U. P.)

BERLIN, 10. — Curtius pidió indirectamente la revisión del Tratado de Versalles, sobre todo en lo que se refiere a la frontera oriental alemana.

Aprobó con energía el desarme, sobre el cual "los alemanes tienen una clara y legal pretensión" y recomendó que la solución del problema fuera facilitada.

Formuló el cargo de que el informe de la Comisión de Desarme de la Liga estaba destinado meramente a estabilizar los armamentos, lo cual es inaceptable para Alemania.

Insistió en seguida en que una persona imparcial ocupara la presidencia de la próxima Conferencia Mundial del Desarme.

Dirigiéndose a los nacionalistas ausentes, Curtius se refirió a la reciente petición presentada por los hitleristas, de que Alemania renuncie a formar parte de la Liga de las Nacionales.

Al respecto, preguntó si se creía que Alemania fuera del organismo de Ginebra podría materializar mejor sus tentativas tendientes a conseguir la revisión del Tratado de Versalles, el desarme y la protección a las minorías.

Sin embargo, añadió, "si la Liga no puede cumplir las obligaciones básicas de la igualdad internacional, la nueva situación podría hacer necesario que se tomara otra decisión". —(U. P.)

BERLIN, 10. — El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresa al Gobierno.

Se tiene entendido que el ala derecha de la oposición acordó boycotear al Parlamento en vista de haberse aprobado ayer la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una manifestación de protesta.

Se cree que de esta situación resultará un gran aumento de las actividades de los partidos contrarios al Gobierno en todo el país, especialmente de parte de los camisas pardas. — (U. P.)

BERLIN, 10.—A falta de la tribuna del Reichstag para dirigirse al país, los hitleristas y nacionalistas piensan intensificar su campaña de reuniones públicas en todo el país.

El Gobierno, en consecuencia, debe contar con el aumento de la intranquilidad, que ha adquirido ya proporciones alarmantes.

Muchos de los diputados separatistas se proponen viajar por el país a fin de tratar de reclutar más adeptos.

Desde el punto de vista parlamentario el retiro del grueso de la oposición tiende a fortalecer grandemente la situación del Gabinete, ya que facilitará la aprobación de los presupuestos, el proyecto de auxilio a la agricultura y otros proyectos del Gobierno.

Se cree que, psicológicamente, es difícil que los separatistas vuelvan pronto al Reichstag sin debilitar el efecto de su salida.—(U. P.)

BERLIN, 10. — Curtius anunció que Alemania no destruiría el Plan Young, porque "el Derecho Internacional rige nuestros actos.

"Sin embargo, jamás hemos garantizado nuestra capacidad para cumplir las obligaciones.

"A través de una revolución, las relaciones económicas mundiales quedaron establecidas desde la Conferencia de La Haya; pero el espíritu de cooperación internacional ha sido apenas visible hasta ahora'.

Agregó que ni era conveniente avanzar o fijar la fecha de la iniciativa de Alemania hacia la revisión de las reparaciones, en relación con la cual debía ser considerada la política internacional.

Dijo también que la aspiración de la política externa de Alemania era el restablecimiento de la libertad nacional y el logro de la igualdad internacional por medios pacíficos.

Añadió que la publicación de los documentos de los archivos alemanes rebatía la afirmación de que Alemania había sido culpable de la guerra.—(U. P.)

BERLIN, 10.—Los fascistas y los nacionalistas manifestaron a las 20 horas, que no saldrían del Parlamento, sino que se proponían estacionarse permanentemente en el edificio del Reichstag durante las sesiones, sin asistir a los debates; pero listos para intervenir en las sesiones si lo estimaban necesario.—(U. P.)

BERLIN, 10.— Julius Curtius, Ministro de Relaciones Exteriores, hizo las siguientes declaraciones en el discurso que pronunció hoy en el Reichstag:

"No es practicable ningún plan de unión económica internacional que abarque a todos los países de Europa. Lo que se necesita es que los países vecinos lleguen a acuerdos regionales".

Añadió que la comisión que estudai el Plan Briand ha dedicado una atención especial a la crisis agrícola y que Italia y Alemania cooperan con Ginebra en la tarea de crear las bases de participación en los debates de la mencionada comisión de los países no miembros de la Liga.

"En lo que respecta a nuestras relaciones con Rusia—dijo— me alegro de que el Gobierno de ese país desee tomar parte en las discusiones".

A continuación, hizo diversas consideraciones sobre el Derecho Internacional de la paz y pidió que se le diera una nueva organización.

Más adelante declaró que "las relaciones franco-alemanas son el eje de los problemas europeos, y sería desastroso para la suerte de Europa, si Francia no comprendiera los motivos que el último análisis da como causantes de la actual situación europea.

"Nuestras demandas no son incompatibles con los intereses vitales de otras naciones—añadió— y pueden ser satisfechas mediante un acuerdo.

"Estamos convencidos de que ha nacido la nueva idea de la responsabilidad común; pero no deseamos una nueva Europa reconstruída sobre la base de la mayor decadencia de Alemania y continuamos esperando que en este asunto el pueblo francés junte sus manos con las nuestras".

Al referirse al desarme, declaró:

"Alemania acaba de pedir que se ponga en práctica el desarme general. No debemos sufrir que se atrase por más tiempo la satisfacción de esta demanda. La prueba de que estamos autorizados para hacerla y de que gana terreno poco a poco, es que el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Mr. Arthur Henderson, ayer solamente declaró que la ley del honor obliga al desarme a todos los miembros de la Liga.

"Ahora la acción debe seguir a las palabras. Sólo pedimos la misma cantidad de seguridad que pretenden para sí las demás naciones y la igualdad de los armamentos no sólo debe ser solicitada por tratados, sino que es imperativa para restablecer la tranquilidad y el orden de Europa.

"Hay que recordar que el mundo considera que la solución del problema del desarme es la piedra de toque de la Liga de las Naciones".

En la parte siguiente de su discurso, Curtius hace un resumen de la decisión que adoptó el Consejo de la Liga de las Naciones con respecto a la queja presentada por Alemania en contra de la persecución que sufría la minoría alemana en la Alta Silesia, para decir en seguida que dicha decisión "tiene gran importancia para el futuro de la protección legal de las minorías, ya que al violarse un acuerdo por un país perteneciente al Consejo de la Liga, este mismo Consejo le ha pedido a su propio miembro que restaure los derechos de las minorías".

El Ministro empleó términos de aprobación al referirse a la declaración de Mr. Henderson de que 'los acuerdos con las minorías son una parte del Derecho Internacional y su cumplimiento es esencial para el mantenimiento de la paz", e hizo notar que Alemania espera que en el futuro la Liga de las Naciones defienda los derechos de las minorías con mayor energía de lo que lo ha hecho hasta ahora.

Al comentar las relaciones de Alemania con la Liga de las Naciones, dijo:

"El Gobierno, naturalmente, no mantiene el punto de vista de que el país deba permanecer en la Liga en todo caso. Si la Liga no cumple sus deberes, Alemania está obligada a tomar una nueva decisión. Es erróneo decir que la entrada de Alemania al organismo de Ginebra no ha dado hasta ahora ningún resultado.

"Una mayor participación en la Liga, en la línea de su verdadero espíritu, es una de las tareas más importantes de la política externa alemana.

"La cuestión de la culpabilidad de la guerra está estrechamente relacionada con la demanda de Alemania de una igualdad moral y desde hace mucho es desaprobado el fundamento de la teoría de Versalles sobre culpabilidad del conflicto armado.

"En un día cercano se reunirán los jueces y los hombres de ciencia para dar un fallo que se ceñirá a la verdadera justicia".

Declaró más adelante que las reparaciones no han sido discutidas en Ginebra; "pero es probable que sea un huésped no invitado que entre en todas las discusiones internacionales y el espectro no desaparecerá hasta que obtenga en las deliberaciones la justicia y el sentido común económico".

En lo tocante al Plan Young, dijo:

"Nuestros adversarios saben que Alemania no lo desechará. Al igual que las demandas privadas, las deudas públicas de Alemania serán tratadas dentro de la jurisdicción del Derecho Internacional; pero los deudores también saben que siempre nos hemos rehusado a garantir nuestra capacidad para dar cumplimiento al Plan Young".— (U. P.)

La aceptación de Rusia a participar en los debates sobre el proyecto Briand

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

PARIS, 10.— La aceptación de Rusia a la invitación de la Liga de las Naciones para tomar parte en las conferencias agrícolas, relacionadas con el proyecto de Federación Europea, el 23 y 26 del presente, complica la situación más bien que la aclara, pues los Estados del Danubio y otros países pequeños recomiendan la prohibición de la internación de productos rusos para impedir la inundación de los mercados en el futuro.

La prensa nacionalista francesa hace una campaña análoga, y hasta el diario semi-oficial "Le Temps" dice:

"Como las exportaciones rusas son producidas por el trabajo de los forzados, el mundo debe combinarse para excluir la competencia incorrecta.

"La inundación de los mercados por productos rusos hace lenta la producción y causa la desocupación en dondequiera que sea admitida libremente.

"Francia debe autorizar las importaciones rusas en la misma proporción en que las mercaderías francesas son exportadas a Rusia".

A medida que se acerca la fecha de las conferencias, Francia aparece como un salvador financiero, al preparar un proyecto de créditos agrícolas como una ayuda para la solución del dilema de la sobre-producción.

Se cree que Alemania cambiará maquinarias por trigo del Danubio; pero Francia prefiere la libertad de comprar trigo de mejor calidad de América.—RALPH HEINZEN.

ESTADOS UNIDOS

Declaraciones de don Pablo Ramírez sobre las negociaciones de la Cosach

NUEVA YORK, 10. — Una declaración emitida por el señor Pablo Ramírez dice que las negociaciones sobre la Cosach aún no se han finiquitado; pero que continúan en forma satisfactoria sobre la siguiente base general:

La emisión de bonos por valor de 45.000.000 de dólares que sería autorizada por la Cosach para la consolidación de la industria salitrera chilena.

De esos bonos, 34.000.000 serían ofrecidos en Nueva York y Londres. Los bonos irán garantidos por un tributo que pagará cada tonelada de salitre que se exporte hasta llegar a cierta suma máxima a partir de la cual las exportaciones quedarían libres.

El señor Ramírez desmintió enérgicamente la información publicada por un periódico de París de que los bonos llevarían la garantía del Gobierno de Chile.

—Esto último nunca ha sido considerado. — dijo — y ciertamente, no será dada. — (U. P.)

FRANCIA

El programa naval de 1931-32

PARIS, 10. — De buena fuente se sabe que el Ministerio de Marina ha aprobado el programa naval de 1931-32, que será presentado a la Cámara a fines de semana.

En el programa se pide la construcción inmediata de buques con un total de 42,000 toneladas. Entre dichas naves figuran: un crucero de combate de 23,300 toneladas; un crucero liviano de 7,000 toneladas; otro crucero lijero de 6,500 toneladas, un destroyer torpedero de 2,400 toneladas y un super-submarino tipo "Surrouf", de 2,800 toneladas.

En el presupuesto se calcula un gasto de 2.836,474,364 francos, cifra superior en 110.000,000 a la que figura en el presupuesto de 1930-31.

El mensaje del Ministerio de Marina al Congreso dice que Francia en 1930, ha lanzado al agua un total de 26,675 toneladas en buques y 12,800 en submarinos, mientras que Italia ha construído 54,870 en buques y 4,920 en submarinos. — (U. P.)

La prensa de Madrid opina sobre las próximas elecciones

"El Debate" lamenta que el parlamento no haya sido convocado antes. — Prevé la posibilidad de un Gobierno civil que disuelva el Congreso y gobierne por decretos. — La abstención de Santiago Alba ha despertado comentarios

MADRID, 10.— En declaraciones que hizo a un periodista que le visitó en la cárcel, Alcalá Zamora justifica la abstención electoral de los encarcelados políticos "por la ilegalidad escandalosa del Parlamento en el poder que le convoca, en sus medios legales, en la composición de las futuras Cámaras y en la limitación de su cometido inadecuado al problema total y capital del régimen que hay en España".

Después de un momento de silencio, Alcalá Zamora añade:

"Trabajar, no ya por vencer, que la victoria está asegurada, sino por hacerla efectiva. Me preocupo de eso y muy secundariamente y rara vez de mi proceso".—(U. P.)

MADRID, 10.—Los ex-Ministros liberales Chapaprieta, Armiñana y Conde de Santa Engracia han declarado que apoyan la actitud obstencionista de Santiago Alba.—(U. P.)

MADRID, 10.—Los comentarios sobre la actitud abstencionista de Santiago Alba el Conde de Romanones, ha declarado que "ésta es una fracción política más que se une a los abstencionistas y que el Gobierno ha podido y debido prever esta contingencia".—(U. P.)

MADRID, 10. — "El Debate" comenta la nota de Santiago Alba. Dice que es un nuevo aporte a la política insensata y fracasada de los nacionalistas.

El "A. B. C." opina que la nota de Alba no concuerda con sus declaraciones políticas de julio del año pasado.—(U. P.)

MADRID, 10.—En el primer día de haberse levantado la censura han sido denunciados los periódicos "El Heraldo" de Madrid, "La Tierra" y "El Mundo".

Se ha detenido a siete estudiantes que repartían folletos revolucionarios en las calles del centro.—(U. P.)

MADRID, 10. — La prensa comenta en tono brusco las perspectivas de las elecciones.

"El Debate", diario conservador, lamenta que el Parlamento no haya sido convocado antes.

"Nuestro horizonte político — dice — sólo presenta dos posibilidades: el Parlamento o la Dictadura.

"Otra dictadura militar sería probablemente la peor calamidad que podría ocurrir a España y el mayor peligro que podría amenazar a la Corona".

Sin embargo, prevé la posibilidad de que un Gobierno civil disuelva el Parlamentot y gobierne mediante decretos.

El diario izquierdista "El Sol", dice:

"El resultado no es dudosos. Lo único dudoso es si es posible llegar a él por el camino de la paz y del orden jurídico.

"El Liberal", diario republicano, en un editorial, titulado "La restauración ya ha fracasado", dice que la única razón por la cual el general Berenguer ha llamado a elecciones después del anuncio de las muchas abstenciones es que "él no representa a nadie, sino a la persona que lo designó". — (U. P.

MADRID, 10. — En sesión de hoy del Ayuntamiento, el consejal socialista Saborit pidió que el Municipio solicitara del Gobierno la libertad de todos los presos políticos y le dictación de un decreto de amnistía a favor de los procesados en el último movimiento revolucionario.

Adhirieron a esta proposición los consejales republicanos, liberales y muchos otros.

El Alcalde anunció que transmitiría al Gobierno los deseos del Municipio.

Además, los consejales republicanos y socialistas pidieron el restablecimiento completo de las garantías constitucionales.—(U. P.)

MADRID, 10.—Se tiene entendido que el general Berenguer se da cuenta de que la actual situación equivale a una crisis política general; pero, sin embargo, espera que el Parlamento proporcione la solución, por lo cual no proyecta ningún cambio en su programa de Gobierno.

El general Berenguer considera importante el comunicado del señor Santiago Alba.—(U. P.)

MADRID, 10. — Aunque la censura telegráfica ha cesado, la llamada intervención del Estado es mantenida sobre los telegramas que van al exterior.

Varios funcionarios leen todos los mensajes y, en caso de dudas sobre si son transmisibles, son enviados a la oficina del Gobernador Civil, quien decide el caso.

Un mensaje de la United Press, enviado ayer a las 17, no obstante haber sido publicado por los diarios de la tarde, fué retenido en la oficina del Gobernador sin conocimiento de los remitentes hasta después de la media noche, y, por último, fué enteramente tachado por la censura. —(U. P.)

Aniversario de la proclamación de la República en 1873

Y DEL VUELO DE FRANCO A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 10.— El Centro Republicano Español, organización política y social de los españoles de pensamientos avanzados, ha enviado al comandante Ramón Franco un cablegrama en el cual se le hace notar que hoy es el aniversario de la proclamación de la República en España en 1873 y de su vuelo a Buenos Aires.

El Ateneo Pi Margall envió un cable análogo al Ateneo de Madrid.—(U. P.)

Orlebar, jefe del team británico que disputará la Copa Schneider

LONDRES, 10. — Se anuncia oficialmente que el jefe de escuadrilla, Orlebar, tomará a su cargo la dirección del equipo británico que intervendrá en la competencia de hidroaviones por la Copa Schneider. —(U. P.)

PORTUGAL

HA VUELTO LA NORMALIDAD EN FUNCHAL, MADERAS

FUNCHAL (Islas Maderas;), 10. — La situación ha vuelto a la normalidad en esta ciudad. — (U. P.)

La industria automovilista francesa es la segunda del mundo en su ramo

PARIS, 10.—Los fabricantes franceses de automóviles piden que se bajen los derechos para los automóviles extranjeros a fin de evitar represalias de los países interesados. La estadística demuestra que por cada dos coches que importa Francia, exporta cinco y esta ventaja puede desaparecer si se aplican a los coches franceses las altas tarifas aduaneras que aquí se aplican a los autos extranjeros.

La industria automovilística en Francia es la tercera industria del país y la segunda del mundo en su ramo. El "valor nacional" de esta industria en Francia alcanza a 6,500.000,000 de francos; el de la industria productora de trigo es de 11,000.000,000; la industria del vino está avaluada en 7,000.000,000 y la de la seda en 6,000.000,000.

La industria del automóvil de Francia consumió el año pasado acero suficiente para construir 25 torres Eiffel; su consumo fué de 245,000 toneladas de acero; 45,000 toneladas de fierro fundido; 12,000 toneladas de bronce; 4,500 toneladas de pinturas y barnices; 3,300 toneladas de algodón y otros materiales de relleno para asientos y 250,000 metros cuadrados de vidrios y cristales.—(U. P.)

ITALIA

SUBVENCION A LAS PELICULAS CINEMATOGRAFICAS

ROMA, 10. — El Gabinete aprobó un decreto destinado a fomentar la industria de las películas cinematográficas nacionales mediante una subvención a las cintas que posean excepcionales cualidades técnicas o artísticas.

La subvención se pagará en proporción al éxito de cada película, y se sacará de lo que produzca al Gobierno el impuesto sobre los billetes de entrada a los cines.

El decreto tendrá efecto retroactivo hasta el 1º de enero.

Otro decreto hace una clara distinción en la denominación de los productos de seda, a fin de evitar una confusión en el comercio. Este decreto establece que la palabra seda se aplicará únicamente a la fibra producida por las diversas larvas de insectos. — (U. P.)

ALEMANIA

20 SOCIALISTAS QUEDARON HERIDOS EN UN ENCUENTRO CON LOS FASCISTAS, EN STEINE.

BERLIN, 10. — Se anuncia que 20 socialistas quedaron heridos a bastonazos, cuchilladas y golpes con jarros de cerveza en un encuentro con los fascistas en Steine, cerca de Breslau.—(U. P.)

PERU

30 DIAS DE LICENCIA AL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE SAN MARCOS

LIMA, 10. — El Rector de la Universidad de San Marcos, señor Matías Manzanilla, ha obtenido 30 días de licencia. Lo reemplazará el señor Wenceslao Molina.—(U. P.)

Programa oficial de la inauguración de la estación de radio del Vaticano, mañana

ROMA, 10.—El siguiente es el programa oficial con que se inaugurará la estación de radio del Vaticano el 12 del presente:

16.30 transmisión de la Fanfarria Papal que anunciará la llegada del Sumo Pontífice.

16.33, el Papa hará girar la llave que cierra los circuitos.

16.35, visita a la sala de transmisión.

16.37, el Sumo Pontífice, apretando el manipulador de la estación del Vaticano, hará el llamado HVJ por radiotelegrafía.

16.40, el Papa entrará a la sala de control.

16.42, Guillermo Marconi anunciará la presencia del jefe de la iglesia católica.

16.45, transmisión por radio del mensaje del Papa al mundo.

16.50, transmisión de una traducción del mensaje a cinco lenguas diferentes.

16.52, el Santo Padre abandonará la estación.

17.10, el Sumo Pontífice llegará a la Academia de Ciencias Papal.

17.12, el reverendo Guiseppe Gianfranceschi, Presidente de la Academia, pronunciará un discurso en homenaje al Papa.

17.15, hablará Marconi para hacer entrega oficial de la estación.

17.20, el Sumo Pontífice pronunciará un discurso ante la Academia. —(U. P.)

LIGA DE LAS NACIONES

EL PRIMER PASO HACIA LA CONSOLIDACION DEL MERCADO EUROPEO DEL TRIGO

GINEBRA, 10. — El Sub-Comité respectivo de la Liga de las Naciones aprobó los planes de creación de un Instituto Internacional de Agricultura, facultado para distribuir los créditos agrícolas entre los países europeos productores de cereales.

Esto representa el primer paso hacia la consolidación del mercado europeo del trigo.

El Sub-Comité está formado por 4 miembros del Comité Financiero, por un representante del Comité Económico, por un representante del Instituto Internacional de Agricultura de Roma y por dos peritos.

El Instituto Bancario Internacional en perspectiva supervigilará la aplicación de los fondos, principalmente de los créditos a largo plazo, y cooperará con los institutos nacionales locales en lo que se refiere a las garantías definidas.—(U. P.)

Mahatma Gandhi conversará con el Virrey de la India

acerca de la Conferencia Anglo-India de Londres

ALLAHABAD, 10.—Se informa que el Congreso hindú está dividido como resultado de las primeras conferencias con los delegados a la Conferencia de la India en Londres.

Se tiene entendido que un grupo encabezado por Pandit Malaviya sostiene la aceptación de las ofertas del Premier MacDonald y que otro grupo encabezado por Jawachlal Nehru apoya la tendencia a no cooperar con la Conferencia.—(U. P.)

BOMBAY, 10.—En respuesta a un mensaje de Sapru Sastri Jayakar se dirigirá a Allahabad para conferenciar con Mahatma Gandhi sobre los resultados de la Conferencia de la India.

Vallabhal Patel y otros miembros del Comité de Trabajo del Congreso Nacionalista se dirigirán a Allahabad esta noche.—(U. P.)

LONDRES, 10. —El Comité Directivo del partido conservador celebró anoche una reunión en la Cámara de los Comunes para estudiar la situación de la India, a fin de discutir los resultados de la Conferencia de Londres.

Stanley Baldwin reiteró que estaba de acuerdo con la actitud de los delegados conservadores que asistieron a la Conferencia.

Dijo que de la Conferencia había resultado la idea de la Federación Pan-India, en vez de una Constitución Indo-Británica.

Agregó que la idea en cuestión era, en general, bien acogida por los conservadores que estaban dispuestos a cooperar plenamente en una investigación más completa.

Puso, finalmente, de relieve que él partido no se había comprometido con respecto a ninguna proposición específica.—(U. P.)

NUEVA DELHI, 10. — En vísperas de la inauguración de los nuevos edificios del Gobierno, la policía allanó la casa de cinco personas terroristas, quienes fueron detenidas en relación con la explosión de una bomba ocurrida en junio último en el cantón de Delhi.—(U. P.)

BOMBAY, 10. — Terminaron las conversaciones entre Gandhi y Jayakhar Sapru. Probablemente el primero se entrevistará ahora con el Virrey para discutir la situación, mientras Sapru se dirigirá a Delhi. —(U. P.)

ALLAHABAD, 10. — Se dice que, como resultado de las conferencias con Sapru, Gandhi adoptará una actitud intermedia entre los izquierdistas encabezados por Pandit Jawaharlal Nehru y los derechistas dirigidos por Pandit Malaviya. — (U. P.)

ALLHABAD, 10. — Gandhi ha hecho un llamado a toda la India para que el Domingo sea observado como Día de Motilal en homenaje al difunto leader Motilal Nehru. — (U. P.)

La prensa de Montevideo censura el impuesto creado en Argentina para los pasajes al extranjero

MONTEVIDEO, 10. — El diario de la mañana "El Día" comenta en su editorial el impuesto acordado por el gobierno argentino a los pasajes para el extranjero que aumenta en 20 pesos argentinos el viaje desde Buenos Aires a Montevideo. Dice que este impuesto equivale a una orden de no vender pasajes para Montevideo.

En seguida pregunta si la medida ha sido adoptada para impedir el viaje de los turistas argentinos a Uruguay o si tiene carácter político.

Agrega que, posiblemente, el Gobierno argentino se siente disgustado por no poder echar mano a los políticos que han buscado refugio en Uruguay, y, probablemente, también le desagrada que diversos elementos de la prensa y del pueblo uruguayos no hayan aplaudido sus métodos de Gobierno y que hayan criticado especialmente las penas de muerte.

El editorial dice en su parte final:

"Es necesario repetir claramente que las medidas tomadas, no pueden en manera alguna ejercer influencia sobre las relaciones de amistad y la unidad de los pueblos, que están por encima de esta actitud inamistosa".

"La Mañana" critica también editorialmente el impuesto sobre los derechos aduaneros. — (U. P'

ARGENTINA

Un incendio cercano a la Embajada de Chile

CAUSO GRAN ALARMA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 10.—Un incendio sin importancia que estalló anoche en una azotea cercana a la Embajada de Chile causó durante algunos momentos una alarma considerable, pues corrían rumores de que la Embajada era presa de las llamas.

El fuego fué extinguido por los moradores de la casa antes de la llegada de los bomberos.—(U. P.)

Observaciones del Observatorio Astronómico de La Plata

SOBRE EL PLANETA EROS

BUENOS AIRES, 10. — El doctor J. Hartmann, director del Observatorio Astronómico de La Plata, declaró a la "United Press" que el Observatorio había obtenido 460 fotografías del planeta Eros, en 22 días, — entre el 7 de enero y el 9 de febrero, — y que las observaciones astronómicas habían tenido éxito a pesar de que el estado atmosférico no era favorable.

El profesor Hartmann también hizo observaciones con el aparato meridional y posteriormente con gran telescopio micrométrico ecuatorial, con el cual apuntó declinaciones y ascensiones rectas.

Las observaciones de Eros continuarán hasta fines de marzo aunque la distancia del planeta de la tierra va en aumento.

Al terminar las observaciones, serán comparadas con las de los observatorios de Europa y Estados Unidos, y después se realizarán nuevos cómputos sobre la distancia entre la tierra y el sol y la magnitud del sistema planetario. — (U. P.)

BOLIVIA

TRES BOMBAS DESCUBIERTAS EN UNA CASA DE LA PAZ

LA PAZ, 10. — La policía descubrió tres bombas en una casa de la calle Illampú.

Se cree que los poseedores de estas bombas tienen relación con el atentado terrorista de la Avenida Tarapacá, perpetrado en enero. — (U. P.)

A pedido de Chile, fué detenido en Buenos Aires José de Risio

BUENOS AIRES 10.—La policía arrestó a José de Risio, a pedido del Gobierno de Chile, a raíz de un robo de joyas en Santiago.

El detenido tenía en su poder gran cantidad de joyas, que se presume sean parte de las que robó en Santiago.—(U. P.)

ESTADO PAPAL

El cardenal Pompili advierte que no se debe asistir a la Exposición Cuadrienal de Arte de Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 10.—El Cardenal Pompili, Vicario de Roma, publica en "L'Obsservatore Romano" una advertencia dirigida a los católicos, en el sentido de que se abstengan de visitar la actual Exposición Cuadrienal de Arte de Roma, pues algunas de las obras exhibidas son ofensivas para los principios más elementales de la moralidad y la Exposición insulta a la dignidad misma de Roma.—(U. P.

LA MODERNIZACION DE LA RESIDENCIA VERANIEGA PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, 10. — El Papa aprobó definitivamente los planes de modernización de la residencia papal de verano de Castel Gandolfo, situada a 16 kilómetros de Roma y devuelta a la Santa Sede, en conformidad al Tratado de San Juan de Letrán.

La modernización implica grandes y costosos trabajos, por lo cual el Papa no podrá pasar allí sus vacaciones a lo menos durante dos veranos.

Se dice que el Pontífice manifestó recientemente que tenía el presentimiento de que no vería terminada la modernización y, en consecuencia, la residencia sería usada por su sucesor. — (U. P.)

ECUADOR

IMPUESTO A LA IMPORTACION DE LICORES QUE ENTREN A GUAYAQUIL

GUAYAQUIL, 10. — El Municipio aprobó un proyecto del Prefecto sobre creación de un impuesto a la importación de licores que entren a la ciudad.

El producido del empréstito se destinará a la instalación de una planta de pasteurización de la leche, a fin de reducir la mortalidad infantil.

El proyecto será sometido al Ministerio respectivo para su aprobación.—(U. P.)

ITALIA BAJO EL REGIMEN FASCISTA

Mussolini trata de revivir el orgullo de los italianos por las maravillosas hazañas de sus antepasados. — Estímulo al patriotismo. — Exploraciones y excavaciones. — Los más importantes descubrimientos arqueológicos en Pompeya y Herculano

(Correspondencia cablegráfica de Webb Miller, exclusiva para "La Nación")

ROMA, 10.—Con el fin de hacer revivir el orgullo de los italianos por las maravillosas hazañas de sus antepasados y estimular su patriotismo, Mussolini lleva a cabo grandes obras de excavación de las ruinas del Imperio Romano en toda Italia.

Las exploraciones son sólo una faz de la campaña para revivir en la mente del pueblo las glorias de la antigua Roma y el interés por sus grandes hechos.

En el último tiempo se han encontrado valiosísimas obras de arte en Pompeya y Herculano que despertarán el asombro y admiración del mundo cuando se exhiban en público.

El descubrimiento más importante en su clase, en la historia de la arqueología, se acaba de hacer en Pompeya. Es un servicio completo de mesa de 115 piezas de plata maciza de un tallado maravilloso y admirablemente conservado. Muchas de las piezas, al ser desenterradas, estaban tan brillantes y limpias como el día en que fueron sepultadas hace 1,851 años.

Gracias a la cortesía del profesor Amedeo Maiuri, Superintendente de Antigüedades del distrito de Nápoles, tuve el placer de ver estas piezas recién excavadas y se hace difícil creer que ellas acaban de ser extraídas de más de diez metros de profundidad, donde han estado más de 18 siglos y están intactas y pulidas como si estuvieran en servicio.

Una de las mejores piezas es una cacerola de plata maciza de 20 centímetros de diámetro, diez de hondura y más de medio centímetro de grueso, con una ancha manilla en que se ven grabadas en relieve escenas de caza. Esta pieza de valor incalculable, está tan brillante como el día en que fué guardada, cuidadosamente envuelta en una cubierta de lana, en el año 79 de nuestra era. El profesor Maiuri me dijo que no había sido tocada sino por unas pocas personas.

Otra pieza que asombrará a los arqueólogos es una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un gran cuchillo de 45 centímetros de largo que se parece singularmente a los cuchillos para trinchar que usamos actualmente y puesto en una vitrina de una joyería, se creería que se trata de una pieza moderna. Casi todas las piezas están en juegos de a cuatro. Maiuri me dijo que el empleo de algunas de las piezas es desconocido hasta ahora: un juego se parece a los asientos que se emplean ahora para dejar platos calientes; otro se parece a las copas para huevos, pero mucho más pequeñas y pueden haberse empleado para comer huevos de pájaros. Hay juegos de cucharas, de jarros y de copas y casi todos éstos tienen intrincadas figuras con incrustaciones de oro.

Esta es la primera vez en la historia en que se hayan encontrado piezas antiguas de plata en perfecto estado. El descubrimiento se hizo en el sótano de una casa de Pompeya que se acaba de excavar. El servicio estaba en una gran caja, con cada pieza envuelta en tejido de lana, lo cual explica su maravilloso estado de conservación. Cerca de la caja se encontró un esqueleto, probablemente del sirviente encargado del servicio o de una persona de la familia que trató de salvar el servicio en esa mañana del 24 de agosto del año 79 cuando el Vesubio cubrió de ceniza y piedra pómez candente a las ciudades de Pompeya y Herculano.

En Pompeya visité las nuevas excavaciones, en que se ven las calles con las huellas de las ruedas de carros haciendo surcos en las lozas de piedra del pavimento y despertando una visión de la activa vida de la ciudad desaparecida hace cerca de 2,000 años. En los muros exteriores de algunas de las casas se ven escritos los nombres de antiguos políticos romanos pidiendo votos para unas elecciones que probablemente jamás se celebraron.

También se están excavando grandes extensiones de la ciudad de Herculano, enterrada a más de 12 metros de profundidad. Los funcionarios que dirigen el trabajo me declararon que están convencidos de que Herculano era una gran ciudad y que hasta ahora sólo se han descubierto muy pequeñas partes de los suburbios. Las nuevas excavaciones han dejado al aire más de 3,000 metros cuadrados de la ciudad—como cuatro veces la superficie que se conocía hasta ahora. A medida que avancen las excavaciones se espera encontrar algunos magníficos edificios públicos. Se han demolido setenta casas de la ciudad moderna de Herculano, construída sobre la ciudad enterrada, para abrir paso a las excavaciones.

En Herculano se han encontrado muchas soberbias obras de arte, únicas en su género. Me mostraron una soberbia estatuita de Hércules que originará gran hilaridad si es que puede ser exhibida en general. La acción natural y la expresiva fisonomía del barbudo gigante son de una comicidad única.

A juzgar por un juego de instrumentos de cirugía se supone que la casa en que se encontraron fuera de un médico, y un juego de dados demuestra que no dejaba de aficionarse a otras distracciones. A medio desenterrar en el borde de la excavación vi una cama y un funcionario me mostró un pedazo carbonizado de la ropa de la cama, tocado por primera vez desde que su ocupante despertó trágicamente al amanecer del 24 de agosto del año 79.

En las cocinas vi trozos de pan carbonizado, dátiles, algo que parecía una piña o alcachofa, botellas de vidrio, fuentes y utensilios de cocina dejados precipitadamente. Una de las casas parece haber pertenecido a un rico propietario de barcos. Ahí se encontraron ornamentos náuticos, obras de arte, servicios de agua y desagüe con cañerías de plomo, pisos de mosaico y el patio pavimentado con hermosos mármoles de colores. Entre los objetos encontrados hay un grupo de escultura que representa cinco perros destrozando un ciervo. Otro es una hermosa mesa de mármol con cabezas de león y garras en las patas. Los muros están decorados con cuadros realistas, tal como una riña de toros, cuya pintura está tan fresca como el día en que se pintó.

En Roma se está excavando el gran Teatro de Marcelo, empezado por Julio César e inaugurado el año 13 antes de nuestra era. El gran Foro de Augusto en el centro de la ciudad quedará muy pronto completamente excavado. Frente al Teatro Argentino también está casi terminada la excavación de otro foro. Tendidos entre las ruinas se ven los fragmentos de soberbias figuras de mármol. Una de ellas es la gran cabeza de un dios, que mide por sí sola 1.50 de alto.—WEBB MILLER.

Campolo peleará con Tommy Loughram el 27 de marzo

BUENOS AIRES, 10.— Victorio Campolo manifestó a un corresponsal de la United Press que pelearía con Tommy Loughran el 17 de abril en el Madison Square Garden.

Agregó que pensaba dirigirse a Nueva York el 27 del presente.

Declaró también que el proyectado match con K. O. Christner que se iba a efectuar aquí había sido cancelado debido a que los promotores no pudieron satisfacer las demandas financieras.—(U. P.)

NUEVA YORK, 10—La Madison Square Garden Corp. confirma la próxima pelea entre Campolo y Loughran; pero dice que ésta se verificará el 27 de marzo y no el 17 de abril.—(U. P.)

Aumento del precio del cobre

NUEVA YORK, 10.—El precio del cobre para la exportación y el interior subió en 1|4 de centavo. Cerró a 10.5 y 9.75 centavos oro por libra, respectivamente.

El alza se produjo a raíz de una activa onda de compras para el exterior y del aumento del precio en Londres.—(U. P.)

El capitán Wooten, agregado militar norteamericano en Santiago, llegará hoy de Argentina

BUENOS AIRES 10.—El capitán Wooten, agregado militar a la Embajada de Estados Unidos en Santiago, que llegó ayer en avión desde Chile, vía Patagonia, piensa regresar mañana a Chile, haciendo escala en Mendoza.—(U. P.)

202 MUERTOS Y 950 HERIDOS APROXIMADAMENTE, HUBOB EN EL TERREMOTO DE NUEVA ZELANDIA

NAPIER, 10. — Varios remolcadores llevaron al vapor "Verónica", anclado fuera de la bahía, grandes cantidades de carne conjelada que se estaba embarcando desde Hawkes Bay durante el terremoto y que se enviará ahora por vía Wellington. Las carnes están en perfectas condiciones.

También se están embarcando fardos de lana por valor de 100.000 libras esterlinas para Auckland y Wellington.—(U. P.)

LONDRES, 10. — El gobernador de Nueva Zelandia ha telegrafiado a la Oficina de los Dominios para informar que las listas aun incompletas del terremoto arrojan 202 muertos y aproximadamente 950 heridos.—(U. P.)

El Tani habrá de someterse a un severo entrenamiento para alcanzar los 62 kilos que necesita para su pelea con el Torito de Mataderos

El Círculo Chileno de Buenos Aires le ofreció ayer un vino de honor en su sede. — Declaraciones del pugilista

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 10.— El Centro Chileno de Buenos Aires, agasajó hoy al Tani con un vino de honor que le ofreció en su sede de la calle Corrientes, al mismo tiempo que lo puso en contacto con los periodistas metropolitanos. Fué una simpática reunión que presidió el Cónsul, señor Javier Urrutia, y que ofreció el Presidente de la Institución, señor Valdés, en breves frases que tradujeron los deseos de la numerosa concurrencia, que no eran otros que Loayza triunfe en la pelea que sostendrá el 7 de marzo próximo con el Torito de Mataderos, Justo Suárez.

El Tani agradeció dichas expresiones y dijo que ellas constituían, por venir de chilenos, un verdadero augurio de buen éxito para su encuentro. Se brindó en seguida por la afición chilena. La reunión se prolongó hasta las últimas horas de la tarde.

En una conversación aparte que tuve el corresponsal suscrito con El Tani, éste expreso que necesita disminuír de peso para encontrarse con los sesenta y dos kilos necesarios. Se halla un poco gordo, pero un entrenamiento severo lo pondrá pronto en el peso que requiere. Volvió a repetir que se hallaba encantado de su visita a Buenos Aires y que se aprestaba a sostener uno de los encuentros más importantes de su vida. L. M. ALVAREZ.

La Panamerican Airways reducirá sus tarifas para pasajeros en todo su sistema

NUEVA YORK, 10.—La Panamerican Airways anuncia que, a partir del jueves próximo, las tarifas de pasajeros serán reducidas entre 8 y 40% en todo el sistema de líneas.

Por ejemplo, el valor del pasaje de Nueva York a Río de Janeiro será de 603 dólares en vez de 765.—(U. P.)

Clausuró sus sesiones el Congreso Extraordinario de la Confederación Latino Americana de Box, reunido en Montevideo

No se ha hecho una revisión seria de los estatutos y reglamentos.—Sólo se ha complacido deseos expresados por Argentina.—Actitud de la delegación chilena.

(CORRESPONDENCIA EXCLUSIVA PARA "LA NACION", DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL EN MONTEVIDEO)

Como es de notariedad el Congreso Extraordinario de la Confederación Latinoamericana de Box, ha clausurado sus sesiones el pasado domingo.

La finalidad de este Congreso, anunciada en las comunicaciones remitidas por la Oficina Permanente, era la de proceder a una revisión completa de la legislación vigente, pues se consideraba que era necesario, y hasta imprescindible, ponerla en perfecta armonía, con su importancia del presente y sus aspiraciones de futuro.

En su oportunidad, estimamos necesario y plausible el propósito que animaba a las Entidades adheridas a este importante organismo Continental, desde, el tiempo transcurrido en que sentaron las primeras bases,—año 1922 y la extensión ámplia de su radio de actividades, exigía una reglamentación que le orientara en forma cierta y eficaz, evitando de una vez, esas reglamentaciones de emergencia y aditamentos, que no crean más que complicaciones,— y a veces,— situaciones enojosas.

Desgraciadamente este Congreso ha desarrollado sus actividades dentro de un apresuramiento perjudicial, no cumpliendo,— a nuestro juicio,— con la finalidad que se perseguía.

No se ha hecho una revisión minuciosa del Estatuto y reglamento como era de preveer, sino que, marchando del brazo Uruguay y Argentina han impuesto soluciones a su paladar, sin tener la consideración debida para las respuestas afiliadas, ya que fueron al Congreso con soluciones hechas.

La actitud de la delegación Chilena, juiciosa y firme, era la que correspondía al ser sorprendida con una mayoría formada para resolver ciertas cuestiones fundamentales, y que contrariaban abiertamente el criterio sustentado en otros congresos por su país. Además de ello criticó el procedimiento usado en esta emergencia, que no dice con la política chilena, siempre abierta, franca, y en la que se ha contemplado como cuestión fundamental, la concordia y la armonía continental.

La actitud chilena molestó un poco a un diario bonaerence y a otro uruguayo, atribuyendo a los delegados chilenos y al señor Beade Di- declaraciones que nunca han formulado. Lo único cierto de este asunto es, que los delegados chilenos manifestaron que frente a la situación que planteaba el acuerdo uruguayo-argentino, ignoraban que actitud asumiría Chile, y que, en la imposibilidad de llegar aún acuerdo conciliatorio, dejaría tranquilamente que se consumara la voluntad de aquellos países. Se interpretó esto como una amenaza de Chile, lo que en realidad era reservarse el derecho de acción futura frente a una cuestión tan importante.

En obsequio a la cordialidad que debe existir entre los afiliados a este Instituto, en vísperas de un torneo Latinoamericano; en homenaje a Uruguay en cuyo país se realizará el Campeonato como festejo oficial de su primer Centenario, hemos de dejar para una vez finalizado este, los comentarios que nos sugieren los entretelones de la política internacional deportiva seguida en esta oportunidad.

Concretamente, sólo se ha hecho dar forma legal a las aspiraciones argentinas, que consisten fundamentalmente, en la vuelta de la Oficina Permanente a su país, pero esta vez con carácter rotativo. (Enviado Especial).



Los asistentes a la clausura del Congreso Latino-Americano de Box efectuado en Montevideo. — (Fotografía exclusiva para "La Nación")

Concha y López siguen trabajando

Con el interés que iniciaron sus trabajos han continuado entrenándose José Concha y Pedro López para el match a diez rounds que sostendrán el sábado próximo.

Este encuentro, uno de los pocos que desde hace años a esta parte presenciaremos en la categoría máxima, ha despertado interés, pues se reconoce en los rivales a dos hombres agresivos y valientes, capaces como consecuencia de esto, de ofrecer una lucha emocionante.

La juventud de Concha y la mayor rapidez le dan gran chance ante su rival, quien a su vez cuenta con bastantes probabilidades, si se considera que posee mayor violencia en el golpe y un poder físico superior al de su contendor.

Concha y López se entrenarán hasta el jueves próximo, día en que quedarán en el máximum de sus condiciones físicas.

Las peleas del Girardi con el San Gerardo

El interclubs del Girardi y el San Gerardo que se realizará el próximo sábado, a las 21 horas, en el gimnasio de la calle Santa Isabel, ha logrado despertar interés por el bien merecido prestigio que gozan los rivales, por sus actuaciones anteriores.

La pelea de fondo se ha encomendado a Luis Montoya, del Girardi, con Alfonso Aguilar, del San Gerardo.

A los tesoreros de los clubs de Santiago

De orden de la dirigente del box aficionado de Santiago, cítase a todos los tesoreros de los clubs de box para darles instrucciones de la manera de llevar los libros de tesorería y al mismo tiempo entregarles los nuevos libros.

La citación es para mañana a las 21 horas, en la secretaría, Moneda 1380.

El Tani

Esta institución tendrá un curso de esgrima, el que será dirigido por el profesor señor Héctor Arancibia Donoso. Las clases se efectuarán los días lunes y viernes de 18.30 a 19.30 horas, en su local de la calle Santiago 1134.

Los socios que se interesen por practicar este bello deporte pueden pasar a anotar su nombre en el libro ex-profeso que se llevará para este objeto.

Hacía falta

Nada más necesario para un boxeador, que ser atendido por un manager competente. Pocos son los que con acierto se han dedicado en Chile a esta profesión tan provechosa para el progreso del pugilismo.

Hacía falta en Chile una escuela o curso de manageres.

La Federación de Box ha acordado abrir este curso, y para esto se han inscrito las siguientes personas:

Alfredo Rioja B. C , señor Juan Monrras.
Tracción Eléctrica, señor Humberto Vásquez.
Benjamín Tallman, señor Raúl Santiago.
El Tani, señor Manuel González.
Conrado Ríos, señor Víctor Gambi.
Girardi, señor Ricardo Meneses.
Figueroa Alcorta, señor Andrés Santander.
Rafael Franco, señor Segundo Urzúa.
Rodolfo Núñez, señor Rodolfo Núñez.
Vicente Salazar, señor Moisés Zúñiga.
Manuel Sánchez, señor Arnaldo Heresman.

PROFESIONALES.—Pablo Muñoz, Enrique Moya, Willie Murray, Sergio Ojeda, Fernando Rebolledo, Héctor Rodríguez, Alfredo Salazar, Antonio del Valle.

CITACION PARA HOY.—A las personas que figuran como aspirantes a manageres, se les ruega concurrir hoy a las 19 a la secretaría de la Federación de Box de Chile, con el objeto de establecer la hora de las clases y fecha de iniciación del curso

EL INTER-CENTROS DE ESTA NOCHE EN EL IDEAL CINEMA

Tanto los campeones del Figueroa Alcorta como los del A. Rioja B. C. esperan triunfar esta noche en la competencia que sostendrán en el ring del Ideal Cinema.

EL PROGRAMA

Categoría mínimo: Wilfredo Gómez, del Alfredo Rioja, con Julio Escobar, del Figueroa Alcorta.

Categoría gallo: Manuel Palma, del Alfredo Rioja, con Juan Arellano, del Figueroa Alcorta.

Categoría medio liviano: Carlos Vergara, del Alfredo Rioja, con Pedro Vargas, del Figueroa Alcorta.

Categoría mínimo: Heriberto Yáñez, del Alfredo Rioja, con Raúl Palma, del Figueroa Alcorta.

Categoría mosca: Segundo Palma, del Alfredo Rioja, con Luis Lorca, del Figueroa Alcorta.

Categoría pluma, semi-fondo: Carlos Bilbao, del Alfredo Rioja, con Armando Estay, del Figueroa Alcorta.

Categoría gallo, encuentro de fondo, a cinco rounds: Osvaldo Concha, del Iquique, con el campeón del barrio Yungay, Luis Lagos, del Figueroa Alcorta.

Los Tiempos B. C.

Esta institución cita para hoy a Manuel Catelli, Ernesto Ronda, Manuel Abarca, Lorenzo Coll y al aficionado Juan Pinto, en calle Esmeralda 653, a las 18 horas. Se les encarece la asistencia.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido hijo y hermano

WALTERIO OGAS N.,

ruego a los que fueron sus amigos acompañar sus restos al Cementerio General. El cortejo partirá del Hospital San Vicente, a las 18.

LA FAMILIA.
13792—Df. X.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido hermano

JUAN OSORIO GUZMAN

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy miércoles, a las 5 horas. El cortejo partirá desde J. J. Pérez 5541.

Miguel Osorio y Hnos.
13766—Df. X.

DEFUNCION

Ha fallecido el señor

Custodio Barrios Gajardo

Sus funerales se verificarán hoy, privadamente, en el Cementerio Católico.

Su esposa e hijos, hermanos y parientes.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, señor

ANTONIO MURGADES CALAF

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy miércoles 11, a las 9 horas. El cortejo partirá de su casa-habitación, Diez de Julio 333.

Sus hijos y nietos.
13791—Df. X.

IN MEMORIAM

Mañana, 8.o aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo y hermano

ALEJANDRO CONTRERAS URIBE

(Q. E. P. D.), se le dirá una misa por el descanso de su alma en la parroquia La Viñita, a las 9 A. M.

LA FAMILIA.
13776—Df. X.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos los agradecimientos a nuestros amigos que se dignaron acompañar los restos de mi inolvidable hermana y tía, señorita

LUISA ORMAZABAL GUTIERREZ

Rosario Petronila Ormazábal G.
Luis Cabello O.

13680—Df. X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo

JUAN IGNACIO PLA

Sus restos serán sepultados hoy, a las 17 horas en el Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa-habitación, Richard 1057.

SUS PADRES.
Df. X.

CAJA REASEGURADORA DE CHILE

CREADA POR LEY N.o 4228, DE 21 DE DICIEMBRE DE 1927

Capital.	$	15.869,000.00
Fondo de Reserva Legal .	$	1.355,623.37
Fondo de Eventualidades.	$	74.080.90
Reservas Técnicas	$	3.245,864.52

DIRECTORIO

PRESIDENTE: señor don Luis Kappés G.

DIRECTORES: señor don Pedro Aguirre Cerd a, señor don José Fabres Pinto, señor don Enrique Loyola. señor don Luis Merino Lizana, señor don Luis Rivera Ríos,

DIRECTOR-GERENTE: señor don Guillermo del Pedregal H.

Tercer Balance General al 31 de Diciembre de 1930

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el agrado de presentaros el Balance General y la Cuenta de Pérdida y Ganancias correspondientes a las operaciones de la Caja durante el año 1930. Haremos un breve resumen de las cifras e informaciones más importantes, dejando para ser publicados en la Memoria que se editará próximamente, los estudios comparativos y la reseña minuciosa del trabajo en cada una de las diversas Secciones en que se dividen sus actividades.

Para hacer más fácil su análisis, expondremos las cifras del actual ejercicio, comparadas con las del anterior.

SECCION INCENDIO.—El movimiento de primas y siniestros en esta Sección es el siguiente:

		1929	%	1930	%
Prima Bruta	$	7.897.735.15		8.271.476.16	
En el país		1.518.474.68	19	1.506.947.93	18
Reasegurado En el extranjero		3.922.608.34	50	3.420.859.—	41.F
Prima Neta	$	2.456.652.13	31	3.343.669.23	40.5
Siniestros		630.462.23	25	882.239.45	26.5

Como puede observarse, la suma cedida al extranjero ha disminuido apreciablemente durante el año 1930, a pesar que las primas brutas han tenido un aumento. Ello se debe, en especial, a que la retención de la Caja ha aumentado del 31 o|o de la prima bruta al 40.5 o|o, a causa de la revisión de su Tabla de Límites.

El porcentaje de siniestros ha permanecido casi invariable, no obstante que en el país los incendios han tenido en 1930 un considerable aumento.

Desea el Directorio dejar constancia en esta ocasión, del agrado con que ha recibido las actividades del Ministro de Justicia y del señor Superintendente de Seguros, en orden a evitar el recrudecimiento del incendio intencional en el país.

La utilidad líquida de la Sección, después de aumentar sus Reservas de Riesgos en curso en la suma de $ 354.806.84, alcanza a $ 760.816.71, o sea, al 22.5 o|o de su retención.

Los excedentes en el extranjero continúan colocados, salvo algunas variaciones, en las mismas Compañías que los señores Accionistas conocen. La Caja mantiene siempre como garantía en su poder, el 40 o|o de la prima cedida.

SECCION MARITIMO.—El movimiento es el siguiente:

		1929	%		1930	%
Primas Brutas	$	822.276.43		$	633.012.65	
Reasegurado	$	568.035.65	69.0	$	307.257.07	48.5
Prima Neta	$	254.240.78	31.0	$	325.755.58	51.5
Siniestros	$	112.554.98	47.5	$	96.703.18	29.5

La retención de la Caja en este ramo ha aumentado también en el año 1930, de 31 o|o de la prima bruta a 48.5 o|o, a pesar de que la prima bruta ha tenido una apreciable reducción.

El porcentaje de siniestros ha mejorado considerablemente de 44.5 o|o a 29.5 o|o.—Las reservas han sufrido un ajuste de 35.007.12: sin embargo, la utilidad en este ramo alcanza a $ 81.443.65, o sea el 25 o|o de la prima neta respectiva.

SECCION VIDA.—El movimiento de Primas y Siniestros es el siguiente:

		1929	%	1930	%
Primas Brutas	$	341.725.84		937.726.87	
Reasegurado		260.831.80	76.0	659.984.68	70.-
Prima Neta	$	80.894.04	24.0	277.742.19	30.0
Siniestros				35.000.00	12.5

El porcentaje de retención de la Caja en esta Sección es bajo, 24 o|o en 1929 y 30 o|o en 1930, debido a que ella en realidad es sólo una intermediaria entre las Compañías Nacionales. El sistema de trabajo este año sufrirá una modificación importante que permitirá seguramente aumentar la prima neta de la Caja.

Los resultados de la Sección arrojan una utilidad de $ 10.406.04.

SECCION CREDITOS.—Durante el año que nos ocupa, la Caja ha iniciado sus operaciones en el ramo de Créditos.—Una parte de las operaciones corresponden a los Contratos celebrados con Compañías Nacionales que cubrían a la Caja de Crédito Agrario el riesgo de incumplimiento de sus deudores, Contratos que ya están cancelados. La otra parte pertenece al reseguro del crédito que asegura a firmas comerciales cierta proporción de las letras que reciben de sus compradores a plazos, de acuerdo con la Ley N.o 4702. Estas letras, avalizadas por la Caja, han prestado una gran ayuda a numerosos industriales, comerciantes, etc., en esta época de restricción del crédito.

El movimiento de esta Sección es el siguiente:

		1930	%
Prima Bruta	$	247,263.62	....
Reasegurado	$	127,723.79	52.0
Prima Neta	$	119,534.83	48.0
Siniestros	$	39,406.01	33.0

Los resultados de esta Sección acusan una pérdida de $ 58,945.01 y ello se debe a que el Directorio, extremando su política de prudencia, ha estimado conveniente dejar en Reservas la cantidad de $ 70,507.16, o sea, el 59 % de la retención, a objeto de prever posibles contingencias.

SECCION ANIMALES FINOS. — En este ramo la Caja ha ampliado sus operaciones al reseguro de Bovinos finos. El movimiento habido es el siguiente:

		1929	%		1930	%
Prima Bruta	$	264,113.18	....	$	454,372.85	....
Reasegurado		137,201.14	52.0		236,024.93	52.0
Prima Neta		126,912.24	48.0		218,347.92	48.-
Siniestros		5,606.20	0.5		41,400.—	19.0

La utilidad líquida de la Sección alcanza a $ 79,676.45, después de ajustar la reserva de riesgos en curso en la cantidad de $ 13,162.02.

CONTRATOS DE PARTICIPACION DEL EXTRANJERO. — (TREATIES).

La prima y siniestros que le ha correspondido a la Caja por este ramo son las siguientes:

			%
Prima Recibida	$	291,168.43	
Siniestros		126,628.97	43.5

Estos contratos dejan en el año una pérdida de $ 10,156.50, debido a la constitución de las Reservas de Riesgos en Curso, y en especial a la diferencia de cambio.

INVERSIONES. — Durante el año 1930, la Caja adquirió en Valparaíso, la manzana comprendida entre la Avenida Errázuriz y las calles Blanco, Pudeto y Bellavista. Esta propiedad fué refaccionada totalmente y el costo actual de ella es de $ 2.272,586.90.

En Santiago, hemos adquirido dos propiedades colindantes calle Estado N.o 239 al 247 y San Antonio N.o 224-40, en la suma de $ 3.481,277.91. Es deseo de la Caja continuar hasta San Antonio, la actual Galería Comercial del Teatro Imperio.

El edificio que construye la Institución en Agustinas esquina de Morandé en esta capital, quedará terminado en el primer semestre del presente año y lo invertido hasta la fecha alcanza a la cantidad de $ 4.559,682.96, incluído el terreno.

Durante el año se hizo cargo también la Caja, de la Población "El Artificio", en Calera, de la ex-Compañía "La Providencia".

El Directorio estima que todas estas inversiones realizadas en condiciones ventajosas de precio, resultarán favorables para la Institución.

Durante el año hemos debido soportar la más aguda crisis de valores bursátiles de los últimos años.

Las Acciones y Bonos, han sido cotizados en el Activo de acuerdo con la Circular N.o 112 de la Superintendencia de Seguros.

Damos a continuación, para el completo conocimiento de los Señores Accionistas, un cuadro que muestra la diferencia total de las cotizaciones oficiales de la Bolsa de Comercio al 31 de diciembre de 1930, con las establecidas en esta Circular para nuestros valores.

		Superintendencia de Seguros		Bolsa de Comercio
Acciones	$	3.950,200.—	$	3.380,125.—
Bonos	$	5.417,856.55	$	4.805,673.05

El castigo por pérdida en inversiones alcanza en el Balance a $ 689,741.86.

Como se puede observar, nuevamente en este Tercer Balance el factor adverso que hay que afrontar es el de las inversiones.

DIRECTORES. — Damos cuenta a Uds. que durante el ejercicio se incorporó a nuestro Directorio el señor Luis Merino Lizana, Superintendente de Compañías de Seguros, quien fué nombrado en reemplazo de don Guillermo del Pedregal H., que asumió las funciones de Director - Gerente de la Institución.

En la misma forma fué designado el señor Pedro Aguirre Cerda, Presidente del Consejo de Defensa Fiscal, en reemplazo de don Julio Piwonka, quien cesó en sus funciones de Director, por haberse retirado de la Administración Pública.

El Directorio desea dejar constancia de sus agradecimientos al señor Piwonka, por la cooperación que prestó a sus tareas durante la organización de la Caja.

UTILIDAD LIQUIDA DEL EJERCICIO. — La Cuenta Pérdida y Ganancias del ejercicio arroja una utilidad líquida que asciende a $ 990,607.44, deducidos los castigos, participación y gratificaciones acordadas por el Directorio.

Con arreglo a lo establecido en el Art. 34 de la Ley, corresponde distribuir esa utilidad en la siguiente forma:

60 % a Fondo de Reserva Legal	$	594,364.46
Dividendo de 8 % a las Acciones "C"	$	353,950.86
A prorratearse entre las Cías. Accionistas en proporción a la prima cedida a la Caja durante el ejercicio	$	42,992.12
	$	990,607.44

Para terminar el Directorio deja constancia, como lo hizo, el año pasado, que continúan confirmándose ampliamente las expectativas que se tuvo en vista para crear la Caja.

SANTIAGO, febrero de 1931.

EL DIRECTORIO.

Balance General de la Caja Reaseguradora de Chile

31 de diciembre de 1930

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS.		
Bienes Raíces.		
En Valparaíso	$ 2.272.586.90	
En Calera. (Poblac. El Artificio)	169.135.—	
En Santiago	3.481.277.91	
En Construcción. (Santiago)	4.559.682.96	
Intereses durante Construcción	308.052.22	$ 10.790.734.99
Acciones y Bonos.		
Bonos	5.417.856.55	
Acciones	3.950.200.—	9.368.056.55
(Cotización de Bolsa de Comercio al 31 - 12 - 30. — $ 8.185.798.05)		
Bancos.		
Depósitos en Cuenta Corriente	169.469.94	169.469.94
Caja	2.000.—	2.000.—
Retenciones.		
En el extranjero. (Treaties)	121.808.93	
En poder Cías. Seguros de Vida	62.088.25	183.897.18
DEUDORES HIPOTECARIOS.		
Población "El Artificio"	142.343.84	142.343.84
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL.		
Material Impreso y Utiles	78.417.80	
Muebles y Enseres	239.620.46	
Instalaciones	43.725.68	361.763.94
DEUDORES DIVERSOS.		
Cuentas Corrientes Cías. de Seguros.		
Incendio	717.280.24	
Marítimo	110.341.34	
Vida	201.255.47	
Crédito	16.903.40	
Animales Finos	95.888.54	1.141.668.99
Intereses por Cobrar	65.434.52	
Dividendos por Cobrar	25.896.35	
Cuentas por Cobrar	14.469.38	
Agentes Animales Finos	18.442.93	
Documentos por Cobrar. Animales Finos	52.021.—	
Libranzas Descontadas	9.186.65	
Valores Vendidos por Cobrar	90.454.50	
Anticipos al Personal	1.368.95	
Préstamos sobre Pólizas de Vida	2.996.60	
Primas por Cobrar. Vida	80.736.—	
Sección de Liquidaciones de Reseguros	51.632.52	
Ordenes Cobro. Sección Liquidaciones	1.350.861.29	
Siniestros por Cobrar. Incendio	105.088.06	1.868.588.35
ACCIONISTAS.		
Acciones Clase "A"	1.500.000.—	1.500.000.—
ACTIVO TRANSITORIO.		
Gastos de Organización	138.120.11	
Dividendo Provisorio	179.168.65	317.288.76
Sumas iguales		$ 25.845.812.54

PASIVO

RESERVAS TECNICAS.		
Riesgos en Curso.		
Incendio	$ 1.337.467.69	
Marítimo	46.946.70	
Crédito	70.507.16	
Animales Finos	34.188.45	
Treaties	121.808.93	$ 1.610.918.98
Reservas Matemáticas.		
Vida	136.870.—	136.870.—
Retenciones.		
Cesiones al Extranjero. Incendio	1.363.272.59	
Cesiones al Extranjero. Animales Finos	91.531.05	
A Cías. de Seguros de Vida	45.271.95	1.500.075.59
ACREEDORES HIPOTECARIOS.		
Caja de Crédito Hipotecario	2.879.463.57	
Arzobispado de Santiago	204.662.55	3.084.126.12
ACREEDORES DIVERSOS.		
Cuentas Corrientes Cías. de Seguros.		
Incendio	282.556.63	
Vida	125.616.35	
Crédito	654.92	
Animales Finos	5.397.99	
Treaties	5.699.66	419.925.55
Impuesto por Pagar. (Ley Nº 4228)	72.228.95	
Retención de Impuestos	7.698.20	
Retención de Contratistas	108.152.46	
Cuentas por pagar	5.959.89	
Participación por Pagar	8.286.17	
Propaganda Sección Vida. Depósito	5.914.35	
Acreedores Varios. La Providencia	11.558.91	
Accionistas "La Providencia"	43.290.—	
Depósitos en Garantía	5.900.—	
Comitentes en Garantía. Cta. Cte.	4.283.40	
Primas por Pagar. Vida	64.819.—	
Ex Oficina de Canjes	6.994.42	
Ordenes de Pago Secc. Liquidaciones	329.648.07	
Siniestros por Pagar. Animales Finos	5.000.—	
Rescates por Pagar. Vida	6.225.—	
Siniestros por Liquidar. Incendio	171.516.06	
Siniestros por Liquidar. Marítimo	5.949.77	
Siniestros por Liquidar. Vida	35.000.—	1.398.424.65
PASIVO TRANSITORIO.		
Descuentos no Ganados	524.45	524.45
CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL.		
15.869 acciones de $ 1.000.— c|u.	15.869.000.—	
Fondo de Reserva Legal	761.258.91	
Fondo de Eventualidades	74.080.90	16.704.339.81
GANANCIAS Y PERDIDAS.		
Utilidad líquida del año terminado en 31 de diciembre de 1930		990.607.44
Sumas iguales		$ 25.845.812.54

CUENTAS DE ORDEN

Cobranza de Letras	7,579.15	Cobranzas de Comitentes	7,579.15
Cobranza de Letras en Garantía	51,956.65	Cobranzas de Comitentes en Garantía	51,956.65
Boletas en Garantía Contratistas	93,647.50	Depósitos de Boletas en Garantía Contratistas	93,647.50
Garantía Hipotecaria Contratistas	300,000.00	Depósito de Garantía Hipotecaria Contratistas	300,000.00
	453,183.30		453,183.30

Cuentas de Pérdidas y Ganancias

Pérdida Sección Treaties	58,945.01	Utilidad Sección Incendio	760,816.71
Pérdida Treaties	10,156.50	Utilidad Sección Marítima	81,443.65
Castigos	99,933.29	Utilidad Sección Vida	10,406.04
Participación y Gratificación	119,919.19	Utilidad Sección Animales Finos	79,676.45
	288,953.99	Utilidad en Inversiones	347,218.58
Utilidad Líquida en el año terminado en 31 de diciembre de 1930	990,607.44		
Sumas Iguales	1.279,561.43	Sumas Iguales	1.279,561.43

Resultado de las Operaciones

SECCION INCENDIO

Reseguros Cedidos	4.927,806.93	Reseguros Aceptados	8.271,476.16
Comisiones	507,126.77	Participación Utilidades Contratos	15,730.69
Sueldos y Gastos Generales	643,140.69	Compañía de Seguros Frankfurter	10,045.35
Impuesto Ley N.o 4228	221,314.81	Reserva de Riesgos en Curso (1929)	982,660.85
Siniestros Pagados	710,723.39		
Siniestros por Liquidar	171,516.06		
Reservas de Riesgos en Curso (1930)	1.337,467.69		
	8.519,096.34		
Utilidad	760,816.71		
Sumas Iguales	9.279,913.05	Sumas Iguales	9.279,913.05

SECCION MARITIMA

Reseguros Cedidos	307,257.07	Reseguros Aceptados	633,012.65
Comisiones	39,217.38	Reserva de Riesgos en Curso (1929)	11,939.58
Sueldos y Gastos Generales	64,314.07		
Impuesto Ley N.o 4228	9,070.18		
Siniestros Pagados	90,753.41		
Siniestros por Liquidar	5,949.77		
Reserva de Riesgos en Curso (1930)	46,946.70		
	563,508.58		
Utilidad	81,443.65		
Sumas Iguales	644,952.23	Sumas Iguales	644,952.23

SECCION VIDA

Reseguros Cedidos	659,984.68	Reseguros Aceptados	937,726.87
Comisiones	143,645.23	Reservas Matemáticas (1929)	107,106.33
Sueldos y Gastos Generales	42,876.05		
Rescates y Vencimientos	16,051.20		
Siniestros por Liquidar	35,000.00		
Reservas Matemáticas (1930)	136,870.00		
	1.034,427.16		
Utilidad	10,406.04		
Sumas Iguales	1.044,833.20	Sumas Iguales	1.044,833.20

SECCION CREDITO

Reseguros Cedidos	127,728.79	Reseguros Aceptados	247,263.62
Comisiones	22,800.08	Pérdida	58,945.01
Sueldos y Gastos Generales	42,876.05		
Impuesto Ley N.o 4228	2,889.94		
Siniestros Pagados	39,406.01		
Reserva de Riesgos en Curso (1930)	70,507.16		
Sumas iguales	306,208.63	Sumas iguales	306,208.63

SECCION ANIMALES FINOS

Reseguros Cedidos	236,024.93	Seguros Aceptados	454,372.85
Comisiones	44,597.57	Reserva de Riesgos en Curso (1929)	21,026.43
Sueldos y Gastos Generales	21,438.02		
Impuesto Ley N.o 4228	18,073.86		
Siniestros	41,400.00		
Reservas Riesgos en Curso (1930)	34,186.45		
	395,722.83		
Utilidad	79,676.45		
Suma Iguales	475,399.28	Suma Iguales	475,399.28

TREATIES

Comisiones	124.073.59	Reseguros Aceptados	291,163.43
Siniestros	126.628.97	Reservas de Riesgos en Curso (1929)	80,521.39
Diferencia de Cambio	9.334.83	Pérdida	10,156.50
Reserva de Riesgos en Curso. (1930)	121,808.93		
Sumas Iguales	381,846.32	Sumas Iguales	381,846.32

INVERSIONES

Intereses sobre Retenciones	74,097.22	Intereses Ganados	610,792.07
Contribuciones Bienes Raices	45,143.45	Dividendos Ganados	345,744.45
Impuesto a la Renta	51,403.21	Intereses Edificio en Construcción	200,058.29
Intereses Deudas Hipotecarias	58,935.01	Arriendos	107,452.31
Gastos Custodia	4.612.70	Utilidad Enajenación y Amortización Bonos	17,195.26
Pérdida en Cotización Acciones	497,042.00	Intereses Letras Animales Finos	9,981.60
Pérdida en Cotización Bonos	192,699.86	Intereses Deuda Hipotec. El Artificio	22,370.24
Sueldos y Gastos Generales	42,876.05	Comisión de Cobranza	433.00
		Diferencia de Cambio	0.86
	966,809.50		
Utilidad	347,218.58		
Sumas Iguales	1.314,028.08	Sumas Iguales	1.314,028.08

Santiago, 31 de diciembre de 1930.

RAMON CARBONELL M., Contador General. — LUIS KAPPES G., Presidente. — GUILLERMO DEL PEDREGAL H., Director-Gerente.

INFORME:

Hemos confrontado el Balance General, que precede, con los libros y comprobantes de la Caja Reaseguradora de Chile, y to das las informaciones y explicaciones que hemos recibido nos han sido suministradas. Teniendo presente el avalúo dado a las inversiones, es nuestra opinión que dicho Balance está redactado en debida forma y constituye exposición fiel del estado financiero de la institución en fecha 31 de diciembre de 1930, de acuerdo con las referidas informaciones y explicaciones y lo que consta por los libros de la institución.

Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los Titulos y los Certificados de Custodia de las Instituciones en cuyo poder se encuentran depositados.

Santiago, 9 de febrero de 1931.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & C.
Chartered Accountans.

DETALLES DE ACCIONES Y BONOS

ACCIONES

3.000	acciones	Cía. Gas Santiago, a	$ 68.25	$ 204.750.—
2.000	"	Banco de Chile, a	204.30	408.600.—
4.000	"	Cemento Melón, a	84.—	336.000.—
4.000	"	Cervecerías Unidas, a	103.70	414.800.—
3.000	"	Tierra del Fuego, a..	110.05	330.150.—
2.000	"	Cía. Industrial, a	39.20	78.400.—
4.000	"	Refinería Azúcar, a	55.75	223.000.—
2.000	"	Banco A. Edwards, a	177.75	355.500.—
		Suma al frente		$ 2.351.200.—

		Del Frente		$ 2.351.200.—
2.000	acciones	Cía. Tabacos, a..	$ 106.10	$ 212.200.—
6.000	"	Banco Español-Chile, a	98.05	588.300.—
2.265	"	Renta Urbana, a	140.—	317.100.—
1.000	"	Tejidos El Salto, a	113.65	113.650.—
1.500	"	Papeles y Cartones, a	142.—	213.000.—
1.000	"	Cía. Gas Valparaíso, a	60.25	60.250.—
2.000	"	Vapores, preferidas, a	47.25	94.500.—
		Total		$ 3.950.200.—

BONOS

821.000	Nominales	Caja Crédito 7-1|2, a..	$ 84.15	$ 690.871.50
128.000	"	Bco. Hip. Chile 7-1	81.95	104.896.—
1.147.000	"	Bco. Hip. Chile 8-1	93.50	1.072.445.—
483.000	"	Hipot. Valparaíso 8-1	93.95	453.778.50
1.845.000	"	Deuda Interna 7 o|o	89.—	1.642.050.—
490.000	"	Obras Públicas 7 o|o	89.15	436.835.—
25.300	£ Bonos	Navieros Estado 7-2 1|2	£ 100.—	1.016.980.55
		Total		$ 5.417.856.55

97,415.02 HECTAREAS DE TERRENO ENTREGO EN ENERO EL MINISTERIO DE LA PROPIEDAD AUSTRAL

Nómina de los decretos expedidos

(CONTINUACION)

ANCUD

Carlos Barrientos, T. G., 90; Darío Miranda Avendaño, T. G., 6.40; Suc. Carmen Miranda, T. G., 5.17; Cornelio Haro Díaz, T. G., 6.20; Suc. Manuel Rogel, T. G., 17.50; Suc. Cirilo Aguila, T. G., 8.57; Suc. Camilo Aguilar, T. G., 9.15; José Maldonado Saldivia, T. G., 4.80; Suc. Cayetano Cárcamo, T. G., 7.30; Suc. Manuel Rogel Alvarado, T. G., 4.05; Ramón Torres Barría, T. G., 5.30; Ricardo Kompatzcki Novach, T. G., 1.20; Santiago Ovando, T. G., 4.83; Pedro Velásquez Alvarado, T. G., 11.15; Gerónimo Pérez García, T. G., 3.75; Andrés Pérez Pacheco, T. G., 8.05; Olegario Miranda, T. G., 5.90; Andrés Alderete, T. G., 6; Bernardino Triviño Uribe, T. G., 6.45; Lindor García Pérez, T. G., 2.67; José del C. Torres, T. G., 5.75; Cornelio Haro Díaz, T. G., 0.20; José del C. Oyarzún, T. G., 6.67; Miguel Bórquez, T. G., 3.48; Enrique Soto Alvarez, T. G., 4.50; Obispado de Ancud, T. G., 0.60; Suc. Ismael Gómez, T. G., 7.75; Manuel Barría C., T. G., 13.30; Juan Sánchez Miranda, T. G., 11; Andrés Velásquez Pérez y V. Miranda v. de Díaz, T. G., 5.85; Suc. Lorenzo Quinchipani, T. G., 12.15; Luis Andrade, T. G., 2.80; Luis Saldivia Barría, T G., 13.30; Fidel Sánchez Pacheco, T. G., 13.15; Antonia Caro v. de Barría, T. G., 5.10; Clemente Cárcamo A., T. G., 17.42; Ruperto Valle Yáñez, T. G., 23.20; Suc. Juan Benedicto Aguilar, T. G., 6; Manuel Aguilar Oyarzo, T. G., 10.50; José Miguel Alvarez, T. G., 5; Genaro Ovando Pérez, T. G., 7.56; Saturnino Aguilar, T. G., 40.72; Bautista Haro Mella, T. G., 12.35; Niman Quilahuilque, T. G., 18.50; Antonio Barría y otros, T. G., 11.75; Suc. Basilio Osorio Soto, T. G., 4; Román Andrade Ruiz, T. G., 9.40; Emilio Rogel Alvarez, T. G., 7.42; Esteban Díaz Cuitiño, T. G., 17.50; Suc. Julián Alvarez, T. G., 4.90; Bernardino Alvarado, T. G., 7; Alberto 2.o Laubscher, T. G., 2.60; Manuel Eliseo Altamirano, T. G., 17.57; Suc. Silvestre Aguila, T. G., 24.37; Emilio Barría Pacheco, T. G., 4.40; Antonio Vásquez, T. G., 4.25; José Ramón Andrade, T. G., 4.42; José del Tránsito Paredes, 5; Remigio Sánchez Cárcamo, T. G., 17.03; Galvarino Cárdenas, T. G., 45.70; Isidro Antiltigue,

(CONTINUARA)

LA LEYENDA

T. .G.—Título gratuito.

R. V. T.— Reconocimiento de validez de títulos.

V. D.—Venta directa.

Y Varios.

Numeración especial tendrán los Decretos

que se dicten en uso de las facultades extraordinarias

El Gobierno ha dado curso a un decreto que establece una numeración especial para aquellos decretos con fuerza de ley que se promulguen en uso de las facultades extraordinarias concedidas por el Congreso al Ejecutivo.

El Director de Correos y Telégrafos

El Director de Correos y Telégrafos, don Enrique Ovalle Castillo, conferenció ayer tarde sobre asuntos del servicio, con el Canciller.

Conferencia internacional de sanidad pública de Washington

Ayer se firmó el decreto que comisiona al profesor Kraus para representar a Chile. — En la segunda quincena de marzo hará el viaje acompañado del doctor Waldemar Couts

El Presidente de la República firmó ayer un decreto del Ministerio de Bienestar Social, por el que se comisiona al Director General de Sanidad, profesor don Rodolfo Kraus, para que, en compañía del jefe de la Sección Higiene Social de la Dirección de Sanidad, doctor don Waldemar Couts, se traslade a Washington a fin de representar a Chile en la Conferencia Internacional de Sanidad Pública que se verificará en esa capital entre los días 20 y 28 de abril próximo, inclusive.

El profesor Kraus tiene fijado su viaje para la segunda quincena de marzo, pues desea visitar la región norte del país, con el objeto de hacer algunos estudios que se relacionan con el estado sanitario de la zona.

La tuberculosis y la fiebre ondulante

fueron agregadas a la lista de enfermedades transmisibles.

En conformidad a un decreto del Ministerio de Bienestar Social dictado ayer, las afecciones de tuberculosis y fiebre ondulantes fueron agregadas a la lista de enfermedades transmisibles indicadas en el reglamento sobre ejercicio de la medicina y demás ramos del arte de curar, de fecha 18 de marzo de 1926.

La nueva ley de impuesto a los tabacos...

(De la 1.a página)

car la Ley N.o 3724, sin más innovación que la relativa al valor de las fajas con que deben salir de las aduanas o fábricas los artículos gravados, a contar desde el día 1.o de marzo próximo.

En consecuencia, bastará tener presente:

1.o Que el impuesto a los cigarros (puros) es de 5 centavos por cada 20 centavos del precio de venta al consumidor, y que la fracción de esta última cantidad se considera como entero para los efectos del pago del tributo.

2.o Que el de los cigarrillos es de 6 centavos por cada 20 centavos del mismo precio, y como en el caso anterior, la fracción de 20 centavos se considera entero para el referido efecto.

Hacen excepción de esta regla los cigarrillos hasta de 30 centavos de precio, los cuales pagan 10 centavos de impuesto.

3.o En cuanto al tacaco picado, el tributo que corresponde aplicarle es de 15 centavos y 30 centavos, según se trate de paquetes de 25, 50 y 100 gramos, respectivamente.

Esto en lo que se refiere al tabaco elaborado nacional. Por lo que respecta al extranjero, se mantiene la prescripción N.o 3724, de 3 de febrero de 1921, que ordena gravarlo con el impuesto precitado, más un 50 por ciento.

En cuanto a la segunda situación creada por la Ley N.o 4932, esto es, la relativa a los cigarros, cigarrillos y tabacos que se encuentren en las aduanas o fábricas con el impuesto de la Ley antigua ya pagado, es menester tomar nota de que estos productos satisfarán el tributo establecido en el artículo 12, de acuerdo con lo que dispone el artículo 2.o transitorio; es decir, la forma en que deberá procederse a completar el impuesto del artículo 12.

Como el nuevo gravamen entra en vigencia el 1.o de marzo del presente año, se advierte que, en esa fecha, debe encontrarse completo el pago del impuesto que, en conformidad al citado artículo 12, corresponde pagar a los cigarros, cigarrillos y tabacos que se encuentren en el comercio.

Además, el comercio debe observar las siguientes instrucciones:

1.o Entregar al señor Inspector de Impuestos respectivo, entre el 26 y el 28 del presente mes, una planilla que contenga el número de unidades por refajar, con especificación de su clase (puros, cigarrillos, paquetes de tabaco, etc.), y con su precio de venta.

2.o El comerciante que no pudiere comprar de una vez la totalidad de las fajas necesarias para completar el impuesto, deberá habilitar estanterías o locales adecuados para guardar en ellos bajo sello oficial, las que por ésta u otra circunstancia no pudieren ser refajadas antes del 28 de febrero.

3.o Los mismos tenedores de tabacos elaborados, deberán solicitar del personal de Impuestos Internos las órdenes de compra de fajas suplementarias, cada vez que necesiten retirar mercaderías del recinto precitado.

4.o Serán sancionados con la pérdida de la mercadería y con multa de cinco veces el valor del impuesto adeudado, los tenedores de tabacos elaborados que no cumplan con los requisitos ya enumerados.

PRINCIPIO DE INCENDIO

Diez minutos antes de la 1 de la madrugada de hoy, hubo un principio de incendio en el taller de vulcanización de don Samuel Sánchez, ubicado en la calle Zañartu 1034, entre Puente y Bandera.

La aparición del fuego fué notada por el sub-teniente de la 1 a Comisaría, don Edmundo Bustos, oficial que en compañía de varios carabineros abrió a fuerza de golpe la cortina de fierro.

En el interior, que estaba lleno de humo, encontraron al chofer Mauricio Stubs Perón, individuo que, según dijo, quedó en el taller con permiso de su dueño.

El señor Sánchez dice lo contrario: que Stubs se introdujo por el fondo de la casa a escondidas.

El hecho es que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojín de automóvil.

La 4.a Compañía de Bomberos concurrió al negocio de la calle Zañartu, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

La caída de un hombre furioso evitó la consumación de un crimen

Navaja en mano Luis Martínez Pinto perseguía a su esposa

La caída que sufrió en la madrugada de ayer el ciudadano Luis Martínez Pinto, en la calle Centenario esquina de Recoleta, impidió que éste diera muerte a su esposa doña Andrea González de Martínez.

El esposo, ciego por el alcohol y la ira, tomó una navaja y se lanzó encima de su esposa. Le alcanzó a hacer una herida en el bravo izquierdo.

La señora salió de su casa, Centenario 647, y arrancó en busca de un carabinero, para Recoleta.

Martínez, con la navaja en la mano, siguió tras ella y le gritaba: te voy a matar, te voi a matar!

Al llegar a la esquina resbaló y cayó. El golpe fué tan violento que el peligroso sujeto no alcanzó a desprenderse de la navaja, y se hizo una profunda herida en la cara.

No obstante la rapidez con que se desarrolló este lamentable suceso, carabineros de la 5.a Comisaría aprehendieron al encolerizado esposo y evitaron una desgracia que habría destruído un modesto hogar.

La Asistencia Pública recogió a los heridos, los cuales fueron llevados a la Casa Central, donde se les hizo las primeras curaciones.

En vista de "la mala cabeza" de Martínez, y como se trata de un peligro permanente para la vida de su señora, el Juez del Crimen de turno ordenó ayer todas aquellas medidas encaminadas a evitar una desgracia irreparable. Desde luego, la detención de ese hombre.

LA 16.a LECCION DE INGLES TRANSMITIRA HOY LA RADIO -"NACION"

Nuestro curso de "23 Lecciones Fundamentales de Inglés".

A la hora de costumbre transmitirá hoy nuestra estación de Radio la lección décima-sexta que corresponde al curso de "23 lecciones fundamentales de inglés, en discos Victor, que ofrece "La Nación" a sus lectores en combinación con su "broadcasting".

Esta lección, grabada por el profesor Mac Courtney, de la Universidad de Chile, fué publicada en nuestra edición del lunes, bajo el título "Cardinal Numbers" (Los números cardinales).

INSTRUCCIONES PARA EL ESTUDIO

Cuando haya conseguido comprender por entero el texto de la lección, ayudándose de la traducción exclusivamente para comprobar si su interpretación directa del inglés ha sido correcta, escuche atentamente, durante la transmisión, la pronunciación de cada palabra y la entonación de la frase. En seguida, repita varias veces la lectura, en voz alta, y únicamente cuando pueda reproducir, por escrito y oralmente, los principales conceptos, estará en condiciones de pasar a la lección del día siguiente.

Publicamos a continuación la 18.a lección que nuestra radio-estación transmitirá el viernes próximo, a las 20.30 horas:

EIGHTEENTH LESSON
Measures of time

There are sixty seconds in a minute: sixty minutes in an hour, twenty four hours in a day; seven days in a week; four weeks in a month; twelve months in a year; one hundred years in a century.

The months of the year are: January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December.

The days of the week are: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.

Sunday is not a working day. It is a holiday. We do not work on Sunday.

To day IS Friday. The day before yesterday WAS Wednesday; Yerterday was Thursday; to morrow WILL BE Saturday an dthe day after to-morrow will be Sunday.

If to day WERE Monday, the day after to-morro WOULD BE Wednesday and the day before yesterday WOULD HAVE BEEN Saturday.

The middle of the day is called noon. Before noon it is the morning and after, it is the afternoon. Between the afternoon and the night comes the evening. The commonest greetings are: good morning, good day, good afternoon, good evening and good bye.

For telling the dates we use almanacks or calendars. For telling the time we use clocks and watches.

Look at the watches

In the first watch it is	two o'clock.
In the second it is	ten minutes past two.
In the third it is	a quarter past two.
In the fourth it is	half past two.
In the fifth it is	twenty five minutes to (three.
In the sixth it is	a quarter to three.
In the seventh it is	just twelve o'clock or (midnight.
In the eighth it is one o' clock.	

DECIMA OCTAVA LECCION
Medidas de tiempo

Hay sesenta segundos en un minuto; sesenta minutos en una hora; veinticuatro horas en un día; siete días en una semana; cuatro semanas en un mes; doce meses en un año; cien años en un siglo.

Los meses del año son: enero, febrero, marzo, etc.

Los días de la semana son: lunes ,martes, etc.

El Domingo no es un día de trabajo. Es día de fiesta. Nosotros no trabajamos el Domingo.

Hoy día es viernes. Anteayer fué miércoles; ayer fué jueves; mañana será sábado y pasado mañana será Domingo.

Si hoy fuera lunes, pasado mañana sería miércoles y anteayer habría sido sábado.

El medio día se llama "noon". Antes del medio día es la mañana y después de él es la tarde. Entre la tarde y la noche viene el crepúsculo.

Los saludos más comunes son: buenos días (good morning o good day), buenas tardes, buenas noches y adiós.

Para decir las fechas usamos almanaques o calendarios; para decir la hora usamos relojes de pared o relojes de bolsillo.

Mire los relojes: En el primer reloj es la una, en el segundo son las dos, en el tercero son las dos diez minutos, en el cuarto son las dos y cuarto, en el quinto son las dos y media, en el sexto faltan veinticinco minutos para las tres, en el sétimo falta un cuarto para las tres, en el octavo son las doce en punto o media noche (o medio día).

Conjugación del verbo "To have". (Continuación)

FUTURE TENSE (Futuro)	CONDICIONAL (pospretérito)
I shall have (yo habré, yo tendré)	I should have (yo habría, tendría)
you will have (tú habrás, tendrás).	you would have
he (she, it) will have	he (she, it) would have
we shall have	we should have
you will have	you would have
they will have	they would have

El futuro de todos los verbos se forma anteponiendo al infinitivo, sin "to", las palabras shall y will. Shall para la primera persona singular y para la primera plural y will para las demás. El pospretérito de todos los verbos se forma anteponiendo should y would.

Los tiempos compuestos (ante-presente, ante-pretérito, etc.) se forman lo mismo que en castellano, es decir, con el auxiliar "haber" seguido del participio pasado del verbo que se conjuga.

Present-perfect: I have had, you have had, he has had, etc.
Ante-presente: yo he tenido, tú has tenido, él ha tenido, etc.
Past-perfect.—I had had, you had had, he had had, etc. Antepretérito y ante copretérito: yo había tenido, tú habías tenido, etc.
Future perfect.—I shall have had, you will have had, etc.
Ante-futuro.—Yo habré tenido, tú habrás tenido, etc.
Conditional perfect.—I should have had, you would have had, ect.
Ante-pospretérito: yo habría tenido, tú habrías tenido, etc.

En los accidentes de ayer hubo seis heridos graves

Un automóvil atropelló a tres personas al mismo tiempo

El primer atropellamiento de ayer ocurrió a las nueve y media de la mañana, en la calle 10 de Julio entre San Francisco y Serrano. La víctima fué don José Cerda Cofré, hombre de cuarenta y cuatro años de edad y con domicilio en la calle Bilbao 510.

El señor Cerda quiso atravesar la calzada con evidente descuido. Pasó un automóvil, lo dejó tendido y luego desapareció sin que se le tomara el número. El accidentado fué atendido por la Asistencia Pública, pues presentaba varias lesiones en el cuerpo.

El segundo atropellamiento tuvo caracteres de mayor gravedad, pues quedaron en el suelo heridos de gravedad los señores Raúl y Tomás Quilodrán Macklin, de 20 y 26 años, respectivamente, y don Angel Poblete, Navarrete, los cuales fueron atropellados, en la acera por el auto N.o 70473, gobernado por don Julio Velasco Collao, a las 3 y media de la tarde.

Según dice este caballero, por evitar el choque con una góndola, hizo un viraje brusco, y como iba ligero, subió a la acera y atropelló a las personas antes indicadas, que se encontraban tranquilamente allí .

Los heridos fueron atendidos por la Casa Central de la Asistencia Pública, y el señor Velasco fué detenido por carabineros de la 1.a Comisaría.

Poco después de las seis de la tarde, en Libertad esquina de Mapocho, el auto N.o 85917, gobernado por Humberto Pino Morales, atropelló al niño de diez años de edad, Segundo Rojas Barraza, el cual quedó con graves contusiones. Fué atendido por la Casa Central de la Asistencia Pública. Este accidente se debió, según algunos testigos, a la imprudencia del menor. Quiso atarvesar corriendo la calzada. El chófer no tuvo tiempo de frenar.

El cabo 2.o de la 9.a Comisaría, Benjamín Urzúa, sufrió ayer a las seis y media de la tarde, una caída del caballo en la Av. La Paz con Santos Dumont, a consecuencia de lo cual resultó con la rótula fracturada. Fué atendido por la Asistencia Pública.

Este accidente fué en actos del servicio, pues el cabo Urzúa perseguía a un grupo de sospechosos cuando se produjo la caída.

EN LA MADRUGADA

Un incendio destruyó varias casas en la calle Arturo Prat

Poco antes de las tres se produjo un incendio de grandes proporciones en la calle Arturo Prat cerca de Victoria.

Según algunos testigos, el fuego apareció en el interior de la Escuela de Chóferes, garage y depósito de bencina, de don Rafael Arredondo. Hay fuertes seguros comprometidos.

Se quemaron, además las siguientes propiedades y negocios:

N.o 1304, peluquería, cigarrería y domicilio de don Luis Avila, caballero que salió semi-desnudo. No tiene seguros y pierde cerca de ocho mil pesos.

N.o 1312, casa de don Armando Molina, dueño de una fábrica de calzado. Tiene seguros por sus muebles y enseres.

N.o 1320, casa habitación de don Juan Montiel. Hay seguros.

N.o 1316, fábrica de calzado y casa habitación de don Valentín Collao. Tiene treinta y cinco mil pesos en La Mundial.

Por la calle Chiloé, en el N.o 1307, se quemaron los talleres de la Fábrica de Muebles "La Mejor", de los señores Orfi y Cía. Se ignora si tienen seguros.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

TARAPACA

Manifestación al Intendente de Tarapacá

IQUIQUE, 10. — Caracterizados vecinos y distinguidas familias de este puerto, ofrecieron en el punto llamado "Primeras Piedras", una espléndida fiesta en honor del Intendente señor Oyarzún y familia, como una demostración de simpatía por su labor como representante del Ejecutivo.

No menos de doscientas personas concurrieron a esta manifestación.

Durante el desarrollo de esta fiesta, tanto el señor Intendente como su familia, recibieron grandes demostraciones de aprecio y de simpatía.

La sociedad iquiqueña ha expresado en esta forma la confianza y el aplauso que le merece la administración del señor Oyarzún. — (Corresponsal).

El Prefecto de Tarapacá en viaje a Arica

IQUIQUE, 10. — Mañana miércoles se dirigirá a Arica el Prefecto, señor Modesto Merino, con el objeto de revistar el escuadrón de carabineros de este puerto. — (Corresponsal).

EL ESTABLECIMIENTO DE UNA BASE Y PUERTO AEREO EN CONCEPCION, NUEVA DEMOSTRACION DEL INTERES DEL GOBIERNO POR ESTA PROVINCIA

Se encuentra en Concepción el capitán señor Jara Concha, comisionado por la Subsecretaría de Aviación para estudiar la ubicación del aeródromo. — Se elaborará un proyecto de financiamiento de su adquisición y establecimiento. — Por el momento se cuenta con $ 20,000 para ayudar al Gobierno. — En todos los círculos existe entusiasmo por cooperar a la realización de esta obra

CONCEPCION, 10. — En uno de los salones de la Intendencia se reunió hoy el comité pro-Puerto Aéreo de Concepción.

El Intendente de la provincia don Renato Valdés presidió la reunión que tenía por objeto oír al capitán don José Jara Concha, segundo jefe de la Base Aérea de Maquehua, quien ha venido comisionado por el subsecretario de Aviación, comandante Merino Benítez a estudiar la ubicación del aeródromo.

LOS ACUERDOS DEL COMITE PRO-PUERTO AEREO

Después de un corto cambio de ideas se acordó:

1.o El capitán señor Jara Concha eligirá un campo de aviación provisorio, en espera de la venida del comandante señor Merino, quien inspeccionará personalmente los campos apropiados y finiquitará la adquisición de los terrenos que satisfagan las necesidades de los servicios de aeronáutica.

2.o El Comité presidido por el Intendente señor Valdés elaborará el proyecto de financiamiento de la adquisición de los terrenos a fin de ayudar en forma efectiva a la compra del campo de aterrizaje, proyecto que será entregado al capitán señor Jara, quien lo elevará a conocimiento del sub-secretario de aviación.

SE ESTABLECERIA UNA BASE AEREA MILITAR

El corresponsal ha podido informarse de que los deseos de la Dirección de la Fueza Aérea serían establecer en nuestra ciudad una base aérea militar que a la vez sea puerto aéreo. Las ventajas que la realización de este proyecto traería a Concepción serían inmensas pues, con la rapidez de las comunicaciones se acercaría esta ciudad al resto del país y de esta manera se podría coadyuvar en forma efectiva al poderoso resurgimiento comercial e industrial que se nota en Concepción. Además el establecimiento de una base aérea significaría fijar en Concepción una nueva unidad militar con numeroso personal de mecánicos y empleados.

UNA ESCUADRILLA IRIA A CONCEPCION

Además, ha podido informarse el corresponsal de que en cuanto esté elaborado el proyecto de financiamiento de la adquisición de los terrenos y elección provisoria de estos, la Subsecretaría de Aviación ordenará la venida a Concepción de una escuadrilla de aviación a fin de experimentar en el terreno mismo las bondades del campo de aterrizaje.

Hasta el momento Concepción cuenta con veinte mil pesos para ayudar al Gobierno en la compra de los terrenos e instalación de la Base Aérea. Se espera reunir otro tanto en poco tiempo más.

LOS ROTARIOS AYUDARAN A LA REALIZACION DEL PROYECTO

A mediodía el capitán señor Jara fué invitado a almorzar al Rotary Club donde se conversó largamente sobre los proyectos del Gobierno en el sentido de ir rápidamente al establecimiento de la Base Aérea en Concepción. Los rotarios pidieron al señor Jara hacer presente al Subsecretario de Aviación que estaban dispuestos a ayudarlo entusiastamente para llevar a la práctica sus proyectos.

LA NOTICIA HA CAUSADO JUBILO EN CONCEPCION

En todos los círculos se considera esta noticia como un proyecto que se llevará a la práctica e corto plazo, lo cual ha despertado un enorme entusiasmo y existe en ellos el propósito de cooperar entusiastamente para la realización de esta obra.

Desde luego se han ofrecido los terrenos situados al sur del Bío-Bío y que se prestarían para los objetivos perseguidos y que con la realización del puente carretero que ha decidido construrir el Gobierno, quedarían a pocos minutos de la ciudad. Además se confía encontrar otros terrenos que se presten para los fines que persigue el Gobierno con el establecimiento de la Base y Puerto Aéreo de Concepción, nueva muestra del interés del Gobierno por esta provincia y que viene a agregarse a la noticia de que se ha acordado estudiar la construcción del puente carretero sobre el Bío-Bío, sentida aspiración de esta región y que contribuirá en forma efectiva al enorme adelanto de toda la provincia.—(POBLETE).

COQUIMBO

Actividades deportivas en Coquimbo

COQUIMBO, 10. — El equipo del club local Thunder derrotó al Balmaceda, campeón de Serena, por cuatro tantos contra tres.

—En toda la provincia ha sido muy celebrado el triunfo del señor Luis Meléndez en el campeonato nacional de fusil, pues el señor Meléndez es ex-socio del Club de Tiro de la Serena.

—Los clubs de tiro de Vicuña y Coquimbo no aceptan las condiciones propuestas por los santiaguinos para el campeonato de rifle, pues se estima que estas condiciones significan de antemano el triunfo de los santiaguinos.—(Brito).

El curso de perfeccionamiento del profesorado primario

OVALLE, 10. — El curso de perfeccionamiento del profesorado primario ha seguido funcionando con éxito.

Han dictado importantes conferencias el doctor señor Ramón Gallardo, el dentista señor Eduardo Beaumon, y los inspectores escolares señores Cortés y Juan Olivares.— (Espinoza).

VALDIVIA

Un jornalero fué destrozado por un tren en La Unión

En el cruce de la firma Grob fué chocado un camión que regresaba de descargar trigo. — El chófer escapó ileso

LA UNION, 10. — El jornalero Romilio Hernández murió hoy destrozado por las ruedas del tren de carga N.o 213.

Hernández iba en el camión de arriendo N.o 64895, de propiedad de Ricardo Fernández Gómez, quien lo manejaba. A las 13.40 el camión atravesaba la cruzada Grob de la Estación de los Ferrocarriles, después de descargar trigo para la Sociedad Grob, en estas circunstancias fué atropellado por el tren de carga, cuyo maquinista era Juan Altamirano.

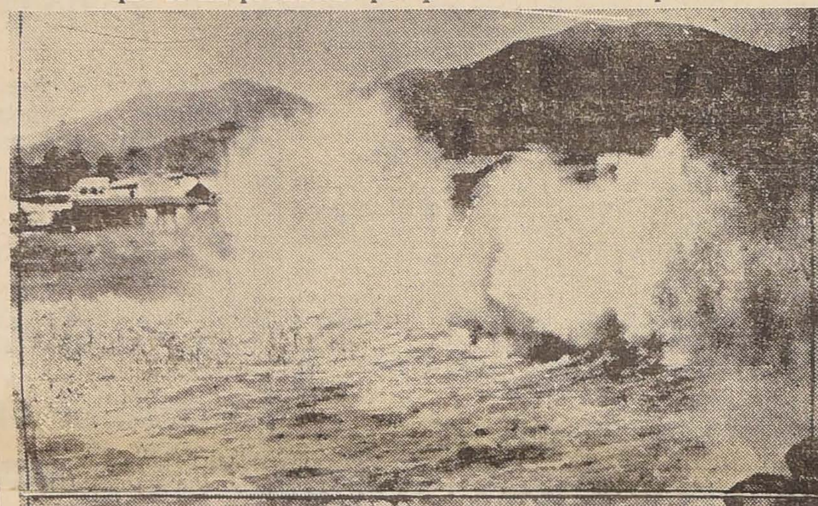
El tren arrastró treinta metros el camión y destrozó completamente el cuerpo del jornalero Romilio Hernández, casado, con dos hijitos; natural de Richi-Ropulli. El camión quedó totalmente destruído. El chófer Fernández escapó milagrosamente.

El juez, don Guillermo Caravantes y su secretario, don Isidoro Vásques, concurrieron al lugar del suceso y levantaron el sumario correspondiente a fin de esclarecer las responsabilidades en este desgraciado accidente. — (Corresponsal).

ANTOFAGASTA

La "Braveza de mar" ha pasado a constituír un fenómeno permanente en Taltal

Desde hace dos meses los días de calma han sido muy escasos en estas playas. — Los más antiguos vecinos se extrañan de este hecho que se ha producido por primera vez en el puerto



Un aspecto del imponente espectáculo que ofrecen las olas al reventar contra el Malecón de Taltal

TALTAL, 10. — La braveza de mar que a fines del año pasado destruyó el muelle de pasajeros de este puerto, ha continuado desde entonces en forma que ha pasado, desde hace más de dos meses, a constituir un fenómeno permanente en Taltal.

El mar ha estado últimamente muy agitado, y se levantan olas de extraordinarias proporciones que rompen cioientamente en la playa y se estrellan contra el malecón.

Los más antiguos vecinos de este puerto se manifietan verdaderamente extrañados de este fenómeno, y dicen que es un caso deconocido en Taltal, donde las bravezas de mar habían durado siempre sólo algunos días. En cambio, últimamente, desde noviembre a esta fecha, son escasos los días en que el mar ha estado en calma.

Por noticias recibidas de Antofagasta, se sabe que en ese puerto, el mar ha estado muy agitado durante los últimos días.—(Naveas).

SANTIAGO

La celebración de la Semana de Peñaflor

se iniciará el 28 del presente

PEÑAFLOR, 10.—El Alcalde señor Deichler, citó a numerosos vecinos de Peñaflor, Malloco y Marruecos, con el fin de nombrar las comisiones que tendrán a su cargo las distintas fiestas con que se celebrará la "Semana Peñaflorina".

Entre los acuerdos tomados figura el de verificar estas fiestas durante los días comprendidos entre el 28 del presente y el 8 de marzo. Se iniciarán con un te-deum en la parroquia, continuarán con un concurso de natación en el balneario El Trapiche, carreras y topeaduras a la chilena, campeonato de tennis, función de variedades en el teatro, concursos hípicos, inauguración de la Casa de Socorros de Peñaflor, concurso de madres de familia con premios a las que presenten hijos más sanos y robustos, corso de flores con premios a los coches mejor adornados, bailes de máscaras, etc.—(Pavez).

TALCA

Los funerales de don Guillermo Morales

TALCA, 10. — A una sentida manifestación de pesar dieron lugar los funerales de don Miguel Morales, secretario general del Cuerpo de Bomberos y profesor del Liceo.

Asistieron el Cuerpo de Bomberos, las Sociedades de Empleados, los scouts, los alumnos del Liceo, las instituciones deportivas y numerosas relaciones del extinto. El cortejo abarcaba cinco cuadras.

En el Cementerio hablaron el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, señor Soto Salgado, el capitán de la 1.a Cía., don Modesto Bravo, el profesor de Preparatorias del Liceo, don Manuel Becerra, don Víctor Rodríguez, por la Sociedad de Empleados, el ex-alumno del Liceo, don Augusto San Cristóbal y el alumno don Arturo Tasud. — Iturriaga).

El Intendente llegará hoy a Curepto

CUREPTO, 10.—El Intendente de la Provincia ha anunciado que partirá a este pueblo en visita al departamento de Mataquito, mañana 11.

Llegará al mediodía acompañado de diversos jefes de servicios.

La noticia de la llegada del Intendente ha causado júbilo entre los vecinos, los que se preparan para recibir dignamente al distinguido visitante.—(León Cavagnaro).

ACONCAGUA

La cooperación de los Alcaldes para la atención de los turistas

ha solicitado el Automóvil Club de Chile

LA LIGUA, 10.—La Municipalidad de Papudo ha recibido una comunicación del Automóvil Club de Chile, en la que le anuncia el arribo al balneario de un crecido número de turistas argentinos y le solicita que arbitre las medidas necesarias para su mejor estada y hacerles lo más grata su permanencia en Chile.

El Automóvil Club enviará una delegación al límite de la cordillera, donde el Automóvil Club Argentino inaugurará una placa de bronce con los colores distintivos de ambas naciones y luego ofrecerá un almuerzo a los viajeros en Río Blanco.

Con tal motivo se ha organizado una excursión para atender a dichos turistas y mostrarles los diversos balnearios de nuestro país, para cuyo fin ha solicitado de los señores alcaldes su cooperación.—Salazar.

Nuevo directorio del club de tiro al Blanco de San Felipe

SAN FELIPE, 10. — El club de tiro al blanco de esta localidad ha elegido su directorio para el presente año, y ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidente honorario, señor Augusto Sepúlveda; miembros honorarios, señores Florencio Tornero, Adolfo Oarmona, Manuel L. de Guevara, Ramón Vásquez, Santiago Carey y Juan Larrondo; presidente, señor Ambrosio Ramírez S., vicepresidente, señor Carlos Latorre L., secretario, señor Luis Dufflocq; prosecretario, señor Carlos Pinto Ch; tesorero, señor Juan Ibarra; protesorero, señor Juan Gibbs; capitán, señor Roberto Jorquera; directores: señores José Luis Vera, Arturo Hernández, José Estay, Domingo Abarzúa, Ramón Vergara, Juan Lazcano, Adán Ahumada y Julio Vera.

Este directorio ha iniciado sus funciones con gran actividad, y se estima que su obra será altamente beneficiosa.

Ayer estuvo de visita en ésta el coronel Martínez, director de Tiro y Deportes del Ministerio de Guerra, y sabemos que se ha ido muy bien impresionado de la ubicación que tiene el polígono, y prometió ayudar a la institución local con el fin de que se coloque a la altura de las demás de la República. — (González).

VALPARAISO

CRONICA MARITIMA

EL TRABAJO ROTATIVO DE LOS NAVEGANTES

Próxima reunión en la Gobernación Marítima

En la tarde de ayer, fuimos informadós que próximamente se llevará a efecto en la Gobernación Marítima de este puerto, una importante reunión, con el objeto de tratar sobre el trabajo rotativo de los navegantes marítimos mercantes.

Ayer entraron:

"Colombo", de San Antonio.
"Aysen", de Guayaquil.
"Castro", de Iquique.

Salieron:

"Valdivia", a Magallanes.
"Magallanes", a Arica.
"Fresia", a Iquique.
"Márgara", a San Antonio.

Próximas llegadas:

El 12, "Orduña", de Liverpool.
El 14, "Toltén", de Nueva York; "Santa Inés", de Nueva York; "Itauri", de Arica.
El 19, "Oropesa", de Liverpool.
El 21, "Aachen", de Hamburgo.
El 27, "Bokuyo Mru", de Hong-Kong.
El 28, "Chemitz", de Hamburgo.

Próximas llegadas:

Hoy, "Valdivia", a Magallanes; "Magallanes", a Arica; "Fresia", a Iquique.

El 12, "Colombo", a Génova.
El 18, "Pudeto", a Corral.
El 16, "Santa Inés", a Nueva York.
El 20, "Santa Bárbara", a Nueva York.
El 21, "Orduña", a Liverpool.
El 28, "Oropesa", a iLverpool.

El "Almirante Latorre"

Realizará hoy las pruebas de eficiencia

Por noticias recibidas en este puerto, se sabe que el acorazado "Almirante Latorre", que ha sido objeto de reparaciones en astilleros ingleses, izó el pabellón nacional el lunes pasado.

Las pruebas de eficiencia las realizará, según dichas informaciones, durante el día de hoy para zarpar con destino a Chile a fines del presente mes.

El "Almirante Latorre" se reincorporará en los primeros días de abril próximo a los servicios de la Armada como buque jefe de la División de Instrucción.

QUINCE MIL PESOS EN MONEDAS DE ORO ROBARON EN EL VAPOR "AYSEN"

ALBERTO STEEL Y GERMAN LIZAMA SE DEDICARON A REGISTRAR LOS BAULES DE LOS PASAJEROS DE CUBIERTA DURANTE EL VIAJE

En la mañana de ayer, el personal de la Sección de Investigaciones detuvo a Alberto Steel y a Germán Lizama, por haber sustraído monedas de oro por valor de quince mil pesos.

Steel y Lizama viajaban a bordo del vapor "Aysen", desde Guayaquil, el primero en tercera, y el último de "pavo".

En la noche del lunes último, mientras los pasajero s de cubierta dormían, registraron el equipaje del ciudadano griego Guillermo Babonovich, y le robaron una apreciable cantidad de monedas.

Puesto el hecho en conocimiento del capitán de la nave, y practicadas las averiguaciones del caso, fueron detenidos, procediéndose, en la mañana de ayer, a entregarlos a los detectives momentos antes de desembarcar.

MAULE

Una familia entera pereció víctima de un accidente automovilístico

ocurrido el Domingo a 10 kilómetros de Cauquenes. — Urge tomar medidas contra el exceso de velocidad, origen de este y muchos otros accidentes

CAUQUENES, 10. — Una familia entera se ha extinguido a consecuencias de un accidente automovilístico ocurrido en el camino de Cauquenes a Chanco, a diez kilómetros de esta localidad.

El Domingó corría por dicho camino a gran velocidad el automóvil del servicio público de propiedad de Gregorio Contreras y en el cual viajaban el industrial hojalatero, señor Luis Canales, su esposa y su hijita.

A consecuencias de la ruptura de los neumáticos, el automóvil se volcó y resultó muerto el señor Canales y gravemente heridas su esposa e hijita.

La niñita Canales falleció una hora después y ayer murió la señora, con lo cual ha desaparecido toda la familia.

Este accidente, como muchos otros que ocurren todos los domingos, se devió a la excesiva velocidad con que corría el automóvil. Todos los días festivos ocurren lamentables accidentes automovilísticos, cuyo origen es el exceso de velocidad de los automóviles, góndolas y camiones que conducen pasajeros a las playas de Curanipe y Peyuhue, balnearios que se han visto muy concurridos durante la presente temporada.

Se hace indispensable que los carabineros adopten enérgicas medidas para evitar la repetición de estos hechos.—(Bascuñán).

CHILOE

El Inspector Escolar regresó de Aysen

PUERTO MONTT, 10. — Ayer regresó el inspector de Educación, señor Clemente Chacón, después de hacer una detenida visita de inspección a las escuelas de la región de Aysen. —(Casas).

El Badminton jugará con el seleccionado de P. Montt

PUERTO MONTT, 10. — Se anuncia que el 17 del presente, el primer cuadro del Santiago Badminton jugará con el equipo seleccionado de esta localidad.— (Casas).

Don Jorge Nebel en viaje a Santiago

PUERTO MONTT, 10.—Por el tren directo de hoy se dirigió a Santiago el capitán de fragata don Jorge Nebel, ex-jefe del Apostadero Naval de Puerto Montt.

Este distinguido marino ha desempeñado en varias ocasiones la Intendencia suplente de la provincia con todo acierto y corrección.

Sus numerosas relaciones y amigos le han hecho objeto de grandes fiestas y manifestaciones de simpatía con ocasión de su partida de este puerto.—Casas.

El Ferrocarril del Corte Alto a Lipihue

PUERTO MONTT, 10.—En la tarde de ayer arribaron a este puerto los contratistas del ferrocarril de Corte Alto a Lipihue.

Los contratistas inspeccionarán en el terreno los trabajos ejecutados.—Casas.

El paso de los Príncipes Británicos

COPIAPO, 10.— La comisión de festejos y de recibimiento al Príncipe de Gales y su hermano Jorge, ha acordado atenderlos en la misma cancha de aterrizaje, pues según el itinerario de SS. AA., sólo se detendrán en éste pueblo el tiempo necesario para que el Trimotor renueve sus combustibles. (Barquín).

El nuevo Gobernador Marítimo

PUERTO MONTT, 10.—Hoy asumió el nuevo gobernador marítimo, don Alejandro Gallegos.—Casas.

66.o aniversario del Cuerpo de Bomberos

PUERTO MONTT, 10.—El 12 del presente el Cuerpo de Bomberos de este puerto celebrará el 66.o aniversario de su fundación.

En todos los círculos se preparan numerosas manifestaciones de simpatía y homenaje a este benemérito cuerpo.

El programa oficial de festejos será un brillante exponente del aprecio y cariño con que al Cuerpo de Bomberos lo distinguen el pueblo y sociedad de Puerto Montt.—Casas.

T. DE MAGALLANES

Manifestación de despedida

MAGALLANES, 10. — En el Casino de los Oficiales del Destacamento Magallanes se ofreció una manifestación de despedida al Teniente-Coronel señor Hernán García Kower y a los oficiales de marina capitán señor Horacio de la Fuente y teniente señor Merino. — (Alvarez).

COLCHAGUA

El Alcalde de Requínoa visitó la Colonia Escolar en Cauquenes

REQUINOA, 10. — La Colonia Escolar que ha llevado 20 niños a los baños de Cauquenes, fué visitada por el Alcalde señor Alberto Echaurren O. y señor Enrique González Castro, inspector escolar.

Se nos ha informado de que los niños están muy bien de salud y que en sus semblantes se notan los efectos del buen clima, altura, baños calientes y especial alimentación.

Esta colonia está sostenida por la generosidad de un grupo de vecinos y de la Junta de Auxilio Escolar. — (Soto Donoso).

El problema del agua potable en la Población Nueva

REQUINOA, 10. — El Alcalde de la comuna ha dado por terminadas sus gestiones amistosas con el ex-propietario de la Población Nueva, y ha citado a la Junta de Vecinos para entregar a su consideración los antecedentes relacionados con la ampliación del servicio de agua potable.

Como hemos informado, esa ampliación debió hacerla el señor Alejo Rubio, cumpliendo las disposiciones de la ley N.o 740; además, existe un compromiso solemne al mismo respecto, y la promesa de dotar de agua potable hecha a los propietarios de los predios vendidos.

Continúa media población sin agua potable, y las enfermedades infecciosas, derivadas del consumo de las aguas del Canal Perales, están afectando a muchos niños.—(Soto Donoso).

En Chile existen enormes yacimientos de petróleo . . .

(De la 1.a página)

Coquimbo, donde haré diversos recorridos antes de volver a Santiago, para emprender trabajos hacia el sur.

"Hace un mes mandé desde Illapel a mi agente en Santiago cinco frascos de petróleo líquido grueso; ahora llevaré mayor cantidad de muestras líquidas de distintas densidades, pastosas y sólidas, para demostrar la realidad y para que se termine el pesimismo de algunas gentes que aun dudan de la existencia de petróleo en Chile, cuando, en verdad, en este lado de la Cordillera existe mucho más petróleo que en Argentina.

"Desde abril de 1929 vengo haciendo en silencio exploraciones preliminares en el sur y centro de Chile, y si el norte va a dar la gran sorpresa, el resto del territorio no la dará menor, pues, exceptuando los sectores comprendidos entre los paralelos 31 y 34 y del 44, donde el predominio de rocas eruptivas hace precarias las posibilidades de petróleo, existen enormes yacimientos de Aysen a Tarapacá.

"Con respecto al territorio de Antofagasta en particular, el petróleo que no ha sido quemado por las rocas, está en el flanco occidental de los Andes y su busca científica aun no se ha hecho. Yo he sugerido al Intendente de la provincia de pedir al Gobierno que disponga la venida del cuerpo de Geofísicos que en la actualidad se encuentra en Magallanes a fin de que establezca definitivamente la existencia de petróleo en esta región.

"En Antofagasta se podría establecer una planta refinadora en la que encontrarían trabajo dos mil obreros. Este pueblo se lo merece como una compensación a los sinsabores pasados", terminó diciendo el señor Cicerone Castillo.—Asmussen.

Junta de Exportación Agrícola

Hoy se reunirá en la subsecretaría de Comercio, la Junta de Exportación Agrícola, para continuar tratando los diversos asuntos que penden de su estudio y resolución.

En esta sesión, la Junta conocerá del estudio que se ha hecho sobre la industria panificadora y del decreto que ha fijado el precio máximo del pan.

EL ALCALDE DE SANTIAGO

hará uso de licencia.

LO REEMPLAZARA EL 2.o ALCALDE SEÑOR VELIZ.

El sábado de la presente semana el Alcalde de Santiago, don Eliecer Parada, hará uso de llicencia.

Lo reemplazará el 2.o Alcalde, don Alberto Véliz Olivares.

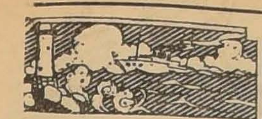
Más de 8 millones de pesos

recaudados en las aduanas del 2 al 7 del presente.

Las aduanas de la República recaudaron la suma de 8 millones 403,032 pesos durante la semana comprendida entre el 2 y el 7 del presente mes.

Esta suma corresponde al íntegro de las siguientes recaudaciones parciales:

Derechos de exportación. . .	$ 1.193,077.00
Derechos de internación. . .	6.628,192.00
Otras entradas. .	581,763.00
Total.	$ 8.403,032.00



VALPARAISO

La Semana del Trabajo ha puesto en evidencia el verdadero valer de nuestros obreros

ha declarado a "La Nación" el iniciador de este torneo, don Joaquín Lepeley. — Otras valiosas opiniones sobre la Exposición de Obras

Clausurado el interesante torneo de la Semana del Trabajo, realizado por primera vez en el país y que ha significado un acontecimiento inesperado en la celebración de los festejos de la Semana Porteña y Viñamarina, hemos tenido oportunidad de entrevistar a conocidas personalidades que visitaron la Exposición y que han podido valorar el grado de progreso alcanzado por nuestro obrero en las artes y la industria.

Reproducimos a continuación algunas opiniones sobre la Semana del Trabajo.

Don Joaquín Lepeley, presidente del Comité Ejecutivo e iniciador de la Semana del Trabajo, efectuada por primera vez en Crile

"Estoy satisfecho de los resultados obtenidos y espero que la próxima justa aunará los esfuerzos de todos los que se interesan por la labor que desarrolla el obrero chileno, para así alentar a los ciudadanos de todas las ciudades del país, verificando todos los años esta fiesta que ha puesto en evidencia el verdadero valer de nuestros obreros. Con la experiencia adquirido, este año considero descontado el éxito de las futuras Exposiciones de la Semana del Trabajo".

Don F. L. Napolitano, periodista argentino.

"La Semana del Obrero que acaba de instituírse en Valparaíso por inspiración genuina de un prestigioso hombre de prensa, es una de las más bellas originalidades que se vincula a todas las manifestaciones de la cultura obrera. Obra de estímulo y aliento que sustenta emulaciones elevadas y que deberá sistematizarse como una fecunda conquista moderna. Valparaíso acaba de dar con la Semana del Trabajo una nota cálida y auspiciosa, digna de ser imitada en todos los países adelantados".

Don Abraham Morales, diputado por Aconcagua

"Nada puede halagar más al obrero que esta justa llevada a efecto durante la Semana del Trabajo, que ha dado a conocer la capacidad del obrero nacional, que ha demostrado con sus obras, que está a la altura del elemento extranjero.

Del Pbro. don Teófilo Troncoso, presidente de la Unión Nacional

"La Unión Nacional Porteña, que ha prestado todo su concurso a esta manifestación grandiosa, de lo que puede el obrero chileno, debe sentirse satisfecha de haber aportado su concurso a la redención del obrero chileno, que ha demostrado con sus obras que está capacitado para hacer en el país lo que viene del extranjero".

De don Oscar Díaz, presidente del Sindicato de Empleados de Hoteles

"Una vez más ha quedado demostrada la cultura de las instituciones obreras. Esta primera Exposición de los obreros, en la Semana del Trabajo, representa cruentos sacrificios que han sido compensados con largura por las personas que han sabido apreciar los trabajos del obrero anónimo y alentarlo en toda forma para continuar en su obra, inspirada sólo en el bien de sus semejantes.

Reunión de natación habrá el domingo

EN LA PISCINA DE LA POBLACION VERGARA

En la piscina de la Población Vergara, se desarrollará el Domingo próximo un torneo de natación, con participación de los mejores nadadores porteños, reunión que está llamada a alcanzar especial atractivo.

Se gestiona ante las autoridades la construcción de un puerto pesquero en el Membrillo

Con un rompeolas hasta las rocas de "La Baja" habría sitio seguro para 1,500 chalupas. — Declaraciones del señor Luis Loyola, Alcalde de dicha Caleta

En antecedentes de que un grupo de pescadores gestionan ante las autoridades la conveniencia de construír un puerto pesquero en la Caleta El Membrillo, celebramos ayer una interesante entrevista con el señor Luis Loyola, Alcalde de dicha Galeta y presidente de la Sociedad Gremio de Pescadores de Valparaíso.

EL PROYECTO

Al respecto nos confirmó el señor Loyola que en realidad se activan las gestiones de los pescadores del Membrillo para conseguir, a la brevedad posible, la construcción del Puerto Pesquero en esta Caleta, agregándonos que personas muy autorizadas apoyan esta idea. Con un rompe olas, que partiría desde la Caleta del Membrillo, hasta las rocas conocidas con el nombre de La Baja, los pescadores tendrían el ideal de tener un puerto seguro y abrigado que podría encerrar 1.500 chalupas.

Puedo adelantarles, continuó el señor Loyola, que muy pronto se iniciará la campaña de que les hablo y que al llevarse a la realidad, hará comprender a todos la riqueza que encierran nuestros mares, que al ser explotada debidamente, redundará en beneficio no sólo nuestro, sino del público en general.

UNA COOPERATIVA

Asimismo nos manifestó que con un puerto abrigado y con una Cooperativa, que tomará a su cargo la venta en general, estaría solucionado el problema de la carestía, ya que en la actualidad no se dispone de ayuda alguna.

Habrán podido imponerse ustedes, nos manifestó nuestro entrevistado, de los sacrificios que gastamos los pescadores para hacer la pesca, no contando hasta hoy, nada más que con nuestro esfuerzo individual, que no está garantido, pues hay redes, que hemos exhibido en la última exposición del Trabajo, que nos importan hasta cinco mil pesos y muchos años de sacrificios, lo que debemos arriesgar para ganarnos el cotidiano sustento.

Por otra parte, las indolencias del tiempo ponen en peligro nuestras embarcaciones, que no tenemos dónde resguardar.

CONSTRUCCION DE DEFENSA

Ultimamente, por acuerdo de la Sociedad, hemos construído un muro de defensa al costado del Restaurant del Castillo, el que nos cuesta una buena suma de dinero, pero que hemos gastado gustosos para demostrar a las autoridades, nuestro anhelo de poder servir en toda forma al público, dándoles el alimento más sano, que es el pescado, a un precio ínfimo.

CON LAS AUTORIDADES

Con el Puerto Pesquero en el Membrillo, cesarán nuestras zozobras y somos optimistas al declarar que consideramos un hecho que se efectúe el puerto en nuestra caleta, pues tanto la visita que nos hiciera el señor Alcalde don Luis Guevara, como la última que hiciera el señor Gobernador Marítimo, nos dan márgen, para así esperarlo.

El señor Gobernador, a quien presenté el plano del futuro Puerto Pesquero, hizo en el terreno mismo observaciones y tomó los cálculos técnicos y comerciales del costo de la obra, por la cual se interesó, no dándonos, ciertamente su opinión, hasta no formarse cabal idea del problema, que sometí a estudio.

HOY SE CELEBRA LA NOCHE DE CARNAVAL EN EL RECREO

El hermoso balneario lucirá extraordinarios arreglos. — El gran baile típico español de anoche en el Club de Viña. — El paseo veneciano del sábado.

Con todo brillo se realizó anoche en el Club de Viña del Mar el gran baile típico español, el cual se vió muy concurrido por distinguidos miembros de la sociedad porteña y viñamarina.

El hermoso recinto social viñamarino presentaba extraordinarios arreglos de luces y flores, cuyo lucimiento contribuyó a la animación y entusiasmó del baile que fué amenizado por bandas y espléndidas orquestas.

Las damas concurrentes lucieron lujosos atavíos de mantones y trajes españoles que fueron muy admirados. Se otorgaron valiosos premios a las mejores caracterizaciones, que fueron donados por casas comerciales.

El programa de hoy de la Temporada Porteña y Viñamarina consulta un número de especial interés, que ha sido favorablemente comentado en todos los círculos de este puerto: la "Noche de Carnaval", que se verificará esta noche en el Balneario de El Recreo.

La comisión encargada de este número, ha dado término a sus preparativos y se asegura que constituirá uno de los atractivos de más relieve de las fiestas que se desarrollan en la actualidad.

El local en que se realizará esta fiesta será adornado con miles de ampolletas y que, junto con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas ,le dará un hermoso aspecto.

La fiesta se iniciará con un dinner dansant, y además habrá tombolas, rifas, carpas de champaña, venta de serpentinas. Orquestas y bandas de la guarnición amenizarán la reunión.

En los intermedios se quemarán en la piscina del balneario hermosas piezas de juegos artificiales.

EL PASEO VENECIANO

La comisión encargada del paseo veneciano que se verificará e nla noche del sábado próximo, continúa activamente sus preparativos.

Sabemos que se hará una iluminación extraordinaria y que llamará mucho la atención del recinto que corresponde a la administración del puerto.

Además, se iluminará especialmente la Casa de Botes en que se ubicará el jurado de discernir los grandes premios que se han asignado a las embarcaciones que se presenten adornadas.

Las inscripciones están abiertas en la Gobernación Marítima, y hasta el momento hay anotadas embarcaciones de las principales empresas navieras. Además, participará en esta fiesta la Escuadra y el Apostadero, que han cooperado con todo entusiasmo a todos los números del programa ya realizado. Los buques surtos en la bahía preparan sus embarcaciones para este objeto y además, esa noche harán un juego de reflectores que dará mayor lucimiento a esta noche veneciana, que, por las proyecciones que tendrá, dejará un imborrable recuerdo.

Se engalanarán especialmente el "O'Higgins", buque insignia de la escuadra que comanda el almirante García Castelblanco y lo harán tambien el "Lynch", el "Serrano" y el "Orella".

Para esta gran fiesta se ha confeccionado un programa especial de juegos artificiales que superará a cuanto se ha visto en Valparaíso en los últimos años.

EL PROGRAMA DE HOY

20.30 horas.— Noche de Carnaval en el Balneario El Recreo. Además del dinner dansant que sirve de base a esta fiesta; gran juego de carnaval. Magnífica iluminación. Facilidades de movilización. Programa especial de fuegos artificiales y diversas otras entretenciones. Cubierto para el dinner: $ 15.— y entrada general: $ 5.

NUMEROS PERMANENTES

La Exposición Industrial y Comercial continuará abierta conforme al horario establecido. Valor de la entrada: $ 1.

Constantemente habrá buena música, y en la noche gran baile amenizado por una orquesta numerosa. Hay una excelente pista especial de bailes, espléndidamente iluminada.

Sigue abierta al público la exhibición del Primer Salón de Bellas Artes, en la Biblioteca Severín. Precio de la entrada: $ 1.

La Feria de Atracciones de la Avenida Argentina continuará ofreciendo sus numerosas atracciones: baile, cinematógrafo gratuito, exhibiciones de fieras, diversos espectáculos cortos, música, baile, etc., etc., etc.

Vida social porteña y viñamarina

VIAJEROS Y VERANEANTES.— Pasa unos días en Viña del Mar, la señorita Carmen Balmaceda Ramos.

—En el mismo punto la señorita Tina Quesney.

—Han fijado su residencia en Viña por la temporada de verano la familia Ramírez Granja.

—Procedente de Santiago han llegado a este puerto el señor Pedro Arroyo y señora Cili Correa de Arroyo.

DE ESTADOS UNIDOS. — Después de una larga permanencia en los Estados Unidos, regresará al país el señor Gastón Pascal Lyon.

DE EUROPA. — En los primeros días de marzo, regresará a Chile la señorita María Luisa Bombal Antesés después de haber permanecido varios años en Europa.

COMIDAS.—Don Federico Bacher y señora ofreció anoche una comida a un grupo de sus relaciones en el casino de Viña del Mar.

—El señor Harry Jackson Gordón, ofreció una comida a sus relaciones en su residencia en Quilpué.

MATRIMONIO CONCERTADO — Ha quedado concertado, en Viña del Mar, el matrimonio del teniente 1.o de la Armada, don Luis Recart y de la señorita María Inés Ossa Polanco.

COMIDA EN EL CASINO.—El señor Vicente Collovich, ofreció en el Casino de Viña del Mar una comida en honor del señor Carlos Lira.

EN EL CLUB DE VIÑA DEL MAR. —Don Joaquín Lepeley y señora Berta Luderitz de Lepeley, ofrecieron anoche una comida a un grupo de sus relaciones sociales, en la pérgola del Club de Viña del Mar, a la cual asistieron las siguientes personas:

David Hermosilla y señora Emma Hanne de Hermosilla, Manuel Ossa S. M. y señora Graciela Risopatrón de Ossa; Lautaro Rosas y señora Ana Pfingsthorn de Rosas, Dr Guillermo Munnich y señora Kuntsman de Munnich, Gustavo Rivera y señora Olga Bustos de Rivera, Gastón Hamel y señora Luisa Nieto de Hemel, Adolfo Ibáñez y señora Graciela Ojeda de Ibáñez, Héctor Vigil y señora Beatriz Onfray de Vigil, Oscar Garretón y señora Laura Señoret de Garretón, Gustavo Rogar y señora Lucrecia Morandé de Roger, Carlos Urenda y señora Florencia Zegers de Urenda, Carlos Jofré y señora Nana Alcalde de Jofré, Francisco Pardo de Zela y señora María Luisa Garland de Pardo de Zela, René Poudensan A. y señora Olga Gómez de Poudensan, Alfonso Madalengoitía y señora Pepita Cavero de Madalengoitía, Carlos Rodríguez Rivera y señora Nina Anguita de Rodríguez.

FALLECIO DON JUAN M. CORTINA, FUNDADOR DE LA 7.a COMPAÑIA DE BOMBEROS

SIRVIO EN EL CUERPO DURANTE 35 AÑOS. — SUS FUNERALES SE EFECTUARAN ESTA NOCHE

En la madrugada de ayer falleció en este puerto el miembro honorario del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso y fundador de la 7.a Compañía de Bomberos, don Juan Marcial Cortina.

El señor Cortina prestó por espacio de 35 años sus servicios al Cuerpo de este puerto habiéndole correspondido merecidas distinciones por su labor abnegada y entusiasta en pro de la institución.

Sus funerales se llevarán a efecto esta noche con la concurrencia de todas las Compañías de Bomberos de Valparaíso.

Renta aduanera

La Tesorería Comunal, recaudó durante el día de ayer, por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 878,957 pesos 95 centavos.

PROFESIONALES Y AMATEURS ACTUARAN EL SABADO PROXIMO

EN EL COLISEO SE REALIZARAN DOS ENCUENTROS DE FONDO A 10 ROUNDS. — EL INTERCENTROS PABLO MUÑOZ - CARLOS VAN BUREN

Numerosas son las actividades boxeriles del sábado próximo en los rings de este puerto.

EN EL COLISEO POPULAR

La empresa Angel Tagini, ha organizado un interesante programa de peleas, a desarrollarse el sábado en el ring del Coliseo Popular. Habrá dos encuentros de fondo a diez rounds cada uno, entre los profesionales Segundo Tapia versus José Muñoz y Carlos Silva versus Juan Chacana.

Fuera de estos encuentros se desarrollará un match preliminar a cuatro rounds entre Alex Carol y John Bernardt, y un semi fondo también a cuatro vueltas entre Luis Ibaceta y Julio Baeza.

INTER-CENTROS

En el cuadrado del Centro Pablo Muñoz, se realizará ese mismo día, el inter-centros entre dicho club y el Carlos Van Buren.

Los defensores de cada centro, se aprestan para luchar con entusiasmo y obtener un brillante triunfo. Los aficionados tienen especial interés en asistir a esta reunión que promete resultar de bastante interés.

TURF

INSCRIPCIONES PARA LAS PROXIMAS CARRERAS EN AMBOS HIPODROMOS

VALPARAISO SPORTING CLUB

Sábado 14

Premio GONIN. — 1.000 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 10.000.—Peso: 55 kilos.— Recargo a ganadores de 3 kilos por cada carrera ganada.— Descargo a perdedores de 1 kilo por cada carrera perdida.—Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3.00 al 1.o

Milímetro	61	Pintita	56
Frisuda	59	Biscuit	49
Algún Día	58	L. Clifford	46
Espoleto	58	Babilusa	45
Lapidario	58	Da Fuego	45

Premio GAMNIA. — 1.000 metros. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 10.000.—Peso: 55 kilos. —Recargo a ganadores de 3 kilos por cada carrera ganada. — Descargo a perdedores de 1 kilo por cada carrera perdida. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3.000 al 1.o

Lord Chata	64	Mosca Verde	49
Tubpial	58	Faro	45
Pentápolis	56	Linda Chica	45
Confite	53	Mr. Briggs	45
Alpatacal	50	Ojeada	45

Premio GOLDEN LADY. — 1.400 metros. — Para todo caballo. —Handicap.—Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2.500 al 1.o

Gayarre	63	Alpha	49
Genesserine	62	Brocato	49
Rose Rouge	62	M. Real	48
Gran Tenor	56	Andaluza	47
Moussia	55	B. Dunois	47
Plantagenet	55	Pimlico	46
Bacchus Rex	52	Pupú	46
Royal Beauty	52	Fripón	45
Pique	50	Resalto	45

Premio GRACIELA. — 1.400 metros. — Para todo caballo. — Handicap. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2.500 al 1.o

O'Connor	62	Montforte	52
Ming	61	Muja	52
Stockwell	59	Sal Azul	52
Rico Moro	58	Vamp	50
Aboukir	57	Yuste	50
Arlette	57	Falenita	47
Bollito	56	Oswin	47
Me Consta	56	Omoana	46
Catemito	53	Bogador	45
Chile Nuevo	53	Zurda	45

Premio GIROFLE. — 1,400 metros. —Para todo caballo.—Handicap. — Inscripción: $ 25.—Premio: $ 2,500 al primero.

Chillona	62	La Baguala	53
Troutbeck	62	Platea	53
Frisuda	57	L. d'Orleans	51
Zacatín	57	Aquelerra	51
Midi	55	Soberano	51
Cantinero	54	Azucarada	49
Dignidad	54	Mr. Briggs	47
Rechifla	54	Ojeada	47
Tintín	54	Ivanrrey	47
Ville Lumiere	54	Tristura	45

Premio GENOVES. — 1,600 metros. —Para todo caballo. — Handicap. —Inscripción: $ 40.— Premio: 4,000 pesos al 1.o

Digno III	60	Angora	45
Samuray	60	Arlette	45
Busca Boche	59	Bardelys	45
R. Rouge	58	Blandengue	45
Auco	54	Bohemia	45
Rodrigue	52	Cocolleo	45
Moussia	50	Cuarterola	45
Cana al Aire	50	O'Connor	45
Akbar	49	Ojeada	45
First Alarm	47	Piñerol	45
Aboukir	45	Alpha	45

Premio GALLARDETE.—1,000 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 10,000.—Handicap. —Premio: $ 2,500 al 1.o

Saleroso	60	Falenita	52
Morro	58	Rechifla	51
Lord Chata	57	Espoleto	50
Montforte	57	Pintita	50
La Trianera	56	Platea	50
Yuste	55	Babilusa	48
Asiria	54	Lord Clifford	48
Frisuda	54	Jersey	48

Premio GLASGOW.—1,000 metros. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap. —Premio: $ 2,000 al 1.o

Lapidario	58	Mermelada	53
Zurda	58	Bretón	52
Pentápolis	57	Mosca Verde	52
Repisa	57	Ojeada	52
Soberano	56	Algún Día	50
Palmada	55	Da Vinci	49
Azucarada	54	Tristura	49
Da Fuego	54	Faro	48

DOMINGO 15

Premio INTERNACIONAL DE VIÑA DEL MAR. — (Clásico).— 2,400 metros.—Para todo caballo.— Peso de reglamento. — Inscripción: 200 pesos el 3 de marzo de 1930; $ 200 el 9 de febrero de 1931.—Premios: 40,000 al 1.o, $ 8,000 al 2.o y 4,000 pesos al 3.o

Caloría	58	Piecette	53

Premio IRLANDA. — 800 metros. —Para productos de 2 años que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos. — Inscripción: $ 60.—Premio: $ 6,000 al primero.

Statuto	56	West End	54
Cienfuegos	54	La Plata	52
Duraznito	54	Pelargonia	52
Francfort	54	Villa Real	52
Sans Doute	54		

Premio ITCH.—1,300 metros —Jinetes aprendices. — Para caballos que no hayan ganado más de 8,000 pesos. — Peso: 47 kilos. — Recargo de un kilo por cada 500 pesos ganados.—Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4,000 al 1.o

Nock	59	Faro	48
Galatz	49	Da Vinci	47
Yusté	58	Linda Chica	47
Jersey	56	Lord Clifford	47
Repisa	53	Mermelada	46
Babilusa	50	Tiddles	46
Ojeada	50	Golden Sail	45
Bohemia	49	Julie	45
Biscuit	48		

Premio ISABELINO.— 1,300 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000.—Handicap. —Inscripción: $ 40.— Premio: 4,000 pesos al 1.o

Glacial	62	Bohemia	51
Pupú	60	Hilachita	51
Rico Moro	59	Vamp	51
Richesse	59	Zacatín	50
Fripón	58	Galatz	.9
Bollito	57	Aletazo	48
Poliedro	57	Oswin	48
Guadiana	53	Pintita	46
Montforte	53	Zurda	46
Sal Azul	53	Pentápolis	45

Premio INDIANO.— 1,300 metros. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000.—Handicap.— Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

Milímetro	68	La Baguala	54
Saleroso	64	Platea	54
Muja	61	Repisa	53
Yuste	59	Soberano	52
Asiria	58	Azucarada	50
Frisuda	58	Mr. Briggs	48
Old Fox	57	Ivanrey	42
Cantinero	55	Algún Día	46
Dignidad	55	Tristura	45
Tintín	55		

Premio ISCARIOTE.— 1,000 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o

Biribi	65	Glacial	50
Gayarre	64	Chalín	49
Linda Mora	63	Andaluza	48
Vistoso	54	Carbonaro	47
Wednesday	54	Cattiva	47
Pique	52	La Grele	45
Beau Dunois	51	Poliedro	45

Premio INFLEXIBLE.— 1,000 metros.— Para todo caballo.— Handicap.—Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o

Alico	61	Morro	54
Chenque	61	Lord Chata	53
Blue Billy	57	Nacelle	53
Catemito	56	Hilachita	53
Cantaflor	55	Vamp	53
Guardiancito	55	Asiria	52
Frisuda	52	Pentápolis	47
La Trianera	52	Espoleto	46
Bogador	48	L. d'Orleans	45
Pintita	48		

Premio INDEX.—1,600 metros. — Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al 1.o

Scaramouche	61	Cana al Aire	50
Sirio	61	Akbar	49
Digno III	60	First Alarm	47
Polymela	60	Copetín	46
Busca Boche	59	Alpha	45
Milenario	58	Bardelys	45
Rose Rouge	58	Blandengue	45
Quijotada	56	Brocato	45
Auco	54	Cuarterola	45
Valerosa	53	Milímetro	45
Rodrigue	52	O'Connor	45
Campeador	51	Pinerol	45
Moussia	51	Resalto	45

HIPODROMO CHILE

Premio BALATUM.— 1.a serie.— $ 3,500.— 1,200 metros.

Renegro	64	Sarmentosa	51
Vancetti	64	Beaujén	50
Villa Mayor	58	Alico	49
Pucón	55	Dardanela	49
Nitocris	52	Chañaral	48
Púdica	52	Chinchoso	48

Premio BALATUM.— 2.a serie. — $ 3,000.— 1,200 metros.

Viandante	60	Conca Venen.	51
Elvira	55	Darro	51
Carlinette	54	Yastá	51
Kanna	54	Antañita	50
Ukelele	54	Ernestina	50
Alhué	53	Pelo a Pelo	50
Araucano	53	Peteca	49
Orlof	52		

Premio BALATUM.— 3.a serie.— $ 2,500 .—1,200 metros.

La Huasca	58	Esmeraldita	52
Vistosita	57	Lord Suelo	52
Don Fausto	56	Beauharnais	51
Ejea	55	Gandula	51
Le Nil	55	Nazarena	50
Peñasco	55	Sufeta	50
Pontresina	54	Old Neger	49
Catriona	52	Berenguela	49

Premio BALATUM.— 4.a serie.— $ 2,500.— 1,200 metros.

Pachín	61	Da Plata	52
Badulaque	60	Decreto-ley	52
Reflector	57	Burbujita	51
Doncellico	56	Cno. de Oro	51
Belvedere	54	Glafira	51
Flying Girl	54	Mentalina	50
Quitucha	54	French Girl	49
Tr. Gaucho	53	Marie Rose	48
Consulta	52		

Premio BALATUM.— 5.a serie — $ 2,500.— 1,200 metros.

Ay, Ay, Ay	58	Colpué	50
Otro Sí	56	Dear Jenny	50
Divinidad	55	Montenotte	48
El Borbollón	53	My Diamond	48
Perillana	53	Abolenga	47
Barr. Abajo	52	Jacobine	47
Pasifae	52	La pirámide	47
Petite Joie	51	Perugia	46
Petróleo	51		

Premio CHACABUCO.— Clásico.— $ 8,000. 1,500 metros.

Auco	58	Sarmentosa	48
Bockara	57	Pepito	46
Modistilla	57	Soplo	46
Old Times	54	Holyrood	45
Cat. Bárcena	53	Vadarkablar	45
Sentencioso	52	Yastá	45

Premio BERNA.— $ 2,500.—1 400 metros.

Barquillero	59	La Esta	50
Minuto	53	Voladorcito	50
Mi Coronel	56	Travignoli	50
Doña Inés	55	Belkiss	48
Green Queen	55	Olid	47
Doña Sarita	53	Minimum	46
Glove	53	Alumno	45
Pola Negri	53	Bala en Boca	45
Javanés	53	Baqueana	45
P. d'Orleans	53	Cutún	45
Nicotina	52	Fr. a Frente	45
Apañado	51	Huerfanito	45
Bayetón	50	Jellina	45

El premio Bebé fué anulado.

BAÑOS

EN FIERRO ENLOZADO Y NACIONALES, BAÑITOS PARA BEBES, LLUVIAS, W. C.

— PRECIOS SIN COMPETENCIA EN LA FABRICA —

JAIME FORTUÑO

Teléfono 489 Estación —:— Casilla 4540

CHACABUCO 13

Cte.—X

Dirección General de Obras Públicas

DEPARTAMENTO DE CAMINOS. — SECC. CONSTRUCCION

PETICION de PROPUESTAS PUBLICAS

En conformidad a la autorización conferida por resolución de la Dirección General de Obras Públicas N.o 313, de 8 de agosto de 1930.

Pídense Propuestas Públicas

para la construcción del camino de Quilquilco a la Montaña, en la provincia de Cautín.

Las propuestas se abrirán el lunes 2 de marzo próximo, a las 16 horas (4 P. M.), en la Sala del Despacho del Director del Departamento de Caminos.

Las bases, planos, especificaciones, presupuestos y demás antecedentes pueden consultarse en la Sección Construcción de Caminos del Departamento.

SANTIAGO, 5 DE FEBRERO DE 1931

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO.

Ct.—G.

Dirección de Pavimentación de Santiago

PAGO

PRIMER DIVIDENDO

Se notifica a los propietarios de los predios con frente a las calles:

CALLES	ENTRE CALLES
SAN FRANCISCO	Av. Matta y Franklin
EGAÑA	Carmen y San Isidro
BLAS CAÑAS	Lira y Carmen
AV. BRASIL (Calzada oriente) ...	Moneda y Huérfanos
AV. SANTA MARIA	Sofía Concha y Bellavista
ANTOFAGASTA	Plaza Atenas y Exposición
RIVERA	Independencia y F. Vivaceta; y
AV. RONDIZZONI	San Ignacio y Club Hípico.

cuyas calzadas han sido pavimentadas últimamente, en conformidad a la Ley N.o 4180 (4523) sobre Pavimentación de Santiago, que el plazo para pagar el primer dividendo correspondiente al servicio de su deuda vence:

El 1.o de marzo del presente año.

Después de esa fecha los dividendos serán recargados en los intereses penales que la Ley determina, y transcurridos 45 días más sin que sean cancelados, se procederá a la ejecución de los morosos por el monto total de su deuda de pavimentación, perdiéndose el derecho a pagarla por cuotas semestrales. (Art. 12, Ley 4180).

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION.

Ct.—X.

INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.—SANTIAGO

REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY MIERCOLES 11 DE FEBRERO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS
9	La Santa Lucía	Delicias 305	20626 a 21278 p
10	La San Martín	Maestranza 701	81635 a 82752 95521 a 96156
14.30	La Favorita	San Diego 702	42558 a 43683 77835 a 78304
15.30	Cometa Biela	San Diego 1795	6330 a 7947 60060 a 60228 p
MAÑANA JUEVES 12 DE FEBRERO			
9.—	LA SAN JUAN	Delicias 3061	67823 a 69033 89869 a 90454 p
10.—	LA LIQUIDADORA	Bascuñán 102	76677 a 77659 p 59363 a 59964
14.30	EL LEON	Independencia 396	92498 a 93109 20339 a 21578
15.30	LA REPUBLICA	Independencia 762	76348 a 78362 11009 a 13991
16.30	LA RECOLETA	Recoleta 101	78844 a 79765 86351 a 87452

Hay: Relojes anillos, cadenas, ropa de cama, abrigos, zapatos, sombreros, ternos, vestidos, batas, mantas de castilla, etc.

LAS PRENDAS ESTARAN A LA VISTA DOS HORAS ANTES DEL REMATE

PAGO AL CONTADO — EL INSPECTOR

Municipalidad de Santiago

EXPROPIACION BARRIO CIVICO.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la ley número 4828, se hace la presente publicación de los avalúos fijados por la Comisión de Hombres Buenos

Propiedad	N.o	Propietario	Av. de la Com.
Delicias. . . .	1174|78	Miguel Martínez U.	$ 1.107,130.00
Gálvez.	72|78	Rosalía A. de Pérez de A...	387,415.00
Gálvez	62	Sucesión Hurtado Echenique	381,490.00
Delicias	1302|12	Juan A. Curphey.	1.026,060.00
Delicias	1320|30	Juan A. Curphey.	1.385,661.00
Delicias.	1190	Renato Sánchez G. de la H.	1.594,828.50
Nataniel	39|43	Rosa Díaz de Santos. . . .	149,480.00
Nataniel	51|53	Rosa Díaz de Santos.	61,960.00
Delicias. . . .	1315	Carmen L. Vergara Donoso..	479,200.00

De acuerdo con la ley se hace esta publicación, en esta fecha, en el "Diario Oficial", advirtiendo a los interesados que es ésta la única notificación y que, en su parte pertinente, la ley dice: "Artículo 13: La lista de avalúos fijados por los Hombres Buenos, será entregada a la Municipalidad de Santiago, la que deberá publicarse simultáneamente en el "Diario Oficial" y en otro diario de la ciudad de Santiago". "Art. 14: Si dentro del plazo de diez días hábiles, contados desde la publicación en el "Diario Oficial", los propietarios arrendatarios o la Municipalidad no reclamaren de los avalúos de la Comisión, se tendrán por irrevocablemente aprobados".

Santiago, febrero 10 de 1931.

EL TESORERO MUNICIPAL.

Ct.—X.

En Plena ALAMEDA

$ 220 arriendo casitas recién construídas, 4 piezas fuera de baño, cocina instalada.

Tratar: DELICIAS 2636

NOTA.—El arriendo del mes de febrero es gratis.

Ct.—11.—F.

Ventajoso REMATE Voluntario

GRAN PROPIEDAD DE RENTA

QUE PRODUCE $ 44,400 ANUALES

El 23 de febrero próximo se rematará la propiedad ubicada en Molina esquina de Gay, ante don Luis Grez Pérez, en la notaría P. N. Cruz, Bandera 361, a las 16 horas, por el mínimum de 350,000 pesos, que se pagará: reconociendo una deuda primitiva de 50,000 pesos, reducida actualmente a $ 35,971.50 en favor de la Caja Hipotecaria; con $ 50,000 al contado, y el saldo en cinco cuotas semestrales, con el 8 por ciento de interés anual.

Boleta de garantía: $ 30,000, a la orden de la Notaría P. N. Cruz. — Referencias y títulos, dirigirse a Luis Grez P., Catedral Núm. 1244.

Rem. 13-F.

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO.— TELEFONO 89595

ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

Df.—N|O.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos las más expresivas gracias a las personas que se dignaron acompañar a su última morada los restos de nuestro querido esposo, suegro y abuelito

Obdulio Ruiz González

Zaragoza Díaz v. de Ruiz. —Arnoldo Burgos y familia.

Santiago, 10—II—1931.

IN MEMORIAM

Mañana, 12 de febrero, primer aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable hija y hermana, señorita

Dilia Lira Cortés

a las 9 horas se oficiará misa por el descanso de su alma, en la capilla del Cementerio Católico.

Carlos Lira y familia.

EMPRESA ZENTENO

(M. R.)

POMPAS FUNEBRES

Estado 17.—Teléfono 84275.—Delicias 2584.—Teléfono 86524

Abierto día y noche sin interrupción.

Def.—N|O.

Lutos

Pasaje Matte 28

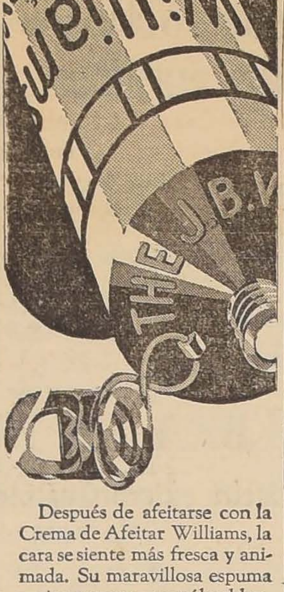
Grandes rebajas en todos los artículos por todo el mes.

Géneros y confecciones.

SOMBREROS. DESDE $ 30

TELEFONO 65678

Df.—N|O.



Después de afeitarse con la Crema de Afeitar Williams, la cara se siente más fresca y animada. Su maravillosa espuma —rica y espesa— no sólo ablanda la barba prodigiosamente, permitiendo el afeitarse bien con el máximo de comodidad, sino que calma la irritación y tiende a conservar el cutis suave y lozano.

¡Pruébe Williams al volverse a afeitar!

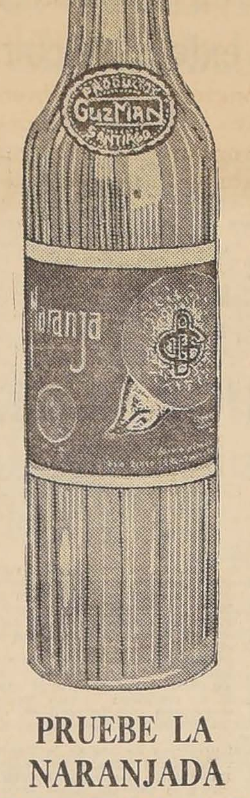
La rica y abundante espuma, sumamente húmeda que la Crema o el Jabón de afeitar Williams produce, seguramente le encantará.

CREMA de AFEITAR

Williams

marca registrada

3216



PRUEBE LA NARANJADA

GUZMAN

¡¡EXIJALA DESPUES!!

Ct.—G

Para catarros, resfriados y afecciones similares no hay nada más eficaz y que ofrezca más pronto alivio que

MENTHOLATUM

Aplicado en el pecho, garganta, sienes y fosas nasales produce una grata sensación de frescura y alivio.

Se vende en latas, tarros y tubos.

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 8.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 8.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.6 grms.—M.R.

Ct.—X.

FUNDOS

COMPRA — VENDE

ARRIENDA — PERMUTA

Alfredo Tagle R.

Huérfanos 1387— Cas. 3132

Ct.—X

ARRIENDO

espléndido local para fábrica de calzado u otra industria.

Casa-habitación independiente.

BELLA VISTA esq. C. WALKER MARTINEZ.

13730.

Propuestas públicas

Se piden propuestas públicas para la provisión de víveres frescos y secos de las unidades de la II División de Infantería, durante el tiempo comprendido desde el 1º—IV—931 al 31—III—932.

Las propuestas se abrirán el miércoles 18 del presente mes, a las 11 horas, en la oficina del Comando Divisionario.

Bases y antecedentes pueden consultarse diariamente en la oficina de la Intendencia de la División.

El Comandante en Jefe de la II División de Infantería.

Ct.—G.

AVISE USTED EN "LA NACION"



¿Le faltan fuerzas, disminuye su energía, se agotan sus nervios, se le cansa el cerebro?

TOME

CEREBRINA ULRICI

Que contiene afamados elementos que dan potencia y energía a todo el organismo.

GARANTIAS:

CUARENTA AÑOS DE USO

FABRICADO POR

THE ULRICI MEDICINE Co.

NEW YORK

Base: Acido fosfórico, Fosfato de Potasa, Soda, Hierro, Peptónato Manganeso, Glicerina, Glicerofosfato Potasa ,Cafeína, Alcoloide, Glicerofosfato, Sosa, Cinconidine, Alcaloide, Cincenina Alcaloide, Sulfato de Quina, Est. Fl., Nuez Vómica, Alcohol.

Ct.—X.

Propuestas

Se piden propuestas para suministrar los víveres que consumirá la tropa de la I. División de Infantería y División de Caballería, desde el 1.o de abril de 1931 al 31 de marzo de 1932.

Además, paja para camas.

Las bases y referencias las obtendrán los interesados en el Departamento de Administración del Ministerio de Guerra o en las Intendencias de los Comandos de División.

Las propuestas se abrirán el 18 de febrero de 1931 a las 11 horas, en los locales señalados en las bases.

Se dará preferencia a los productores o agricultores.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION

Cte.— F. 16

Nada de Purgantes Irritantes

Cuando necesite Ud. un laxante eficaz y suave para estimular la eliminación cotidiana de los intestinos y conservar el cuerpo libre de impurezas y toxinas, tome Ud. todos los días una Píldora Sanativa del Dr. Jayne.

Y cuando sea un purgante lo indicado, tres Píldoras producirán el más satisfactorio resultado sin irritación, dolor o efectos violentos. Las Píldoras Sanativas, como laxante o purgante, han sido usadas por más de cien años y millones de personas las toman y recomiendan en todo el mundo. De venta en todas las farmacias y droguerías.

Exija siempre

Píldoras Sanativas del Dr. Jayne

6

Base: Cáscara Sagrada, Fenolftaleína.

Ct.—X.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402.
Teléfono 60936

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 8618. Teléfono 84907.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes; 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555, Merced 322.

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636.

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3.
MONJITAS 467

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 85. Teléfono 83476.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. CASLANON
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléfono 83642.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5

DR. CORVALAN
Vías urinarias. Sífilis. Lira 759. 1-4. G. 18 Feb.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 83695
Exámenes sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas etc. Metabolismo basal.

Dr. PAULINO DIAZ
Lunes, martes, miércoles, 1 1|2-4. Jueves 10-12.

DR. S. DIMITSTEIN
Corazón, Hígado, Señoras. Delicias 2552.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89310.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 3848. De 1-4

Dr. JORGE DIAZ BRAVO
Consultas de 1 1|2 a 3 1|2. Ejército 521. Teléfono 86566. 14 F

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 116.

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Profesor de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

DOCTOR FALABELLA
Moneda 1435. Teléfono 86710. Consultas 2 a 3 1|2. 10246—F-7

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced. Teléfono 84519.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087. De 2 a 3 1|2.

Dr OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis. 7 Feb.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X.—Diatermia
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653.

Dr. HEINS
Piel, sífilis. Radioterapia, diatermia, Ultra-violeta. Huérfanos 1551. G.—2 M.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio. Inyecciones. N|O

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa, 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210, Estación.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. LUCERO
Medicina interna. Rayos X. Consultas 1 a 3 1|2. Catedral 2810. 1º-M

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 89316.

Dr. MOORE
Cirugía Señoras. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975.

Dr. RAUL MATTE L.
Enfermedades de niños. 3 1|2-5 1|2. Parque Forestal 670. Teléfono 65873. 5 Marzo

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM (CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12. Delicias 465.

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas, Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849, de 4 a 6.

Dr. PANNATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.
Las consultas emjezarán el 16 de febrero.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés. Yáñez Guzmán. Heins. Independencia 1014 (Frente Hospital San Vicente), 9 a 12. ultra microscopía. Rayos X. Luz Ultra violeta.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas Delicias 235. Teléfono 82821.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 2-1. Santa Elena.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica
Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna, Rayos X, Corazón, Riñón, Aparato digestivo, Sífilis, Lunes, miércoles, viernes, 3-4½. Reserva horas: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón.
Consultas a hora fija.
Miércoles y viernes
Claras 549. — Teléfono 65432

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas. Agustinas 1357. 3-5.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651. 24—E.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina interna y sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294. Esquina República. Teléfono Nº 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N|O

OCULISTAS

Dr. BORGOÑO
Oculista
Moneda 1435. 5 1|2-7. 25-F

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

Dr. STOLTING
OCULISTA
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435. 3 1|2 - 5. Teléfono 86710.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. — Ed. Ariztía. Piso 7.o.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 85769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas con paladar, oro. Rayos ultravioleta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

JUAN VILLAVICENCIO
Arturo Prat 905.

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Pensionado. Lord Cochrane 152.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64688.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N|O.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). — Teléfono 80816.

ROSA DE GARCIA
Ex-Jefe Maternidad. Arturo Prat 814. N. D.

AMELIA MATUS
Pensionado Particular
Curaciones. Echaurren 75. 8—F.

MATRONA ANA MORA PEDREROS
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta 333, esquina Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono 62318.

PENSIONADO SRA. VICENTINI
Macul 980, teléfono 65401. Atención enfermas. Consultas. 14-F

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas. Lira 172. Teléfono 85310.

VARIOS

CLINICA VENEREAS - CIRUGIA
Alameda 2595, Dr. Ugalde, 9 a 12 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis gonorreas, estrecheces prostatitis, cistitis, impotencia. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 64593

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
Profesor Facultad Medicina Veterinaria. Estudio y domicilio, Monjitas 719. Teléfono 83649. N-O.

VIDA OBRERA

Esta noche se efectuará la segunda velada de extensión cultural

organizado por el Congreso Social Obrero en la Casa del Pueblo.— En honor del Sindicato Industrial Poudensan, Nieto y Cía. será el festival de hoy. — Programa de arte, música, declamación y disertación. — Se ha habilitado una sala de verano para estos actos

Esta noche, a las 21.30 horas se llevará a efecto en el salón teatro de la Casa del Pueblo, la segunda velada cultural gratuita organizada por la Comisión de Extensión Cultural del Congreso Social Obrero de Chile, y cuyos actos se vienen realizando con gran éxito y positivos beneficios en pro de la cultura de nuestro pueblo.

EN HONOR DEL SINDICATO INDUSTRIAL POUDENSAN, NIETO Y CIA.

El festival artístico de hoy, en el cual se desarrollará un atrayente programa de arte, música, declamación y una interesante charla literaria sobre tópicos de actualidad, será en honor del Sindicato Industrial Poudensan, Nieto y Cía., institución que se ha venido destacando entre las instituciones sindicalistas de la capital.

No dudamos que el programa de hoy, a cargo de la Federación Cultural Obrera, con sus mejores elementos artísticos, ha de obtener un franco triunfo como lo obtuvieron los elementos artísticos que actuaron en la velada del miércoles pasado.

SALA DE VERANO PARA LAS REUNIONES

Entre los obreros y sus familias, reina un marcado entusiasmo por concurrir a estos actos que propenden a levantar el nivel cultural e intelectual de nuestra clase trabajadora, de ahí que el directorio del Congreso Social Obrero, en atención a que el salón teatro es muy estrecho, ha dispuesto que estos festivales se realicen en los jardines de la Casa del Pueblo, para lo cual se ha preparado un escenario y una sala de verano que hará más agradable estas reuniones.

EL PROGRAMA

Primera parte

1. Tango. Marta Moscoso.
2. Humoradas, por el señor Juan Farías.
3. Número de guitarra, por el señor Luis Ponce.
4. Couplet, señorita Chelita Calderón.
5. Recitación, señor Heriberto Campos.
6. Paco Pinto. Entremés, por la señorita María Fuentes, Juan Farías y Romilio.
7. Canciones en guitarras por los señores Canto y Romo.

Segunda parte

Se dictará una interesante charla cultural de interés para los trabajadores y familias en general.

Tercera parte

8. Benito Pérez Pintado. Entremés, por la señorita María Fuentes, José Arjona y Romilio.
9. Tango, por el señor Isidro Sanjovich.
10. Parodias por Romilio, el simpático bufo.
11. Se pondrá en escena la comedia en un acto y en prosa titulada: "El Alcalde", con el siguiente reparto:

Pancha, señorita Elba Alegría.
Alcalde, señor Samuel Alegría.
Chino Dco., señor Carlos Vásquez.
Secretario, señor P. Romilio.
Asistente, señor Isidro Sanjovich.

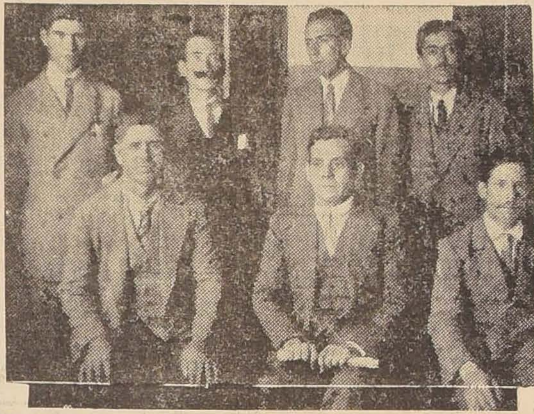
LABOR DE LAS COMISIONES

Comisiones que deben estar en su puesto a las 21 horas:

De recepción, los señores L. Garrido, Luis A. Contreras, Julio Ramos S.

De orden interno, señores José Riveros, Carino Macaya y T. Vargas; los demás delegados deberán cooperar para la atención de las familias que asistan a la velada.

Población Quinta Residencial "El Salto"



El nuevo Directorio del Comité de la Población Quinta Residencial "El Salto", elegido últimamente.

Sindicato Profesional de Fotógrafos de Chile

En sesión de directorio acordó hacer un llamado muy especial a todos los que se dedican a laborar en el ramo de la fotografía y ramos similares en general.

Entre otros asuntos se dará cuenta de una importante nota que se envió al señor alcalde de Santiago, relacionada con las peticiones que le ha hecho este Sindicato, otra de igual importancia a la Honorable Junta de Beneficencia y varias cuentas de importancia que deben ser puesta en conocimiento de la asamblea.

Se pondrá en conocimiento de los asambleístas de la resolución que haya tomado el Congreso Social Obrero de Chile por intermedio de su delegado, sobre la comisión que se entrevistará con el señor alcalde de Santiago y otros muchos asuntos que penden de la consideración de la asamblea.

Las sesiones se llevan a efecto en la calle de Puente 682 los días miércoles a las 8 1|2 P. M.

Asociación de Constructores de Chile

Las diversas comisiones nombradas en sesión del 22 del mes pasado se deben reunir en el local de la Confederación de Cooperativa, calle Rosas N.o 1036, el viernes 13, a las 9 de la noche para que se pongan de acuerdo en sus programas de trabajo y horas de reunión.

Estas comisiones son:

De estudio de las ordenanzas municipales y representación ante los Poderes Públicos.

Ante la Convención de compradores de sitios a plazos y mejoras.

Delegados ante la Confederación de Cooperativas de Chile.

De reglamentos.

De admisión de socios.

De prensa y propaganda.

De defensa profesional.

De escuela de perfeccionamiento.

A pedido del señor presidente se aumentó la primera comisión con el nombramiento del señor Alfredo Peyresblanques a quien se le ruega asistir.

Los constructores que deseen inscribirse en los registros de esta Asociación pueden hacerlo esa misma noche donde el secretario les dirá los datos que sean necesarios.

Unión Empleados de Beneficencia de Chile

FIESTA SOCIAL

El Domingo 15 del presente, se llevará a efecto una matinée en honor de los socios y sus familias, desde las 6 P. M. a 10 P. M. Cítase a los miembros de la comisión de fiestas, señores Julio Alvarez, José A. Beltrán, Florentino Pino, Eliseo Pinto y Manuel Ortega P., para el viernes 16, a las 20.30 horas.

Hoy prosigue el Concurso de Cuadros Artísticos

Presentación del Conjunto Nicanor de la Sotta. — Los premios. — Trascendencia de este torneo. — Conjuntos que actuarán próximamente

Con la presentación del Conjunto "Nicanor de la Sotta", a las 21.30 horas de hoy, prosigue el concurso de interpretación de obras chilenas. Las veladas anteriores han demostrado el interés que tiene el público por presenciar este torneo de divulgación cultural obrera. Sabemos que el Conjunto "Nicanor de la Sotta" ha ensayado con dedicación la obra que le toca hoy interpretar: "Mal hombre", de René Hurtado Borne, cuyo reparto es el siguiente:

Rosa, señora Ana Medel; Sara, señora Aurelia Menares; Isabel, señorita Elena Jara; Carmen, señorita Ana Jiménez; Lucha, señorita Judith Muñoz; Ana, señorita Delia Fairlie; Don Pedro, señor Leopoldo Conejeros; José Luis, señor César Tapia; Amador, señor Frutos Llorente; Ño García, señor Manuel Barahona; Jesús, señor Jorge Reyes; Chago, señor Alejandro Lira; Lisandro, señor Rafael Retamales; Agente I, señor Miguel Campusano; Agente II, señor Manuel Rojas.

LOS PREMIOS

Para tan interesante torneo era justo, entonces, que hubiera premios valiosos en estímulo al trabajo artístico de los conjuntos inscritos en este torneo. Detallamos a continuación los donantes de premios: la Empresa Periodística "La Nación", la Empresa "Zig-Zag", por intermedio de su revista "Sucesos"; la Sociedad de Autores Teatrales de Chile y la Cooperativa Gráfica.

Hacemos presente que el premio donado por "Sucesos" será para el actor que haya actuado mejor durante el concurso, a juicio y discernimiento del jurado, compuesto por los señores autores miembros de la Satch: Fernando Vernier, Roberto López Meneses y Matías Soto Aguilar.

TRASCENDENCIA DE ESTE TORNEO

Además de la importancia que tiene este torneo como divulgación de obras nacionales, hay que recalcar el interés que reviste para los aficionados que toman parte.

Al efecto, la Sociedad de Autores Teatrales de Chile abrirá un registro para inscribir en él a los actores que, a su juicio, crea los más indicados para tenerlos presente en la formación de compañías nacionales. Se comprenderá, entonces, la magnífica oportunidad que se les ha presentado a los aficionados por intermedio de este concurso para seguir actuando en las tablas, pero ya con más halago, por pasar a ser auspiciados en su arte por la Sociedad de Autores Teatrales.

PROXIMAS PRESENTACIONES

El sábado próximo les toca actuar a los siguientes conjuntos, con las obras que se indican: Conjunto "Hijos del Pueblo", con la obra "Un hombre", de Urzúa Rozas, y Conjunto "Gutenberg", con "El conventillo del Diablo", de Rojas y Mery.

Próximamente daremos el reparto de estas obras.

LOCAL Y HORA

Es sabido que todas las funciones de este concurso se efectuarán en la Terraza Gráfica, la que ha sido habilitada con todas las comodidades del caso, tanto para los actores como para el público.

La velada de esta noche comenzará a las 21.30 horas. La entrada general ha sido fijada en un peso; con esto se cree ayudar a la divulgación de obras chilenas de innegables condiciones artísticas y educacionales.

Escuelas nocturnas para obreros

Una de las necesidades más primordiales dentro del conjunto de obreros, es la escuela nocturna, establecimiento que desde hace largos años viene prestando una eficaz colaboración a todo lo que diga relación con la evolución progresiva de la cultura de nuestros obreros, de esa cultura que tanto anhelamos para que nuestro pueblo sea cada vez más digno y llegue a alcanzar el nivel cultural e intelectual de los países más avanzados en la civilización moderna.

Comprendiendo esta necesidad, numerosas organizaciones obreras, desde su fundación, han mantenido escuelas nocturnas para obreros, establecimientos que se han financiado con los propios fondos sociales y con alguna escasa subvención fiscal. Pero estas escuelas, a medida que la población obrera ha ido en aumento, han ido resultando escasísimas, por lo que ha habido necesidad de que el Estado cree nuevas escuelas para obreros, con el aplauso unánime de todos estos organismos sociales, que desde mucho tiempo venían colaborando en estas tareas, y con el regocijo de todos aquellos obreros progresistas que ambicionaban llegar algún día a obtener una mediana educación que les permitiera tener un concepto distinto de lo que es la cultura de un pueblo.

Esta obra, eminentemente patriótica y de positivos beneficios en el desenvolvimiento económico-social de nuestro país, ha sufrido ahora un accidente susceptible de remediarse. El Ministerio de Educación, por razones que no conocemos, pero que atribuimos al plan de economías en que se encuentran las finanzas del Estado, ha suprimido aquellos establecimientos donde concurrían centenares de obreros, que en su infancia no alcanzaron a recibir educación, aquella educación primaria indispensable a todo ser humano. Las escuelas nocturnas para obreros han quedado de hecho suprimidas pero entendemos que el Gobierno, inspirado en los altos ideales de progreso y tranquilidad social que sustenta el Excmo. señor Ibáñez, reabrirá estas escuelas, que son parte integrante del programa del actual régimen.

La labor que desarrollan las escuelas nocturnas para obreros, es enormemente grande y de una noble misión. Estos establecimientos contribuyen al perfeccionamiento moral e intelectual de nuestra clase trabajadora, y, por ende, a desterrar las ideas utópicas del comunismo u otras tendencias de esta naturaleza, que encuentran terreno propicio para germinar en la ignorancia supina de nuestro pueblo; en cambio, el obrero, adquiriendo una mayor cultura y comprensión de sus deberes y derechos para con la sociedad y el Estado, estas ideas no alcanzan a fructificar, y la paz social es una bella realidad. De ahí que el mantenimiento de dichas escuelas se impone como una necesidad imprescindible.

Si deseamos tener un pueblo culto, laborioso y de tendencias progresivas y no anárquicas, empecemos por darle escuela, por educarlo y sacarlo de la ignorancia en que estuvo sumido por largos años bajo los regímenes de Gobiernos reaccionarios que jamás permitieron el avance de una mayor civilización dentro de nuestra clase obrera.

El Congreso Social Obrero de Chile, organismo dirigente de las más respetables instituciones sociales de la clase trabajadora, ha pedido al Supremo Gobierno el mantenimiento de las escuelas nocturnas para obreros, y esta petición que encarna una aspiración suprema de toda la clase asalariada, es digna de ser apoyada en todas sus partes hasta conseguir la noble finalidad que con ella se persigue.

Todo lo que hagamos por la cultura de nuestros obreros, será poco comparada con los grandes beneficios que para el progreso de la nación tiene esta finalidad. Por eso, esta obra que no es para hoy, sino para mañana, porque sus frutos los veremos más tarde, debe ser secundada por todos los dirigentes de la clase trabajadora.

ENGELBER.

Sindicato Profesional de Carroceros y Operarios de Garages

En la reunión efectuada en la Casa del Pueblo, con la asistencia del señor Inspector del Trabajo, fué reintegrada la mesa directiva por la renuncia de dos miembros quedando compuesta por los siguientes señores:

Presidente, señor Oscar Fuentes; secretario, señor Juan Guerrero A.; tesorero, señor Marcelino Carrasco; directores; señores Reginaldo Arancibia y Alejandro Contreras.

A estas personas se cita para reunión de directorio hoy miércoles a las 20.30 horas, en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450.

Asociación Nacional de la Habitación popular de Chile

Ecos de la Convención Nacional de Dueños de Mejoras, Compradores de Sitios a Plazo y arrendatarios. — La reunión de hoy

Con relación al problema de los dueños de mejoras, fué presentado a la Convención el siguiente proyecto de acuerdo:

La Convención Nacional de Dueños de Mejoras, Compradores de Sitios a Plazo y Arrendatarios de Casas y Piezas de Alquiler, acuerda:

Pedir a S. E. el Presidente de la República que, haciendo uso de las facultades extraordinarias con que el Congreso Nacional le ha investido, haga uso de ellas derogando la ley recientemente aprobada por el Poder Legislativo, enumerada ley 308, y decrete como ley el proyecto primitivo enviado al Congreso Nacional con fecha 31 de agosto de 1929, por considerar que este proyecto de ley se aproxima más a las necesidades de los dueños de mejoras en la hora presente, a excepción del artículo 29, que consideramos una grave injusticia social valorizar en una cantidad determinada los terrenos, a fin de poderlos incorporar a los derechos de esta ley.

Este proyecto de acuerdo fué informado favorablemente por la Comisión respectiva, en cuyo informe se hace mención especial con respecto al artículo número veintinueve de la citada ley, haciéndose referencia de que el precio máximo que deben tener los predios, o sea, de diez mil pesos, sea reformado consultándose el valor de veinte mil pesos como máximo, reforma esta que vendría a favorecer en sus intereses a miles de dueños de mejoras de todo el país.

La Comisión de Estilo está en la actualidad estudiando con detenimiento este proyecto, y lo incluirá en el pliego de peticiones que se elevará al Supremo Gobierno, a fin de que sean tomadas en cuenta las aspiraciones de los dueños de mejoras y se haga justicia, poniendo a salvo sus intereses.

Cita para hoy, a las 18 horas, en el local de la secretaría general, San Diego 339 (altos) a la Comisión de Estilo, a fin de dar término al memorial que será entregado a S. E. el Presidente de la República.

También pone en conocimiento de todos los interesados que las tarjetas para el banquete que se efectuará el próximo Domingo como clausura de la Convención, en Avenida Condell 1531, las pueden pasar a retirar al local de secretaría.

A este banquete se invita muy especialmente a los dueños de mejoras, compradores de sitios y arrendatarios, como también a todos los delegados ante la Convención.

Unión Social Mutualista

PROXIMO BENEFICIO

El sábado próximo se efectuará en los salones de la Unión Social Mutualista una velada de carnaval con batalla de flores y serpentinas, en honor y beneficio de la Brigada de Boy Scouts Manuel Rodríguez.

La comandancia de la brigada y la comisión de fiesta, cuentan con el concurso de numerosos artistas obreros para esta velada que promete buen éxito, ya que su producido está destinado a la adquisición de nuevo equipo para la brigada de scouts.

Las entradas están en venta en nuestra secretaría, y su valor es de dos pesos.

Sindicato de Comerciantes en Subsistencias

En sesión de ayer el directorio del Sindicato Profesional de Comerciantes en Subsistencias de Santiago, entre otros acuerdos de carácter interno y social, resolvió celebrar una fiesta social en el primer aniversario de la fundación de esta institución sindical, que se efectuará el 28 del presente.

Para este efecto se designó al concesionario y a las comisiones encargadas de los preparativos para esta importante fiesta social, que será hecha a base de un paseo campestre a los alrededores de Santiago. Serán invitadas prominentes personalidades.

Además, esta directiva, habiéndose confeccionado el proyecto de Caja de Crédito y Previsión del Sindicato, y prestándole su aprobación, acordó convocar a sesión de junta general extraordinaria para el viernes 13 del presente, en Salas 285, a las 19, a fin de que le preste su aprobación, en conformidad a los estatutos sociales de la institución.

El cólico hepático

El ataque de cólico hepático se presenta frecuentemente por la noche después de la cena o durante la noche. Se siente un dolor muy agudo de las costillas. En caso de crisis es preciso ir en busca del médico que hará lo necesario para calmar el dolor y recomendará el uso regular del Arthri-Sel para evitar la repetición de los ataques. Todas farmacias.

Lt—X.

Confederación Republicana de Acción Cívica

Con motivo de la importante actuación que le cupo a esta colectividad, en la dictación de una ley de protección a los obreros del numeroso gremio que trabaja en pieles, el Sindicato Profesional en Pieles "El Progreso", le ha dirigido la siguiente comunicación:

"Señor presidente de la Confederación Republicana de Acción Cívica. —Honorable Diputado don Luis Moreno Fontanes. — Muy grato es para el directorio del Sindicato en Pieles "El Progreso", cumplir el mandato de la asamblea celebrada el 4 del presente, de hacer llegar hasta Ud., por intermedio de ésta, la gratitud del gremio, por habernos aceptado nuestra petición de ayudarnos en las gestiones en que estábamos empeñados ante el señor Ministro de Fomento.

Nuestra organización, una vez más, hace llegar ante Ud., por intermedio de la presente, la inmensa gratitud por su valiosa y sincera cooperación en todos los asuntos sociales en que nos hemos permitido solicitarla.

Rogamos a usted se digne trasmitir a todos los señores diputados de la Confederación Republicana de Acción Cívica, que hicieron la defensa del proyecto que ya es ley, nuestros agradecimientos sinceros.

Aprovechando esta oportunidad, hacemos fervientes votos por la prosperidad de la institución de que usted es digno presidente."

Actividades del Congreso Social Obrero de Chile

Este organismo central de los trabajadores, ha recibido dos importantes comunicaciones de colectividades afiliadas, que dicen:

Del Sindicato Profesional en Pieles "El Progreso"

"Señor presidente del Congreso Social Obrero de Chile. — Honorable Diputado don Julio Rojas R. — Como estaba en su conocimiento, nuestro Sindicato gestionaba el pronto despacho del decreto referente a las pieles.

Debido a la intervención directa de los honorables señores Diputados de la Confederación Republicana, envió el señor Ministro de Fomento el mensaje respectivo al poder Ejecutivo, y el 2 del mes en curso ese proyecto ley fué aprobado por la Honorable Cámara.

Nuestra organización queda muy reconocida de la intervención de esta Central Obrera, y especialmente de los honorables señores Diputados don Francisco Araya, don Manuel Jorquera y otros, que en todo momento nos ayudaron en nuestras gestiones.

Por el momento aceptamos el proyecto en la forma como está despachado, basados en la crisis que nos afecta (puesto que el 90 o|o de nuestro gremio está sin trabajo). Si en la práctica notamos deficiencias, nos veríamos en la dura necesidad de preocupar vuestra atención".

Con nuestros mayores agradecimientos, por su valiosa cooperación de esta Central Obrera".

Del Sindicato Profesional de Suplementeros

"Señor presidente del Congreso Social Obrero. — Muy señor nuestro:

El Sindicato acusa recibo de su atenta carta fecha 22 de enero de los corrientes, respecto a un acuerdo que el Congreso tomó sobre la institución, denominada Unión Central de Sindicatos de Chile. A raíz de esto, el Directorio del Sindicato de Suplementeros, en sesión de junta general efectuada el viernes 30 de enero de 1931, con la asistencia de más de 60 asambleístas, acordó por unanimidad de reconocer como única Central Obrera al Congreso Social Obrero de Chile, que tan acertadamente Ud. preside; por consiguiente el Sindicato de Suplementeros rechazará a todas aquellas instituciones que se digan centralistas, y cuyas aspiraciones no encierren un fin sano para la vida obrera nacional. Respecto de la próxima Convención que el Congreso prepara, tenemos el agrado de manifestar que el Sindicato de Suplementeros, presentará un trabajo relacionado con su gremio."

Declaración sobre un album social obrero

El Congreso Social Obrero de Chile, declara públicamente no tener ninguna ingerencia, ni haberse solicitado su autorización, para la confección de un Album Social Obrero.

Hace esta declaración para conocimiento de las instituciones obreras del país para deslindar responsabilidades. — Julio Rojas R., Presidente".

INSTITUCIONES QUE CITAN

SINDICATO EN PIELES EL PROGRESO. — Reunión general hoy, a la hora de costumbre.

CONJUNTO EXCELSIOR. — Reunión general hoy, a las 19.30 horas.

CIRCULO RECREATIVO LOS 13. —Reunión hoy, a las 19.

SINDICATO DE SASTRES. —Asamblea hoy, a las 21.

SINDICATO DE ARRENDATARIOS. —Al directorio de los sectores Balmaceda, Plaza Italia y Matucana, hoy a las 20.30 horas, en Maipú 953.

CENTRO MOISES CASTILLO DE LA U. N. — Junta general, hoy a las 20.30 horas.

FEDERACION DE SUBOFICIALES RETIRADOS. — A Comisión de Fiestas, hoy a las 18.30 horas; al directorio y otras comisiones, mañana, a las 20.30 horas.

SOCIEDAD FERMIN VIVACETA.— Al directorio hoy, a las 21.

INSTITUTO DE COOPERACION OBRERA. — Al directorio hoy, a las 20.30 horas.

SOCIEDAD COMERCIANTES DEL MERCADO CENTRAL. — Al directorio hoy, a las 21.

Comité de Dueños de Mejoras de las poblaciones Carmen y Santa Elena

Cítase a asamblea general para hoy a las 20 horas, en calle Cuevas 1824.

En esta sesión se leerán los Estatutos y Reglamentos de la Asociación Nacional de la Habitación Popular de Chile, institución a que este Comité está afiliado y estatutos y reglamentos por los que se regirán en adelante todas las organizaciones adheridas a la ex-Junta Ejecutiva de los Dueños de Mejoras de Chile.

El Sindicato Profesional en Pieles El Progreso

Con todo entusiasmo continúan los preparativos para el beneficio pro-fondos sociales.

La comisión no omitirá sacrificios con el fin de que resulte todo un éxito. La atracción de la tarde la constituirán los clásicos globitos para los asistentes.

Las entradas están en circulación por nuestros delegados y en nuestra secretaría, Santo Domingo 1089.

SEA CIUDADANO CONSCIENTE Y HONRADO

Cumpla con las leyes de su país. La conveniencia general ha exigido el establecimiento del carnet obligatorio y Ud. debe dar el ejemplo a sus conciudadanos cumpliendo con esta disposición.

Comité Unión de Dueños de Mejoras de Chuchunco

Cita para hoy, a las 20 horas, en el local de la Secretaría, a una sesión que se celebrará a fin de imponer a los interesados y afectados a las leyes 308 y 261, los acuerdos tomados en la Convención Nacional recién celebrada. En esta sesión serán leídos también los Estatutos y Reglamentos que la Convención aprobó y por los cuales se regirán todas las instituciones adheridas a la ex-Junta Ejecutiva de los dueños de mejoras de Chile actualmente "Asociación Nacional de la Habitación Popular de Chile".

Se invita a la Sociedad Pro-Adelanto Local de Chuchunco y a los arrendatarios y compradores de sitios.

Las personas que tengan algún reclamo que hacer, ya sea, dueño de mejoras, arrendatario o comprador de sitio, pueden pasar a cualquier hora del día por el local de la Secretaría General de la Asociación Nacional de la Habitación Popular de Chile, San Diego 339 (altos), en donde serán atendidos por los miembros de la Defensa Jurídica Gratuita.

Sindicato Profesional de Operadores y Empleados de Teatros

Este Sindicato pone en conocimiento de sus socios que desea mantenerse intachable y, que habiendo observado algunas irregularidades en socios en quienes el Sindicato había depositado confianza, desea juzgarlos en asamblea, para lo cual cita a junta general extraordinaria para el viernes 13 del presente, a las 24 horas en su local, Bandera 830.

Sociedad Juan M. Dávila Baeza

El sábado se efectuará una velada literaria-musical y baile social, a beneficio de los señores socios Belisario Silva que se encuentra desde varios meses enfermo y el señor José N. Erices, en mala situación después de haber perdido su brazo. Los socios pueden adquirir su entrada de los señores directores y en el local de la Sociedad; su valor de $ 1.10 para los socios, y $ 2.20, para las visitas.

Para hoy, a las 21.30 horas, se cita a la comisión especial de fiestas.

Asociación de Arrendatarios de Chile

Se reunirá hoy miércoles, a las 20 horas, en Chacabuco 1031, a fin de tratar diversas materias sometidas a su consideración y conocer los trabajos realizados por su mesa directiva.

También se abordará en la asamblea la realización de una próxima concentración pública en uno de los teatros del sector.

Otros oradores abordarán temas relacionados con la ley 261.

HABLARA EL SEÑOR JORGE GUSTAVO SILVA

El señor Jorge Gustavo Silva, profesor extraordinario de economía de la Universidad de Chile, dicertará a los presentes sobre el problema de la vivienda y sus derivados en la actualidad.

Sindicato Profesional de Panificadores

Se reunirá hoy a las 17 horas en Chacabuco 1031, extraordinariamente, a fin de tratar sobre el servicio de asistencia social.

Se estudia la manera de buscar una fórmula para el mejor desenvolvimiento y salida de los trabajadores cesantes de las Bolsas de Trabajos.

También está citada para hoy a las 20 horas la comisión que fué nombrada a fin de propender el abaratamiento práctico del precio del pan.

Enseres y útiles por valor de 8 mil 366 pesos

ha dejado en depósito el Sindicato Industrial de la Oficina Salitrera "Brac", al disolverse por la paralización de dicho establecimiento. — Nos visitan el presidente y un director de la institución

En la tarde de ayer recibimos la visita del presidente y director del sindicato industrial obrero de la oficina salitrera "Brac", que recién han llegado a nuestra ciudad después de la paralización de ese Centro salitrero.

Nos manifestaron que al disolver su sindicato habían depositado en custodia del señor administrador de la oficina "Brac", enseres y útiles por valor de $ 8.366.00 pesos que serán entregados una vez que se reorganice el sindicato.

AGRADECIMIENTOS

Al despedirse nos pidieron hiciéramos públicos sus agradecimientos a los dirigentes ferroviarios de la Inspección General del Trabajo que tan amablemente los habían atendido.

Hicieron también un simpático recuerdo del señor Alberto Carrillo, presidente del Congreso Social Obrero de Tarapacá, para quien solo conservaré palabras de gratitud y reconocimiento por su provechosa labor desarrollada en favor de las organizaciones obreras de esa provincia.

Damos a continuación el inventario de ese sindicato.

Una mesa escritorio con cuatro cajones; un estante para archivo con diez divisiones; media docena sillas enjuncadas americana nuevas; dos sillas viena piso de madera, usada; una silla tijera usada; seis mesas diferentes tamaños; un estante chico para libros con vidrio; un cajón con útiles de decorado del cuadro artístico Armando Mook; un felpudo limpia pies; un limpia pies metálico; doce metros coco para pasadizo; un estandarte de hilo seda de tricolor; dos sellos sindical con permanente; cinco escupitines de madera; un pizarrón para aviso; un libro de memoria del Ministerio Bienestar Social del año 1928; dos folletos escrito por Lirio Pampino, cuestión social; 21 boletín del Ministerio Social, con los siguientes números: 8, 9, 10, 12, 14, 16, 19, 20, 21; cuatro folletos ley sindical accidente del trabajo; 200 reglamento internos; 800 cartillas del sindicato; un álbum de Antofagasta y Tarapacá.

Enseres de la Escuela Taller

Una máquina coser Singer, letra A. B. N.o 390.841; un máquina coser Singer letra A. B. 518182; Una máquina coser Singer letra A. C., 400.049; una máquina coser Singer, letra A. B., 516.697; una máquina coser Singer, letra A. B. 964.962; una máquina coser Singer, letra A. B. 957.895, total seis máquinas coser Singer; dos planchas eléctricas marca (Boy), letra A. M. P. N.o 250; marca (Proto), letra E. P. E. N.o 20; un maniquí marca (Ortega) N.o 48; cinco hormas para sombreros diferentes medidas; una tabla aplanchadora; un pizarrón para dibujos; un tablero rotulado, una vitrina para exhibir ropa; un estante chico para sombreros de madera; cuatro piso madera, chico; una tina para agua; dos bancas madera pintada; una máquina escribir marca Underwood, N.o B. 126134; dos timbres de cuerda, metal blanco; dos almohadilla secante madera; media capilla para velorio (tela negra); un Abecedario de cartón con sus respectivos números desde el uno al nueve.

Los abajos firmantes dejamos constancia de que hemos dejados todos los enseres en el local del sindicato con la presencia del señor inspector del trabajo, don Federico Godoy y en representación de la Administración el señor Alfonso Vicentelo jefe de Bienestar Social de la Of. Brac, quedando en custodia en poder de la Of. Brac, en enseres por valor de ($ 8.366), ocho mil trescientos sesenta y seis pesos.

Sociedad Comerciantes del Mercado Central

Se pone en conocimiento de los asociados que Salvador Escudero ha dejado de ser recaudador de la Sociedad.

Se nombró en su lugar a don Jorge Ramírez.

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 16 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 9 Y BAJARON 7 TITULOS

Poco activo en bonos y regular en acciones se mostró el movimiento de ayer en el mercado de valores.

Los principales conformes le correspondieron a Tocopilla, Disputada, Dichas, Tres Puntas, Minera e Ind., Potasa y Lautaro.

En menor cantidad se vendieron Vapores Ord., Tabacos, Electricidad Ind., Fuegos y Bancos Español, Italiano y Chile.

El total de lo transado en Bonos fué solamente de 114,500 nominales.

Los precios cerraron firmes.

La nota sobresaliente del mercado fué el alza de 5 puntos de las Lautaro.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Bonos Hipotecarios
Caja 6-1, de 74 a 78.
Bancos
Central, de 1210 a 1230.
Español, de 87 a 88.
Mineras
Potasa, de 2 1|8 a 2 1|4.
Tocopilla, de 44 1|4 a 45.

Salitreras
Lautaro, de 95 a 100.
Industriales
C. Melón, de 76 a 76 1|2.
Envases, de 5 a 5 1|8.
Papeles y C., de 117 a 119.

BAJARON

Bonos Hipotecarios
Caja 8-1, de 94 3|4 a 94.
Bancos
Italiano, de 60 a 46 1|2.
Mineras
Tres Puntas, de 2 1|2 a 2.

Salitreras
Galicia, de 1 a 0.80.
Industriales
Tejidos Salto, de 90 a 89.
Seguros
Comercial, de 200 a 130.
Globo, de 24 1|2 a 24.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a Rueda
13000 Caja 7-1|2, 81 1|2.
1000 Hip. 7-1, 77.
4000 Hip. 8-1, 87.
2000 Hip. 8-1, P. H., 87.
50 Banco Español, 88.
1500 Dichas, 1 3|4.
500 Disputada, Feb. 26, 10 1|4.
800 Minera, 23 1|2.
100 Tres Puntas, 2, feb. 26.
100 Lautaro, Feb. 26, 97.
25 Electr. Ind., 55.
110 Gas, 64 1|2.
100 Tabacos, marzo 12, 97.
100 Vapores, marzo 12, 9 3|4.
2.a Rueda
70000 Hipot. 7-1, 77.
8000 Caja 8 1|2, 93 1|2.
500 Disputadas, 10 1|4, marzo 12.
500 Potasa, 2 1|4, feb. 26.
100 Lautaro, 99, mzo. 12.
100 Lautaro, 100, id. id.
100 Lautaro, 101, id. id.
100 Fuego, 74 3|4.
15 Gas, 64 1|2.
3.a Rueda
8000 O. Públicas, 7-1, 80.
3000 Caja 8-1, 94.
1000 Caja 8-1, 94.
190 Banco Italiano, 46 1|2.
100 Banco Chile, 183 1|2.
4 Banco Chile, 184.
300 Tres Puntas, 2.
100 Vapores Ord. 9 3|4, feb. 26.
300 Vapores Ord. 9 3|4, marzo 12.
30 Tej. Salto, 89, feb. 26.
100 Tocopilla, 44 3|4, marzo 12.
100 Tocopilla, 44 1|2.
100 Tocopilla, 44 3|4, feb. 26.
200 Tocopilla, 45, feb. 26.
1000 Tocopilla, 45 1|2, feb. 26.
200 Tocopilla, 45, marzo 12.
100 Tocopilla, 45.
100 Tocopilla, 45, feb. 26.
Fuera de Rueda
100 C. Melón, 75.
14500 Caja 6-1, 78.
100 Lautaro, 102, mar. 12.
500 Potasa, 2 1|4, feb. 26.
1200 Tres Puntas, 2, mar. 12.
200 Tocopilla, 45 1|4, id.
200 Tocopilla, 45.45, id.
200 Tocopilla, 45.20, id.
1000 Tocopilla, 45, feb. 26.
100 Tocopilla, 44 3|4, id.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

1.a Rueda
100 Tabacos, marzo 12, 98.
100 Vapores Ord., marzo 12, 9 3|8.
50 Cervecerías, feb. 26, 92 1|2.
100 Lautaro, feb. 26, 98.
100 Vapores Ord., 9 7|8.
100 Vapores Ord., marzo 12, 9 7|8.
304 Electr. Pref., feb. 26, 43 1|2.
Cambio
Vendedor, 39.85.
Comprador, 39.83.
2.a Rueda
100 Loas, 8.
50 Seguros Comercial, 130.
100 Lautaro, 101, marzo 12.
100 Tabacos, 97 3|4, feb. 26.
Cambio
Vendedor, 89.85.
Comprador, 39.83.

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.ª

TITULOS	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3		94		
Ap. Naval 8-2		100		
C. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		90		
Punta Arenas 8-5		99		
San Antonio 8-5		99		
Concepción 7-3		83		
Puentes 7-10		85		
Regadío 8-2		94		
Regadío 8-1		94		
Regadío 7-1		73		
Regadío Tacna 8-1		94		
Obras Públicas 7-1		80		
Deuda Interna 7-1		79		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1, Trans.		78		
Caja 7-1	2000	85	7000	85 3|4
Caja 7-1|2	6000	81 1|2		
Caja 8-1|2			4000	93 1|2
Caja 8-1	1000	93 1|2	1000	94
Hipot. 7-1	10000	77		
Caja 8-1	10000	87		
£ Eléctricas	1400	41		
BANCOS				
Central	1	1230	5	1300
Chile	30	184	100	184
Español	100	86 1|2	100	88
Curicó	6	80		
Nacional	80	56		
Talca	52	115		
Italiano			15	60
SALITRERAS				
Lautaro, marzo 12	200	101	100	105
Loas, marzo 12	100	7 3|4	100	8
Galicia			1000	0.80

TITULOS	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
GANADERAS				
Fuegos, Feb. 26	100	74 1|2		
Fuegos, marzo 12			200	75
Gente Gde.	200	26 1|2		
SEGUROS				
Globos			100	24
La Nacional	100	700		
MINERAS				
Carahue	200	0.40	1000	1|2
Dichas	500	1 5|8	500	1 7|8
Disputadas, Feb. 26			100	10 1|4
Disputadas, marzo 12	200	10 1|4		
Higueras	1000	1		
Minera e Ind.			200	23 1|2
Oruros, marzo 12	500	7 3|4		
Patiño, marzo 12	100	97		
Tocopilla, Feb. 26	1600	2 1|4	100	2 3|8
Tres Puntas, Mzo. 12	200	1 7|8	1000	2
Onix			500	5 1|2
INDUSTRIALES				
Catres	100	30 1|2		
Cervecerías, Feb. 26	100	92		
Cervecerías			40	92
Cristalería	100	110		
Electr. Ord.			67	16
Electr. Preferida	300	43	100	43 1|2
Electr. Industrial	100	55		
Envases	500	5 1|8		
as de Stgo.	20	64 1|2	50	65
Laboratorio			100	61
Papeles y Cartones	20	119	31	120
Paños de Tomé			50	31 1|2
Tabacos	100	97		
Tabacos, marzo 12			100	97 1|2
Tattersall	6	92	200	95
Tejidos Salto			100	90
Telégrafos	200	30		
Vapores ord., Mzo. 12	100	9 5|8	700	9 3|4
Viña, Feb. 26	200	46 1|4		
Renta Urbana			100	125

CIERRE OFICIA L A LAS 16.30

CAMBIO		
Comprador	38.86	
Vendedor	39.87	
Lautaro £	2.8.9	
Delaware U|S.	3.—	
BONOS		
Obras Públicas 7-1	80	t
D. Interna 7-1	79	v
Caja 6-1	78	t
Caja 7-1	85	c
Caja 7-1|2	81 1|2	c
Caja 8-1|2	93 1|2	v
Caja 8-1	94	t
Hip. 7-1	77	c
Hip. 8-1	87	c
£ Electr. Ind.	41	cc
BANCOS		
Central	1230	c
Curicó	80	c
Chile	183 1|2	v
Español - Chile	88	v
Italiano	46 1|2	tc
Nacional	56	cc
MINERAS		
Carahue	0.40	c
Dichas	1 3|4	tc
Disputadas	10 1|4	vm
Higueras	1	cc
Minera e Ind.	23 1|2	vc
Oruro	8	cc
Potasa	2 1|4	c
Tocopilla	45	cm
Tres Puntas	2	vp
SALITRERAS		
Delaware	20	c
Galicias	0.80	vc
Lautaro	100	cm
Loas	7 3|4	cp
GANADERAS		
Fuegos	75	vm
INDUSTRIALES		
Catres	30 1|2	c
Cem. El Melón	76 1|2	cm
Cervecerías	92	cm
Cristalerías	110	cc
Electr. Ord.	16	vc
Electr. Pref.	43 1|2	v
Electr. Ind.	55	cc
Envases y E.	5 1|8	cp
Gas Santiago.	64 1|2	v
Papeles y C.	119	c
Paños omé	31 1|2	v
Tabacos	97	cc
Tattersall	92	c
Tejidos El Salto	89	vc
Telégrafo Com.	30	c
Vapores Ord.	9 3|4	tp
Viñas	46 1|4	cm
SEGUROS		
Comercial	130	tV
Globo	24	vc

COTIZACION DE METALES

CORRESPONDIENTE A AYER

Estaño: £

Contado: 116.5.0; bajó 0.10.0.
Plazo: 117.15.0; bajó 0.10.0.

Cobre Standard: £

Contado: 45.5.0; subió 0.13.9.
Plazo: 45.0.0; subió 0.17.6.

Plata: d.

Contado: 12; bajó 1|8.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes	20	Corderos	1290
Novillos	174	Cerdos	108
Vacas	224	Cabros	13
Q. vara	25	Terneros	63
Q. Vivos	14		
Total	457	Total	1474

PRECIOS DE LAS CARNES (Por kilo)

Carne de buey, 1.a.	1.40	a 1.50
Id. de 2.a	1.20	a 1.30
Id. 3.a	1.00	a 1.10
Carne de novillo, 1ª.	1.50	a 1.60
Id. de 2ª.	1.30	a 1.40
Id. de 3ª.	1.10	a 1.20
Carne de vaca, 1.a	1.50	a 1.55
Id. de 2.a	1.30	a 1.40
Id. de 3.a.	1.00	a 1.20
Carne de cordero, 1.a	1.80	a 1.90
Id. de 2.a.	1.60	a 1.70
Id. de 3.a	1.20	a 1.40
Carne de oveja, 1ª.	1.20	a 1.30
Id. de 2.a	1.00	a 1.10
Id. 3.a	0.80	a 0.90
Carne de cabro	1.20	a 1.40
Carne cerdo, 1.a.	1.60	a 1.70
Id. de 2.a	1.40	a 1.50
Id. de 3.a	1.20	a 1.30
Grasa en rama	1.35	a 1.40
Sebo de ovejuno	0.70	
Cuero de buey	0.60	a 0.80
Id. de novillo	0.60	a 0.80
Id. de vaca	1.00	
Id. ovejuno cada docena.	18.00	a 24.00

REMATE DE FRUTOS DEL PAIS

EFECTUADO EN LA FERIA DE PRODUCTOS AGRICOLAS DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL", FERIA URETA.— LOCAL: DELICIAS 3410.— TELEFONO 42, ESTACION.— OFICINA: BANDERA 58.—TELEFONO 82461, PRINC.—CASILLA 1340.

TRANSACCIONES VERIFICADAS EL LUNES 9 DE FEBRERO DE 1931

AFRECHO, los 100 kilos:
100 sacos S. L. $ 10.80.
20 sacos C. Q. y Cº 10.50.
AFRECHILLO, los 100 kilos:
436 sacos S. San J. $ 10.50.
19 sacos C. Q. y Cº 10.50.
AVENA, los 100 kilos:
350 sacos rubia G. W. $ 14.
CARBON ESPINO, el saco:
150 sacos B. D. $ 16.
287 sacos M. D. G. 13.40.
49 sacos D. R. y O. Lda. 12.40.
45 sacos G. F. 12.40.
64 sacos L. P. 11.
3 sacos chicos P. Sch. 9.
31 sacos revuelto M. R. 7.80.
4 sacos mal est. M. D. G. 7.
CARBON BLANCO, el saco:
137 sacos Hda. Las N. $ 8.60.
200 sacos Hda H. 7.60.
50 sacos M. V. 6.
CISCO, el saco:
17 sacos D. R. y C. Ltda. $ 7.
CEBADA, los 100 kilos:
25 sacos chevalier R. G. $ 23.
4 sacos país J. A. 20.
25 sacos país R. S. y Cº 16.
15 sacos país J. S. 16.
23 sacos país W. W. 16.
24 sacos país W. W. 15.
FREJOLES, los 100 kilos:
7 sacos burros D. A. $ 41.
8 sacos burros E. V. 40.
2 sacos cosco. E. V. 40.
3 sacos burros O. O. 40.
2 sacos burros L. G. 40.
125 sacos bayos Z. Hnos. 35.
10 sacos bayos A. y A. 32.
10 sacos milagros C. V. P. 31.
23 sacos arroz J. B. 28.
58 sacos triguitos A. H. 27.
5 sacos pallares V. C. L. 26.
8 sacos milagros C. C. 20.
GARBANZOS, los 100 kilos:
10 sacos E. N. $ 50.
4 sacos O. E. 48.
GUINDAS SECAS, los 100 kilos:
2 sacos B. L. $ 45.
1 saco E. M. 45.
LEÑA, la carga:
8 cargas euc. 1º A. Ll. $ 42.
24 3|4 cargas monte 1º J. P. 34.
19 cargas euc. 1º Com. F. A. 33.
24 cargas euc. 1º Hda Los L. 29.
3 cargas álamo 1º R. A. 29.
3 1|2 cargas ulmo A. Ch. 28.
2 1|2 álamo 1º F. Ch. 28.
21 1|2 cargas euc. 1º M. C. U. 28.
44 1|2 cargas monte 1º C. V. 27.
23 cargas sauce 1º Hda. R. 25.
22 cargas espino 3º Com. C. M. 6.
LEÑA, el saco:
1 saco talhuén Hda. Las N. 6.
142 sacos talhuén Hda Las N. 5.80.
132 sacos espino J. G. 5.60.
40 sacos monte J. A. L. 4.20.
2 sacos chicos Hda. Las N. 4.
MADERA, la pieza:
30 varas hualo O. S. $ 0.30.
MAIZ, los 100 kilos:
10 sacos amarillo P. S. $ 34.
6 sacos camelia J. L A. 34.
6 sacos colorado P. S. 32.
25 sacos camelia J.o 2º C. 31.50.
20 sacos amarillo E. A. 31.
125 sacos minesota Hda. C. 31.
25 sacos amarillo A. A. 30.
46 sacos minesota, N. y Cº, 30.
23 sacos amarillo C. V. 29.
15 sacos colorado F. A. 28.50.
125 sacos colorado M. Hnos. 28.50.
71 sacos colorado R. M. 28.
125 sacos colorado R. L. 28.
60 sacos colorado J. 2º L. 28.
13 sacos amarillo A. H. 28.
12 sacos colorado T. y C. 27.
50 sacos colorado, A. M. U., $ 27.
25 id. id., F. A., $ 27.
MIEL, los 100 kilos:
1 barril R. G., $ 70.
PAJA, la colisa:
200 colisas larga, J. E. C., $ 1.05.
60 id. cap., A. R., 1.05.
PAPAS, los 100 kilos:
50 sacos amarilla, C. A., $ 13.50.
75 id. id., L. L., 13.
15 id. id., J. T., 12.50.
4 id. id., N. C., 12.
1 id. id., J. R., 11.50.
PAPAS SEMILLON, los 100 kilos:
63 sacos, Hda. Los L., $ 6.50.
6 id., N. C., 6.50.
2 id. C. A., 6.
11 id., J. T., 5.50.
6 id., C. A., 5.50.
45 id., L. L., 5.
25 id., C. y G., 5.
12 id., G. J., 4.
PASTO, los 100 kilos:
266 colisas 3.er, B. V. V., $ 7.
160 id. 2.o, O. G., 7.
500 id. 1.er, J. E. C., 5.
100 id. 1.er, A. V., 5.
PASTO, la colisa:
100 colisas 1.o, J. H., $ 1.60.
130 id. 1.o, J. H., 1.50.
200 id. 1.o, P. M., 1.40.
TRIGO, los 100 kilos:
5 sacos florence, E. V., $ 38.
25 id. id., A. A., 37.
25 id. id., A. A., 36.50.
25 id. id., A. A., 36.
13 id. ardito, A. P., 36.
20 id. florente, J. R., 33.
5 id. id., Hda. R., 31.
125 id. id., A. T. D., 30.
60 id. id., fallo, Hda. R., 26.50.
52 id. id. id., Hda. Las N., 22.
38 id. c|. arvejillas, Hda. Las N., 22.
37 id. granzas, Hda. R., 17.
14 id. id., J. J., 14.
42 id. id., I. V. O., 10.
2 id. id., C. M., 8.
QUESOS, los 46 kilos neto:
107 kilos San José de Toro E. M. R., $ 120.
209 id. Cunaco, I. V. V., 120.
71 id. Melipilla, Com. Ch. y M., 116.
60 id. La Rosa, J. V. O., 110.
82 id. Chimbarongo, E. S. H., 109.
184 id. Melipilla, Sch y Co., 108.
— id. Melipilla, E. C. de H., 108.
143 id. Doñihue, P. E. P., 107.
162 id. Manantiales, R. S., 106.
247 id. Cunaco, J. F. V. C., 106.
624 id. Mansel, D. P. G., 106
247 id. Chimbarongo, A. A. J., 104.
302 id. Graneros, Com. B. C., 103.
175 id. Peralillo, J. E. M., 102.
121 id. Buin, L. L., 102.
373 id. Los Lirios, E. S. G., 101.
346 id. Doñihue, P. E. P., 101.
360 id. Fdo. El Carmen, 101.
210 id. Buin, L. L., 101.
305 id. Chillehue, Suc. F. A., 100.
149 id. Requínoa, A. C. V., 100.
255 id. Hda. Nancagua, J. F. V. C., 100.
382 id. Peralillo, J. E. M., 100.
138 id. Puquillay, A. M. V., 100.
266 id. Chimbarongo, J. B., 100.
79 id. Los Angeles, C. L. B. B., 100.
590 id. Lolenco, D. B., 100.
643 id. Buin, L. L., 100.
573 id. Los Rulos, M. Q. de B., 100.
246 id. Manantiales, D. E. C., 98.
225 id. Sta. Lucila, J. A. C., 98.
216 id. Colchagua, Hda. San J. del C., 98.
183 id. San Vicente, A. F. C., 98.
129 id. Quinta, A. C., 98.
214 id. Buin, L. L., 98.
70 id. Tinguiririca, S. S., 96.
366 id. Sta. Teresa, A. M. O., 96.
403 id. Hualañé, J. F. V. C., 95.
282 id. Tinguiririca, R. S. S., 94.
183 id. Graneros, E. I. C., 94.
273 id. Idahue, F. M., 94.
208 id. Miraflores, E. S., 92.
25 id. Mansel, D. P. G., 92.
910 id. Longaví, F. U., 91.
— id. Chimbarongo, C. P. I., 91.
301 id. Malloa, D. B. L., 90.
31 id. Sta. Rita, E. M. O., 90.
191 kilos L. Ang. C. L. B. B. $ 90.
129 id. Hda. La Estacada 88.
400 id. Campolindo L. S. O. 88.
— id. Cunaco F. B. 88.
126 id. Hda. La Estacada 87.
319 id. Santiago F. T. H. N. 86.
294 id. Codao L. L. de P. 86.
180 id. Requínoa M. 2. Z. 86.
320 id. Chépica I. E. V. 86.
393 id. La Pataguilla M. M. O. 86.
428 id. Codao V. E. 85.
341 id. Sta. Rita E. M. O. 85.
161 id. Santiago J. R. 84.
10 id. partidos Hda. La E. 80.
411 id. Melipilla M. B. 77.
14 id. partidos L. L., 80.
18 id. partidos A. M. O. 77.
376 id. Colchagua J. C. Z. 76.
175 id. Melipilla E. F. P. 75.
148 id. Las Cabras A. B. 70.
319 id. Doñihue J. A. G. 70.
396 id. Colchagua E. H. 70.
MANTEQUILLA: los 46 kilos neto.
171 kilos Negrete L. E. I. $ 204.
93 id. Rengo G. E. 204.
65 id. Rayado C. A. 204.
40 id. Sta. Bárbara G. C. A. 204.
34 id. Buin E. M. 204.
— id. Paine J. A. G. H. 202.
54 id. Gral. C. B. y C. L. 202.
38 id. Temúco C. F. 202.
138 id. Rosario V. P. de P. 202.
16 id. Cherquenco C. K. 200.
22 id. Valdivia 198.
66 id. Quinahue C. V. O. 196.
22 id. Quinta J. de D. R. 196.
225 id. Cunaco V. Hnos. 194.
306 id. Los Angeles C. L. B. B. 192.
8 id. Los Lagos E. A. 192.
109 id. Angol L. C. A. 192.
309 id. Cabildo A. C. C. 190.
16 id. Palermo L. F. 190.
32 id. Colina J. P. V. 190.
99 id. Ñuñoa J. P. R. T. 188.
30 id. Cunaco O. M. V. 186.
13 id. San Vicente A. F. C. 180.
7 id. San Carlos L. B. 180.
20 id. Quinta J. P. I. 180.
4 id. Quinta J. P. I. 176.
78 id. La Unión E. I. y Co. 176.
294 id. La Unión F. V. y Co. 172.
12 id. Chimbarongo A. A. J. 172.
36 id. Codao C. C. 170.
6 id. Quinta S. J. 170.
34 id. Buin R. P. 170.
55 id. San Bernardo A. C. 165.
16 id. Paine E. V. G. H. 165.
20 id. Doñihue J. A. G. 162.
18 id. Placilla J. B. 162.
36 id. Doñihue J. A. G. 160.
8 id. Reumén Cía. Ref. de A. 160.
230 id. Corte Alto M. K. 160.
18 id. V. Alegre H. N. 160.
73 id. Santiago R. C. 160.
14 id. Hda. La Estacada 160.
33 id. Corte Alto A. H. 160.
15 id. Hualañé J. F. V. C. 160.
65 id. Los Lagos C. A. 158.
120 id. Corte Alto V. R. P. 156.
32 id. Choroico F. H. 155.
98 id. Santiago R. C. 152.
29 id. Santiago H. G. 150.
43 id. Trumao S. M. 150.
23 id. Colchagua E. H. 150.
38 id. Freire B. y von B. 150.
42 id. Tinguiririca J. J. M. 145.
77 id. La Unión M. y F. 145.
86 id. Osorno L. R. P. 145.
12 id. Santiago G. P. 142.
20 id. Teno Q. A. 140.
11 id. H. Nang. J. F. V. C. 140.
32 id. Codao C. C. 134.
72 id. Osorno A. Hnos. 130.
15 id. Colina M. C. G. 130.
24 id. Paine E. V. G. H. 120.
60 id. Choroico A. B. 118.
21 id. Valdivia 104.
24 id. atrasada J. T. 90.
11 id. atrasada A. A. J. 90.

NOTA:— Los precios publicados en esta lista son con envase, excepto queso y mantequilla cuyo, peso es neto. Remate los lunes y jueves de 13.30 a 18. La carga por carros completos debe venir dirigida al Desvío Gandarillas, Alameda y por sobornal a esta estación solamente.— Raimundo Ureta.

CAMBIO

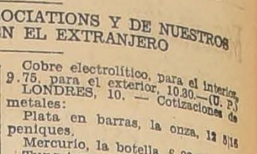
COMERCIAL 39.87

UN PESO VALE .. .. .. 6 1|32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D|V	Vista
Libra esterlina	39.85	40.10
Dólar		8.25 3|4
Franco suizo		1.59 3|4
Franco francés		0.32.40
Lira italiana		0.43.30
Peseta		0.84
Peso argentino		2.54
Reichsmark		1.96 3|4
Sol peruano		2.50
Corona checa		0.24 3|4

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR



DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 10. — Hoy se cotizaron los siguientes cambios:

Inglaterra, 4.8575 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.92 centavos oro por franco.
Italia, 5.2337 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.95 centavos oro por franco.
Suiza, 19.31 centavos oro por franco.
Alemania, 23.7875 centavos oro por reichsmark.
España, 10.07 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.7662 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.1450 centavos oro por florín.
Argentina, 30.62 centavos oro por peso.
Perú, 2.75 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.7750 centavos oro por corona.
Noruega, 26.7550 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.7550 centavos oro por corona.
Portugal, 4.50 centavos oro por escudo.
Austria, 14.0362 centavos oro por corona.
Brasil, 8.72 centavos oro por peso.
Chile, 12.03 centavos oro por peso.
Japón, 49.43 centavos oro por yen.—(U. P.)

LA LIBRA

LONDRES, 10. — Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:

Estados Unidos, 4.86155 dólares.
Francia, 123.96 francos.
Bélgica, 34.8375 francos.
Alemania, 20.445 marcos.
Finlandia, 193.25 marcos.
Austria, 34.62 chelines austriacos.
Holanda, 12.11 florines.
Italia, 92.885 liras.
Suiza, 25.17125 francos.
Suecia, 18.14875 coronas.
Noruega, 18.165 coronas.
Dinamarca, 18.1675 coronas.
España, 48.20 pesetas.
Japón, 9.60 yen.
Argentina, 15.95 nacionales.
Checoeslovaquia, 164.34 coronas.
Portugal, 108.255 escudos.—(U. P.)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 10.—Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios;

Anglo Chilean Nitrate, no se cotizó.
Brazilian Traction, 26.25.
British American Oil, no se cotizó.
Electric Bond Shares 47.87.
Insoil Utilities Imp., 45.
National Food Products, no se cotizó.
United Founders, 8.87.
Chile, bonos 6 o|o, 1960, 80.75.
Chile, bonos 6 o|o, 1961, 80.12.
Chile, Caja Hip., bonos 6 o|o, 1931, no se cotizó.
Perú, bonos 6 o|o, 1960, 32.50.
Allis Chalmers Manfg, 35.
American Foreign Power, 34.
American Metal Co., 19.37.
American Radiator, 18.25.
American Smelt. & Refg, 47.62.
American Tel. & Tel., 192.50.
American Woolen, 10.
Anaconda Copper Co., 37.
Andes Copper Co., 16.37.
Atchison Topeka & S. F. RR., 200.25
Bethlehem Steel, 58.87.
Bendix Aviation, 21.50.
Canadian Pacific RR., 44.62.
Cerro de Pasco Copper Co., 27.87.
Commonwealth Southern, 9.87.
Dupont de Nemours, 94.50.
Fox Films, 35.25.
General Asphalt, 38.87.
General Electric, 48.37.
General Motors, 43.75.
Great Northern RR., 69.12.
Hudson Motors, 21.50.
International Cement, 61.25.
International Harvester, 56.
International Petroleum, 13.50.
International Tel. & Tel., 29.
Kennecott Copper Co., 26.25.
Montgomery Ward, 23.25.
Missouri Pacific RR., 38.
National City Bank, 99.50.
National Cash Register, 37.50.
National Dairy Products, 44.37.
North American Co., 82.25.
Ohio Oil, 16.75.
Packard Motors, 10.37.
Patiño Mines & Ent., 12.
Radio Corporation, 18.50.
Southern Pacific RR., 108.50.
Standard Brands, 18.87.
Standard Oil, Cal., 50.25.
Standard Oil New Jersey, 50.37.
Texas Gulph Sulphur, 51.87.
Union Pacific RR., 202.50.
United Aircraft, 30.12.
United Corporation, 23.12.
United Gas Imp., 30.
U. S. Leather, 5.50.
U. S. Rubber, 14|12.
U. S. Steel, 146.37.
Utilities Power Light, 27.25.
Warner Bros. Pictures, 18.62.
Western Union Tel., 141.25.
Winnipeg Electric, no se cotizó.—(U. P.)

BONOS CHILENOS

LONDRES, 10. — Los bonos chilenos del 7 1|2 por ciento, de 1922, se cotizaron a 101, y los del 6 por ciento, de 1926, a 84.50.—(U. P.)

METALES

LONDRES, 10. — Cotizaciones de metales, en libras esterlinas por tonelada:

Plomo, a la vista, 13.10.0 a 90 días, 13.12.6.
Estaño, a la vista, 116.5.0; a 90 días, 117.15.0.
Cobre en lingotes, a la vista, 45.5.0; a 90 días, 45.0.0.
Cobre electrolítico, a la vista, 47.15.0; a 90 días, 48.12.5.
Zinc, a la vista, 12.5.0; a 90 días, 12.15.0.—(U. P.)

NUEVA YORK, 10.—Cotizaciones de metales, en centavos oro por libra:

Plomo, de 4.30 a 4.50.
Estaño: febrero, 25.85; marzo, 26.20; junio, 26.40.
Zinc, de 4.05 a 4.15.
Cobre en lingotes: está más firme. Se observa creciente actividad en las exportaciones. Los fundidores se resisten a vender a 9.75 y parece probable que se produzca un alza de precios.

Cobre electrolítico, para el interior, 9.75, para el exterior, 10.30.—(U. P.)

LONDRES, 10. — Cotizaciones de metales:

Plata en barras, la onza, 12 5|16 peniques.
Mercurio, la botella, £ 22.0.6.
Tungsteno, la unidad, 12 chelines.
Bismuto, la libra, 4 chelines.—(U. P.)

LONDRES, 10. — Cotizaciones del antimonio, en libras esterlinas por tonelada:

Antimonio inglés, entrega inmediata, 36.0.; a 90 días, 42.5.0.
Antimonio extranjero, entrega inmediata, 25.5.0; a 90 días, 26.0.0.—(U. P.)

NUEVA YORK, 10. — El estaño se cotizó a 25.60 centavos oro por libra, y el cobre a 9.75.—(U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 10.—Cotizaciones de azúcar en dólares por bolsas de 100 libras, para entrega en las fechas que se indican:

Marzo, 1.20.
Mayo, 1.29.
Julio, 1.37.—(U. P.)

GRANOS

CHICAGO, 10.—Cotizaciones de granos, en dólares por bushel, para entrega en las fechas que se indican:

Trigo: marzo, 0.7987 mayo, 0.8287.
Maíz: marzo, 0.6687 mayo, 0.6912.
Avena: marzo, 0.3425, mayo, 0.3462.—(U P.)

GANADO

CHICAGO, 10. — Cotizaciones del ganado en pie, en centavos oro por libra:

Novillos, 12.
Terneros de un año, 12.
Terneras, 11.—(U. P.)

CARNES

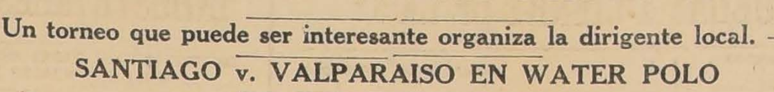
CHICAGO, 10. — Cotizaciones de carne de vacuno, en centavos oro por libra:

Primera clase, de 15.50 a 18.50.
Segunda clase, de 11.50 a 14.
Ternera, de 13.50 a 15.—(U. P.)

CHICAGO, 10. —La carne de cerdo se cotizó a 10.75 dólares las 100 libras.—(U. P.)

LINAZA

CHICAGO, 10.—La linaza se cotizó a 1.56 dólares por bushel.—(U. P.)



DEPORTES

EN EL STADE FRANCAIS HABRA NATACION

Federación Chilena de Esgrima

La Secretaría de la Federación Chilena de Esgrima nos encarga citar para los días jueves y sábado próximos, 17 y 19 horas, a los miembros de la Comisión que tiene a su cargo la redacción de los nuevos estatutos y Reglamentos por que ha de regirse esta dirigente.

—Las inscripciones para los torneos de los Brazaletes, continúan recibiéndose en Moneda 1380.

Nacional F. C.

Esta institución ha elegido el siguiente directorio para la temporada de 1931:

Presidente honorario, señor Abraham Avilés; vice-pesidente, señor Vicente Santa Inés.

Presidente efectivo, señor Marcelino Figueroa; vice-presdiente, señor Guillermo Kinderman; secretario, señor Oscar Vargas; tesorero, señor Emilio Toledo; capitanes, señores Enrique Acevedo, Manuel Brito y José Janet.

Blue Cross

Están abiertas las inscripciones para el paseo que a Las Cruces llevará a efecto este Centro Deportivo.

Las reciben los señores Luis E. Navarrete y Arturo Guede.

Deportivo Importadora de Papel

El directorio que regirá los destinos de este Club durante el año 1931, ha quedado como sigue:

Presidente, señor Oscar Vargas P.
Secretario, señor Norberto Rojas Molina.
Tesorero, señor Víctor Simoncioni.
Directores: señores Gabriel Hidalgo Stevenson y Rodolfo Ramírez.

Deportista fallecido

En la tarde de ayer dejó de existir el capitán del quinto equipo del Unión Arauco, señor Walterio Ogaz.

Ogaz había sabido conquistarse grandes simpatías entre sus consocios que acompañarán sus restos hasta el Cementerio General.

El cortejo partirá a las 17 horas desde el Hospital de San Vicente y se nos encarga citar a esa hora a todos los socios del Unión Arauco.

Un torneo que puede ser interesante organiza la dirigente local. — SANTIAGO v. VALPARAISO EN WATER POLO

Gladys Meredith, una aficionada de excelentes condiciones que intervendrá en el torneo del Domingo.

Organizado por la dirigente local se efectuará el próximo Domingo en la piscina del Stade Francais, un campeonato de natación en el cual participarán los mejores elementos de los clubs afiliados.

Se ha confeccionado un programa variado y nutrido de pruebas, y en el cual se destaca el match de water-polo que han de sostener los equipos seleccionados de Valparaíso y de Santiago. Este partido, de acuerdo con los antecedentes de los cuadros que han de presentarse en la lucha, está llamado a tenr un bun desarrollo.

EL PROGRAMA

Damos a continuación el programa de competencias que ha de desarrollarse en este torneo:

1.a prueba.— 33 metros estilo libre para niñitos hasta 12 años.
2.a prueba.— 33 metros estilo libre para niñitas hasta 12 años.
3.a prueba.—66 metros estilo libre, adultos.
4.a prueba.— 33 metros estilo libre, damas, para socias. S. F. hasta 14 años.
5.a prueba.— 33 metros estilo libre, infantiles, para socios. S. F. hasta 14 años.
6.a prueba.— 66 metros estilo libre, adultos, para socios.
7.a prueba.— 100 metros estilo pecho, juveniles.
8.a prueba.— 100 metros estilo espalda, adultos.
9.a prueba.—100 metros estilo libre, damas toda competidora.
10.a prueba.— Estafeta 3 x 66 metros, tres estilos, inter-clubs, espalda, pecho y crawl para adultos.
11.a prueba.— 300 metros estilo libre, todo competidor.
12.a prueba.— Estafeta 3 x 66 metros, estilo libre, damas, inter-clubs.
13.a prueba.— 100 metros estilo libre, handicap juveniles.
14.a prueba.— 33 metros, carreras tres pies.
15.a prueba.—Posta sueca interclubs, estilo libre, adultos, las siguientes distancias: 33 metros, 66 metros, 100 metros, y 200 metros.
16.a prueba.—Water-polo, 3.a Div. Unión D. Española v. Deportivo Nacional.
17.a prueba.—Water-polo. Santiago v. Valparaíso.
18.a prueba.— Saltos ornamentales, todo competidor.

Obligatorios: Salto ordinario de frente con impulso.
Salto carpa adelante.
Salto ordinario atrás.
Libres: Tres distintos a los anteriores, con grado de dificultad.

INSCRIPCIONES

Son libres y se cierran el jueves 12 del presente, a las 20. Deben venir por intermedio de la secretaría de los clubs.

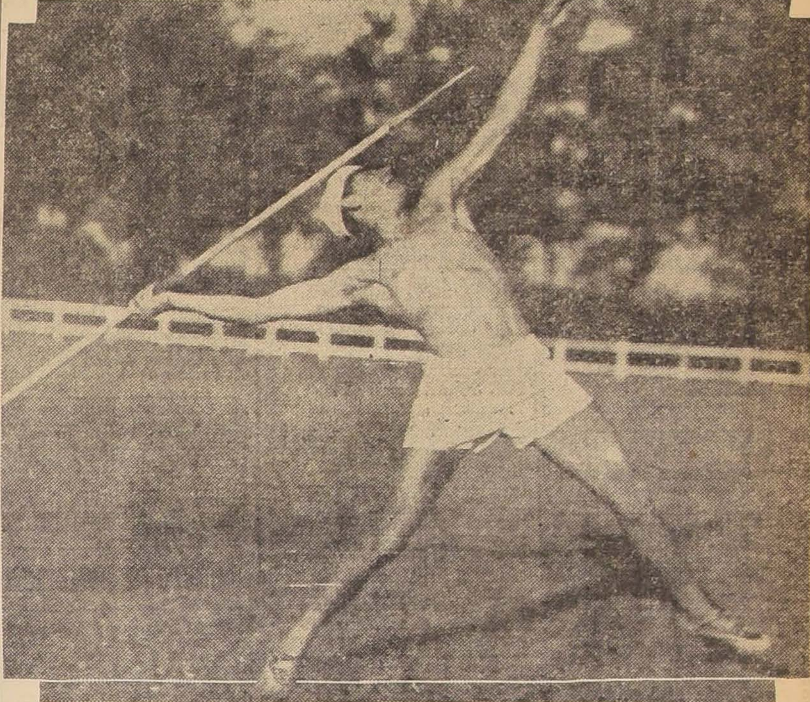
Estímulos para los atletas del "Rafael del Canto"

En junta general de esta noche, el directorio del Atlética Rafael del Canto, hará entrega de una copa al atleta Abraham Guerra, por haber obtenido el mayor número de puntos en el curso de los torneos internos efectuados en el año pasado. Sólo a medio punto del vencedor, se clasificó Ramón Salazar, el que también recibirá otra copa. Los demás atletas han sido agraciados con diplomas y medallas, en el siguiente orden: Humberto Quillones, Miguel Cerda, Segundo Saavedra, Ignacio Olguín, Luis Cornejo, Emilio Avila, Enrique Pardo, Luis Miranda, Oscar Molina, a este último se le otorgará premios especiales, por haber batido los records del club en 3,000 y 1,500 metros. La reunión se efectuará a las 21.

Liga José Arrieta

Extraordinariamente se reunirá esta institución hoy, a las 14, para considerar importantes asuntos. La presente es segunda citación.

Uno que se prepara para el Sudamericano



Efraín Santibáñez, el actual recordman sudamericano del lanzamiento del dardo es uno de los atletas que se preparan con mayor interés y método para el próximo Campeonato Sud Americano.

Sabe Santibáñez que tendrá en el torneo internacional de abril un competidor de tan relevantes condiciones como el brasileño Duque, que lanza alrededor de 60 metros, y que constituye el más serio obstáculo para obtener una buena clasificación.

Bien entrenados se presentarán los nadadores universitarios a su campeonato del Domingo

Se nota creciente entusiasmo entre nuestros universitarios por concurrir y participar en el campeonato de natación que el club del "chuncho" efectuará el próximo Domingo, a las 16, en la piscina del Estadio de Carabineros.

El club estudiantil, queriendo retribuir en parte, la gentileza de la dirección de la piscina, al proporcionar entrada libre a sus nadadores, determinó que la fiesta acuática fuera a beneficio de las familias de los carabineros, gesto que ha encontrado simpática acogida.

LOS ENTRENAMIENTOS

Bajo la dirección del entusiasta Horacio Ramírez, los nadadores del Universitario han venido intensificando sus entrenamientos y algunos han conseguido un estado que los capacita para afrontar con éxito la consecusión de buenas performances, en tal caso, no sería raro que más de algún record fuera reemplazado en esta oportunidad.

Los infantiles Hurtado, Cuevas, García, de la Cuadra, Briceño, etc., se encuentran preparados para hacer una reñida lucha en los 100 y 50 metros.

Los campeones Téllez, Montero, Ríos, Gómez, Figueroa, Reiss, etc., han venido haciendo aprontes halagadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas por intervenir en el campeonato, sobresaliendo los entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isensee, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

EL PROGRAMA

El fixture del torneo consulta algunas pruebas que están llamada a alcanzar un desarrollo emocionante. Ya nos hemos referido al estado sobresaliente de los infantiles y, posiblemente, aquí habrá una buena performance. Téllez, conceptuado como el mejor nadador chileno, junto con Montero, ha venido mejorando paulatinamente sus excelentes condiciones, y no sería de extrañar que el próximo Domingo intentara hacer un buen tiempo en los 200 metros. Figueroa, Rois, Gómez, serían sus más cercanos adversarios.

Sobresale igualmente la estafeta de 5 por 50 metros ,entre el equipo de los "consagrados", formada por Téllez, Figueroa, Montero, Ríos y Gómez, y la de los "infantiles", formada por Hurtado, García, Briceño, Cuevas y De la Cuadra. La primera está formada por hombres que, posiblemente, bajan de los 30", y la segunda, por muchachos que están cercanos a los 31". En esta situación, de cumplirse los aprontes, el resultado sería uno de los mejores.

Sesionan el Directorio y el Consejo de la Federación de Football

El directorio de esta Federación, se reunirá hoy miércoles, a las 21 horas, a fin de ocuparse de la cuenta pendiente.

Con esta reunión entrará en receso, quedando a la Secretaría el papel de atender todos aquellos asuntos de simple trámite.

EL CONSEJO SUPERIOR SE REUNE MAÑANA

El Consejo Superior de la Federación sesionará mañana jueves, a las 21 horas, en Moneda 1380, para ratificar las medidas reglamentarias aprobadas últimamente.

Se recuerda a los señores delegados que para tener derecho a los espectáculos organizados por instituciones reconocidas, es indispensable presentar dos fotografías, a fin de extender el correspondiente carnet.

La rayuela en actividad

Los resultados de las últimas competencias

Continúan desarrollándose las competencias de rayuela organizadas por la Federación que tiene a su cargo la dirección de este deporte criollo.

Los resultados de los campeonatos del Domingo último son los que siguen:

8.a RUEDA, 2.a DIVISION

Hormazábal II v. Cuartinos II

El Hormazábal ganó en 15 y 18 pasos. Cuartinos, 0 punto.

Sportman II v. Imparcial II

Los Sportman ganaron en 2.a pare- de 18 pasos más las individuales de 18 y 25 pasos.

El Imparcial ganó en parejas de 18 la 1.a y 25 pasos.

Monterrey II v. Cóndor II

El Monterrey ganó con las dos parejas de 18 y 25 pasos.

El Cóndor ganó las individuales de 18 y 25 pasos.

Sportman II v. Cóndor II

Los Sportman ganaron con la 2.a pareja de 18 pasos.

El Cóndor ganó en pareja de 15 y 25 pasos, más las individuales, de 18 y 25 pasos.

11.a RUEDA, 1.a DIVISION

Sportman I v. Cóndor I

Los Sportman ganaron con la 2.a pareja de 18 pasos.

El Cóndor ganó en parejas de 15, 1.a de 18, 25 y 26 pasos más las individuales de 18, 25 y 28 pasos.

Ventarrón I v. Conchalí I

El Ventarrón con la pareja de 15 pasos.

El Conchalí ganó 1.a pareja de 18 más la individual de 18 y 25.

Hormazábal I v. Cuartinos I

El Hormazábal ganó con la pareja de 15 y la individual de 18.

Los Cuartinos ganaron las dos parejas de 18 pasos.

Sportman I v. Imparcial I

Los Sportman ganaron en parejas de 15, 18 y 25 pasos más la individual de 18.

El Imparcial, 0 punto.

El Ventarrón ganó en pareja de 15. La Quemada, 1.a pareja de 18 e individual de 25 pasos.

Para el Domingo 15 de febrero se jugará en las canchas del Club Monterrey, Fermín Vivaceta, esquina de Zegers, frente al Club Conchalí.

CITACIONES

DEPORTIVO ARAUCO.—Junta general hoy a las 20, en el local de costumbre. Elección de directorio.

BORGOÑO F. C.—Junta general hoy a las 21, en Avenida La Paz 337.

UNION DEPORTIVA ESPAÑOLA Sección football).—Junta general hoy a las 21.30, en primera citación, y a las 22 en segunda, en el Círculo Español. Elección de directorio.

LIVERPOOL WANDERERS.—Junta general hoy a las 20, en el local de costumbre.

CLUB CICLISTA CENTENARIO.—Junta general hoy a las 21.30, en San Pablo 857.

ALMIRANTE SIMPSON YUNGAY.—Directorio, hoy a las 20.30, en San Pablo 4252.

SOCIEDAD MUTUAL DEPORTIVA UNION MINISTERIAL.—Junta general, viernes a las 20.30, en Nataniel 26.

CHILE VIZCAYA ANDES F. C.—Junta general hoy a las 21, en Independencia 180.

UNION SPORTIVO MAC-KAY.—Directorio, hoy a las 20.30, en el local de costumbre.

TUCAPEL SPORTIVO.—Junta general hoy a las 21.30, en Cochrane 1197.

RAFAEL DEL CANTO ATLETICO.—Junta general hoy a las 21, en el local de costumbre.

DEPORTIVO ATLANTIDA.—Directorio, hoy a las 21.30 en Madrid 1391

JORGE MELENDEZ F. C.—Junta general hoy a las 21, en Tarapacá 721.

JUAN DE FRUTOS F. C.—Junta general hoy a las 21, en Romero 2856

CONTINENTAL F. C.—Junta general hoy a las 21, en Santa Rosa 578.

MORNING STAR SPORTING CLUB.—Junta general hoy a las 21, en el local de costumbre.

ARMANDO DE RAMON F. C.—Junta general hoy a las 20.30, en el local de costumbre.

CHILE ATLETICO F. C.—Junta general mañana a las 21, en Concepción 1038.

RIO JANEIRO F. C.—Directorio, a las 21.30, en el local de costumbre.

INDICE
de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

450, ALTOS MAGNIFICOS. IRARRAZAVAL 311. 13559

CASAS 4 PIEZAS, TODO SERVICIO, en $ 184. Herrera 914. 13558—13 F.

SE ARRIENDA CASAS CHICAS TODO servicio, $ 154. Esperanza 582. 13556—13 F.

MAGNIFICAS CASITAS CASI ESTACIÓN Central; precio rebajado. Avenida Ecuador 3429. 13 F

ARRIENDASE CASA EN ALTOS. — Matucana 37. 12 F

ARRIENDASE DEPARTAMENTO COMODO. Sazié 2548.

ARRIENDANSE DEPARTAMENTOS. Jofré 423.

120, PENSION PIEZA AMOBLADA. San Antonio 665.

140, CASAS CUATRO PIEZAS PATIO. Carmen 197. 13-Feb.

320, ARRIENDASE CASA FLAMANTE. Juárez Corta 510. 15-Feb.

250, 280, 350, ARRIENDO CASA MODERNAS. San Isidro 171. 12-Feb.

200 A 1.800 PESOS, TENEMOS DISPONIBLES, 1.500 casas y chalets. Sin comisión. Teatinos 349.

240, CASAS NUEVAS, CUATRO PIEZAS dependencias. Cóndor 675. 13-Feb.

150 PESOS, AV. BILBAO 451, ENTRE Salvador y Prado. Casa recién construida de un piso, con todo confort: dos piezas de baño, cuatro dormitorios, salón, hall, comedor y dependencias. Pedir llaves a la Avenida Salvador 870. 13615-12-F

ARRIENDANSE CASAS TODA COMODIDAD. Serrano 360-374. Canon 400-300 pesos. 13610-14-F

ARRIENDO PIEZAS, ESTUDIANTES honorables, personas solas. Dominica 516. 13706

ARRIENDASE 500 PESOS, GALVEZ, un paso la Moneda, moderna residencia, hall, 10 habitaciones, parquets, dos baños instalados, patio y huerto, y departamento independiente, precio convencional, tres piezas, baño instalado. Tratar: Gálvez 238. 13705

60 PESOS PIEZA. — CASTRO 280— 13761

CASITAS HIGIENICAS, $ 62. CASTRO 472. Cité Modelo. 13760

BUENAS PIEZAS ARRIENDANSE. Eleuterio Ramírez 1223, casi esquina Gálvez. 13755

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, sin niños. Serrano 124. 13748

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES USADOS GARANTIA mecánica. Facilidades de pago. Agencia Nash. René de Terán. Delicias 1327. N|O.

CHEVROLET 4 CILINDROS. $ 4,000 Ford modelo T, 1.500; Ford modelo T, 800; Maxwell modelo T, 800 todos en perfecto estado, vende Garage Serrano 89. 13382—11 Feb.

FORD 1929 VENDO FACILIDADES de pago. Barroso 831. 13381—12 Feb.

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizando documentos. Almirante Barroso 755. 11 Feb.

VENDO BUENA CARRETELA. RENCA; Arturo Prat 116. 13283—12 F

VENDESE CAMION GRANDE CON buen trabajo. Está perfecto, motor flamante. Precio barato y facilidades. Carmen 2050. 13231—F. 11



"EL CHOFER"
2 ALMACENES: DELICIAS 2240 GRAN AVENIDA 2676
accesorios, bencina, aceites VENTA ESPECIAL DE RESORTES CAMION CHEVROLET. $ 85 Y 38
Realización de neumáticos. PEDIDOS DE PROVINCIAS CUPONES V I A N|O.

VENDO AUTO FORD CASI NUEVO. Tratar: Arturo Prat 2072. 13193—F. 11

CAMION VINERO NUEVO DE GRAN ocasión. Delicias 1312. 20 F.

CAMION CARNICERO, CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 20 F.

CAMION DE VOLTEO, DE VOLTEO mecánico. Standard nuevos y usados. camionetas, etc., etc. Delicias 1312.

AUTOS NUEVOS Y USADOS CErrados y abiertos y camiones usados. Delicias 1312. 20 F.

CAMION CHEVROLET 6, REGALO. Maruri 670. 13719

COMPRO FORD MODELO 29, CAmión con 500 pesos pie, demás letras. San Antonio 424. 13787

OCASION VENDO DE-SOTO ROADSter, Chrysler Sedan 70, Durand Sedan, Pontiac turismo, modelos 1930. Siglo XX 146. 13780—13 F

NECESITO CAMIONES CARGA, SIN volumen, camino bueno, buen precio. Se puede hacer contrato, hay carga para un año. Se entregará carga desde las 6 A. M. en las bodegas de la Estación Yungay. Tratar allá mismo. 13775

MOTOS VENDO. SAN PABLO 3831 13777—12 F

VENDESE AUTO FORD MODELO 27, en perfecto estado. Verlo, tratar en García Reyes 81. 13 F

2,500, AUTO HUDSON, POR VIAJE. Delicias 2640. 12276—11 F.

OCASION

Unica oportunidad.

Automóviles CHEVROLET lindos colores, diferentes precios, con o sin taxi. Facilidades de pago. TARAPACA 821. 11-F

REGIO CAMION FORD 1930, CArrocería Standard, véndese. Delicias 950, Soza. 11-Feb.

AUTO, PAGO CON DOS CABALLOS carrera en preparación. Av. Club Hípico 1237. 12 F

FORD SPORT PERFECTO ESTADO, vendo 450, San Diego 1749.

COMPRAMOS AUTO O CAMIONCIto reparto. Patricio Lynch 810.

OCASION FORD MODELO 1927. — Tratar: de 9 a 12, Nataniel 1473.

SE VENDEN DE OCASION DOS CHAsis camión Ford, modelo T., en perfecto estado, verlos y tratar en San Martín 877.

1,200 FORD 1927 BATERIA NEUMAticos. Capota nueva. Delicias 149. 13663

SE VENDE UN CAMION CHICO, CArrocería nueva $ 600, facilidades pago. Tratar garage Salazar. Población M. Montt. Los Angeles 2810, terminal góndolas 17. 13659—12 F.

700 VENDO CARRETELA LECHERA, cuatro ruedas, llanta goma. San Francisco 1646. 13632—12 F.

CAMION SE OFRECE PARA TODA carga, dentro y fuera de la ciudad. San Pablo 3777. 13614

OFRECESE CAMION 1 1|2, FLETAR dentro y fuera ciudad. Lyon 1939, Providencia. 13581—12 F.

CARRETELA DE DOS RUEDAS COMpro. Morandé 590. 13580

COMPRO CAMIONETA DE CAMBIO con facilidades pago, primera letra 15 de marzo. Presentarla 12 febrero N.o 33. De 10 A. M. a 12. 13575

NASH SEDAN MODERNO, 7 ASIENtos en perfecto estado se vende ocasión por viaje urgente a Europa. Tratar Delicias 1327. 12 F.

VENDO FORD TURISMO 1929. Ejército N.o 724. 11-Feb.

ENRIQUE CORTESE,
Delicias 2425, Teléfono 65161
Camión Willys Knight con carrocería carga en perfectas condiciones.
4,500 PESOS.
Plymouth cerrado con equipo de lujo. Ford turismo. N|O.

2.000 CONTADO 300 MENSUALES, "Oakland" 1930. "Buick" flamante, 1,000 contado, 300 mensuales. San Diego 1008. 13393—F—11

FORD 27, BUEN ESTADO, VENDO cualquier precio. San Pablo 3600. 13498—12 F

VENDO GONDOLA, RECORRIDO Diagonal. Carmen 1370. 13467—15 F.

FORD CERRADO 1929-30, POCO uso, al contado, compro. Nataniel 529. 13516

CARRETONES DE GOLPE ARENEros aperados, compro de ocasión. Lira 716, de 2 a 5. 13543

FORD, TURISMO 27, VENDO, PERfecto estado, facilidades de pago; $ 1,200. Merced 834. 13555

NASH MODERNO, CERRADO, SIEte asientos, vendo en $ 9.000, en perfectas condiciones. Agustinas 662. 12 F

CHEVROLET, OCASION VENDESE 2.500. Delicias 2440. 14 F

6.-AVES Y ANIMALES.

CANARIOS IMPORTADOS, CATAS todos colores, jaulas novedosas. Esmeralda 829. 13017—15 F

REJILLA DE ALAMBRE PARA GAllineros vendo de ocasión. 149 Lo Encalada. 13284—12 F

CRIADERO RHODE ISLAND, MACUL 424. Recuérdelo. 13492—15 F

VACAS PARIDAS TERNERO CHICO, buenas lecheras vendo. Lira 716, de 2 a 5. 13543

VENDO CABALLO TIRO, Y SILLA. San Francisco 785.

VENDO PERRITOS LIEBREROS FInos 6 meses. Manuel Infante 2072, Ñuñoa. 13663

LINDOS GRUPOS, GALLINAS, PLYmouth, Rode Island, Minorcas, Catalanas, Indiangen, Leghorn negras, Leghorn Tancred realiza Semillería Levy Mercado Central 120.

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES

CARTAGENA, VILLA MARY, LUZ residencial familias. Playa Chica, Casanova 182. 9067—12 F

CONSTITUCION, GRAN HOTEL Talca, comida sana, precios rebajados. Casilla 72. 22—F

VERANO, PICHILEMU DIRIGIRSE residencia Fuenzalida. 13—F

LAS VENTANAS DE QUINTEROS, casa veraniega "Fox", pensión, $ 15 diarios. 12114—14 F

VERANEANTES, RECIBO POR DIAS, cerca Plaza Victoria, Huito 563, Valparaíso. 11-Feb.



Veraneantes
Pidan cogñac tónico Bandera Chilena, en venta en todos los almacenes. 6—M

VENDESE PRODUCCION MANZAnar. Mil árboles. El Monte. Palco 15-F

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL DE señora Molina. Playa chica, Ruiz Tagle 25. Precios bajos. Descuento a familias. Excelente comida. 16-Feb.

VERANEANTES, VALPARAISO, PIEzas, balcón mar; familia, siete diarios. Datos: San Pablo 1479. 13513—12 F.

$ 250 RESTO TEMPORADA CASA en Las Ventanas, Quintero. Dirigirse Santa Rosa 78. 13687—12 F.

VALPARAISO, CENTRALISIMO PIEzas con pensión. Casa honorable, Pedro Montt 1935. 12 F.

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

SOCIEDAD PORTEZUELO.— CITASE a junta general ordinaria de accionistas de esta sociedad para el martes 17 del actual, a las 2 P. M., en las oficinas del 2.o piso del edificio Schwager, calle Prat N.o 772, en Valparaíso.—El Presidente de la Sociedad Portezuelo. 16 F

HABIENDO COMPRADO LA FABRICA de confecciones de los señores Arancibia y Suárez Limitada, en Rosas 2180, no respondo por cuentas de dicha firma. Manuel González Ramos. 12-F

FISCALIA MILITAR DE SANTIAGO. Citación.— Con motivo de un sumario que se tramita en este Tribunal, que funciona en el Ministerio de Guerra, en contra del conscripto infractor, Luis Corvalán Poblete, del Regimiento de Infantería N.o 3 "Yungay", por el delito de deserción, se ha ordenado citar a dicho individuo para que comparezca dentro de tercero día a prestar declaración y responder a los cargos que resultan en su contra. Santiago, 10 de febrero de 1931.— (Firmado) Belisario Bruce M. Mayor Fiscal Militar de Santiago— (Firmado) Exequiel Brabo. Teniente y secretario. 12-Feb.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de Roberto Wetterlein Rodríguez, Recoleta 2099, no respondo por cuentas pendientes después de tres días del presente aviso. — Nicolás Cortez. 13518—13 F.

AL COMERCIO: HABIENDO COMprado y firmado por escritura pública el negocio, depósito de café, del señor Francisco Gaete, con toda sus exsistencias y balanza, completa, ubicado, Avenida Matta 245, no se responde, cuenta alguna.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de don Abdón Astorga, Rosas 2002, no respondo por deudas. Mercedes de Figueroa.

CUERPO DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros "Deber y Constancia". — Cito a la compañía a ejercicio para hoy miércoles 11, a las 10.30 P. M. Punto de reunión, el cuartel. Nota. — Se supende la academia a que estaba citada la compañía para el miércoles, a las 10 horas.—El Ayudante.

SEXTA CIA. DE BOMBEROS "SALvadores y Guardias de Propiedad".— Por orden del capitán, cítase a la Cía., a Academia y Ejercicio para el viernes 13 del presente, a las 21 1|2 y 22 horas, respectivamente. Uniforme de trabajo. Reunión en Delicias esq. Lord Cochrane.— El Ayudante.

9.a CIA. DE BOMBEROS DEBER Y Abnegación "Bomba Aniceto Izaga". —Cito a la Compañía a academia general y ejercicio para el jueves 12 del presente, a las 21.45 y 22.15 horas, respectivamente. Uniforme de trabajo. Reunión en el cuartel.— El secretario. 12 F.

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

FABRICA GLOBOS DE GOMA, SIEte pesos gruesa, con impresión, desde una docena, para bautizos, matrimonios, fiestas. Arturo Prat 1296. 6 Marzo

MANGUERA LONA CON GOMA 2", flamante, ocasión, realiza 70 metros. Castro 265. 13526

MEDIDOR DE GAS 50, A 100 LUCES, de ocasión, compro. San Pablo 2319. 12-F.

LIQUIDASE UTILES DE ESCRITOrio. Agustinas 1148, 2.º piso. 13-Feb.

SE VENDE CARBON DE ESPINO, por sacos. Desvío Yungay, Carrascal 3202. 13616-12-F

SE VENDEN MEJORAS DE OCASION. Avenida Club Hípico 444. Maderas y zinc. 13738—12 F.

UVA A 30 CENTAVOS EL KILO, vende "El Cortijo". Independencia 4500. Teléfono 18, Quilicura. 13718—13 F.

LIBROS ESTUDIO COMPRO. SAN Diego 125. 13750—12 F

Ventas
A PLAZO.
Calzado y carteras finas de señoras; Maletas, Billeteras y Calzado para caballeros.
HUERFANOS 1059, Of. 4. 21-F

VERANEANTES, EXCURSIONISTAS, ingenieros vendo de ocasión dos carpas, plegadizas, miras de nivelación, mesa de dibujo. Av. Matta 375. 12198—F18

COMPRO OCASION CARPA CAMPAña, dos personas. Dirección: V. D. Buin. Correo. 13142—11 F

COMPRO 100 CHUICOS USADOS. Av. Subercaseaux 3529. 13235—F. 11

LEÑA DE ESPINO $ 7 QUINTAL, puesta fundo 10 hs. de Santiago, vendo cualquier cantidad. San Pablo 3635 .Teléfono 63745. 15-F

RICA ESCOPETA VERNEY CARRONSainte Etienne, calibre 16, casi sin uso, con fino estuche, vendo de ocasión. Av. Francia 1241. 13480

VENDO POR CONTRATO PRODUCción de leche de un fundo, a 20 kilómetros de la Plaza de Armas. Producción pareja 60 a 80 decálitros. Dirigirse: Bandera 64. Oficina 5. — A. Frías C. 13524—14 F.

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

"AURA" SOMBRERITOS, TRANSFORMACIONES.

TEJIDOS, BORDADOS, VESTIDITOS.

"AURA", SAN DIEGO 139. 13-F

COCHES CUNA, Y PLEGABLES, COchecitos muñeca, bicicletas niños, autitos, autopatines, carritos para enfermos, véndense, fábrica: Delicias 2312. Facilidades pago. Hácense composturas. 12—F

EMBELLEZCA SU CUTIS USANDO LOS FINISIMOS POLVOS FLORES DE PRAVIA 18-F

LANA VICUÑA LIMPIA, ESPECIAL, vendo $ 25 libra. Pedro Valdivia 2876. 13093—F-12

A BAÑARSE, PERO COMPRE UN baño a Muga. Vicuña Mackenna 15. F—11

LAVATORIOS MURALES, EXCUSAdos silenciosos y corrientes, precios quemazón, casa Muga. 11-F.

LAVAPLATOS ENLOZADOS, LAVAplatos zinc, mesas para cocinas, consulte precios. Casa Muga. F—11

REGIOS CALIFONT A LEÑA Y GAS no olvide, Casa Muga. Vicuña Mackenna 15. F—11

BAÑOS ENLOZADOS 5 1|2, $ 260, baños esmaltados, $ 90, baños nacionales, $ 45, baños chicos, para guaguas, $ 10. Casa Muga.

SOMBREROS SEÑORAS, HECHURAS, transformaciones, desde $ 5. Salón peinados. Corte melena, 1.50. Ondulación, 3. Manicure, 3. Masaje, 2.50. Mme. Villacura. Puente 663. 13655

VENDO TERNOS USADOS. GORBEA 1950.

VENDO DOS TRAJES CABALLEROS sin uso. Independencia 566.

11.-DIVERSOS.

ESTERILIDAD: TRATAMIENTO científico. Ultimos adelantos. Garantízase éxito. Especialista. 4—6. Santo Domingo 1081. 13383—11 Feb.

LA MUTUAL DE LA ARMADA Y Ejército. Seguros de vida pagados en el mes de enero de 1931.— En Valparaíso: sargento 1.o arsenales de marina, don Abelardo Flores, $ 5.000; empleado Morrinson Manuel Costa, $ 10.000; torpedista 1.o submarino H.) 4 Bernardino Molina, dos mil pesos; contramaestre retirado de la armada Carlos Vargas, $ 5.000; En Taltal: cabo 2.o fogonero subdelegación marítima Pedro Cortés, $ 1.000; En Talcahuano, maestre de víveres escuela de Artillería Adolfo Cuevas, $ 10.000; carpintero arsenales de marina Luis Riquelme, dos mil pesos; contramaestre retirado de la Armada José del C. Alarcón, $ 2.000; En Tomé: condestable retirado de la Armada Juan de D. Silva, $ 4.000; En Santiago: capitán retirado de Ejército Darío Aguirre, $ 20.000; capitán 2.o División de Infantería Jorge Pizarro, $ 10.000; En Concepción: contramaestre 2.o retirado de la Armada Juan Castro $ 8.000; En Bulnes: capitán de corbeta, Eduardo Mizón, $ 5.000. G.

FORMULARIOS PARA PRODUCTOres y comerciantes en vinos y alcoholes, encontrarán en Agustinas 1148, 2.º piso. 13-Feb.

DENTISTA, PLANCHAS PARA MAStiticación perfecta desde ochenta pesos, tapaduras diez. Puentes, coronas. Trabajos muy rápidos. Estado 141. 13709—13 F.

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

CURSO DE VACACIONES, BAJO responsabilidad del Instituto San Martín. Catedral 1655. Profesores de Estado, con muchos años práctica en la enseñanza. Preparación exámenes marzo, especialmente para alumnos de humanidades, preparatorias y otros colegios. Los alumnos de preparatorias avanzan un nuevo curso, Matrícula abierta. 15-Feb.

MATRICULA ABIERTA CURSOS completos comercio. Sección independiente señoritas excelente profesorado. Pídanos prospectos. Instituto Comercial 21 Mayo 569. 12—F

$ 160, PROFESOR INGLES, TODA la vida, Discos Victor con libro. Casilla 3380, Valparaíso. 11-Feb.

MATEMATICAS, IDIOMAS, ASEGURO exámenes. Bascuñán Guerrero 350. 12985—15 F

ESCUELA PRACTICA CHOFERES.— Cursos con carnet, diurnos, nocturnos, festivos, clases hora y media para alumno diariamente o por horas. Arturo Prat 1296. 6 Marzo

PELUQUERIA. ENSEÑANZA RAPIDA. Recoleta 436. 13181—F. 14

INSTITUTO DE CONTABILIDAD, Santo Domingo 831. Enséñase rápidamente contabilidad, taquigrafía, aritmética, redacción, cursos reservados para señoras, caballeros, comerciantes. Matrícula abierta, cursos completos, comercio y nocturnos, rápidos, para empleados, escritura máquina, diez pesos. Solicite prospectos. 12-F

PROFESORES ESTADO, VERDADEros asegurán exámenes económicamente. Matta 449.

EXAMENES INGLES, GARANTIZO éxito. Copiapó 781.

PROFESOR, PROFESORA, DISPONga $ 20,000 asociarse gran negocio, necesítase.—Educador. Casilla 1356. 13640

PREPARO EXAMENES FRANCES, matemáticas. Gálvez 375. 12-Feb.

ONDULACION "MARCEL"; PERMAnente; estética; manicure. Solamente págase derecho matrícula, pida prospectos, Instituto Profesional. 21 Mayo 519. 25-Feb.

INGLES, 20 AÑOS EXPERIENCIA en enseñanza y preparación exámenes. Venecia 1249. 13714—1.o M.

SASTRES: DOY CLASES DE CORTE a domicilio estilo francés. Diplomado más importantes academias París. Ladeveze Darroux, napolitano, medalla oro.—Akrivopulos. Correo Central. 13595

¡¡APROVECHE!! VACACIONES, MOdas, sombreros, cortador sastre. Peluquería Artística, masaje, belleza, conductor, inspector de obras, comercio rápido notable. También por correspondencia. Diplomas válidos. Apresúrese. "Escuela Politécnica". Cooperadora del Estado. Anexo: Internado para señoritas estudiantes. Carmen 302.

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

SEÑORITA CON CONOCIMIENTO DE contabilidad, taquigrafía y dactilografía, se ofrece, sin pretensiones sueldo. A. B. Casilla 13160. Correo 15. 13256—11 F

PERSONA CON CARNET VENDER artículo para chóferes. Lourdes 1163. 13280—11 F

JOVEN COMPETENTE CONTABILIdad y trabajos oficina ofrécese al comercio. Ha ocupado puestos de responsabilidad. Certificados inmejorables. Estricto en sus deberes. San Isidro 864. 13088—F-11

PERITO AGRICOLA, ESPECIALISTA vendimias, fermentaciones, ofrécese. San Pablo 1479. 13364—11 Feb.

3 EMPLEADOS
NECESITA CASA IMPORTADORA 1 joven vendedor, 1 señorita mecanógrafa y 1 junior. Dirigirse dando referencias a E. A. C., casilla 1104. 11 F.

SEÑORITA COMPETENTE CAMISEría y sombrerería, necesítase. San Pablo 3202. Sastrería. 13-F

FABRICA CALZADO NECESITA JEfe taller competente. Molina 51. 11-F

VENDEDORES BIEN RELACIONADOS necesítanse. Mutual La Armada, 9.o piso, oficina 17. Presentarse 11-12. 12-F

SE OFRECE JOVEN COMO PRINCIpiante trabajos de oficina o el comercio. Aldunate 1416. 13491—13 F

UN JOVEN ESPAÑOL, RECIEN LLEgado, que entiende en agricultura, que sabe leer y escribir, desearía trabajar en un fundo o donde sea. Dirigirse: Morandé 783.—F. S. 13462—13 F.

MARCA EUROPEA DE AUTOMOVIles, necesita buenos vendedores, entendidos en el ramo. Delicias 1561. 13466

SEÑORITA MUY COMPETENTE EN la venta de artículos de paquetería necesita Castagneto Hnos. Alameda con San Martín. 13522

PERSONA PROFESIONAL DIRIGIR Hotel - pastelería completa, panadería. Entendido bebidas gaseosas y jarabes. — Víctor G., Savoy Hotel. 13530—12 F.

ADMINISTRADOR, LLAVERO O MAyordomo fundos, práctico establos, pastería, chacarería, maquinarias, silos y oficina, ofrece sus servicios, muy buenas referencias. Independencia 345, casita 5. 13533—12 F.

NECESITO SEÑORITA PARA CIGArrería. Tratar de 6 a 8.30 P. M., San Diego 162. 13552

RELOJERO 20 AÑOS PRACTICA Y herramientas, se ofrece Santiago o Providencia. Cartas: S. Luis 1417.

SEÑORA O SEÑORITA SERIA PARA atender negocio de licores. Tratar: Romero 2630 esquina Sotomayor.

SEÑORA CONOZCA ADMINISTRAción hotel, necesito. Delicias 2894.

NECESITO EMPLEADA PARA FUENte soda; inútil presentarse sin buenos informes. Se recibe de 14 a 16 horas. Exposición 10.

VENDEDORES DOMICILIO OFRECEmos, artículo consumo, gran novedad. Buena utilidad. Patricio Lynch 810.

REVENDEDORES PASTELERIA, ofrecemos artículo novedad. Buena comisión. Patricio Lynch 810.

SEÑORITAS VENDEDORAS, NECEsitamos, venta artículos consumo, gran novedad, sueldo y comisión. — Patricio Lynch 810.

EMPLEADA INDEPENDIENTE PARA atender negocio, ayudar quehaceres necesito. Santa Rosa 1856.

VENDEDORES PARA VENDER CALzado semanal, necesito, con documentos. San Luis de Francia 1310.

SE NECESITA MANICURE. SUELDO: 65 por ciento salón de peinados, José Aquizzese. Ahumada 162, Pasaje 9.

NECESITO SEÑORITA VENDEDORA artículos de señora. Casilla 3656.

NECESITO SEÑORITA JOVEN INdependiente, buena presencia para cuidar oficina y casa. Coquimbo 885, 10-12, 3-6. 13618

JOVEN PARA EMPORIO NECESITA. Catedral 1379. 13644

SEÑORITA EDUCADA, OFRECESE regentar casa personas honorables, dama compañía, señora o institutriz. —C. M., Teatinos 537. 13649

SEÑORITAS, EMPLEADOS NECESIto hoy. Santo Domingo 1147, altos. 13629

JOVEN DEL SUR PRACTICO EN Farmacia, 6 años práctica se ofrece esta o provincias. Dirección L. H. S. S. Correo Yungay N.o 6. 13080

EMPLEADO APORTE $ 10,000, BUEN sueldo, utilidades, ocurra "Oficina Armando Zúñiga Dueñas". Puente 585. 13602

CORTADOR SASTRE DIPLOMADO París recién llegado solicita ocupación ciudad o provincia.— A. A. Correo Central. 13596

SEÑORITA PARA AYUDANTE CONtador necesítase, indispensable presentar certificados de competencia y espléndidas recomendaciones. Avenida Matta 638. 13826

SE NECESITA JOVEN PARA EL mostrador. Irarrázaval 2135. 13753

14.-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

BUENA COCINERA Y AYUDANTE cocina, necesita Residencial. Forestal 618. 13—F

NECESITO CUIDADORA ENTIENDA bien cocina, con recomendaciones.— Av. Italia 903. 13139—11 F

EMPLEADA TODO SERVICIO NECEsito. Carmen 735. 13127—F-11

NECESITO BUENA COCINERA, ADEmás, todo servicio. San Isidro 338. 13084—F-11

NECESITO NIÑERA PARA CUIDAR niño. San Pablo 1633. 13172—F. 11

NECESITO COCINERA, V. MACKENna 40. 13372—11 Feb.

EMPLEADA NECESITO PARA QUEhaceres domésticos. Galvarino N.o 694. 13360—11 Feb.

SE NECESITA SIRVIENTA DE MANO. San Diego 702. 12-F

EMPLEADA CUIDAR NIÑOS, CON buenas recomendaciones. Tratar: Bascuñán 329. 12-F

EMPLEADA PARA QUEHACERES DE casa necesito poca familia extranjera. Figueroa 839. 12-Feb.

SE NECESITA EMPLEADA, BUEN sueldo, poca familia. Ercilla 2985, Ñuñoa. 12-F

BUENA COCINERA NECESITO. MAcul 1980. 12872—11-F

SEÑORITA CUIDAR NIÑOS. NECEsito. San Isidro 261. 13406—11 F

EMPLEADA PARA COCINA, COMpetente, buen sueldo, necesito. Sta. Elena 1267. F—11

NECESITO MOZO VEINTE AÑOS. Esmeralda 555. 13470—12 F.

EMPLEADA CUIDAR NIÑO, CON REcomendaciones. Av. 23 Enero 2691. 13463—12 F.

EMPLEADAS RECOMENDADAS, TOdo servicio necesito. Teresa Clark 255, frente Plaza Manuel Rodríguez. 13514

COSTURERA COMPETENTE, TRANSformaciones ayudar quehaceres, cama adentro, necesítase. Vergara 68. 13566—13 F.

NIÑA MANO RECOMENDADA, NECEsítase. Vergara 68. 13567—13 F.

LA DOLORES OFRECE COCINERAS, toda servidumbre. Necesito lavandera recomendada. Echaurren 24.

NECESITO NIÑO CON RECOMENDAción. Bascuñán Guerrero 80.

NECESITO EMPLEADA PARA NEGOcio, que sea del campo. Av. Ecuador 4365.

NECESITO COCINERA PARA HOTEL Delicias 2816.

COCINERA COMPETENTE NECESItase casa extranjera. Unión Americana 148.

COCINERA, NECESITO, MAIPU 539, entre Catedral y Santo Domingo.

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO se necesita, buen sueldo, Aldunate 567. F-13

NECESITO EMPLEADA, NATANIEL 434.

COCINERA, SE NECESITA. MONEDA 2362. 12-Feb.

EMPLEADA PARA TODO SERVIcio, necesito. Avenida Centenario 819. 19-Feb.

NISERA NECESITO. FARISA, Pasaje Lezaeta N.o 7.

MOZO PARA LECHERIA NECESITA. Cortés 3041, Ñuñoa.

MOZO PARA COMEDOR RECOMENdado, necesito. Brasil 61. 13631

URGENTE NECESITO 2 NIÑERAS con recomendaciones. Víctor Manuel 1160. 13628

NIÑO PARA REPARTO, NECESITO. Catedral 1555. 13159

HASTA $ 100, A BUENA EMPLEAda recomendada cuidar niños. — Salvador 3094. Ñuñoa. 13219—12—F

NECESITO JUBILADO PARA ASEAR cité. Brasil 1190. 13583

NIÑA FORMAL RECOMENDADA, ayudar cuidado enfermo y piezas necesito. República 210. 13577—12 F.

NECESITO NIÑA FORMAL CUIDAR niñito. San Isidro 218. 13745

A HERNAN VILLELA J. O A SU PAdre, se necesita urgente en 21 de Mayo 568. 13732

NIÑA, MANDADOS, CAMA AFUERA 40, como adentro 60, 100. Avenida Latorre 3476. 13724

NECESITO MOZO Y COCINERA. Avenida Manuel Montt 1349. 13711

SE NECESITA COCINERA. BASCUñán 229. 13784

SERVIDUMBRE OFRECE OFICINA Rayo. Compañía 1981. 13769

NECESITO MUCHACHITA AYUDAR quehaceres de casa. Bandera 158. 13762

EMPLEADA POCAS PERSONAS, NEcesito, Coquimbo 749. 13758—12 F

NECESITO COCINERA PARA POCA familia. Compañía 1839. 13747—12 F

15.—GARAGES

$ 260, ARRIENDO GARAGE, CASA galpones. Gálvez 1737. 13528—12 F.

16.-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O.

ESPLENDIDA SITUACION ARRIENdanse tres piezas, pensión, sin muebles, a caballeros solos. Argomedo 82. 12 F

HOTEL 21 DE MAYO, REGIOS DORmitorios, desde cinco pesos diarios. 21 de Mayo 797. 13398—16 F

VISITE NUEVO HOTEL "BOLIVAR", San Diego 49. Casa extranjera, piezas confortables. Precios módicos. 15-F.

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PENsión. 11137.—13-feb.

MIRAFLORES 175, PIEZAS PENSION. 11367—16 F.

ARRIENDO ELEGANTE PIEZA AMOblada, con pensión, vista al Parque Forestal. Monjitas 341. 11555—11 F.

ÑUÑOA, CASA-QUINTA. CERCA Plaza, piezas, baños anexos con sin pensión. Teléfono 60422. Central 310. 19—F

SE ARRIENDA ESPLENDIDO DEpartamento calle, casa de familia honorable; con o sin pensión. Maestranza 278. 11828—11-F

RESIDENCIAL EXTRANJERA, MONjitas 737, regios departamentos, calle, baño, particular. 12282—14 F.

RESIDENCIAL ATENDIDA POR SUS propios dueños, piezas con pensión, regia instalación de baños. Nueva York 81. 21—F

AMUNATEGUI, 266, PENSION PIEzas calle. 12798 12-F

ESTADO, 15: PENSION MATRIMOnio o dos jóvenes. 13047—15—F

LINDAS PIEZAS, PENSION, REPUblica 252. 13—F

ARRIENDASE LINDAS PIEZAS BALcón, buena comida. Alameda 2645. 11—F

OFRECESE PENSION, TELEFONO, personas honorables. Prat 238. 13150—12 F

PIEZA CON PENSION. MONEDA 1898. 14-F-13164

ARRIENDO PIEZA CON PENSION. Carmen 44. 13114—F-11

$ 100 REGIA PIEZA AMOBLADA, desayuno. Santo Domingo 2064. 13109—F-12

ARRIENDO PIEZA CALLE MATRImonio solo, con pensión, en casa quinta. Mapocho 3722. 13085-F-12

MERCED 663, REGIA PIEZA, EXCElente comida. 13366—11 Feb.

CASAS RESIDENCIALES, GALVEZ 47 A. Piezas amobladas, pensión familia. 12-Feb.

PIEZA PENSION CASA FAMILIA. NAnaniel 407. 15-Feb.

PIEZA AMOBLADA CON PENSION, arriendo a matrimonio solo; casa sin pensionistas. Arturo Prat 542. 13-Feb.

PIEZAS BALCONES, PENSION, PRAT 187. 14-Feb.

ARRIENDO PIEZAS CON O SIN pensión. García Reyes 20 A. 12-Feb.

PENSION FAMILIA, BUENA COMIDA piezas balcón. Serrano 94. 12-Feb.

CLARAS 237, 237 REGIAS PIEZAS pensión mesa, viandas. 11-Feb.

SANTO DOMINGO 526, REGIAS PIEzas, vista Parque Forestal. Comida familia. Baños. Confort. 13416—12 F

SAN ISIDRO 89. PIEZAS, PENSION. 13395—F—12

FAMILIA OFRECE DEPARTAMENTO, pieza, buena comida. San Diego 79. 13756—14 F

CASA PARTICULAR, PIEZAS CALLE, pensión. Catedral 1287. 13749—12 F

ELEGANTES PIEZAS AMOBLADAS con, sin pensión, días, meses. Alameda 975. 13387—F—11

FAMILIA INGLESA, ARRIENDA PIEza, pensión. Vergara 378. 12-Feb.

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION, San Diego 275. 11-F

ARRIENDANSE PIEZAS, DESDE $ 60, con o sin pensión. Exposición 378.

SERRANO 77, FAMILIA ARRIENDA pieza amoblada, pensión $ 180.

PENSION, PIEZA, 140. SAN MARTIN 655. 13532

¡¡GANGA!! ¡¡280 MATRIMONIO!! pieza con pensión elegantísima. Merced 346. 13549

DEPARTAMENTO CALLE UNA, MAS piezas, con, sin muebles, magnífica pensión, arrienda familia. Vergara 68. 13569—13 F.

CASA PARTICULAR OFRECE PIEZA con pensión, uno o dos jóvenes. — Huérfanos 2530. 12 F

PIEZA, PENSION DESDE 100 PESOS. Molina 148.

CASA HONORABLE PENSION, PIEza calle matrimonio, persona sola. — Av. Pedro Montt 1399.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, Pensión, altos. Molina 152. 12-Feb.

CENTRALISIMAS PIEZAS AMOBLAdas, pensión familia. Alonso Ovalle 1244. 15-Feb.

PIEZAS, PENSION. LIRA 173. 13-F.

PIEZAS CALLE, EXCELENTE PENsión familiar, precio conveniente. Compañía 1555. 12-Feb.

75 ESTADO ESPLENDIDOS DORMItorios, excelente comida, matrimonio caballeros. Teléfono 83705.

ARRIENDANSE PIEZAS PENSION, Tocornal 635. 13646—12 F.

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80.

LINDAS PIEZAS, PENSION, SANTO Domingo 1373. 13-Feb.

ARRIENDA PIEZAS, PENSION MEsa. Agustinas 1573. 12-Feb.

PENSION PIEZAS A LA CALLE. Vergara 466. 12-Feb.

BANDERA 633 PIEZAS AMOBLADAS, bancones, pensión.

ESPLENDIDAS PIEZAS CON PENsión, doy comida domicilio $ 70.00. Maestranza 824.

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño, teléfono. Claras 635. 1361715-F

CLARAS 237. SEÑORA DEL SUR, ofrece regias piezas, pensión mesa, viandas. 1360912-F

FAMILIA, PIEZA, DEPARTAMENTO, pensión. Dieciocho 252. 13708

PIEZA PENSION CASA FAMILIA, Cochrane 262. 13604

120 PIEZA Y PENSION TAMBIEN matrimonios, propietaria. Riquelme 960. 13684—12 F.

COMPAÑIA 1962, LINDAS PIEZAS, excelente comida. 13744—12 F.

PIEZAS CON MUEBLES, BUENA COmida 170, 150, 130. San Francisco 158. 13740—12 F.

COMODAS PIEZAS PENSION, PREcios módicos. Moneda 1324.

PIEZAS CON SIN PENSION. LIRA 157. 13 F.

ARRIENDASE EN CASA DE FAMIlia recién llegada piezas con pensión. Merced 726. 13712—13 F.

PIEZA AMOBLADA, $ 80. SAN DIEgo 65. 13778

17.—JUDICIALES

QUIEBRA RAMON ISASI A. —CON fecha 30 de enero de 1931 el Quinto Juzgado Civil declaró la quiebra del comerciante de esta plaza Ramón Isasi A., domiciliado en 21 de Mayo 563, habilitándose el feriado. — Los documentos o bienes del fallido deben entregarse al Síndico de Santiago, y no pueden efectuarse pagos ni entregas de bienes al fallido so pena de nulidad. Dentro de treinta días los acreedores de Chile y los extranjeros con más el emplazamiento, deben presentar al Juzgado sus créditos para la verificación. Queda designado para las notificaciones el diario "La Nación".— El inventario de los bienes se efectuará el lunes 9 a las 9 A. M. — El Secretario. 12-F

POR RESOLUCION CUARTO JUZgado Menor Cuantía, el veinte del presente, a las diez horas, se rematará propiedad Avenida Ecuador 4500-4532, embargada ejecución Vilches con Martínez. Mínimum: $ 70,066.66.—Secretario.

REMATE JUDICIAL MUEBLES. — Mañana por orden Segundo Juzgado Menor Cuantía, juicio Ugarte con Alcalde, se rematarán en lotes, mejor postor, las especies embargadas, Carmen 740 ,el 12 febrero, 15 horas. Hay: Amoblado comedor, moderno, sillas comedor cuero, amoblado, mimbre, diván, cuadros, etc., Jorquera, martillero. 12184—F. 12

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

DESCLARINCILLADORAS (Trieurs) agrícolas ofrece fábrica. Cumming 861. 10866—F-17



N|O

SE VENDE UNA MAQUINA PARA hacer chupetes de helados, en perfecto estado. Mercedes 865. 13151—12 F

VENDO ENCERADOR Y LUSTRADOR eléctrico Hobbi, perfecto estado. Chiloé 1142. 13107—F-13

MAQUINA TEJER NUEVA VENDO de ocasión. Pedro Valdivia 2876. 13094—F-12

CALDERO TUBULAR PARA 25 caballos y centrífuga grande vendemos. Molino San Bernardo. San Bernardo 13234—F. 11

INSTALACION, SOLDADURA ACEtileno, compro de ocasión, buen estado; también contrataríamos al operador. Ofertas: Boso & Cía., Moneda 1125. 13527—13 F.

FONDO JABONERO, 1.000 LITROS, de ocasión compro. Sucre 4167.

PLANTAS ELECTRICAS A 220 volts; producen energía a ocho centavos kilowatts. Véalas funcionar. San Pablo 1143. 13764

19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANdera 827 n|o.

ALAMBRE SURTIDO COMPLETO. Bandera 827. n|o.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlizase. Sack. n|o.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. n|o.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANdera 827 N|O.

FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y negro, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 26 Feb.

CORTINAS METALICAS. PLANCHAS onduladas y accesorios, precios sin competencia, fábrica canalización de fierro. Matucana 1227. 15-Feb.

$ 9 METRO BALDOSA. LIRA 715. 13133—F-14

LISTONES PARA PISOS, MADERAS elaboradas, construcciones. Precios especiales. San Pablo 1441.

FIERRO NEGRO Y GALVANIZADO para techos, precios de ocasión. Chacabuco 559. 13227—F. 12

VENDO MADERA USADA, SANTA Rosa 1463. 12-F

REJA FIERRO, 22 METROS REALIzo, cualquier precio. San Pablo 2884.

LOTE PALOS ROBLES, UMBRALES álamo, basas, piedras grandes, vendo. Brasil 1097.

PUERTAS CALLE, MAMPARAS, GAlerías, ventanas, tragaluces, postigos. El surtido mayor en plaza. Talleres Fénix. Delicias 739. G.

GRAN SURTIDO MATERIALES, Permanentes, varias demoliciones, en buen estado, precios económicos, ofrece los "Almacenes Materiales para Construcciones". Santo Domingo 1135. 13-Feb.

CEMENTO BLANCO PARA BALDOsas y estuco. Lira 715. 13625-15-F

VENDO PUERTAS COMPLETAS, Y ventanas. Avenida Italia 1750. 13623-12-F

SE VENDEN TEJAS. ESTADO 63. 13620-12-F

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

VENDESE COCINA GAS FLAMANTE, Electrolux, tablero dibujo. Jofré 359. 13090—F-12

SE VENDE POR VIAJE BUEN PIAno estudio, juego comedor moderno, poco uso, varios muebles y libros. Maruri 277. 13070—F-12

OCASION, MARQUEZA, CATRE, MEza. Santo Domingo 1895.

JUEGOS SALONES, SILLAS COMEdor, toda clase muebles asientos, vendemos baratos. acilidades de pago. Nataniel 525. 4—M

EXCELENTE VICTROLA MUEBLE, vendo. Catedral 1023.

SEMANAL VENDO COLCHONES. — Maestranza 412. 13148—12 F

PIANO ALEMAN VENDO. MAEStranza 412. 13149—12 F

MAQUINAS SINGER, DESDE 220 entregamos, pagaderas 30 mensual. Claras 162. 13287—13 F

REPUESTOS PARA VICTROLAS, composturas, precios realización. Esmeralda 875. 13087—F-14

1,800 REGALO PIANO FLAMANTE con clavijeros de bronce. Diez de Julio 320. 13082-F-11

VENDO COCINA A GAS DE LAS que vende la Compañía, de dos quemadores y horno, poco uso, $ 120. Marín 43. 13385—F—11

OCASION VENDO AMOBLADO SAlón, dormitorio, comedor, paragüera, mesas comedor, tina, baño. Echeverría 962. 13489

FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana, Arturo Prat 951. Regios comedores, $ 600; dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, $ 1,700. Muebles de hall con Berlleit, $ 600. Lámparas de fierro a precio de fábrica. Facilidades de pago. 6 Marzo.

VENDO AMOBLADOS SALON, COmedor, dormitorio, cocina gas, bicicleta, varios. Arturo Prat 1579.

COMPRO REFRIGERADOR ALASKA, de ocasión. Alameda 485. 13562—14 F.

PIANOS NUEVOS, VENDO BARATO, facilidades, arriendo. Tarapacá 696. 13611

VENDO AUTOPIANO AEOLIAN, SAlón, hall, Cheterfield cuero, menaje, cocina económica. Dieciocho 252.

NECESITO HALL Y COMEDOR COlonial. Sotomayor 265. 13597—15 F.

POR VIAJE REALIZO DORMITORIO salón 100, ropero 120, peinador 80, cómoda, velador, mesa, comedor 25, corredera 100, aparador, trinche, sillas, catres, colchones. Camilo Henríquez 639. 13589

POR VIAJE VENDO MOBILIARIO de casa, hay piano alemán, victrola Víctor, salón jacarandá, comedor importado, cocina gas, califont gas, lavatorio, desagüe, choapinos trabajo indígena. Agustinas 2344. 13723

MAMPARA PARA NEGOCIO Y CAtre con sommier, dos plazas, vendo barato. San Pablo 2762. 12 F.

COCINA ECONOMICA, CALDERO CObre, baño, califont, cocina gas enlozada. San Isidro 599. 13786

VENDO AMOBLADO COMEDOR MOderno, marquetería mármol rosado riquísimo, chesterfield, 380; otro, 180; mesa correderas, sillas comedor, roperos, cómodas, peinadores. Nataniel 221. 13783

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

SE VENDE, POR ENFERMEDAD DE su dueño, la acreditada bodega y picadería Santa Julia, con reparto y buena clientela. Bascuñán 1023. 13278 — 14 F

VENDO LAVANDERIA. MAIPU 862. 13124—F-11

VENDO ALMACEN BUENA SITUAción, Independencia 2397.

URGENTE VENDO ALMACEN ABArrotes por falta capital, regalado. San Camilo 905, esq. Coquimbo. 13111—F-12

OCASION VENDO TALLER PINTUra Duco. Diez de Julio 1673. Tratar: Av. Matta 237. 13103—F-12

900 VENDO FRUTERIA, VERDULEría, anexo almacén. Carmen 1433. 13102—F-12

VENDO PENSION Y RESTAURANT La Dalia, por ausentarme de Santiago. San Diego 2415. 13095-F-13

1,500 VENDO PELUQUERIA, CIGArrería, lustrín, con facilidades. Recoleta 215. 13075—F-11

VENDO ALMACEN FRUTERIA, VERdulería, por no poder atender, buenas ventas. Doy facilidades. Santa Rosa 349. 13232—F. 12

INVENTO VENDO. POCO CAPITAL. Muy lucrativo. A. Borghesi. Correo 6. 13220—F. 11

VENDO PASTELERIA AL LADO TEAtro. Buena situación. Tratar de 6 a 8. Av. Manuel Montt 38. 13168—F. 11

VENDO ALMACEN CON DEPOSITO licores, buena situación. Tratar: Bascuñán 399. 13180—F. 11

RESTAURANT Y ALMACEN CENtral, muy buenas utilidades comprobadas. Véndese. Tratar: Moneda 837, de 13 a 14 horas. 13192—F. 12

SE VENDE MERCADITO Y MOBILIArio. Arriendo barato, calle Eyzaguirre 1358. 11-Feb.

VENDO MERCADITO, MUY CENtral, lado cité, ocasión. Merced 382. 10179.—19 Fb.

VENDO BILLAR. AV. MATTA 1418 13006—11 F

VENDO BAR. AVENIDA MATTA 1420 13005—11 F

URGENTE VENDO EN QUINIENTOS pesos "Mercadito Económico". Avenida Matta 794. 12996—11 F

VENDO CON FACILIDADES, BAR-Restaurant. Libertad 770. 11—F

BAR RESTAURANT VENDO, BUENA situación, dos comedores, galpón, 4 piezas habitación. Matucana 1399. 13245—12 F

PELUQUERIA VENDO NO PODERLA atender su dueño. Irarrázaval 3486. 13304— 11 F

VENDO CARNICERIA EN LIRA. TRAtar Irarrázaval 501.

NEGOCIO VARIOS VENDESE BARAto, casa habitación, por viaje urgente. 10 de Julio 428. 13293—11 F

VENDO DOS NEGOCIOS DE VINOS. Carmen 1372. Victoria 764.

VENDO BARATISIMO TALLERCITO sombreros, señoras, caballeros. Enseño oficio. Serrano 314. 11-Feb.

VENDO BUEN NEGOCIO ABARROtes con casa vivir, bodega, gran galpón, barrio populoso, negocio para ganar dinero, capital 30.000 anexo licores. Sotomayor 323 de 1 a 3.

BAR RESTAURANT, HOTELITO frente estación, situación espléndida, vendo o asócíome. Mapocho 1172.

NECESITO COMPRAR BUEN NEGOcio abarrotes, buena situación, casa con cinco habitaciones, pago hasta 60.000; ofertas: Sotomayor 323, de 1 a 3. 11-Feb.

FRUTERIA, VERDULERIA, SE VENde, por no poder atender. Avenida Irarrázaval 1078. 11-F

VENDO CARNICERIA, REGLAMENtos completos con buena venta. Tratar Av. Matta esquina Gálvez, Almacén Santa Teresa. 13141—12 F

VENDO FRUTERIA Y VERDULERIA, venta $ 200 diarios. San Francisco 840. 13424—12 F

VENDO NEGOCIO DE MENESTRAS y verduras, arriendo barato, por enfermedad de su dueño. Martínez de Rozas 3448. 13481—13 F

CASA ESPACIOSA, SAN FRANCISCO próxima Alameda, permuto por chalet, quinta Ñuñoa; pago dinero diferencia. San Francisco 391. 13474—12 F.

VENDO BAR - RESTAURANT, EL mejor del barrio. Diez de Julio 236. 13507— 12 F.

OCASION VENDO POR VIAJE ANtigua Peluquería Japonesa de lujo con cigarrería, instalación moderna con 4 sillones americanos. Maestranza 443. 13517—13 F.

VENDO NEGOCIO ABARROTES O tienda por no poder atender los dos, bien situados. Tratar: 21 de Mayo 769. 13523— 12 F.

A PERSONA QUIERA SURGIR VENdo mi Depósito Cervezas, único negocio de seguro porvenir y utilidades comprobadas, con mucho reparto y clientela de primer orden, se vende por ausentarse de ésta su dueño, poco capital. Tratar personalmente: San Pablo 2190. 13529

VENDO DEPOSITO DE LICORES muy acreditado, por no poder atenderlo. Mapocho 2072. 13542—13 F.

SE VENDE LAVANDERIA CON MUY buena clientela. Lira 542. 13574—13 F.

VENDO ACREDITADA LIBRERIA cigarrería, 15 años en el barrio. Tratar: Independencia 332.

VENDO ALMACEN ABARROTES, LIcores. Borja 179, esquina 5 de Abril. 13570—12 F.

DE OCASION, SE VENDE POR NO poder atender, antiguo y acreditada bodega de frutos del país. Tratar: Independencia 2115. 13585—12 F.

VENDO BARATISIMO ALMACENCIto. Av. La Paz 279, Pasaje Rosa, casa 13. 13554—13 F.

CAJA REGISTRADORA NATIONAL, vendo de gran ocasión. Franklin 418. 13551

POR NO PODER ATENDER VENDO frutería y verdulería chica, en San Pablo N.o 3727. 13553—12 F.



GRATIS
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:
Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA
Valdés 677, esq. 10 de Julio N|O.

DESPACHO CON IMPORTANTE VENta diaria y de grandes expectativas, se vende. Tratar en Teatinos 370. Oficina 213. 13548—13 F.

VENDO VERDULERIA Y FRUTERIA. Av. Central 1399, San Miguel. 13586—12 F.

MAQUINA REGISTRADORA NATIONal caoba marca hasta $ 699.95, se vende de ocasión. Tratar Ahumada 176. 12 F.

OPORTUNIDAD UNICA, CHANCHEría bien instalada se vende por no poderla atender por otro negocio. Valparaíso, Almirante Montt 468.— W. W. 12 F.

LIBRERIA SURTIDA VENDO POR enfermedad de su dueño. San Pablo 1659. 13739

ROMANA 500 KILOS DE PALANCA, balanzas vendo precio ocasión. Independencia 149. 12—F

VENDO CARNICERIA BUENA VENta. Altamirano 95. Góndola Hornillas. 13729—12 F.

SOLDADOR ELECTRICO NECESITO. San Diego 1948. 13713

VENDO TALLER MECANICO O PERmuto otro negocio. Franklin 1131.

VENDESE NEGOCIO COCINERIA, oportunidad. Nataniel 714. 13 F

COMPRO OCASION CAJA DE FONdos tamaño regular. Ofertas a casilla 235. 13779—12 F

$ 220 ROMANA 500 KILOS, OTRA 130, caja fondos 270. Porvenir 795. 13763

TENEMOS INMENSO SURTIDO EN instalaciones para negocios. San Pablo 2465. 13 F

ROMANAS 500 KILOS, VENDO FAcilidades. Diez Julio 224. 13788—12 F

ROMANA 500 KILOS, VENDO OCAsión. Cuevas 815. 13789—12 F

VENDO REGALADA INSTALACION fábrica escobas. Gálvez 1149. 13751—12 F

POR VIAJE VENDO CIGARRERIA Y lustrín. San Pablo 1376.

VENDO NEGOCIO FRUTERIA, VERdulería, Eyzaguirre 1005.

3,500 VENDESE ABARROTES UNICO cuatro esquinas, arriendo barato, por viaje. Barrio Lourdes. Germán Riesco 3998, esquina Barboza. 12-F

VENDO MOSTRADOR, ARMARIO, 40 pesos. Brasil 1097.

VENDO BAR BIEN INSTALADO, Coquimbo 1057. F-12

MAQUINA, ESCRIBIR ROYAL, 200 vendo. Bascuñán 84.

REALIZO INSTALACION COMPLEta, puesto leche reglamentario. Siglo XX N.o 120.

POR CAMBIO DE RESIDENCIA REgalo verdulería y frutería. San Pablo 4094. 13658—13 F.

VENDO FUENTE SODA, CAFETERA, cigarrería, lustrín excelente ubicación. Facilidades pago. Bandera 164. 13637

ALMACENCITO SE VENDE POCO capital, casa y habitación. Gálvez 1143. 13635—13 F.

VENDESE ALMACEN POR ENFERmedad dueño, bastante clientela.— Bellavista 0883.

GRAN FABRICA INGLESA MUEBLES mimbre, asombrosa realización, amoblados desde 45. San Isidro 261. 12981—12—F

ACREDITADA FABRICA CARTERAS vendo por viaje. Cóndor 755. 12951

VENDO PELUQUERIA POR ENFERmedad. Salas 306.

OCASION VENDO PASTELERIA, CIgarrería bien instalada poco capital. Independencia 1441.

CARNICERIA, SE ARRIENDA O SE admite socio. Tratar: Huérfanos 2402, de 2 a 4.

VENDO SOMBRERERIA INSTALADA, espléndida clientela y situación, por enfermedad de su sueño. 10 de Julio 481 A. 12-Feb.

CARTELES PARA CANTINA Y NEgocios de licores. Cómprelos en Agustinas 1148, 2.º piso. 13-Feb.

VENDO ANTIGUO NEGOCIO ABArrote, Avenida Italia 1750. 13624-12-F

VENDO DEPOSITO DE LICORES venta comprobada 6,800 mensuales. Padura 701, esquina Domeyko. 13612

VENDO BAR RESTAURANT, CON grandes facilidades, por no poderlo atender. Tratar, con su dueño, de 10 a 11 y de 9 a 3. Veintiuno de Mayo 673. 13703-12-F

FUENTE SODA, PASTELERIA Y frutería, vendo. Tratar: San Pablo 1298. 13700

VENDESE NEGOCIO ABARROTES, único cuatro esquinas. Barrio populoso. Poco capital. San Francisco esquina Arauco. 13699-13-F

VENDO BOTICA ACREDITADA. Independencia 568. 13605—12 F.

¡¡GANGA EN VENTA!! ANTIGUO almacén abarrotes en venta $ 40,000 puertas cerradas, arriendo baratísimo "Oficina Armando Zúñiga Dueñas". Puente 585. 13601

NEGOCIO LUCRATIVO, VENTA forzosa. ¡¡Verdadera ganga!! Gran tintorería moderna, bien situada, numerosa clientela, "Oficina Armando Zúñiga Dueñas". Puente 585. 13599

100,000 VENDO EL MEJOR BAR-Restaurant de Santiago, venta anual 250,000. Arriendo bajo, patentes pagadas con adicional. Morandé 291, oficina 15. 13592

20,000, SAN DIEGO, ALMACEN UTIlidades comprobadas, realízase por viaje. Morandé 291, oficina 15. 13592

30,000 EMPORIO BARRIO POPULOso véndese. Morandé 291, oficina 15. 13592

COMPRAMOS BAR - RESTAURANT, almacenes, depósitos licores, pastelerías. Morandé 291, oficina 15. 13592

22.—OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

DESEO SABER DE FRENSILA ROdríguez, Arturo Fuenzalida o esposa y de Luis López, urgente, dirigirse a Francisco Fuenzalida, Hotel Magestic Veintiuno Mayo 815. 12366—11-F

AVISO.—RUEGASE ENTREGAR TEnencia Carabineros Colina, maletín viaje caído tarde Domingo último, entre Colina y fundo San José. 13096—F-11

PAQUETE OLVIDADO GONDOLA llegada Santiago a San Bernardo, ocho y media de la mañana, se da todo contenido entregando esta imprenta manojo papeles con sólo valor para su dueño. 13715—12 F.

DESEO SABER CON URGENCIA DE la señora Ema Faúndez. Julio Pérez Izquierdo, Rancagua, Caletones. 15 F

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

ARRIENDO LOCALES RECIEN TERminados. Brasil 133. 12557—11 F

ARRIENDO LOCAL CON INSTALAciones. San Diego 284. 13290 — 12 F

GRAN GALPON CON DEPARTAMENtos, especial para fábrica de tubos, material a la mano. Se arrienda. Casilla 1774. 13074—F-12

GRAN GALPON CON HABITACION para industria se arrienda. Casilla 1774. 1372-F-12

LOCAL COMERCIAL, RECOLETA 292. 13370—11 Feb.

LOCAL ESPACIOSO EN ALTOS, San Diego 1130. 13370—11 Feb.

LOCAL CON CASA ARRIENDASE.— San Diego 1252. 11-F

SE ARRIENDA LOCAL CHICO, COMpañía 1726. Canon: 350. Llaves: Compañía 1699. Tratar dueño: Nueva York 80, oficina 63. 16-Feb.

ARRIENDO GRAN ESQUINA CON regia casa, especial abarrotes o boticas. San Isidro 204. 13483—13 F.

$ 170 ARRIENDO LOCAL EMBALdosado, con vivienda, desde el 15 de febrero. Victoria 1062. 13477—13 F.

DELICIAS 2258. — ESPLENDIDO ALmacén. Tratar: Delicias 2278. 13488

DEPUBLICA 8. — LOCAL PARA NEgocio. Tratar: Delicias 2278. 13488

GRAN LOCAL PARA GARAGE O INdustria, o casa comercial. Muy comercial. Acreditado. Tiene espacioso almacén, piezas. San Diego 2539. 13531—18 F.

LOCAL GARAGE, INDUSTRIA SE arrienda. Santiago 1240. 13535

LOCAL BODEGA, DEPOSITO VINOS, se arrienda. Santiago 1242. 13535

LOCAL EMBALDOSADO CON HABItación, parte comercial. San Pablo 1734. 13537—13 F.

200 PESOS, ARRIENDO GRAN GALpón. Av. Pedro Montt 1379. 13563

SE ARRIENDA ESQUINA PARA NEgocio, Bulnes esquina Moneda. Tratar: Manuel Rodríguez 675. 1356—13 F.

250, ARRIENDO ALMACEN CON habitación, parte comercialísima. San Pablo 2020.

GRANDIOSA ESQUINA, IRARRAZAval, apropiada carnicería, almacén-negocio, habitación. San Diego 1239.

CASA ESQUINA ARRIENDO PARA almacén, con entrada camión y quinta grande. Ñuñoa, Población San José. Tratar: Lucio Cuadra 74. 13661

200, ARRIENDO ESQUINA PARA EL primero de marzo, calle Tocornal con Bío-Bío, N.o 2185. 13120—12—F

198, ESQUINA, HABITACIONES, DEpendencias, electricidad. San Francisco 1910. 13-Feb.

LOCAL ESPACIOSO, CON HABITAciones. Tratar: Tocornal 666. 13622

DESEO ARRENDAR TEATRO, SANtiago o pueblos alrededores. Ofertas: F. B. E. Edificio Mutual de la Armada, 5.o piso, of. 1. 13697

ALMACEN CON CASA, ARRIENDO barato. San Diego 2235. 13722

250 BODEGA GRANDE TECHADA, tres puertas negocios, habitaciones, apropiada industria. Pedro Lagos 630. 13717—12 F.

$ 70 ARRIENDASE LOCAL PARA NEgocio. Brasil 680. Llaves 674. Tratar: Benavente 388.

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

PREPARADORAS COMPETENTES en sombreros necesito. Inútil sin este requisito. Monjitas 851. 13374—11 Feb.

NECESITO OFICIAL SASTRE, COMpetente. Grajales 2356. 12-F

SEÑORITA ENTIENDA ALGO COSturas, necesito. San Isidro 261. 13406—11 F

LAVADOR DE AUTO NECESITO. Pedregal 276. 13397—F—11

YES YES JABON GRINGO MR. mucho bueno N|O.

APLANCHADORA FINA, PARA TINtorería, necesito. Purísima 37. 13156—11 F

SE NECESITA AYUDANTA SASTRE. Calle Santa Isabel 031. 13157—13 F

NECESITANSE BUENAS COSTURERAS. Inútil presentarse si no competentes. Ahumada 85. 13158—12 F

REPARTIDOR DE PAN COMPETENte para auto necesita Chacabuco 56. 13185—F. 11

NECESITO ZAPATERO ÑUBLE 1422. 11-F

COSTURERA, MUY PROLIJA, SEPA cortar, venga solamente cinco horas cada tarde, necesita familia alemana. Trabajo permanente. Sueldo: 80 pesos mensual. Compañía 2470. 13519

NECESITO TAPICERO. COMPAÑIA 1509. 13482

SE NECESITAN PEGADORAS DE ESTUCHES competentes. Avenida Santa María esquina Carlos Walker 75. 13539—12 F.

NECESITO JOVEN ENTIENDA ALGO en carnicería. Independencia 838. 13566—12 F.

SE NECESITA BUENA MAESTRA composturera y ayudanta. Sastrería Corona. Bascuñán 24.

HORNERO COMPETENTE, NECESIto. Sotomayor 347.

BUENOS ZAPATEROS HOMBRE, CON muestra. Delicias 2670.

CARPINTERO PARA TECHUMBRE, necesito. Grajales 2860.

ZAPATERO DE TODA OBRA NECEsito. Huemul 1426.

LINGUE 825, NECESITO CARPINTEro, de banco.

NECESITO APRENDIZA VESTONEra, Prat 1419, casa 27.

CARNICERIA: JOVEN CORTADOR, competente, necesito, exijo buenas referencias. Rosas 2525.

PICADOR LEÑA, NECESITO. BRAsil 1097.

NECESITO BUEN BARNIZADOR, Liberad 776.

PRENSISTA DE PEDAL MUY COMpetente, necesita Imprenta Lillo, Los Andes. Tarifa $ 1.20; 1.30 la hora. Presentarse, A. de Mex y Cía. San Antonio 421.

CHOFER MECANICO CON BUENAS recomendaciones desea ocupación, preferible fundo. E. Muyer, Casablanca. 13-Feb.

SEÑORITAS EMPAQUETADORAS SE necesitan en Catedral 3152. 13654

TAPICERO DE AUTOS, GONDOLAS y cualquier trabajo inherente al ramo, ofrécese. Dirigirse Monjitas 392. 13652

ZAPATEROS, APARADORAS, DESocupados, inscríbanse y encontrarán colocación. Esmeralda 653. 13648

NECESITO DOS ESTUCADORES. Tratar Baños Públicos. Santa María al llegar a Purísima. 13626

NECESITO MODISTA COMPETENTE y buenas preparadoras en sombreros de señora, presentarse casa Livia, Delicias 433. 13702-13-F

NECESITO CAMISERAS. BASCUñán 80. 13698

OFICIALES MUEBLISTAS Y BARnizadores. Cueto 257. 13746

PELUQUERO COMPETENTE NECEsito. Bascuñán 1047. 13743

PRENSISTAS NECESITA "EL COmercio". Diez Julio 1073. 13742

NECESITO REPARTIDORES DE PAN. Av. San Miguel 900. 13736

EMPAJADOR NECESITO. PRAT 248. 13728

REVISADORES DE CALCETINES necesitamos. Avenida Prado 48 esq. Irarrázaval. 13720

NIÑAS SEPAN TEJER ESCOBILLAS, necesito. Inglaterra 1298, esquina Maruri.

PELUQUERO NECESITO REEMPLAzar. Gálvez 281. 13768

NECESITO MUCHACHO REPARTO depósito licores. Buenas recomendaciones. Gálvez 501. 13767

BUEN PREPARADOR NECESITAMOS. Fábrica de calzado. Providencia 1030 13765—12 F

25.-PRODUCTOS MEDICINALES.

¿SE SIENTE ENFERMO? HAGASE analizar orina, sangre, $ 10. San Diego 166. Instituto Medicina Social. G.

SUFRE DE LA VEGIGA, RIÑON, acuda al Instituto de Medicina Social. San Diego 166. G.

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

FABRICA DIENTES FIJOS, $ 5; TApaduras, extracciones sin dolor. Dentaduras, 50. Arreglo placas. Instituto Médico Dental. Rayos X. Altafrecuencia. Horas fijas. Sección económica. Delicias 2558.

PERMUTO GRAN MITAD MUY ESpaciosa casa, espléndida situación edificación, distribución, por quinta extensa alrededores o propiedad Llo-Lleo, San Antonio, buena situación, valor 30, 40 mil. Ofrezca personalmente. Bascuñán 473. 13356

LA PROPIEDAD QUE DESEE COMprar la encontrará en "Oficina Armando Zúñiga Dueñas". Puente 585. 13603

COMPRO CONTADO CASA VALOR $ 20,000. Casilla 419. 13733

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

QUINTA EN LOS GUINDOS (ÑUñoa), vendo; precio tasación municipal. Tratar: Wáshington 1263. 12 F

SE VENDE UN SITIO AV. ITALIA 1669. Tratar 642, Juárez. 13253—11 F

21.000 SE VENDE CASA GRANDE. San Pedro 1522. 13155—12 F

26,000 PESOS VENDESE PROPIEDAD Juan Vicuña 1564. 13270—12 F

OCASION UNICA: 80,000, DIEZ DE Julio 320, frente teatro, esquina, dos pisos, construcción moderna, fuerte deuda Caja Ahorros. 13083-F-11

VENDESE CASA-QUINTA. JOFRE 359. 13090—F-12

VENDENSE DOS QUINTAS EN ÑUñoa, carros a la puerta. Buenas viviendas, garage, mucha fruta. Facilidades de pago. Carmen 2050. 13229—F. 11

$ 60,000 VENDO LINDA CASITA. Nueva Tocornal 339. 13206—F. 14

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Por encontrarse ausente, haciendo uso de licencia, el redactor de esta Sección, se suspende la contestación de las consultas por el término de quince días.

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

FEBRERO 11 Miércoles

SANTO DEL DIA

Santos Desiderio y Lázaro.

TURNO DE BOTICAS COMPRENDIDO ENTRE LOS DIAS 7 Y 14 DE FEBRERO

SECTOR CENTRO
Franco-Inglesa, Merced esquina Plaza.
MAPOCHO NORTE:
Hamburgo, Independencia 1397.
Setiembre, Santa Filomena 198.
SECTOR SUR-OESTE:
El León, San Pablo y Maturana.
La Aurora, Delicias 3503.
Bristol, Moneda esquina Cumming.
SECTOR SUR-ORIENTE:
Chacón, Lira 1817.
Teutonia, Chiloé 2042.
El Sol, San Francisco 696.
Eugenin, Avenida España esquina de Grajales.
SECTOR ÑUÑOA:
Central, Avenida Irarrázaval 2521.
SECTOR PROVIDENCIA:
Central, Providencia 1304.

MEDICOS LEGISTAS

Don Francisco Landa Zárate, Puente 559.
Don Jaime Vidal Ortega, Claras 557.

TURNO DE FUNCIONARIOS JUDICIALES PARA FEBRERO ..

En lo Civil: Abogado don Gonzalo Jarpa, Agustinas 1279.
Procurador, don Edmundo Pizarro.
Receptor, don Roberto Matus.
En lo Criminal: Abogado, don Emilio Morales, Morandé 440, oficina 19.
Procurador, don Carlos Vega.
Receptor, don Camilo Silva.

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.

Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.

Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.

Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL, San Francisco 85; inaugurada el 7 de agosto de 1911.
ANEXO (garage), Santa Rosa 73.
POSTA N.o 2. Chiloé esquina de Maule. Inaugurada el 31 de setiembre de 1926.
POSTA N.o 3. Chacabuco esquina de Compañía. En construcción.
ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (Partos y Niños), de 8 a 12 M.
Clínica del profesor doctor Rodríguez. Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 377.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar. — Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños). — Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado: Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres). — Delicias 768.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 320.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres). — Independencia 1023.
Sección Mujeres. Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012.
Casa de Orates. — Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a Circunscripciones: San Antonio 673, edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán Nº 138.
Oficina Registro Civil Providencia: Av. General Bustamante número 5.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa: Avenida Irarrázaval Nº 2053.
Oficina Registro Civil Yungay, San Luis, entre San Pablo y Santo Domingo.

SALIDA DE TRENES DE ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Alameda	Destino	Observaciones
1	Expreso	L. Mi. y V.	8.00 A. M.	Talcahuano	Comb. hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días de trabajo	8.10 A. M.	Buin	
23	Omnibus	Diario	8.25 A. M.	Cartagena	
11	Omnibus	Diario	8.30 A. M.	Pichilemu	
3	Omnibus	Diario	9.30 A. M.	Chillán	
61	Local	Dom. y Fest	9.35 A. M.	El Monte	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	El Monte	
43	Local	Días trabajo	11.30 A. M.	Buin	Fac. D. y Fest.
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omnibus	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omnibus	Diario	1.20 P. M.	Talca	
27	Omnibus	Sábados y Lun	2.35 P. M.	Cartagena	
13	Omnibus	Diario	5.00 P. M.	Curicó	
9	Nocturno	L. M. y V.	3.30 P. M.	Temuco	Comb. hasta P. Montt
9	Nocturno	Ma. J. S.	5.00 P. M.	P. Montt	
25	Omnibus	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	
15	Omnibus	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	
161	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Días trabajo	7.23 P. M.	El Monte	
7	Nocturno	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Comb. a V. y Osorno
51	Local	Diario	8.10 P. M.	Buin	trabajo
35	Omnibus	Dom. y Fest.	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Dom. y Fest.	10.15 P. M.	Buin	Fac. días
21	Omnibus	Lunes y sábad	11.30 P. M.	Cartagena	

NOTA.—Los trenes facultativos no corren permanentemente sino durante cierta temporada. Antes de efectuar sus viajes en estos trenes, consulte al Jefe de Estación.

LLEGADA DE TRENES A ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Días trabajo	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omnibus	Diario	Rancagua	8.35 A. M.	
8	Nocturno	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	Comb. desde Vald. y Os.
34	Omnibus	Diario	Melipilla	8.52 A. M.	
32	Omnibus	Lunes	Cartagena	9.48 A. M.	
42	Local	Días trabajo	Buin	10.00 A. M.	
26	Omnibus	Diario	Cartagena	10.19 A. M.	
58	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
14	Omnibus	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
10	Nocturno	Mi. V. D.	Temuco	11.50 A. M.	Comb. desde P. Montt
10	Nocturno	L. J. S.	P. Montt	11.50 A. M.	Sale P. M. Fac. D. M. V
62	Local	D. y Fest.	El Monte	11.54 A. M.	
44	Local	Días trabajo	Buin	1.45 P. M.	Fac. D. y F.
162	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	
4	Omnibus	Diario	Chillán	5.11 P. M.	
56	Local	Días trabajo	El Monte	6.10 P. M.	
12	Omnibus	Diario	Pichilemu	6.37 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	
2	Expreso	Ma. J. S.	Talcahuano	7.31 P. M.	Comb. desde Temuco
24	Omnibus	Diario	Cartagena	7.53 P. M.	D. y F. llega 7.40 P. M.
66	Local	D. y Fest.	Malloco	7.53 P. M.	
36	Omnibus	D. y Fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
28	Omnibus	Días trabajo	Cartagena	8.19 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.55 P. M.	
22	Omnibus	Sábado	Cartagena	10.59 P. M.	
6	Omnibus	Diario	Talcahuano	11.10 P. M.	Com. desde Temuco
54	Local	D. y Fest.	Buin	0.05 A. M.	Fac. días festivos

SALIDA DE TRENES DE MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2 A	Expreso	Días trabajo	7.45 A. M.	Puerto
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.30 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.10 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre D.	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	6.35 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGADA DE TRENES A MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Mapocho
163	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
1 A	Expreso	Días trabajo	Puerto	10.40 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	5.22 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.20 P. M.
5	Expreso	No corre D.	Puerto	11.03 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	8.01 P. M.

Año XV — Núm. 5,140
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 20 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 11 DE FEBRERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

29.—PROPUESTAS

PROPUESTAS.— LA CAJA DE RETIRO de Previsión Social de los FF. CC. del Estado, solicita propuestas públicas, para la reconstrucción de una casa, en ésta ciudad, (Ñuñoa). Avenida Manuel Montt N.o 2541. Las propuestas se recibirán y abrirán el 13 del corriente a las 15 horas, en la oficina y ante el Jefe del Departamento Técnico de Propiedades. Antecedentes, pueden consultarse y retirarse previo pago de ($ 10.00) en la oficina citada de 14 a 18 horas. El Director. 11-Feb.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS Públicas, Departamento de Hidráulica.— Se piden propuestas públicas para la ejecución del alcantarillado domiciliario del Regimiento Carampangue, en Iquique, propuestas que se abrirán simultáneamente el 23 de febrero en curso, a las 15 horas, en la sala del director del Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas, y en Iquique en la oficina de la administración del Agua Potable y Alcantarillado, ante el administrador del servicio. Bases y antecedentes, pueden consultarse en el Departamento de Hidráulica y en la administración del servicio en Iquique.— Santiago, 4 de febrero de 1931.— El Director del Departamento. 22-F

30.-REMATES VOLUNTARIOS.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.— Remate de materiales. — El 20 de febrero a las 10 A. M. en Agustinas N.o 2285, se rematará una gran cantidad de materiales de construcción, puertas, ventanas, fierro, madera, fierro galvanizado, etc. — El Tesorero Municipal. 13—F